



The *Spanish*

Indian Residential Schools

Spanish, Ontario

Robinson-Huron (1850) Treaty Territory



Quarterly Returns

March 1943 - December 1950



AHF

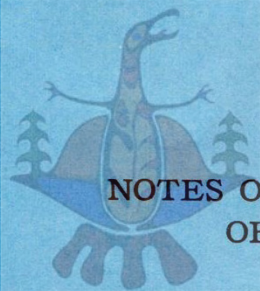


The Shingwauk Project





INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

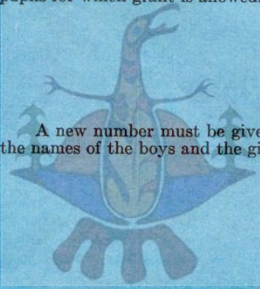


NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. *The total number of days in quarter* means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. *The aggregate number of days pupils in residence during quarter* means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. *The average attendance of pupils during quarter* is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. *The amount per capita grant due for quarter* is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance

and tuition at the.....School for the Quarter

ended.....19.....

Principal.....

Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....

this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.







Memorandum for Agent's Guidance.

1. The names of all heads of families (including absentees) entitled to participate in a distribution should be entered on the pay-list each year.
2. The Band Number of a family should on no account be changed.
Should a family become extinct, its number should be dropped and not used again.
3. When a member of a family is to be paid separately, as all adults should be, his or her name must be added at the end of the pay-list, under a new number; and the reason for paying separately should be given in the column for remarks.
4. All increases and decreases that affect the number in a family must be entered in the increase or decrease columns: those entered in the column headed "Other Causes," must be carefully explained in the column for "Remarks."
5. No money should be paid to Merchants or other persons who are not Indians, except by special permission of the Department.
6. No money should be paid to any Indian other than the one entitled, unless upon presentation of a written order, which should be attached to the pay-list.
7. Wherever possible the share of an absentee is to be remitted to him, by express order or post office order, at his expense, and the stub or number of the order is to be attached to or stated in the list. When money is sent by registered letter, a receipt for the letter from the postmaster should be attached to the list.
8. All money columns and the columns showing the number of Indians should be correctly added and balanced. The difference between the number on the list paid at this and the previous payment must equal the difference between the total increases or decreases noted in the increase and decrease columns.
9. The Statutory Declarations should be taken before a Justice of the Peace, or a Commissioner for taking affidavits, according to regulations.
10. The pay-list should be returned to the Department promptly after the distribution with a covering letter and statement. Only under very exceptional circumstances should it be retained longer than one month.
11. No additions are to be made to the pay-list unless title to be paid is made clear. The best attainable evidence of birth is to be got. In organized districts the paymaster should demand production of a copy of certificate of birth.

In the case of women from other districts entering the Band by marriage the paymaster must assure himself that they are not paid elsewhere by communicating with the Agent of the district from which they come. No one but newly born children and women entering the Band by marriage should be added to the list without the sanction of the Department.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6199, file 465-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Medical Matters -
Supplies - Accounts. 1883 - 1921.

File 471-2, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1943 - 1947.

File 471-2, part 2

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Quarterly Returns.
1947 - 1950.

File 471-4, part 1

Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential
School-Roman Catholic - Supplies - Accounts.
1948 - 1953.

Spanish
Reel C-7946
Q Returns

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days present in residence during Quarter
965	Anthony Cantin	15	✓		Henry Islet												✓	Painter	300 Dec 23/32	90	25½	
1012	Paul Miquasabe	15	✓		South Bay												✓	Carpenter	300 Aug 27/34	90	26½	
1023	Antoine Lafrence	16	✓		St Regis												✓	Farmer	300 Sept 12/34	90	21½	
1024	John Lafrence	14	✓		"												✓	"	"	90	59	
1032	Joseph Beaudry	14	✓		Waken												✓	Dairy	300 Aug 30/35	90	26½	St John's Residential School Toronto absent since Sept 30 th 1942
1037	Edmond Solomon	14	✓		Killarney												✓	"	"	90	26½	
1043	Joseph Missebe	15	✓		Henry Islet												✓	Carpenter	300 Sept 16/35	90	26½	
1046	Thomas Lallebrust	14	✓		Caugh												✓	Cooking	300 Sept 21/35 Aug 31/36	90	24½	Committed to Erie Bay Mills, Michigan absent since Sept 5 th 1942
1068	Benjamin Pawa	15	✓		Oak Bay												✓	Farmer	300 Jan 17/37	90	25	
1083	Angus Pitwanokwat	15	✓		Rock Island												✓	"	June 21/37	90	58	
1085	James Wahijjik	11	✓		Goose Bay												✓	"	Sept 1/37	90	20½	
1086	Thomas Mambowab	15	✓		Waken												✓	Dairy	300 "	90	24½	
1088	Thomas Miskahayama	15	✓		"												✓	Dairy	"	90	56	
1089	Paul Nawagizijig	15	✓		Little Current												✓	"	"	90	26½	
1090	Alfred Nitkamagad	15	✓		Waken												✓	Dairy	300 "	90	24	
1091	Henry Nitkamagad	13	✓		"												✓	Dairy	300 "	90	27	
1092	Joan Kaboni	13	✓		"												✓	Dairy	300 "	90	27	
1096	Edward Coxa	16	✓		Golden Lake												✓	Carpenter	300 Sept 25/37	90	24½	
1097	Joseph Coxa	14	✓		"												✓	Carpenter	300 "	90	24½	
1100	Jake Thompson	13	✓		St Regis												✓	Poultry + tailor	300 "	90	26½	
1102	William Trudeau	13	✓		Spanish River												✓	Tailor	300 Sept 27/37	90	27	TOTAL number of days in Quarter.....
1103	John Miquas	15	✓		West Bay												✓	Farmer	300 Oct 27/37	90	21½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
1104	Julius Naganagizijig	12	✓		Shagwenda												✓	"	"	90	52	
1107	Harold Belleau	12	✓		Garden River												✓	Tailor	300 Aug 31/38	90	26½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
1108	Francis Lyeth	12	✓		"												✓	"	"	90	51	
1109	Joseph Miquasabe	12	✓		Butler												✓	"	Sept 1/38	90	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
1111	Leo Ligo	15	✓		Sagamog												✓	"	"	90	55	
TOTALS		27			TOTALS		1	3	3	6	10	4	5250	TOTALS	2250	838						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Report of the Indian Residential Boys

School at Ypoush

on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31

1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Tuition received	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7					8	9		10
	Brought Forward		27				1	3	3	6	10	4			5400		2250	838		
1112	Leonard Dege	13	✓		Laganag				✓							Sept 11/38	90	54		
1115	David Makhlayma	15	✓		Wekwem				✓							"	90	58		
1116	Leonard Mungwans	15	✓		South Bay								Dairy	300	"	"	90	24		
1122	Joseph Annetwans	12	✓		Wekwem											"	90	61		
1123	Benoit Dubessige	12	✓		West Bay			✓								"	90	59		
1125	Charles de Kewegye	15	✓		Wekwem								Farmer	300	Sept 7/38	90	21			
1128	Joseph Fox	11	✓		West Bay											Sept 26/38	90	59		
1130	John Grosse	14	✓		Wekwem											Oct 6/38	90	58		
1131	Leonard Dubessige	11	✓		West Bay								Shoemaker	300	Oct 12/38	90	28			
1132	Hector Lavalley	16	✓		Carer Worker											Oct 18/38	90	23		
1133	Eugene Keechig	15	✓		"								Dairy	300	"	"	90	18 1/2		
1136	Thomas Mungwans	15	✓		West Bay								Farmer	300	"	"	90	18 1/2		
1137	Thomas Mungwans	16	✓		St Regis								Shoemaker	300	Nov 14/38	90	24 1/2			
1149	Thomas Mungwans	10	✓		St Regis								Farmer	300	Jan 25/39	90	23 1/2			
1144	Joseph Mungwans	10	✓		Wekwem											Feb 17/39	90	59		
1146	Thomas Mungwans	14	✓		West Bay											Aug 30/39	90	59		
1148	Donald Fox	15	✓		Wekwem								Farmer	300	Sept 31/39	90	59			
1149	Benedict Shiquatga	15	✓		"											Sept 1/39	90	25 1/2		
1151	Augustine Mungwans	15	✓		South Bay								Farmer	300	"	"	90	21 1/2	St John's Residential School, Toronto. Absent since Sept. 30, 1942	
1152	Titus Sakwadiwan	14	✓		"											"	90	54	TOTAL number of days in Quarter	
1153	Alexander Trudeau	12	✓		Wekwem											"	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1154	Robert Thibeault	12	✓		South Bay											"	90	59		
1156	Alphonse Trudeau	11	✓		Wekwem											"	90	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1157	Leonard Assawamuk	11	✓		"											"	90	58		
1158	Alexis Trudeau	11	✓		"											"	90	49	Amount of per capita grant due for Quarter	
1159	Alfred Makhlayma	11	✓		"								Tailor	300	"	"	90	26 1/2		
TOTALS			53		TOTALS		2	4	9	7	12	14	5		8400		TOTALS	4500	1937	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
0901	Loa Commandant	15x		1	St. Regis													Oct 25/32	90	51 1/2	Vocational class includes those who take Domestic Science, dressmaking and general housework	
0949-1	Cecile Thompson	16		1	St. Regis												Sept 12/34	90	60 1/2			
0950	Cecilia Froste	15x		1	"												Sept 12/34	90	61 1/2			
0951	Anna Mae Peters	15x		1	"											Vocational Class	Sept 12/34	90	59 1/2			
0954-1	Susan Lazare	16		1	"												Sept 12/34	90	30 1/2			
0960	Mary Ann Chikahouse	15x		1	Serpent River												Aug 25/35	90	60 1/2			
0969	Agnes Debossige	14		1	West Bay											Vocational Class	Aug 30/35	90	30 1/2			
0983	Charlotte Lazare	15x		1	St. Regis												Sept 21/35	84	53	6 days in hospital		
0993	Stella Digamigijig	13		1	Wickowem												Aug 28/36	90	60	Authority granted by C. L. Feb 9, 1943 Feb 26-0-13.		
0996	Louise Roy	11		1	West Bay												Aug 28/36	90	61 1/2			
01006	Nancy White	15x		1	St. Regis												Sept 1/36	90	58 1/2			
01008-1	Irene Lazare	16		1	"												Sept 1/36	90	56 1/2			
01016-1	Mary Alice Rahool	16		1	Chippawa												Nov 9/36	90	61 1/2			
01022-1	Georgina Hiltcheky	16		1	Wickowem											Vocational Class	Sept 1/37	90	28			
01023	Violet Cooper	13		1	"												Sept 1/37	90	60 1/2			
01024	Susan Trudeau	15x		1	"												Sept 1/37	90	58 1/2			
01025	Jane Roy	13		1	West Bay												Sept 1/37	90	61 1/2			
01026	Cecile Roy	15x		1	"												Sept 1/37	90	60 1/2			
01028	Madeline Kookungijig	14		1	Wickowem												Sept 1/37	90	57			
01030	Angela Trudeau	15x		1	"												Sept 1/37	90	52			
01031	Josephine Trudeau	15x		1	"											Vocational Class	Sept 1/37	90	28			
01034	Elizabeth Gaisakh	14		1	"												Sept 1/37	90	61 1/2			
01038	Iola Foulouse	13		1	Sagamah												Sept 7/37	90	56			
01039	Madeline LaFrance	13		1	St. Regis												Sept 25/37	90	56			
01040	Mary Ann Jocko	13		1	"												Sept 25/37	90	56 1/2			
01042	Arna Bonaparte	13		1	"												Sept 25/37	90	56			
01044	Teresa B. Dumont	12		1	Maniwaki												Sept 25/37	90	56			
TOTALS			27			398										7			TOTALS	2424	1447 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Jordan Residential School at Spanish Out on Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDARD IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Oral	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11	
	Brought forward			27														2424	1447 1/2		
01047	Isabelle Martin	13		1	Coughnawaga													Sept 23/37	90	60 1/2	
01052	Lila Simpson	14		1	Temiscomungo													Aug 31/38	90	56	
01053	Evelyn Simpson	12		1	"													Aug 31/38	90	57	
01054	Dwya Simpson	10		1	"													Aug 31/38	90	61 1/2	
01056	Mary Lewis	15 1/2		1	Garden River													Aug 31/38	90	56 1/2	
01057	Lorraine Assinabie	15 1/2		1	Spanish "													Sept 1/38	90	56	
01058	Margaret Segs	14		1	" "													Sept 1/38	90	57	
01063	Eva Keganagone	15 1/2		1	Wickneen													Sept 1/38	90	61 1/2	
01066	Lucy Murray	15 1/2		1	"													Sept 1/38	90	31	Vacational class
01071	Rosella Johnston	15 1/2		1	Malpole Island													Sept 27/38	90	55	
01072	Mary Ann Johnston	12		1	" "													Sept 27/38	90	58	
01073	Ruth Cummings	12		1	" "													Sept 27/38	90	56	
01075	Annie Garkushongwa	13		1	Shequandad													Sept 26/38	90	58 1/2	
01076	Doris Okada	15 1/2		1	Shequagony													Sept 26/38	90	61 1/2	
01079	Edna Rice	14		1	Coughnawaga													Sept 25/38	90	60 1/2	
01080	Holly Rice	12		1	"													Sept 25/38	90	56	
01081	Nancy Kantonabe	13		1	Wickneen													Oct 4/38	90	58	
01083	Evelyn Lavalie	16		1	Cape Croker													Oct 13/38	90	56	
01086	May Killy Savrasin	16		1	Hipissing													Nov 22/38	90	55	
01087	Elsie Mc Bride	13		1	Temiscomungo													Feb 17/39	90	61 1/2	TOTAL number of days in Quarter.....
01088	Hathteen Souline	11		1	Serpent River													Aug 31/39	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
01094	Doreen Debossige	10		1	West Bay													Sept 1/39	90	57 1/2	AVERAGE attendance of pupils * during Quarter.....
01095	Margaret Missoukne	14		1	Wickneen													Sept 1/39	90	60 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$
01096	Agnes Atchileneus	13		1	"													Sept 1/39	90	60 1/2	
01097	Peta Wassigijig	13		1	"													Sept 1/39	90	61 1/2	
01098	Victoria Kantonabe	16		1	"													Sept 1/39	90	61 1/2	
TOTALS				53														TOTALS	4764	2938	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish Bluff on

Reserve for Quarter ended March 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days pupil attended during Quarter	
	Brought forward			23		2	3	10	18	2	8							4764	2938			
01099	Violet Steingmans	14		1	Wikanan													Sept 3/39	90	59		
01101	Shirley Spette	12		1	Garden Grove													Sept 7/39	90	60		
01102	Anna Fay	12		1	Tucker													Sept 3/39	90	58 1/2		
01103	Annabelle Fay	13		1	"													Sept 4/39	90	58 1/2		
01105	Doris Solomon	16		1	Sagamah													Sept 30/39	90	48		
01106	Lillian Solomon	12		1	"													Sept 30/39	86	50 1/2	4 days in hospital (male) and left, granted vacation in January by the Home	
01107	Joyce Solomon	7		1	"													Sept 30/39	90	55 1/2		
01108	Teresa Fay (Loh)	14		1	Langness													Dec 7/39	90	58		
01112	Delia Lazare	13		1	St Regis													Oct 3/39	90	61 1/2		
01114	Mildred Toulouse	11		1	Sagamah													Nov 14/39	90	61 1/2		
01115	Viola McRoy	13		1	Michipicoten													Nov 23/39	90	58 1/2		
01116	Margaret McLeod	14		1	Sagamah													March 1/40	90	58 1/2		
01118	Teresa Mitchell	12		1	St Regis													Aug 3/40	90	60 1/2		
01119	Sarah Lewis	13		1	Sheshigwanan													Aug 28/40	90	61		
01120	Helen Solomon	8		1	Sagamah													Sept 1/40	90	58 1/2		
01121	Grace McLeod	7		1	"													Sept 1/40	90	61 1/2		
01122	Beatrice Shkaboose	10		1														Sept 2/40	90	58 1/2		
01123	Catherine Stockwater	12		1														Sept 2/40	90	58 1/2		
01124	Rose Mary Kiganigigig	12		1														Sept 2/40	90	57		
01125	Mary Mishubinyama	12		1														Sept 1/40	90	58 1/2		
01126	Violet Sheavanda	10		1														Sept 2/40	90	61 1/2		
01127	Jane Trudeau	11		1														Sept 2/40	90	61 1/2		
01128	Lillian Linosse	15		1														Sept 2/40	90	58 1/2		
01129	Genevieve Pitawanakus	13		1														Sept 2/40	90	58 1/2		
01130	Susan Pitawanakus	11		1														Sept 2/40	90	56		
01131	Josephine Wabogamiga	11		1														Sept 2/40	90	57		
TOTALS		79				2	3	12	20	20	10							TOTALS	7100	4445		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Trade or Industry	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter
965	Anthony Carlin	15	✓		Heavy Inlet												✓	Farmer	300	Dec 28/32	86	24	
1012	Paul Miguwanabe	15	✓		South Bay												✓	Carpenter	300	Aug 27/34	90	22	
1023	Antoine Lafrance	16	✓		St. Regis												✓	Dairy	300	Sept 12/34	91	28	
1024	John Lafrance	14	✓		"												✓	"	"	"	91	53	
1032	Joseph Beauvois	14	✓		McKewen												✓	Carpenter	300	Aug 26/35	98	202	
1037	Gordon Solomon	15	✓		McKewen												✓	Carpenter	300	Sept 16/35	91	252	Discharged
1043	Joseph Missalre	15	✓		Heavy Inlet												✓	Carpenter	300	Sept 16/35	91	252	Discharged
1046	Thomas Daillebourt	14	✓		South Bay												✓	Cook	300	"	91	26	
1063	Benjamin Bousa	16	✓		Oak Bay												✓	"	300	Aug 31/36	91	26	
1083	Angus Petawablowat	15	✓		Birch Island												✓	Dairy	300	Jan 17/37	91	242	Discharged
1085	James Wabizyck	11	✓		Goose Bay												✓	"	300	June 21/37	91	50	
1086	Alexis Manowabwa	15	✓		McKewen												✓	Farmer	300	Sept 1/37	91	27	
1088	Thomas Mshelungame	15	✓		"												✓	Gardener & Shoemaker	300	"	91	28	
1089	Paul Nawayagijig	15	✓		Little Current												✓	"	300	"	91	452	
1090	Alfred Melokamagad	15	✓		McKewen												✓	Farmer	300	"	91	262	
1091	Henry Melokamagad	13	✓		"												✓	Gardener & Shoemaker	300	"	91	26	
1092	Loan Kaboni	13	✓		"												✓	Dairy	300	"	91	242	
1096	Edward Coosa	16	✓		Golden Lake												✓	Farmer	300	Sept 25/37	91	252	
1097	Joseph Coosa	14	✓		"												✓	Gardener & Shoemaker	300	Sept 25/37	91	242	
1100	Mike Thompson	13	✓		St. Regis												✓	Poultry	300	"	91	26	
1102	William Trudeau	13	✓		Spanish River												✓	Dairy	300	Sept 27/37	91	26	
1103	John Miguwanabe	16	✓		West Bay												✓	Farmer	120	Oct 27/37	42	11	Discharged May 12 1943
1104	Julius Miganagijig	12	✓		Shequandah												✓	"	"	"	88	46	Discharged
1107	Harold Belleau	12	✓		Garden River												✓	Poultry	300	Aug 31/38	91	242	
1108	Francis Lyrette	12	✓		"												✓	"	"	"	91	53	
1109	Joseph Miguwanabe	12	✓		Cuthbert												✓	"	"	"	91	53	
1111	Leo Lege	15	✓		Sagamog												✓	"	"	Sept 1/38	91	48	
TOTALS		27			TOTALS	1	3	6	10	4			5220	TOTALS	2218	7942							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1943

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of times at Trade or Industry	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4	Grade 5	Grade 6	High School				Very Good	Good		Fair	Poor
	Brought Forward.	53				2	4	9	7	12	14	5				3040	4444	18142		
1160	John Mchubingwina	10	✓														91	53		
1161	Jerome Phocasant	11	✓		South Bay												91	53		
1166	Francis Lewis	9	✓		Garden River	✓											91	53		
1167	Leo Solomon	9	✓		Spanish River												91	53		
1169	Rudolph Rice	10	✓		Cough	✓											91	48		
1170	Walter McGoy	15	✓		Whitewater									Carpenter	300	Nov. 23/39	91	25½		
1171	Ernest Makreuekehek	17	✓		Naughton		✓							Cooking	250	Dec. 12/39	91	8		
1172	Edward McLeod	13	✓		Saganog												91	52		
1173	Joseph McLeod	11	✓		"												91	53		
1175	Sam Paul	13	✓		Tamukaming	✓											91	53		
1178	Emmanuel Echekegan	10	✓		Spanish River	✓											91	50		
1179	Theodore McLeod	9	✓		"												91	53		
1181	Leonard Kitchikijig	12	✓		South Bay	✓											91	53		
1182	Clement Trudeau	9	✓		Wickwem	✓											91	51½		
1183	Eugene Fox	10	✓		"												91	49½		
1184	Arthur Wasekongiyig	11	✓		South Bay	✓											91	51		
1185	Louisa Agonee	9	✓		Little Current	✓											91	50		
1186	James Wemigwans	9	✓		South Bay	✓											91	53		
1187	Harvest Johnston	11	✓		Cape Croker	✓											91	53		
1188	Paul Johnston	13	✓		"									Poultry	300		91	24½	TOTAL number of days in Quarter.....	
1189	Raven Banto	14	✓		Laugeen	✓											91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1190	Amos Banto	11	✓		"												91	53		
1191	Joseph Cameron	11	✓		"												91	50½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1192	Pius Roy	14	✓		West Bay	✓											91	49		
1193	Adam Roy	10	✓		"												91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
1194	Michael Taylor	16	✓		Cough									Carpenter	300	Oct 19/40	91	28		
TOTALS		79				3	15	13	9	15	15	6				9370	TOTALS	6810	3041	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RS 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED BY NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good			Good	Fair	
	Brought Forward																			
1195	Leonard Bross	16			Cape										9390	6810	3041			
1196	David Jocko	12			Golden Lake										300 (at 19/40)	91	29			
1197	Franco Bross	12			Cape Bay										"	91	53			
1198	Delphis Bross	10			"										low 4/40	91	45			
1199	Lloyd Nash Bross	13			Cape Jocko										"	91	53			
1200	Alvin Nash Bross	12			"										June 19/41	91	52			
1201	Marvin Jocko	11			Golden Lake										300	91	24 1/2			
1202	Patrick Jocko	10			"										July 1/41	91	53			
1203	Russell Jocko	8			"										"	91	53			
1204	Charles Echa Bross	7			Spanish River										"	91	53			
1205	Maurice Simpson	12			Spruce										Aug 31/41	91	53			
1206	Ambrose Reel	13			Setchewang Bay										"	91	53			
1207	William Murray	11			Wickwem										Sept 1/41	91	47			
1208	Ludovc Wabecasse	15			"										"	91	53			
1209	Alphonse Recollet	10			Hillaney										"	91	51			
1210	Peter Recollet	11			"										"	91	53			
1213	Paul Shawongonabi	9			Louth Bay										"	91	51 1/2			
1214	Paul Batenanakwet	11			"										"	91	50			
1215	Theodore Roy	4			West Bay										"	91	50			
1216	Lawrence Curvine	8			Wickwem										"	91	50			
1217	Douglas Debossage	8			West Bay										"	91	53			
1218	Augustine Achitawens	9			Wickwem										"	91	53			
1219	Clifford Bross	13			"										"	91	53			
1220	Clement Jewant	8			"										"	91	51			
1221	Edward Corbier	8			West Bay										"	91	53			
1222	Raymond Tegenizyeg	8			Shequendak										"	91	53			
TOTALS		105													9990	TOTALS	9176	4337		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, ORC 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on

Ontario

Residence for Quarter ended March 30

1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												TRAINING IN TRADE OR INDUSTRY			DATE OF RESIDENCE IN SCHOOL	ATTENDANCE			REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3		Days Present	Days Absent	Days Excused	
	Brought Forward	105				5	20	21	15	10	14	16	6					9990	4176	4337					
1223	Joseph Markie	8	✓		Caspeh	✓														Sept 9/41	91	53			
1224	Benjamin Selichier	12	✓		Witkem	✓											Factor	320			Sept 12/41	91	26 1/2		
1225	Ernest Selichier	10	✓		"	✓														"	91	53			
1229	Peter Cooper	8	✓		Manistawan	✓														Sept 26/41	91	53			
1230	Frank Cohen	14	✓		Henrykist	✓														Sept 12/41	91	44 1/2			
1231	Clarence Cohen	11	✓		"	✓														"	91	53			
1234	John Delomant	11	✓		Caspeh	✓														Nov 8/41	91	53			
1235	Francis Commanche	12	✓		Witkem	✓											Factor	300		Jan 6/42	91	25			
1236	Elie Commanche	10	✓		"	✓														"	91	53			
1237	Michael Hawson	10	✓		Witkem	✓														April 7/42	91	53			
1238	Raymond Swarland	9	✓		Manistawan	✓														July 23/42	91	53			
1239	Gordon Coosa	13	✓		Witkem	✓														Aug 28/42	91	53			
1240	George Solomon	11	✓		Caspeh	✓														Aug 29/42	91	53			
1241	Eugene Solomon	8	✓		"	✓														"	91	53			
1242	Ronald Jacobs	9	✓		Witkem	✓														Aug 31/42	91	53			
1243	Terence Jacobs	6	✓		"	✓														"	91	53			
1244	Julius King	14	✓		Coosa	✓														Sept 1/42	91	53			
1245	Raymond Schwankwit	7	✓		South Bay	✓														"	91	41 Informal			
1246	Laverne Mandamen	7	✓		Witkem	✓														"	91	53			
1247	Alexander Babinile	11	✓		Manistawan	✓														"	91	53			
1248	Joseph King	9	✓		Caspeh	✓														Sept 10/42	91	50	TOTAL number of days in Quarter 91		
1249	Andree Solomon	8	✓		Witkem	✓														Oct 1/42	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 1145 1/2		
1250	Joseph Deere	12	✓		Caspeh	✓														Oct 6/42	91	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 125.835		
1251	Peter Deere	11	✓		"	✓														Oct 30/42	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5033.40		
1252	Just Danilovost	9	✓		"	✓														"	91	51			
TOTALS		130				12	27	25	76	12	16	16	6					10590			TOTALS	1145 1/2	5582 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, Ottawa, Ontario, 1942, 471-2, Part 11

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended June 30

194 3

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward																		2399	1312 1/2			
01047	Soabell Martin	13		1	English													Sept 25/37	91	56			
01052	Lila Simpson	14		1	Temiscamingue													Aug 31/38	91	56			
01053	Evelyn Simpson	12		1	"													Aug 31/38	91	56			
01054	Myra Simpson	12		1	"													Aug 31/38	91	56			
01056	Mary Lewis	13		1	Baran													Aug 31/38	91	56 1/2			
01057	Lorraine Ussinabi	15		1	Spanish													Sept 4/38	91	56			
01058	Margaret Szgo	14		1	"													Sept 4/38	91	56			
01063	Eva Negandson	16		1	Wickman													Sept 4/38	91	56			
01066	Lucey Murray	15		1	"													Sept 4/38	91	28	Operational Class		
01071	Roseella Johnson	15		1	Wickman													Sept 27/38	91	56			
01072	Mary Ann Johnson	12		1	"													Sept 24/38	91	56			
01073	Thelma Erndelinger	12		1	"													Sept 24/38	91	56			
01075	Louise Gacheskongas	13		1	Sheshanah													Sept 24/38	91	56			
01076	Loris Oraxia	15		1	Washington													Sept 24/38	91	56			
01079	Elna Nica	14		1	English													Sept 25/38	91	56			
01080	Holly Nica	12		1	"													Sept 28/38	91	56			
01081	Kandy Manetomak	13		1	Wickman													Oct 4/38	91	56			
01083	Evelyn Lavelle			1	Carl Barker													Oct 12/37	91	56			
01086	Mary Molly Sargein	16		1	Mississig													Nov 22/38	91	56			
01087	Elsie MacSride	13		1	Temiscamingue													Feb 11/39	91	56	TOTAL number of days in Quarter		
01088	Hattham Souliere	11		1	Spanish													Aug 31/37	91	51 1/2			
01094	Doreen Schossige	10		1	West Bay													Sept 1/39	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01095	Margaret Missoschak	14		1	Wickman													Sept 1/39	91	56			
01096	Agnes Tetotalanans	13		1	"													Sept 1/39	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01097	Peta Wassiggin	13		1	"													Sept 1/39	91	56			
01098	Victoria Manetomak	10		1	"													Sept 1/39	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$		
TOTALS			53		TOTALS	2	3	10	18	12	8							TOTALS	4765	2738 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish, Ont on

Reserve for Quarter ended June 30 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward					2	3	10	18	12		8						4765	2735 1/2		
01099	Violet-Thomigans	14		1	Wickson													Sept 1/39	91	56	
01101	Shirley Szyrette	12		1	Baden River													Sept 3/39	91	56	
01102	Anna Fox	12		1	Pickard													Sept 3/39	91	55 1/2	
01103	Annabelle Fox	13		1	"													Sept 3/39	91	55 1/2	
01105	Worice Solomon	16		1	Sagamok													Sept 30/39	91	55 1/2	
01106	Lillian Solomon	12		1	"													Sept 30/39	91	53	
01107	Joyce Solomon	7		1	"													Sept 30/39	91	56	
01108	Teresa Fox (Lak)	14		1	Coughnawaga													Sept 3/39	91	56	
01112	Delia Lazare	13		1	S. Regis													Oct 3/39	91	56	
01114	Mildred Toulouse	11		1	Sagamok													Oct 3/39	91	56	
01115	Viola McCoy	13		1	Mushpierten													Nov 14/39	91	56	
01116	Margaret McLeod	14		1	Sagamok													Nov 23/39	91	56	
01118	Teresa Mitchell	16		1	S. Regis													March 17/40	91	55 1/2	
01119	Sarah Samson	13		1	Shushganing													Aug 7/40	91	56	
01120	Helen Solomon	8		1	Sagamok													Aug 25/40	91	56	
01121	Grace McLeod	7		1	"													Sept 1/40	91	56	
01122	Beatrice Obshkalosse	10		1	Serpent River													Sept 1/40	91	56	
01123	Catherine Stockwater	12		1	"													Sept 7/40	91	55 1/2	
01124	Rose Mary Saganigijig	12		1	Wickson													Sept 7/40	91	56	
01125	Mary Miskibingema	12		1	"													Sept 7/40	91	56	
01126	Violet Shawanda	10		1	"													Sept 7/40	91	56	
01127	Jane Trudeau	11		1	"													Sept 7/40	91	56	
01128	Lillian Croose	15		1	"													Sept 7/40	91	56	
01129	Bernice Pitawanakms	13		1	"													Sept 7/40	91	56	
01130	Susan Pitawanakms	11		1	"													Sept 7/40	91	56	
01131	Josephine Nebogamijig	11		1	"													Sept 7/40	91	56	
	TOTALS		79		TOTALS	2	3	12	20	20	12	10						TOTALS	7131	4186 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Jordan Residential School at Spanish Creek on June 30 1943

Reserve for Quarter ended: June 30

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Choir	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	Total number of days present in residence during Quarter	
	Brought forward			99		2	3	12	20	20	12	10						7131	41866		
01132	Lillian Hitchensky	12		1	Wakarusa													Sept 7/40	91	56	
01133	Mary Jane Menigrew	12		1	"													Sept 7/40	91	56	
01134	Elizabeth Mansbach	11		1	"													Sept 7/40	91	56	
01135	Angela Johnston	10		1	Cape York													Sept 7/40	91	56	
01136	Mildred Cameron	10		1	Saugan													Sept 7/40	91	56	
01137	Evangeline Leeb	10		1	Wakarusa													Sept 7/40	91	56	
01138	Viola Croca	12		1	Wakarusa													Sept 7/40	91	56	
01139	Shirley Croca	9		1	"													Oct 17/40	91	56	
01140	Joyce Mandamin	11		1	Wakarusa													Oct 17/40	91	56	
01141	Genevieve Schossige	15		1	West Bay													Oct 22/40	91	56	
01142	Lucy Freshkenie	11		1	Saugan													April 28/41	71	28	
01143	Agnes Wabegwan	13		1	Thessalon													June 19/41	91	56	
01144	Ida Cassinane	14		1	Saugan													July 29/41	91	56	
01145	Virginia Cassinane	8		1	"													Sept 7/41	91	56	
01147	Annie Cortiere	12		1	West Bay													Sept 7/41	91	56	
01148	Emeline Enosse	9		1	Wakarusa													Sept 7/41	91	56	
01149	Robert Enosse	12		1	"													Sept 7/41	91	56	
01150	Stella Wasongaso	11		1	"													Sept 7/41	91	56	
01151	Alice Casavatine	12		1	"													Sept 7/41	91	51	
01152	May Evelyn Stokilena	10		1	"													Sept 7/41	91	56	
01153	Catherine Tredean	16		1	"													Sept 7/41	91	56	TOTAL number of days in Quarter
01154	Agnes Reganzone	10		1	"													Sept 7/41	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01155	Josephine Martin	10		1	Wakarusa													Sept 7/41	91	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01156	Judy Mitchell	8		1	"													Sept 7/41	91	56	
01157	Joyce Mitchell	10		1	"													Sept 7/41	91	56	
01158	Caroline Securus	8		1	Saugan													Sept 7/41	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS				105				5	17	18	21	21	13	10				TOTALS	9477	5606	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at British Columbia on June 30 Reserve for Quarter ended June 30 194 3

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward					5	1	18	21	21	13	10						9477	266		
01159	Bernice Beauvais	10		1	Coughlanaga	1											Sept 7/41	91	55 1/2		
01160	Monica Ingvans	13		1	West Bay	1											Sept 11/41	91	56		
01161	Emma Ingvans	11		1	"	1											Sept 11/41	91	56		
01162	Dorothy Ingvans	8		1	Shesheganing	1											Sept 11/41	91	56		
01163	Joan Anishkoabe	11		1	Injissing	1											Sept 11/41	91	56		
01164	Dora Cantin	10		1	Pickard	1											Sept 12/41	91	56		
01166	Josephine Beedlet	14		1	Wikonem	1											Sept 15/41	91	53 1/2		
01167	Pauline Solomon	15		1	Saugen	1											Sept 29/41	91	56		
01168	Stella Solomon	12		1	"	1											Oct 14/41	91	54		
01169	Lucey Solomon	9		1	"	1											Oct 14/41	91	56		
01170	Dorothy Commandant	8		1	Injissing	1											Oct 14/41	91	56	Reason given for absence authorized by Department	
01171	Rose Ann Papignois	8		1	White Fish Lake	1											Jan 6/42	91	56		
01172	May Solomon	10		1	Saugen	1											March 21/42	91	56		
01173	Agnes Solomon	11		1	"	1											Aug 31/42	91	55		
01174	Beatrice Boyer	14		1	Mussawaga	1											Aug 31/42	91	56		
01175	Violet Dabutch	14		1	"	1											Sept 1/42	91	56		
01176	Catherine Dabutch	12		1	"	1											Sept 1/42	91	50		
01177	Pauline Isavabine	9		1	Wikonem	1											Sept 1/42	91	55 1/2		
01178	Victoria Atchelavens	9		1	"	1											Sept 1/42	91	56		
01179	Virginia Atchelavens	9		1	"	1											Sept 1/42	91	56		
01180	Constance Restoule	8		1	Dolke Band	1											Sept 1/42	91	56		
01181	Dorothy Mathias	12		1	Tamagami	1											Sept 19/42	91	56		
01182	Myrtle Sagers	15		1	Batchewane	1											Sept 19/42	91	56		
01183	Arlette Joan Greenbird	7		1	"	1											Nov 13/42	91	56		
																	Dec 17/43	144	29		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 21 129 54 TOTALS 17 20 22 24 22 14 10

TOTALS 11632 6910 1/2

TOTAL number of days in Quarter..... 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 11632
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter..... 127835
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$54740

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

 School at Spanish on Ontario

 Reserve for Quarter ended September 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
965	Anthony Cantin	16	✓		Henvey Inlet													✓	✓		Farmer	200	Dec 23/32	78		Has not returned
1012	Paul Migwanabe	16	✓		South Bay												✓	✓				Aug 29/34	62		Has not returned	
1023	Antoine Lafance	16	✓		St. Regis												✓	✓		Farmer & Dairy		Sept 12/34	62		Discharged June 30 th 1943	
1024	John Lafance	15			"												✓	✓				"	72	18 1/2		
1032	Joseph Beaudry	16	✓		Wickewen												✓	✓		Dairy & Farmer		Aug 30/35	62		Discharged June 30 th 1943	
1043	Joseph Missabe	16	✓		Henvey Inlet												✓	✓		Carpenter	100	Sept 16/35	92	9		
1046	Thomas Dailleboust	15	✓		Caugh												✓	✓		Cooking	100	Sept 21/35	92	9 1/2		
1083	Angus Sitawanokwat	16	✓		Bech Island												✓	✓		Farmer	100	Jan 17/37	92	11		
1085	James Wabijyik	12	✓		Gore Bay												✓	✓		Cooking	400	June 21/37	92	10 1/2		
1086	Alexis Manitowabi	16	✓		Wickewen												✓	✓		Farmer & Dairy		Sept 11/37	62		Discharged June 30 th 1943	
1088	Thomas Mchitingima	16	✓		"												✓	✓		Shoemaker & Dairy		"	62		Discharged June 30 th 1943	
1089	Paul Nawagiyiq	16	✓		Little Current												✓	✓				"	62		Has not returned	
1090	Alfred Wilokanigad	16	✓		Wickewen												✓	✓		Farmer & Dairy		"	62		Discharged June 30 th	
1091	Henry Wilokanigad	14	✓		"												✓	✓		Farmer	100	"	92	9		
1092	Ivan Kaboni	14	✓		"												✓	✓		Poultry	100	"	92	10		
1096	Edward Socoz	16	✓		Golden Lake												✓	✓		Carpenter & Farmer		Sept 25/37	62		Discharged June 30 th	
1097	Joseph Socoz	15	✓		"												✓	✓		Farmer	100	"	92	9 1/2		
1100	Jake Thompson	14	✓		St. Regis												✓	✓		Poultry	100	"	92	10 1/2		
1102	William Trudeau	14	✓		Spanish River												✓	✓		Dairy & Tailor		Sept 27/37	62		Discharged June 30 th	
1104	Julius Negaragiyiq	13	✓		Shequendak												✓	✓		Carpenter	100	Oct 27/37	92	10 1/2		
1107	Harold Belleau	13	✓		Garden River												✓	✓		Shoemaker	100	Aug 31/38	92	10	TOTAL number of days in Quarter	
1108	Francis Lynette	13	✓		"												✓	✓		Baker	100	"	92	8	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1109	Joseph Migwanabe	13	✓		Butler												✓	✓		Dairy	100	"	92	10 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1111	Leo dego	16	✓		Sagamog												✓	✓				Sept 1/38	62		Discharged June 30 th	
1112	Leonard dego	14	✓		"												✓	✓		Dairy	100	"	92	10 1/2		
1115	David Mchibrayma	16	✓		Wickewen												✓	✓				"	62		Discharged June 30 th	
1116	Leonard Minigwanas	16	✓		South Bay												✓	✓		Dairy		"	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter Discharged June 30 th	
TOTALS		27			TOTALS	22968																1500	TOTALS	2110	147	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1913

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter		
	Brought Forward		27															1500	2115	147		
1122	Joseph Orimukwan	13	✓		Wikwem.	✓													Sept 11/38	92	14½	
1123	Bruno Debrosse	13	✓		West Bay		✓												"	92	11½	
1125	Charles Kewengie	16	✓		Cape Croker			✓											Sept 7/38	62		Discharged June 30 th
1128	Joseph Fox	12	✓		West Bay	✓													Sept 26/38	92	14½	
1130	John Brosse	15	✓		Wikwem.		✓															
1131	Leonard Debrosse	12	✓		West Bay			✓											70 Oct 6/38	90	13	Hospital Sept 3 to 6 th
1132	Hector Lavalley	16	✓		Cape Croker			✓											100 Oct 12/38	92	9½	
1136	Thomas Migwans	16	✓		West Bay			✓														
1137	Leon Abraham	16	✓		St. Regis				✓										Nov. 14/38	62		Discharged June 30 th
1140	Thomas McBrade	11	✓		Timiskaming					✓									Jan 25/39	78		Discharged July 16 th
1144	Joseph Migwans	11	✓		West Bay	✓																
1146	Thomas Manuwagque	15	✓		Spanish River																	
1148	Donald Fox	16	✓		Wikwem.		✓															
1151	Augustine Nemegwans	16	✓		South Bay			✓														
1152	Titus Takwadjuwan	15	✓		"				✓													
1153	Alexander Trudeau	13	✓		Wikwem.	✓																
1154	Robert Thibault	13	✓		South Bay																	
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem.			✓														
1157	Leonard Assawauck	12	✓		"	✓																
1158	Alexis Trudeau	12	✓		"			✓														
1159	Alfred Muehlinyima	12	✓		"				✓													
1160	John Muehlinyima	11	✓		"					✓												
1161	Jerome Pheasant	12	✓		South Bay																	
1166	Francis Lewis	10	✓		Garden River	✓																
1167	Leo Solomon	10	✓		Spanish River																	
1169	Rudolph Rice	11	✓		Caugh.	✓																
	TOTALS		53		TOTALS													2760	TOTALS	4366	367	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
	Brought Forward	79																3290	6642	687½		
1200	Oliver Nashkewa	13	✓		Cape Croker														100 June 9/41	92	11	
1201	Martin Jocko	12	✓		Golden Lake														70 July 11/41	92	9	
1202	Patrick Jocko	11	✓		"														"	92	12½	
1203	Russell Jocko	9	✓		"														"	92	10½	
1204	Charles Ekhiakogaz	8	✓		Spanish River														Aug. 31/41	62		Was not returned
1205	Maurice Simpson	13	✓		Spargge														"	92	14	
1206	Ambrose Reil	14	✓		Bathurst Bay														Sept 1/41	92	16½	
1207	William Murray	12	✓		Wickwee														"	92	14½	
1208	Jadore Wabenoise	16	✓		"														"	62		Discharged June 30 th
1209	Alphonse Recollet	11	✓		Delaware														"	92	14½	
1210	Peter Recollet	12	✓		"														"	92	15	
1213	Paul Shavongonebe	10	✓		South Bay														"	92	9½	
1214	Paul Pitawanskwat	12	✓		"														"	92	11	
1215	Theodore Roy	10	✓		West Bay														"	92	18½	
1216	Laurance Bourne	9	✓		Wickwee														"	92	10	
1217	Douglas Delorsage	9	✓		West Bay														"	92	19	
1218	Augustus H. H. H. H.	10	✓		Wickwee														"	92	19	
1219	Clifford Bourne	14	✓		"														"	92	18	
1220	Clement Jamara	9	✓		"														"	92	14½	
1221	Edward Corbier	9	✓		West Bay														"	92	19	
1222	Raymond Neganeqigig	9	✓		Shequandak														"	92	19	
1223	Joseph Martin	9	✓		Cough														Sept. 9/41	92	12½	
1224	Benard Pelletier	13	✓		Wickwee														100 Sept. 12/41	92	16½	
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"														"	92	18	
1229	Peter Cooper	9	✓		Magakwee														Sept. 16/41	92	15½	
1230	Frank Corbin	15	✓		Henry Inlet														100 Sept. 12/41	92	10½	
TOTALS		105			TOTALS	6	24	5	17	27	15	11						3660	TOTALS	8974	1027½	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (R. 10, Volume 6217, File 471-2, part 11)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended Sept 30th

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Chap	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
	Brought Forward					3	16	30	5	21	28	10	11									
1257	* Joseph Fox	12	✓		Wabowin	✓																
1258	* Theodore Maronowich	10	✓		"	✓																
1259	* Eugene Migwan	9	✓		West Bay	✓																
1260	* Joseph Shawana	9	✓		Wabowin	✓																
1261	* Franklin Wessengese	8	✓		"	✓																
1262	* Ivan Goudeau	14	✓		"	✓																
1263	* Wm Missarakwat	10	✓		Kiskamey	✓																
1264	* Philip Missarakwat	12	✓		"	✓																
1265	* Nelson Burns	9	✓		Grand River	✓																
1266	* Peter Burns	10	✓		"	✓																
1267	* Adam Ammanite	13	✓		Brabant	✓																
1268	* Harry Ammanite		✓		Robert Island	✓																
1269	* Patrick Day	12	✓		Lebanon	✓																
1270	* James Day	6	✓		"	✓																
1271	* Joseph Bonaparte	6	✓		"	✓																
1272	* Albert Bonaparte	5	✓		"	✓																
1273	* Beal Bonaparte	13	✓		Manitowish	✓																
1274	* Dennis Carter	8	✓		Harvey Hill	✓																
1275	* Arthur Cooco	6	✓		Golden Lake	✓																
1276	* Andrew Cohen	8	✓		West Bay	✓																
TOTALS		151				15	21	31	5	23	29	16	11			3860						
																	TOTALS	11522	17082			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (BC 10, Volume 6217, File 471-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Jordan Residential* Agency School at *Spanish Gut* on

Reserve for Quarter ended *September 30* 19*13*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		Total number of days pupil attended in class during Quarter
	Brought forward																		
01052	Lila Simpson	14		1	Termincamogon												2320	389 1/2	
01053	Evelyn Simpson	12		1	"									Aug 31/38	92	20			
01054	Myra Simpson	10		1	"									Aug 31/38	92	20			
01056	Mary Lewis	13		1	Banden River									Aug 31/38	92	20			
01057	Lothine Aldenatic	15		1	Spanish River									Aug 31/38	92	20			
01058	Margaret Lego	14		1	"									Sept 1/38	62	-	Discharged		
01063	Edw. Kewagagone	15		1	"									Sept 1/38	62	-	"		
01066	Mary Murray	15		1	"									Sept 1/38	92	20			
01071	Wosilla Robinson	12		1	West Side									Sept 1/38	63	-	Discharged		
01072	Mary Ann Robinson	12		1	"									Sept 24/38	92	20			
01073	Frank Amalungwa	12		1	"									Sept 24/38	92	20			
01075	Emmie Sankashogwa	13		1	Thyemundak									Sept 24/38	89	20			
01076	Boris Akanda	13		1	Shickagwanan									Sept 24/38	92	20			
01077	Edna Rice	14		1	Sankshogwa									Sept 24/38	92	11			
01080	Kelly Rice	2		1	"									Sept 27/38	92	15			
01081	Mary Macdonald	13		1	"									Sept 27/38	62	-	Discharged		
01083	Evelyn Swadlow	15		1	Cape Licker									Oct 4/38	92	20	Poor eyesight - has some letters		
01086	Mary Kelly Swadlow	16		1	Residing									Oct 13/38	92	20			
01087	Ellie McLeod	13		1	Termincamogon									Nov 24/38	92	20			
01088	Fathien Amereere	11		1	Septent River									Feb 17/39	92	13			
01094	Doreen DeBosige	10		1	West Bay									Aug 31/39	89	20	3 days in hospital		
01095	Margaret Missionhurst	14		1	Wickham									Sept 1/39	92	20	Total number of days in residence during Quarter		
01096	Edna Aldenatic	13		1	"									Sept 1/39	92	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01097	Kita Wasskipis	13		1	"									Sept 1/39	92	14	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01098	Victoria Manelomak	16		1	"									Sept 1/39	92	20			
01099	Vivian Wemigwanan	14		1	"									Sept 1/39	62	-	Discharged		
	TOTALS		53											Sept 1/39	92	16	AMOUNT \$1 per capita grant due for Quarter	\$	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, volume 6217, file 471-2, part 1).

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish Unit OR

Reserve for Quarter ended September 30, 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY									STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9					High School	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought forward			131														11334	1930		
01187	*Margaret Murray	12		1	Wickson	✓												Sept 1/43	30	14	
01188	*Esther Shawanda	10		1	"	✓												Sept 1/43	30	13	
01189	*Julia Ann Trudeau	7		1	"	✓												Sept 1/43	30	20	
01190	*Marina Trudeau	8		1	"	✓												Sept 1/43	30	13	
01191	*Doris Shawanda	8		1	"	✓												Sept 1/43	30	10	
01192	*Gertrude Wandlbaner	11		1	Shaganahak	✓												Sept 1/43	30	16	
01193	*Rose May Mushibingum	10		1	Wickson	✓												Sept 1/43	30	10	
01194	*Rita Lardo	7		1	Goldenside	✓												Sept 1/43	29	20	
01195	*Emma Stockton	6		1	Sepant Hine	✓												Sept 1/43	27	13	
01196	*Virginia Mathias	6		1	Theragenie	✓												Sept 1/43	26	18	
01197	*Eleonor Donahart	11		1	W. H. H. H.	✓												Sept 1/43	22	11 1/2	
01198	*Rose Dayt	7		1	"	✓												Sept 1/43	22	13 1/2	
TOTALS						151	143	274	TOTALS	19	14	20	21	24	21	14	1	9	11670	2102	

Boys - 11552
 Girls - 11670
 23222

TOTAL number of days in Quarter: 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: 11670
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter: 252.41
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter: 55073.35
 250 @ 40.00 = 10,000.00
 92 x 92.24 = 8486.08
 2-41-Sup. E 50.00 96.90
 Pay at 92.24 = 88.91
 9312-914

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Number of Days Spent in Residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class during Quarter	
965	Anthony Carbio	16	✓		Henry Inlet												✓	✓	Farmer	150	Dec 23/32	31	26	Discharged Oct 31/33
1012	Paul Miquanabi	16	✓		South Bay												✓	✓			Aug 29/34			Did not return
1024	John LaFrance	15	✓		St Regis																Sept 12/34	19	9 1/2	Discharged Oct 19/43
1043	Joseph Missabie	16	✓		Henry Inlet													✓	Farmer	300	Sept 16/35	92	14 1/2	
1046	Thomas Laibleboust	15			Daugh													✓	Cooking	300	Sept 21/35	92	21	
1083	Atangu Petawano kwat	16			Barok Island													✓	Farmer	300	Jan 17/37	92	22	
1025	James Wabijjak	12			Gore Bay													✓	Cooking	300	June 21/37	92	23 1/2	
1089	Paul Nawagijyag	16			Little Current	✓												✓			Sept 11/37			Did not return
1091	Henry Wlokhamyad	14			W. River													✓	Farmer	300	"	92	26	
1092	Ivan Keloni	14			"													✓	Poultry	300	"	92	26	
1097	Joseph Cooa	15			Golden Lake													✓	Farmer	300	Sept 25/37	92	22 1/2	
1100	Jak Thompson	14			St Regis													✓	Carpenter	300	"	92	26 1/2	
1104	Julius Nega nagyag	13			Shegwanadah													✓	Carpenter	300	Oct 7/37	92	25 1/2	
1107	Harold Bellan	13			Garden River													✓	Shoemaker	300	Aug 31/38	92	28	
1109	Francis Lyneth	13			"													✓	Tailor	300	"	92	28	
1109	Joseph Miquanabi	13			Cutler													✓	Dairy	300	"	92	26	
1112	Leonard Lajo	14			Sagamog													✓	Dairy	80	Sept 1/38	27	7 1/2	Trans since Oct 27
1122	Joseph Oumikwas	13			W. River	✓												✓			"	92	43	
1123	Bruno Delossige	13	✓		West Bay													✓	Carpenter	300	"	92	25 1/2	
1128	Joseph Fox	12			"													✓			Sept 26/38	92	55	
1130	John Enosse	15			W. River													✓	Shoemaker	300	Oct 6/38	92	26 1/2	TOTAL number of days in Quarter
1131	Leonard Delossige	12			West Bay													✓	Farmer	300	Oct 12/38	92	25 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1132	Hector Lavallay	17	✓		Cape Cooker													✓	Farmer	80	Oct 13/38	18	18	Discharged Oct 18/43
1140	Norman McBride	11			Texas Kaming													✓	Shoemaker	300	Feb 17/39	92	27	
1144	Joseph Miquanas	11			West Bay	✓												✓			Aug 30/39	92	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1146	Thomas Minawawagya	15			Spanish River													✓	Dairy	300	Aug 31/39	92	26	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1152	Johes Takwadjuwan	15	✓		South Bay													✓	Farmer	300	Sept 1/39	92	24 1/2	
TOTALS		27			TOTALS	3	2	11	4	7						570	TOTALS	2027	619 1/2					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, Page 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE JUSTICES AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					9	10		TOTAL NUMBER OF DAYS ATTENDED IN RESIDENTIAL SCHOOL	Real number of days actually attended
	Brought forward		79																			
1219	Clifford Ennie	14	✓		Wabwem		✓								1030		624	279				
1220	Clement Javara	9	✓		"		✓								150	Sept. 11/41	92	366				
1221	Edward Cobier	9	✓		West Bay		✓										92	53				
1222	Raymond Negagogyig	9	✓		Shequendak		✓										92	56				
1223	Joseph Martin	9	✓		Cough		✓										92	52				
1224	Clement Pelletier	13	✓		Wabwem											Sept 9/41	92	55				
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"		✓								300	Sept. 12/41	92	28				
1229	Lehr Cooper	9	✓		Wabwem		✓										92	55				
1230	Frank Conha	15	✓		Henry Inlet											Sept 16/41	92	53				
1231	Clarence Conha	12	✓		"										300	Sept. 18/41	92	24				
1234	John Commenda	2	✓		Cough												92	50				
1235	Francis Commenda	13	✓		North Bay											300	Nov. 8/41	92	26			
1236	Ed Commenda	11	✓		"											300	Jan 6/42	92	24			
1237	Michael Atanush	11	✓		Back Island		✓										92	53				
1238	Raymond Greenbrock	10	✓		Batchewans		✓									Apr 7/42	92	55				
1239	Gordon Cocoa	14	✓		Golden Lake		✓									July 23/42	92	39		Infirmary		
1240	George Solomon	12	✓		Sagamog		✓									Aug 28/42	92	52				
1241	Eugene Solomon	9	✓		"		✓									Aug 29/42	92	54				
1242	Ronald Jacobs	9	✓		Sagart River		✓										92	46		Infirmary		
1243	Terence Jacobs	7	✓		"		✓									Aug 31/42	92	46				
1244	Julius King	15	✓		Powwa		✓										92	52				
1245	Raymond Shewardhat	10	✓		South Bay		✓									Sept 1/42	92	20		Infirmary		
1246	Lawrence Mandamin	8	✓		Wabwem		✓										92	41		Infirmary		
1247	Alexander Restoul	12	✓		Surgeon Falls		✓										92	38				
1248	Joseph King	10	✓		Cape Croker		✓									Sept 10/42	92	52				
1249	Ludov Solomon	9	✓		Wabwem		✓									Oct 1/42	92	45				
																Oct 6/42	92	44				
TOTALS			105												11710		TOTALS	9016	3950			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter
 number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter
 AMOUNT of per capita grant due for the Quarter

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential Boys* School at *Spanish* on *Ontario*

Reserve for Quarter ended *December 31st* 194*3*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought forward					14	29	22									11710	9016	2950			
1250	Joseph Deen	13	✓		Cough				✓								Oct 30/42	92	52			
1251	Peter Deen	12	✓		"				✓								"	92	48½	Infirmary		
1252	Just Daillebrust	10	✓		"				✓								"	92	56			
1253	Jonas Endanawas	6	✓		Redigwanag				✓								Sept 1/43	92	36	Infirmary		
1254	Thomas Endanawas	12	✓		"				✓								"	92	52			
1255	Emere Brosse	8	✓		Wakwem				✓								"	92	36	Infirmary		
1256	Isaac Bwime	11	✓		"				✓								"	92	37	"		
1257	Joseph Fox	12	✓		"				✓								"	92	53			
1258	Theodor Manitowabi	10	✓		"				✓								"	92	40	Infirmary		
1259	Eugene Migwanas	9	✓		West Bay				✓								"	92	45	"		
1260	Joseph Shawana	9	✓		Wakwem				✓								"	92	30	"		
1261	Franklin Messengess	8	✓		"				✓								"	92	36	"		
1262	Ivan Trudeau	14	✓		"				✓								"	92	37	"		
1263	William Missanawat	10	✓		Killarney				✓								"	92	36	"		
1264	Philip Missanawat	12	✓		"				✓								"	92	44	"		
1265	Nelson Shinos	9	✓		Blind River				✓								"	92	36	"		
1266	Peter Shinos	10	✓		"				✓								"	92	40	"		
1267	Adam Commanca	13	✓		Bear Island				✓								"	92	28½			
1268	Harvey Emetinger	7	✓		Wolf Lake Island				✓								300 Sept 9/43	92	36	Infirmary		
1269	Patrick Day	12	✓		St Regis				✓								"	92	57½	TOTAL number of days in Quarter		
1270	James Day	6	✓		"				✓								Sept 9/43	92	36	Infirmary		
1271	Joseph Bonaparte	6	✓		"				✓								"	92	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.		
1272	Albert Bonaparte	5	✓		"				✓								"	92	36	Infirmary		
1273	Beal Southwind	13	✓		Spanish River				✓								"	92	36	Infirmary		
1274	Tomnie Cantin	8	✓		Kenney Inlet				✓								Sept 13/43	92	36	Infirmary		
1275	Arthur Coocoo	6	✓		Golden Lake				✓								Sept 2/43	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
	TOTALS		131						15	19	31	27	24	9	8			12100	TOTALS	11408	5053½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish ON Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grat.	1	2	3	4	5	6	7				8	9		10
	Brought Forward.					13	19	31	27	24	9	8			12.00	114.00	5033 1/2			
1276 D	Andrew Cochrane	8	✓		Trifling	✓											Sept 19/43	30	20	Discharged Oct 30 th
1277 *	Dominic McComber	12	✓		Caugh												Oct 19/43	74	41 1/2	
1278 *	Arrian Meloche	12	✓		"												"	74	39 1/2	
TOTALS		134				14	19	31	27	24	9	8			12.00	TOTALS	11586	5134 1/2		

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11586

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 125.934

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 8037.36 s

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Jordan Residential Agency

School at Spanish Flat on

Reserve for Quarter ended December 31st 1943

REGISTRATION NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OF RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at School during Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good		Good
0901	Eva Commandant	15.2		1	Depot												1	✓	Vocational Class	Oct 28/32	92	16	<i>Vocational class include three days at Spanish Flat - dress making & general housework - dress making</i>
0949	Leola Thompson	16		1	St Regis												1	✓		Sept 12/34	92	56	
0950	Cecilia Fortie	15.2		1	"													✓		Sept 12/34	92	56	
0951	Gene Mae Peters	15.2		1	"												1	✓		Sept 12/34	92	52	
0960	May Ann Alkhaloss	14		1	Depot River												1	✓		Aug 28/35	92	56	
0969	Gene DeBosige	14		1	West Bay												1	✓	Vocational class	Aug 30/35	92	28	
0983	Charlotte Lazare	15.2		1	St Regis												1	✓		Sept 21/35	92	56	
0992	Helle Nigangigig	13		1	Wickneum													✓		Aug 28/36	92	56	
0996	Louise Roy	11		1	West Bay													✓		Aug 28/36	92	56	
01006	Mary White	15		1	St Regis												1	✓		Sept 11/36	92	53	
01008	Gene Lazare	16		1	"													✓		Sept 11/36	92	53	
01016	Mary Alice Hahood	10		1	Chippawa													✓	Vocational Class	Nov 8/36	89	28	<i>Went to be with her funeral under the instruction of the Agent</i>
01022	Vivian Cooper	13		1	Wickneum													✓		Sept 1/37	92	55	
01025	Lane Roy	13		1	West Bay													✓		Sept 1/37	92	54	
01028	Madeline Mackenzie	14		1	Wickneum													✓		Sept 1/37	92	54	
01031	Josephine Trudeau	15.2		1	"													✓	Vocational Class	Sept 1/37	92	28	
01034	Elizabeth Gasashh	14		1	"													✓		Sept 1/37	92	56	
01037	Madeline Lafrance	13		1	St Regis													✓		Sept 25/37	92	56	
01040	May Ann Fooks	13		1	"													✓		Sept 25/37	92	51	
01042	Rene Bonaparte	13		1	"													✓		Sept 25/37	92	52	
01044	Teresa B. Dumont	12		1	Manimiki													✓		Sept 25/37	92	56	TOTAL number of days in Quarter
01047	Doella Martin	13		1	Coughnongwa													✓		Sept 25/37	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01052	Lea Simpson	14		1	Temisamingue													✓		Aug 31/38	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01053	Edgar Simpson	12		1	"													✓		Aug 31/38	92	54	
01054	Myra Simpson	10		1	"													✓		Aug 31/38	92	54 1/2	
01056	Mary Lewis	13		1	Garden River													✓		Aug 31/38	92	49	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01063	Eva Inganongwa	15.2		1	Wickneum													✓		Sept 1/38	92	03	
TOTALS			27	TOTALS		5 9 6 1 6										TOTALS		2481	1350 1/2				

All pupils work three or four hours daily at clothing - sewing - darning - mending - mending - mending

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish Creek on Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in school during Quarter		
	Brought forward			29													2481	1350 1/2		
01071	Rosella Johnston	15 1/2		1	Walpole Island												Sept 24/38	92	56	
01072	Mary Ann Johnston	12		1	" "												Sept 20/38	92	56	
01073	Ruth Christinger	12		1	" "												Sept 24/38	92	51	
01075	Annie Gaskishyongai	13		1	Shiguanah												Sept 24/38	92	56	
01076 1/2	Doris Okala	15 x		1	Shiguanah												Sept 24/38	92	56	
01079	Edna Rice	14		1	Caughnawaga												Sept 29/38	92	56	
01081	Nancy Manatowale	13		1	Wickowen												Oct 6/38	92	50 1/2	
01083	Lillian Lavallee	15		1	Cape Corke												Oct 10/38	92	55 1/2	
01086 1/2	Mary Kelly Sauvage	16		1	Keppistling												Nov 22/38	92	56	
01087	Elie de Biele	13		1	Semscamaga												Feb 7/39	92	56	
01088	Kathleen Soule	11		1	Serpent River												Aug 31/39	92	55	
01094	Doreen Debossige	10		1	West Bay												Sept 1/39	92	52	
01095	Margaret Missionahut	14		1	Wickowen												Sept 1/39	92	51	
01096	Agnes Atchitawano	13		1	" "												Sept 1/39	92	52	
01097	Mila Wassagiyig	13		1	" "												Sept 1/39	92	51	
01099	Koole-Hemngwan	14		1	" "												Sept 1/39	92	48	
01101	Shirley Dyerette	12		1	Garden River												Sept 3/39	92	56	
01106	Lillian Solomon	12		1	Sagamah												Sept 30/39	92	56	
01107	Joyce Solomon	7		1	" "												Sept 30/39	92	56	
01108	Feresa Fox (Ed)	14		1	Caughnawaga												Oct 3/39	92	46	TOTAL number of days in Quarter
01112	Delia Lazare	13		1	St Regis												Oct 3/39	92	52	
01114	Mildred Foulouse	11		1	Sagamah												Nov 14/39	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01115	Viola McCoy	13		1	Duchipistaw												Nov 23/39	92	52	
01116	Margaret de Lend	14		1	Sagamah												March 17/40	92	28	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01118	Feresa Mitchell	14		1	St Regis												Aug 3/40	92	51	
01119	Sarah Samson	13		1	Shiguanah												Aug 28/40	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				53	TOTALS	1	1	5	12	15	10	1	8				TOTALS	4873	2713 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish Ant. on Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Voc. Grad.				Class.	Fair	
	Brought forward			53		1	1	5	12	15	10	1	8				4873	2713 1/2			
01120	Helin Solomon	8		1	Sagamah													Sept 1/40	86	48	6 days in hospital
01121	Grace McLeod	7		1	"													Sept 1/40	92	56	
01122	Beatrice Ashkaboome	10		1	Seepunt Jim													Sept 2/40	92	56	
01123	Catherine Stockwater	12		1	"													Sept 1/40	92	48	
01124	Rose Mary Digaganigijig	12		1	Wichewum													Sept 2/40	92	58	
01125	Mary Meshkibingjima	12		1	"													Sept 2/40	92	56	
01126	Violet Shawanda	10		1	"													Sept 2/40	92	56	
01127	Jane Friedman	11		1	"													Sept 2/40	92	46	
01129	Genevieve Pitawanshuk	13		1	Bank Island													Sept 2/40	92	28	Vocational Class
01130	Lusan Pitawanshuk	11		1	"													Sept 2/40	92	52	
01131	Josephine Weboganigap	11		1	Wichewum													Sept 2/40	92	52	
01132	Lillian Hitchhikej	12		1	"													Sept 2/40	92	51	
01133	Mary Jane Wemignans	12		1	"													Sept 2/40	92	51	
01135	Myrian Johnston	10		1	Cape Coker													Sept 3/40	92	52	
01136	Mildred Cameron	10		1	Saugen													Sept 11/40	92	52	
01137	Evangeline Levl	10		1	Spanish Firm													Sept 11/40	92	52	
01138	Viola Coora	12		1	Golden Lake													Oct 19/40	92	54	
01139	Shirley Coora	9		1	"													Oct 19/40	92	51	
01140	Joyce Mandamin	11		1	Wichewum													Oct 22/40	92	47 1/2	
01141	Genevieve Debossige	15 1/2		1	West Bay													April 28/41	92	28 1/2	TOTAL number of days in Quarter
01142	Lucy Meshkeme	11		1	Saugen													June 19/41	92	56	
01143	Agnes Wabegwan	13		1	Thessalon													July 29/41	92	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01144	Ida Allinene	14		1	Sagamah													Sept 1/41	92	28	Vocational Class
01145	Virginia Allinene	8		1	"													Sept 1/41	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01147	Annie Corbiere	12		1	West Bay													Sept 1/41	92	52	
01148	Angeline Crosse	9		1	Wichewum													Sept 1/41	92	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS				79				1	3	7	16	16	11	1	8			TOTALS	7259	3996 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____

REPORT of the Indian Residential School at Spanish Creek on _____ Reserve for Quarter ended December 31 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE			REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupils in residence during Quarter	Total days pupil attended in Class during Quarter		Total number of days absent during Quarter
	Brought forward				105	3 11 12 11 12 11 11 1 8																9587	5341		
01180	Annelle Kestrel	8		1	Broken Band																Sept 10/42	92	55		
01181	Dorothy Mathias	12		1	Tenagami																Sept 10/42	92	56		
01182	Myrtle Sayers	15X		1	Batchewana																Nov 13/42	92	28		Vocational Class
01183	Conita Jean Greenleaf	7		1	"																May 17/43	92	51		
01184	Victoria Solomon	7		1	Sagamok																July 12/43	92	56		
01185	Goodwin Bushkawa	8		1	Saugen																Aug 24/43	68	33	24 days in hospital	
01186	Alice Bushkawa	6		1	"																Aug 24/43	92	56		
01187	Margaret Murray	10		1	Kahewani																Sept 1/43	92	48		
01188	Florence Shawanda	10		1	"																Sept 1/43	92	49		
01189	Julia Ann Trudeau	7		1	"																Sept 1/43	92	52		
01190	Marina Trudeau	8		1	"																Sept 1/43	92	55		
01191	Doris Shawanda	8		1	"																Sept 1/43	92	50		
01192	Gertrude Wandibama	11		1	"																Sept 1/43	92	50		
01193	Rose Mary Mishibingwi	10		1	"																Sept 1/43	92	57		
01194	Mita Jacks	7		1	Golden Lake																Sept 7/43	92	47		
01195	Lenna Stokowski	6		1	Serpent River																Sept 4/43	92	53		
01196	Virginia Mathias	6		1	Tenagami																Sept 5/43	92	50 1/2		
01197	Eleonore Benepate	11		1	St. Agis																Sept 9/43	92	54		
01198	Rose Daye	7		1	"																Sept 9/43	92	56		
01199	Eliza Dolis	7		1	Broken Band																Nov 13/43	45	27		
																		TOTAL number of days in Quarter		92					
																		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		6356					
																		AVERAGE attendance of pupils during Quarter		24956 / 128430					
																		AMOUNT of per capita grant due for Quarter		4474.90 / 54937.20					
																		TOTALS		11856 6318 2					

Boys 1536
 Girls 1156
 2272

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential

Agency School at Spanish West on

Reserve for Quarter ended March 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						STANDING IN CLASS														Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
0901-1	Eva Commandant	16		1	Impressing														91	22 1/2	All pupils work three or four hours daily at cooking - sewing - dairying - laundry work and general homework.	
0949-1	Cecile Thompson	17		1	St. Regis													91	64			
0950-1	Cecilia Froot	16		1	"													91	64			
0957-1	Anna Mae Peters	16		1	"													91	64			
0960	May Ann Ukabose	15 1/2		1	Superior River												Vocational Class	91	35 1/2			
0969	Agnes Delorsize	15 1/2		1	West Bay													91	64			
0983-1	Charlotta Lagare	16		1	St. Regis													91	64			
0993	Stella Degeungijig	14		1	Wickham													91	64			
0996	Louise Roy	12		1	West Bay													91	64			
01004-1	May White	16		1	St. Regis													91	64			
01008	Irene Lagare	17		1	"												Vocational Class	-	-	Has not returned - Discharged March 3/44		
01016	May Alice Hahood	17		1	Chippewa													91	64			
01023	Violet Cooper	14		1	Wickham													91	64			
01025	Jane Roy	14		1	West Bay													91	64			
01028	Madeline Degeungijig	14		1	Wickham												Vocational Class	91	63			
01031-1	Josephine Indian	16		1	"													91	64			
01034	Elizabeth Gaiseshh	15 1/2		1	"													91	63			
01039	Madeline Lafrance	14		1	St. Regis													91	64			
01040	May Ann Joche	14		1	"												Vocational class	91	64			
01042	Anna Bonaparte	14		1	"												includes home	91	64			
01044	Felisa B. Remont	13		1	Maninaki												pupils undertake	91	64			
01047	Isabelle Martin	14		1	Caughnawaga												domestic sciences	91	64			
01052	Lila Simpson	15 1/2		1	"												dress making	91	64			
01053	Evelyn Simpson	13		1	"												and general	91	60 1/2			
01054	Myra Simpson	11		1	"												house work	91	64			
01056	Mary Lewis	14		1	"													91	63 1/2			
01063-1	Eva Degeungijig	16		1	"													91	64			
TOTALS				27	TOTALS	59616													TOTALS	2366	1544	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 4-1-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential* School at *Spanish Cut* on

Reserve for Quarter ended *March 31st 1944*

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward			27														2366	1584		
01071-1	Roseella Johnston	14			Walford Lake													Sept 24/38	91	64	
01072	Mary Ann Johnston	13			" "													Sept 24/38	91	64	
01073	Ruth Ermitinga	13			" "													Sept 24/38	91	64	
1075	Annie Gaikehsongai	14			Shequanah													Sept 26/38	91	64	
1076-D	Doris Okade	16			Shiokeyming													Sept 26/38	6	3	Discharged - Left January 6 th
01079	Edna Rice	15 ^a			Cayhnanage													Sept 28/38	91	64	
01081	Haney Manetawak	14			Wickwam													Oct 4/38	91	45 $\frac{1}{2}$	
01083	Evelyn Lavalley	16			Cape Lake													Oct 13/38	91	64	
01084	Mary Kelly Sarajin	17			Supressing													Nov 22/38	91	60	
01087	Elsie McBride	14			Temoocanninge													Feb 7/39	91	64	
01088	Hathleen Souliers	12			Serpent River													Aug 31/39	91	60	
01094	Dorcas Delossige	11			West Bay													Sept 1/39	91	64	
01095	Margaret Misonahmet	15 ^a			Wickwam													Sept 1/39	91	64	
01096	Agnes Atehitawus	14			"													Sept 1/39	91	64	
01097	Rita Wassegijig	14			"													Sept 1/39	91	64	
01099	Violet Mungwans	15 ^a			"													Sept 1/39	91	64	
01101	Shirley Lyrette	13			Garden River													Sept 3/39	91	64	
01104	Lillian Solomon	13			Sagamah													Sept 30/39	91	64	
01107	Joyce Solomon	8			"													Sept 31/39	91	57	
01108	Teresa Fox (Oak)	15 ^a			Cayhnanage													Oct 3/39	91	64	
01112	Delia Lazare	14			St. Regis													Oct 3/39	91	64	
01114	Philadel Toulouse	12			Sagamah													Nov 14/39	91	64	
01115	Viola McCoy	14			"													Nov 23/39	91	64	
01116	Margaret McLeod	15			"													March 7/40	91	31 $\frac{1}{2}$	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01118	Teresa Mitchell	17			"													Aug 3/40	91	64	
01119	Sarah Sanden	14			"													Aug 28/40	91	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		53																TOTALS	4647	3121	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential

School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended March 31, 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"					"	"	
	Brought forward					1	3	7	16	17	15	11	1	8				7013	4481	
01149	Viola Enosse	13		1	Wakwam.												Sept. 1/41	91	57	
01151	Alice Osawabine	13		1	"												Sept 1/41	91	64	
01152	Mary Evelyn Abitawans	11		1	"												Sept. 1/41	91	64	
01154	Agnes Negonzoie	11		1	"												Sept. 1/41	91	64	
01155	Josephine Martin	11		1	St Regis												Sept 9/41	91	64	
01156	Judy Mitchell	9		1	"												Sept 9/41	91	64	
01157	Joyce Mitchell	11		1	"												Sept 9/41	91	64	
01158	Caroline Beauvais	9		1	Campbells												Sept 9/41	91	64	
01159	Bernice Beauvais	11		1	"												Sept 9/41	91	64	
01160	Monica Miguans	14		1	West Bay												Sept 9/41	91	64	
01161	Emma Miguans	12		1	"												Sept 19/41	91	64	
01164	Dora Contier	11		1	Pickeral												Sept 15/41	91	64	
01167-1	Pauline Solomon	16		1	Saigeen												Oct. 16/41	91	61	
01168	Stella Solomon	13		1	"												Oct. 16/41	91	62	
01169	Lucy Solomon	10		1	"												Oct. 16/41	91	64	
01170	Dorothy Comment	9		1	Nipissing												Jan 16/42	91	53 1/2	
01171	Rose Ann Papaynes	9		1	White Sulphur												March 1/42	91	64	
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamok												Aug 31/42	91	62	
01173	Agnes Solomon	12		1	"												Aug 31/42	91	64	
01174	Beatrice Bayar	15		1	Moscowaga												Sept 11/42	91	32	TOTAL number of days in Quarter
01175	Viola Abitawans	15		1	"												Sept 1/42	91	64	
01177	Pauline Osawabine	10		1	Wakwam.												Sept 1/42	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01178	Victoria Abitawans	10		1	"												Sept 1/42	91	64	
01179	Virginia Peterwanahat	10		1	"												Sept 1/42	91	64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01180	Annette Rietschle	9		1	Dohs Band												Sept 18/42	91	61	
01176	Catherine Dabuteh	13		1	Manowagan												Sept 1/42	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		105				4	11	17	19	16	11	1	8				TOTALS	9379	6279	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: (BR 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
1012	P. Paul Migwanabe	16	✓		South Bay												✓	Farmer	300	Aug 29/34	91	21 1/2	Discharged. Did not return	
1043	J. Joseph Musaire	16	✓		Henry Lake												✓	Cooking	400	Sept 16/35	91	9 1/2		
1046	D. Thomas Dullibonot	15	✓		Basque												✓	Farmer	250	Jan 17/37	91	21		
1083	D. Detrius Detawarokwat	16	✓		Birch Island												✓	Cooking	300	June 21/37	91	24		
1085	James Nabryjyk	12	✓		Goose Bay												✓	Farmer	300	Sept 1/37			Discharged. Did not return	
1089	D. Paul Nawagijyq	16	✓		Little Current												✓	Farmer	300	"	91	27 1/2		
1091	Henry W. Ramegad	14	✓		Wikwem												✓	Poultry	300	"	91	27 1/2		
1092	B. Ivan Kaboni	14	✓		"												✓	Farmer	300	Sept 25/37	91	25		
1097	Joseph Coors	15	✓		Golden Lake												✓	Carpenter	300	"	91	25		
1100	J. Ke Thompson	14	✓		St. Regis												✓	Cooking	300	Oct 7/37	91	27		
1104	Julius Negasagijyq	13	✓		Shequedah												✓	Shoemaker & garden	300	Aug 31/38	91	26		
1107	Harold Belleau	13	✓		Garden River												✓	Baker & Tailor	300	"	91	25		
1108	Francis Lyette	13	✓		"												✓	Dairy	300	"	91	24 1/2		
1109	Joseph Migwanabe	13	✓		Cutler												✓	"	300	Sept 1/38			Transferred. Did not return	
1112	Leonard Lego	14	✓		Sagamog												✓	"	"	"	91	24	Ill. Informary	
1122	Joseph Orimkiwan	13	✓		Wikwem												✓	Carpenter	300	"	91	22 1/2		
1123	Benoit Desbrosse	13	✓		West Bay												✓	"	"	"	91	57		
1128	Joseph Fox	12	✓		"												✓	Shoemaker & garden	300	Sept 26/38	91	24		
1130	John Enosse	15	✓		Wikwem												✓	Tailor	300	Oct 12/38	91	22		
1131	Leonard Desbrosse	12	✓		West Bay												✓	Shoemaker & garden	300	Febr. 17/39	91	22 1/2	TOTAL number of days in Quarter	
1140	Norman M. Bide	11	✓		Tamiskaming												✓	"	"	Aug 30/39	91	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1144	Joseph Migwanabe	11	✓		West Bay												✓	Dairy	300	Oct 31/39	91	26 1/2		
1146	D. Thomas Munnawaska	15	✓		Spanish River												✓	Farmer	300	Sept 1/39	91	24	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1152	D. Felix Tekwadjiwan	15	✓		South Bay												✓	"	"	"	91	49		
1153	Alexander Trudeau	13	✓		Wikwem												✓	Cooking	300	"	91	25	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1154	Robert Thibeault	13	✓		South Bay												✓	Poultry	300	"	91	24 1/2		
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem												✓	"	"	"	91			
TOTALS		27			TOTALS	32	12	4	6								6050	TOTALS	2184	653 1/2				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REPORT of the Indian Residential Boys

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade & Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Trade	1	2	3	4	5	6	High School	Very Good			Good	Fair		Poor
	Brought Forward			27					3	2	12	4	6		6050	2184	653 $\frac{1}{2}$			
1157	Leonard Ossawamuk	12	✓		Wikwem.	✓								✓		Sept. 1/39	91	51		
1158	Alexis Trudeau	12	✓		"									✓	Shoemaker & garden	300	"	91	28 $\frac{1}{2}$	
1159	Alexis Trudeau	12	✓		"									✓	Shoemaker & garden	300	"	91	26 $\frac{1}{2}$	
1160	John Michibinyons	11	✓		"									✓	Dairy	300	"	91	27 $\frac{1}{2}$	
1161	Jerome Pleasant	12	✓		South Bay									✓	Shoemaker & garden	300	"	91	24	
1166	Francis Lewis	10	✓		Garden River	✓								✓			Sept 10/39	91	53	
1167	Leo Solomon	10	✓		Spanish River									✓	Poultry	200	Sept 30/39	91	35 $\frac{1}{2}$	
1169	Rudolph Rice	11	✓		Caugh.	✓								✓			Oct 3/39	91	44	
1170	Walford McCoy	16	✓		Michipicoten									✓	Farmer	300	Nov 20/39	88	21	Hospital. May 28 - June 1.
1172	Edward McLeod	14	✓		Sagamog									✓	Dairy	300	Mar 17/40	91	23	
1173	Joseph McLeod	12	✓		"	✓								✓			"	91	50 $\frac{1}{2}$	
1175	Sam Paul	14	✓		Imiskaning	✓								✓			July 27/40	91	39	Ill. Infirmary
1178	Dominic Chakogan	11	✓		Spanish River	✓								✓			Sept. 1/40			Discharged
1179	Theodore McLeod	10	✓		"	✓								✓			"	91	51	
1181	David Kitchiquy	13	✓		South Bay	✓								✓			Sept 2/40	91	49	
1182	Clement Trudeau	10	✓		Wikwem.	✓								✓			"	91	50 $\frac{1}{2}$	
1183	Eugene Fox	11	✓		"	✓								✓			"	91	53	
1184	Arthur Waskeogijig	12	✓		South Bay									✓			"	91	53	
1185	Lawrence Agonal	10	✓		Little Current	✓								✓			"	91	51	TOTAL number of days in Quarter
1186	James Wenigwars	10	✓		South Bay	✓								✓			"	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1187	Hewart Johnston	12	✓		Cape Corker	✓								✓			Sept. 3/40	91	23	
1189	D. Rowen Pinto	15	✓		Saugen.	✓								✓	Dairy	300	Sept. 11/40	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1190	Amos Pinto	12	✓		"	✓								✓			"	91	57	
1191	Joseph Cameron	12	✓		"	✓								✓			"	91	57	
1192	Pius Roy	15	✓		West Bay									✓	Farmer	200	Sept. 20/40	58	14	Hospital May 28.
1193	Adam Roy	11	✓		"	✓								✓			"	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				53											8550	TOTALS	4423	1682 $\frac{1}{2}$		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, IF WITHIN AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days present in residence during Quarter	
	Brought Forward		105			2	13	28	25	22	9	6									
1254	Thomas Erdanawas	12	✓		Shishiquaning		✓									10650		9064	4058		
1255	Emery Enosse	8	✓		Wakewen		✓										Sept 1/43	91	51		
1256	Isaac Enosse	11	✓		"		✓										"	91	53		
1257	Joseph Fox	12	✓		"		✓										"	91	53		
1258	Theodore Mantowah	10	✓		"		✓										"	91	51		
1259	Eugene Miguans	9	✓		West Bay		✓										"	91	53		
1260	Joseph Shawana	9	✓		Wakewen		✓										"	67	84	absent April 29 th to May 24 th	
1261	Franklin Wassenges	8	✓		"		✓										"	91	53		
1262	Ivan Trudeau	14	✓		"		✓										"	91	53		
1263	William Musanakuat	10	✓		Killarney		✓										"	91	53		
1264	Philip Musanakuat	12	✓		"		✓										"	91	53		
1265	Nelson Shinos	9	✓		Blind River		✓										"	91	51		
1266	Peter Shinos	10	✓		"		✓										"	91	53		
1267	Adam Comanda	13	✓		Bea Island		✓										"	91	53		
1268	Harvey Somringer	7	✓		Welpie Island		✓							Tailor	300	Sept 5/43	91	24 1/2			
1269	Patrick Day	12	✓		St Regis		✓										"	91	53		
1270	James Day	6	✓		"		✓										Sept 9/43	91	50 1/2		
1271	Joseph Bonaparte	6	✓		"		✓										"	91	53		
1272	Albert Bonaparte	5	✓		"		✓										"	91	53		
1273	Basil Southwind	13	✓		Spanish River		✓										"	91	49		
1274	Dominic Cortin	8	✓		Harvey Inlet		✓										Sept 13/43	91	53	TOTAL number of days in Quarter	
1275	Arthur Cocco	6	✓		Golden Lake		✓										Sept 2/43	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1277	Dominic McComber	12	✓		Cough		✓										"	91	53		
1278	Adrian Meloche	12	✓		"		✓										Oct 19/43	91	49 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1279	Wesley Corbier	11	✓		West Bay		✓										"	91	51		
1280	James Noon	14	✓		Spragge		✓										Jan 5/44	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS		131			14	19	30	28	22	9	6				10950		1371	5365 1/2		

NOTE - Additions must be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, 116-471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE			REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7					8	9	10		Total number of days in school during Quarter
1281	Brought Forward Peter Armstrong	131	7	✓	West Bay	✓										10950	4/1/23/44	11391	63	65	
TOTALS		132				14	20	30	28	2	23	9	6			10950		11460	54	52	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* On

Reserve for Quarter ended *June 30/46* 194 *4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STARTING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward			53														4818	2826 1/2		
01122	Beatrice Bahkabor	11		1	Serpent River													Sept. 11/40	91	56	
01123	Catherine Stuckwell	13		1	"													Sept. 11/40	91	55 1/2	
01124	Rose Mary Nganyigig	13		1	Kikwambong													Sept. 2/40	91	55	
01125	Mary Mishibrayma	13		1	"													Sept. 2/40	91	55 1/2	
01126	Viola Showanda	11		1	"													Sept. 2/40	91	56	
01127	Genevieve Rivinakual	14		1	Bird Island													Sept. 2/40	91	56	
01130	Susan Ptawmakual	12		1	"													Sept. 2/40	91	27 1/2	occupational class
01131	Josephine Aboganyigig	12		1	Kikwambong													Sept. 2/40	91	56	
01132	Lillian Kitchichy	12		1	"													Sept. 2/40	91	56	
01133	Mary Jane Neanyigig	13		1	"													Sept. 2/40	91	54 1/2	
01136	Mildred Cameron	11		1	Saugeen													Sept. 2/40	91	56	
01137	Evangelina Owl	11		1	Serpent River													Sept. 11/40	91	55 1/2	
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake													Sept. 11/40	91	57	
01139	Shirley Cocoa	10		1	"													Oct. 19/40	91	56	
01140	Joyce Mandamin	12		1	West Bay													Oct. 22/40	91	56	
01141	Genevieve Debossage	16		1	West Bay													Apr. 28/41	91	27	occupational class
01142	Lucy Nechkewic	12		1	Saugeen													June 19/41	91	57	
01143	Agnes Habegwan	14		1	Thereseau													July 29/41	91	55	
01144	Ila Assinine	15		1	Sagamok													Sept. 1/41	91	27	occupational class
01147	Annie Corbier	13		1	West Bay													Sept. 1/41	91	55	
01148	Angeline Enosse	10		1	Kikwambong													Sept. 1/41	91	57	
01149	Viola Enosse	12		1	"													Sept. 1/41	91	57	
01151	Alice Osawabine	13		1	"													Sept. 1/41	91	57	
01145	Virginia Arsenault	9		1	Sagamok													Sept. 1/41	91	57	
01135	Myrtle Johnston	11		1	Cape Breton													Sept. 3/40	91	57	
	TOTALS			79														TOTALS	7184	4195	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *June 30th* 194*4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair
	Brought Forward					1	4	10	17	17	14	10	1	8				718 1/2	419 1/2			
01152	Mary Evelyn Whitman	11		1	Ukwonahong													Sept. 1/41	91	57		
01154	Agnes Neganezoni	11		1	"													Sept. 1/41	91	57		
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis													Sept. 9/41	91	57		
01156	Judy Mitchell	9		1	"													Sept. 9/41	91	55		
01157	Joyce Mitchell	11		1	"													Sept. 9/41	91	57		
01158	Charlene Beauvais	9		1	Coughnawaga													Sept. 9/41	91	57		
01159	Bernice Beauvais	11		1	"													Sept. 9/41	91	57		
01160	Monica Miquans	14		1	West Bay													Sept. 9/41	91	57		
01161	Emma Miquans	12		1	"													Sept. 11/41	91	57		
01164	Dora Cantin	11		1	Pickeral													Sept. 11/41	91	57		
01167	Pauline Solomon	16		1	Saugers													Sept. 18/41	91	57		
01168	Stella Solomon	13		1	"													Oct. 16/41	91	54 1/2		
01169	Lucy Solomon	10		1	"													Oct. 16/41	91	56		
01170	Dorothy Comendant	9		1	Miquans													Oct. 16/41	91	57		
01171	Rose Ann Papiquis	9		1	White Fish Lake													Jan. 6/42	91	57		
01172	Mary Solomon	11		1	Saugers													March 21/42	91	57		
01173	Agnes Solomon	12		1	"													Aug. 31/42	91	57		
01174	Beatrice Boyer	15 1/2		1	Micassauga													Aug. 31/42	91	57		
01175	Viola Dabutek	15 1/2		1	"													Sept. 1/42	91	28 1/2		
01176	Catherine Dabutek	13		1	"													Sept. 1/42	91	56		
01177	Pauline Osawabenes	10		1	Pickering													Sept. 1/42	91	55	TOTAL number of days in Quarter	
01178	Victoria Atchitewas	10		1	"													Sept. 1/42	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01179	Virginia Pitowanah	10		1	"													Sept. 1/42	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01180	Ariette Restoule	9		1	Dobbs Bend													Sept. 10/42	91	57		
01181	Dorothy Mattias	13		1	Tenaganni													Sept. 10/42	91	54 1/2		
01182	Myrtle Sayers	16		1	Batchewana													Nov. 13/42	79	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS					6	9	19	13	15	15	11	1	8					965 1/2			Discharged one school age, left by 7 work.
																			TOTALS	963 3/8	559 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward				105	6	9	19	18	19	15	11	1	8				9539	5599 ^{1/2}		
01183	Ante Joan Greabird	8		1	Batelewasie	1												May 17/43	91	57	
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagamit	1												July 12/43	91	51	
01185	Rosalind Neakewe	9		1	Saugen	1												Aug. 24/43	91	57	
01186	Alice Neakewe	7		1	"	1												Aug. 2/43	91	55 ^{1/2}	
01187	Margaret Murray	11		1	Tukunimlong	1												Sept. 1/43	91	57	
01188	Flora Shawanda	11		1	"	1												Sept. 1/43	91	56	
01189	Julia Ann Fudeau	8		1	"	1												Sept. 1/43	91	57	
01191	Doris Shawanda	9		1	"	1												Sept. 1/43	91	57	
01192	Bertrude Mandelance	12		1	"	1												Sept. 1/43	91	57	
01193	Rose Mary Meshimunga	11		1	"	1												Sept. 2/43	91	57	
01194	Rita Jacks	8		1	Golden Lake	2	1											Sept. 4/43	91	57	
01195	Emma Hochwater	7		1	Serpent River	1												Sept. 5/43	91	52	
01196	Virginia Mattias	7		1	Temesgamis	1												Sept. 9/43	91	57	
01197	Eleanor Conparate	12		1	St. Regis	1												Sept. 9/43	91	57	
01198	Rose Day	8		1	"	1												Nov. 13/43	91	57	
01199	Elise Dohis	10		1	Dohis Band	1												Jan. 5/44	91	57	
01200	Christine Eweve	8		1	Manitowish	1												Jan. 5/44	91	57	
01201	Alexandrine Meiangou	10		1	"	1												Jan. 25/44	91	57	
01202	Lita Mary Cocoa	8		1	Golden Lake	1												April 16/44	76	54	
01203	Cecilia Norv	12		1	Serpent River	1															

Boys - 11460
Girls - 11343
22803

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 22803

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 250.58
124.679

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 8,498.92
10,023.20

TOTALS 132 125 257 TOTALS 23 12 19 18 15 11 1 8 125
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.
37 32 49 46 20 38 20 7 8

TOTALS 11343 6723

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
1043	Joseph Messier	16	✓		Kenora Inlet												✓	Farmer	Sept 16/35	62		Discharged June 30, 1944
1046	Thomas Daulton	16	✓		Caughnawaga												✓	Cooking	Sept 21/35	62		"
1083	Auguste Desautels	16	✓		Parish Island												✓	Farmer	Jan 17/37	50		" June 18 "
1085	James Wakipizik	13	✓		Goose Bay												✓	Carpenter	100 June 2/37	92	5	
1091	Henry Wikokamigad	15	✓		Witkemun												✓	Dairy	100 Sept 1/37	92	6 1/2	
1092	Leon Karoni	15	✓		"												✓	Poultry	"	62		Discharged June 30
1097	Joseph Coors	16	✓		Golden Lake												✓	Farmer	100 Sept 25/37	92	5	
1100	John Thompson	15	✓		St Regis												✓	Poultry	100 "	92	8 1/2	
1104	Julius Neganapiq	14	✓		Nequasak												✓	Carpenter	100 Oct 7/37	92	8 1/2	
1107	Harold Pelletier	14	✓		Garden River												✓	Poultry	100 Aug 31/38	92	8	
1108	Francis Goyette	14	✓		"												✓	Farmer	100 "	92	9	
1109	Joseph Mequanah	14	✓		Cantler												✓	Farmer	100 "	92	9	
1112	Leonard Segé	15	✓		Sagamog												✓		Sept 1/38	92	9	Did not return
1122	Joseph Brunhewers	14	✓		Witkemun												✓		"	62		" " Discharged June 30
1123	Bruno Desbrosse	14	✓		West Bay												✓	Carpenter	"	62		" "
1128	Joseph Fox	12	✓		"												✓		Sept 26/38	92	13	
1130	John Cross	16	✓		Witkemun												✓	Farmer	100 Oct 6/38	92	6 1/2	
1131	Leonard Desbrosse	13	✓		West Bay												✓	Farmer	100 Oct 12/38	92	3	
1140	Thomas McBride	12	✓		Timiskaming												✓	Shoemaker	100 Feb 17/39	92	8	
1144	Joseph Thiquant	12	✓		West Bay												✓		Aug 30/39	92	18 1/2	
1146	Thomas Mennemegues	16	✓		Spanish River												✓	Dairy	Aug 31/39	62		Discharged June 30
1152	John La Courcy	16	✓		South Bay												✓	Farmer	Sept 1/39	62		TOTAL number of days in Quarter
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Witkemun												✓		"	92	18 1/2	Discharged June 30
1154	Robert Thibault	14	✓		South Bay												✓	Carpenter	"	92	9	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Witkemun												✓	Tailor	100 "	92	9	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1157	Leonard Desautels	13	✓		"												✓		"	92	18 1/2	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"												✓	Shoemaker	100 "	92	8	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		27			TOTALS	1	3	1	3	1	1	8	140	TOTALS	2140	1762						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RD 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential

Agency

School at Spanish

Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1944

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR AGENCY DATE OF AGENCY, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward					3	9	11	3	12	9						2300		4475	4475		
1199	Lloyd Tashkewa	16	✓		Cake Cooker	✓											Dairy	June 19/41	62	1419	Discharged June 30 th	
1200	Alvin Tashkewa	14	✓		"												Dairy	"	92	8		
1201	Martha Jocke	13	✓		Golden Lake													July 11/41	92	18		
1202	Patrick Jocke	12	✓		"													"	92	17		
1203	Russell Jocke	10	✓		"													"	92	186		
1205	Maunne Simpson	14	✓		Shoemaker													Aug 31/41	92	162		
1206	Andrew Reil	15	✓		Butcher													Sept 1/41	62	142	Did not return Discharged June 30	
1207	William Murray	13	✓		Widener													"	92	142		
1209	Alphons Reuellet	12	✓		Kilmer	✓												"	62	142	Discharged June 30 th	
1210	Peter Reuellet	13	✓		"	✓												"	62	142	Discharged June 30	
1211	Michael Manitowish	12	✓		Manitowish													" 1943	92	141		
1212	Alphons Manitowish	10	✓		"	✓	✓											" 1943	92	19		
1213	Paul Shawongoneh	11	✓		South Bay													" 1941	92	182		
1214	Paul Buteranehmat	13	✓		"													"	92	182		
1215	Theodore Roy	11	✓		West Bay													"	92	182		
1216	Lawrence Curine	10	✓		Widener	✓												"	92	19		
1217	Douglas Dubois	10	✓		West Bay	✓												"	92	17		
1218	Augustus Hehitaewens	11	✓		Widener	✓												"	92	19		
1219	Clifford Cross	15	✓		"												Shoemaker	"	92	32		
1220	Clement Jawara	10	✓		"	✓												"	92	19	TOTAL number of days in Quarter	
1221	Edward Cooper	10	✓		West Bay	✓												"	92	19		
1222	Raymond Tegarengyag	10	✓		Hequendak	✓												"	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1223	Joseph Martin	10	✓		Canish													Sept 9/41	92	182		
1224	Clement Pelletier	14	✓		Widener												Sailor	Sept 12/41	92	92	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"													"	92	182		
1229	Peter Cooper	10	✓		Megretewen	✓												Sept 16/41	92	182	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS			79			1 2 9 19 15 3 19 11												2600	TOTALS	6747	7352	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

1947

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish or Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Very Good	
1230	Brought Forward	79	✓			1	2	9	19	15	3	19	11				2600		6947	785½			
1231	Frank Linton	16	✓		Heavy Inlet											✓		Tailor Farmer	Sept. 18/42	62	Discharged June 30 th		
1234	John Delorme	13	✓		Cough													Tailor	Nov. 2/41	92	9		
1235	Francois Commauds	14	✓		North Bay													Dairy	Jan. 6/42	92	9		
1236	Eli Brown	12	✓		"	✓												"	"	92	19		
1237	Michael Stawich	12	✓		Birch Island	✓												"	April 7/42	92	19		
1238	Raymond Szentker	11	✓		Bathurst													"	July 23/42	92	18½		
1239	Gordon Cocoa	15	✓		Golden Lake	✓												"	Aug. 20/42	92	19		
1240	George Tolson	13	✓		Laganog	✓												"	Aug. 29/42	81	9½ Home Sept 3 rd to 15 th Quarantined by doctor		
1241	Eugene Tolson	10	✓		"	✓												"	"	62	Hospital Not returned because in appendix		
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Leport River													"	Aug. 31/42	92	18½		
1243	Erica Jacobs	8	✓		"													"	"	92	19		
1244	Julius King	16	✓		Brows	✓	✓											"	Sept. 1/42	62	Discharged June 30 th		
1245	Raymond Schavendrust	11	✓		Smith Bay													"	"	92	16		
1246	Louise Manderson	9	✓		Witkem	✓												"	"	92	19		
1247	Alexander Restouk	13	✓		Shogon Falls													"	Sept. 10/42	92	12½		
1248	Joseph King	11	✓		Cape Looker													"	Oct. 1/42	92	18½		
1249	Isaac Tolson	10	✓		Witkem	✓												"	Oct. 6/42	92	14		
1250	Joseph Duce	14	✓		Cough													"	Oct. 30/42	92	16		
1251	Peter Duce	13	✓		"													"	"	92	15½		
1252	Jack Daillelout	11	✓		"	✓												"	"	92	3 Discharged Sept 6 th		
1253	Jones Endanawes	7	✓		Sheliquanong	✓												"	Sept. 1/43	92	19		
1254	Thomas Endanawes	13	✓		"													"	"	92	13½		
1255	Emene Brosse	9	✓		Witkem	✓												"	"	92	19		
1256	Isaac Brosse	12	✓		"	✓												"	"	92	17		
1257	Joseph Fox	13	✓		"													"	"	92	18½		
TOTALS		105				2	6	17	23	21	14	20	12				2900		TOTALS	9038	1148½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R-1), Volume 6217, File 471-2, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought Forward				105	2	6	17	23	21	4	2	0	12			2800		9038	1148 1/2		
1258	Theodor Manitowabi	11	✓		Wickewem		✓											Sept 11/43	92	19		
1259	Eugene Migwans	10	✓		West Bay		✓											"	92	16		
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wickewem		✓											"	92	19		
1261	Franklin Wassungso	9	✓		"		✓											"	92	16		
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"			✓										"	92	15 1/2		
1263	William Musanawat	11	✓		Killarney		✓											"	92	17		
1264	Philip Musanawat	13	✓		"		✓											"	92	17		
1265	Nelson Shinas	10	✓		Blind River		✓											"	62		Did not attend Discharged	
1266	Peter Shinas	11	✓		"		✓											"	62		Did not attend	
1267	Adam Comanda	14	✓		Beas Island				✓									100 Sept 5/43	92	8		
1268	Hervey Bonchager	8	✓		Wabigoon Island		✓											"	92	19		
1269	Patrick Day	13	✓		St. Regis				✓									"	92	19		
1270	James Day	7	✓		"		✓											100 Sept 9/43	92	19		
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"		✓											"	92	19		
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"		✓											"	92	17		
1273	Basil Southward	14	✓		Spanish River		✓											"	92	13		
1274	Dominic Carlin	9	✓		Henry Inlet		✓											Sept 13/43	92	19		
1275	Arthur Cocco	7	✓		Golden Lake		✓											Sept 2/43	92	19		
1277	Dominic McComber	13	✓		Baugh				✓									"	92	19		
1278	Adrian Meloche	13	✓		"				✓									Oct 19/43	92	16 1/2		
1279	Wesley Cochier	12	✓		West Bay		✓											"	92	16	TOTAL number of days in Quarter	
1280	James Noon	14	✓		Sprague		✓											Jan 5/44	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1281	Peter Armstrong	9	✓		West Bay		✓											Apr 16/44	92	19		
1282	Leslie Nahmwan	5	✓		Cutler		✓											Apr 23/44	92	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1283	Raymond Medakke	9	✓		"		✓											Aug 31/44	31	19		
1284	John Boyer	7	✓		Garden River		✓											"	31	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS		131				7	15	23	25	22	4	23	12			2000	TOTALS	11187	1567 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish: Ont*

Reserve for Quarter ended *September 30th* 19*44*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Orch 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	High School	
0901	Eva Commandant	16		1	Nipissing														Oct. 25/32	80			
0949	Cecile Thompson	17		1	St. Regis													Sept. 12/34	62		Attending St. Joseph's in North Bay		
0950	Cecile Foote	16		1	"												Vocational Class	Sept. 9/34	92	6			
0951	Anna Mae Peters	16		1	"													Sept. 17/34	92				
0960	Mary Ann Oshkabeos	15		1	Serpent River													Aug. 23/35	62		Attending St. Joseph's in North Bay		
0969	Agnes Desbrosse	15x		1	West Bay												Vocational Class	Aug. 30/35	92	9 1/2			
0983	Charlotte Lazare	16		1	St. Regis													Sept. 24/35	62		Attending St. Joseph's in North Bay		
0993	Stella Nipissigijig	14		1	Wihumikong													Aug. 25/36	92	19			
0996	Louise Roy	12		1	West Bay													Aug. 28/36	92	19			
01006	Nancy White	16		1	St. Regis													Sept. 11/36	92				
01008	Irene Lazare	17		1	"													Sept. 17/36	62		Discharged		
01023	Violet Cooper	14		1	Wihumikong													Sept. 1/37	92	19			
01025	Jane Roy	14		1	West Bay													Sept. 1/37	92	19			
01028	Madelaine Nookwigigijig	14		1	Wihumikong													Sept. 1/37	92	19			
01031	Josephine Trudeau	16		1	"													Sept. 1/37	62		Discharged		
01034	Elizabeth Laisshik	15x		1	"													Sept. 1/37	92	19			
01039	Madelaine Lafrance	14		1	St. Regis												Vocational Class	Sept. 25/37	92	9 1/2			
01040	Mary Ann Jocka	14		1	"													Sept. 25/37	92	19			
01042	Anna Bonaparte	14		1	"													Sept. 25/37	92	19			
01044	Terese B. Dumont	13		1	Maniwaki													Sept. 27/37	92	19			
01047	Isabelle Martin	14		1	Caughnawaga													Sept. 27/37	92	19			
01052	Lela Simpson	15		1	Temisconique													Aug. 31/38	92	19			
01053	Evelyn Simpson	13		1	"													Aug. 31/38	92	19			
01054	Myra Simpson	11		1	"													Aug. 31/38	92	19			
01056	Mary Lewis	14		1	Garden River													Aug. 31/38	92	19			
01068	Don Negamegone	16		1	Wihumikong													Sept. 1/38	62		Discharged		
01071	Rosella Johnston	17		1	Walpole Island													Sept. 24/38	62		Discharged		
TOTALS			27		TOTALS	3	6	3	5									TOTALS	2262	291			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Vocational Class includes those who take private lessons, dress making and general housework
 All pupils work this 5 hours a week daily at work of sewing, mending, general housework

TOTAL number of days in Quarter

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter

AVERAGE attendance of pupils during Quarter

Discharged
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter
 Attending St. Joseph's in North Bay

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential* Agency

School at *Spanish* on

Reserve for Quarter ended *September 30th* 194 *4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil absent in class-room during Quarter
	<i>Brought forward</i>			79		4	9	11	17	7	1								
01151	<i>Edna Sasawabine</i>	13		1	<i>Whittemitong</i>										Sept. '41	92	19		
01152	<i>Mary Evelyn Atchitawun</i>	11		1	"										Sept. '41	92	19		
01154	<i>Agnes Naganagone</i>	11		1	"										Sept. '41	92	19		
01155	<i>Josephine Murten</i>	11		1	<i>St. Regis</i>										Sept. '41	92	19		
01156	<i>Judy Mitchell</i>	9		1	"										Sept. '41	92	19		
01157	<i>Joyce Mitchell</i>	11		1	"										Sept. '41	92	19		
01158	<i>Caroline Beauvais</i>	9		1	<i>Langtonnaga</i>										Sept. '41	92	19		
01159	<i>Bernice Beauvais</i>	11		1	"										Sept. '41	92	19		
01160	<i>Monica Miguans</i>	14		1	<i>West Bay</i>										Sept. '41	92	19		
01161	<i>Emma Miguans</i>	12		1	"										Sept. '41	92	19		
01164	<i>Kora Centin</i>	11		1	<i>Pickard</i>										Sept. '41	92	19		
01167	<i>Pauline Solomon</i>	16		1	<i>Langton</i>										Sept. '41	92	18		
01168	<i>Stella Solomon</i>	13		1	"										Oct. '41	62		<i>Discharged</i>	
01169	<i>Luz Solomon</i>	10		1	"										Oct. '41	92	19		
01170	<i>K. M. Comondant</i>	9		1	<i>Nippisang</i>										Oct. '41	92	19		
01171	<i>K. M. Papigwase</i>	9		1	<i>White Lake</i>										Jan. '42	92	19		
01172	<i>Mary Solomon</i>	11		1	<i>Sagamook</i>										Mar. '42	92	19		
01173	<i>Agnes Solomon</i>	12		1	"										Aug. '42	78	9 1/2	<i>Absent 14 days in 42 illness at home</i>	
01174	<i>Beatrice Boyer</i>	15*		1	<i>Missisaga</i>										Aug. '42	78	9 1/2		
01175	<i>Violet Kabutch</i>	15*		1	"										Sept. '42	92	9 1/2		
01176	<i>Catherine Kabutch</i>	13		1	"										Sept. '42	92	17	TOTAL number of days in Quarter	
01177	<i>Pauline Sasawabine</i>	10		1	<i>Whittemitong</i>										Sept. '42	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01178	<i>Victoria Atchitawun</i>	10		1	"										Sept. '42	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01179	<i>Virginia Pitawanakwat</i>	10		1	"										Sept. '42	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
01180	<i>Arnette Rastoule</i>	9		1	<i>Wahki Band</i>										Sept. '42	92	19		
01181	<i>Dorothy Mattias</i>	13		1	<i>Terragumi</i>										Sept. '42	92	14 1/2		
TOTALS			105			2	4	9	19	13	15	8	7						
															TOTALS	8925	1433		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential

School at Spruce

Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Very Good	Good	
<i>Brought forward</i>				131		13	16	11	20	13	18	7						11085	1927		
01210	Mary Jane Southwood			1														Sept '44	50	19	
01211	Dorothy Pitawanakwat	11		1	Mont Le Vinced													Sept '44	30	19	
01212	Amelia Pitawanakwat	14		1	" "													Sept '44	30	19	
01213	Matilda Wemigonus	13		1	" "													Sept '44	30	19	
01214	Mary Ann Shauwade	9		1	South Bay													Sept '44	30	19	
01215	Easter Mishibinijima	9		1	Mont Le Vinced													Sept '44	30	19	
01216	Elizabeth Roy (Otitatama)	8		1	" "													Sept '44	30	19	
01217	Agatha D. Belleau	12		1	Euden River													Sept '44	30	19	
01218	Angeline Belleau	14		1	" "													Sept '44	30	19	
01219	Dolores McComber	12		1	Campmanaga													Sept '44	24	16	
01220	Ida Deer	8		1	" "													Sept '44	24	16	
01221	Betty Deer	7		1	" "													Sept '44	24	16	
01222	Violet Gadabashi	14		1	Sagamook													Sept '44	24	16	
01223	Rosa Gadabashi	8		1	" "													Sept '44	21	15	
01224	Esther Shouwingmabi (abel)	10		1	West Bay													Sept '44	21	15	
01225	Ragna Shouwingmabi (abel)	9		1	" "													Sept '44	6	4	
01226	Violet Roy	9		1	" "													Sept '44	6	4	
01227	Joan Carmetinger	5		1	Waipole Is.													Sept '44	30	19	
																		Sept '44	4	2	

Boys 11500
Girls 11433
22933

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11433
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 249.29
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 9971.60

TOTALS 145, 149 - 294 TOTALS 15 17 24 26 24 4 23 12
 30 26 21 21 15 19 8 7
 77 43 45 47 39 21 21 19

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 11435 2205

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good				Fair	Poor	
1085	James Wakiyiji	13	✓		Goose Bay													✓	Carpenter	300	June 21/37	92	22½	
1091	Henry Wikkamigad	15	✓		Witkewem												✓	Dairy	300	Sept. 1/37	92	24		
1097	Joseph Coosa	16	✓		Golden Lake												✓	Farmer	300	Sept. 25/37	92	25		
1100	Jake Thompson	15	✓		St. Regis												✓	Poultry	300	"	92	28½		
1104	Julius Teganaqijig	14	✓		Siegunedah												✓	Dairy	300	Oct. 7/37	92	23½		
1107	Harold Bullenau	14	✓		Garden River												✓	Poultry	300	Aug. 31/38	92	25		
1108	Francis Lyette	14	✓		"												✓	Farmer	300	"	92	24½		
1109	Joseph Miqwanabe	14	✓		Outler												✓	Farmer	300	"	92	23½		
1112	Leonard Dege	15	✓		Sagamog														Sept. 1/38	—	—	Did not return		
1123	Bruce Delbousge	14	✓		West Bay														"	—	—	Did not return		
1128	Joseph Fox	18	✓		"												✓		Sept. 26/38	92	50½			
1130	John Brosse	16	✓		Witkewem												✓	Farmer	300	Oct. 6/38	88	25½	Discharged Dec 27 th	
1131	Leonard Delbousge	13	✓		West Bay												✓	Farmer	300	Oct. 12/38	92	24		
1140	Norman Mc Bride	12	✓		Temisaming												✓	Shoemaker	300	Feb. 17/39	92	27½		
1144	Joseph Miqwan	12	✓		West Bay												✓		Aug. 30/39	92	54			
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Witkewem												✓		Sept. 1/39	92	55			
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay												✓	Carpenter	300	"	92	24		
1155	Clement Michitawens	13	✓		"												✓		Sept. 1/44	92	49			
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Witkewem												✓	Tailor	300	"	92	29		
1157	Leonard Ossawannick	13	✓		"												✓		"	92	55			
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"												✓	Shoemaker	300	"	92	26½	TOTAL number of days in Quarter	
1159	Alfred Michibinyjima	13	✓		"												✓	Poultry	300	"	92	26½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1160	John Michibinyjima	12	✓		"												✓	Carpenter	300	"	92	22½		
1161	Jerome Pleasant	13	✓		South Bay												✓	Tailor	300	"	92	26	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River												✓		Sept. 10/39	92	50			
1167	Leo Solomon	11	✓		Spanish River												✓	Shoemaker	300	Sept. 30/39	92	27½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1169	Rudolph Rice	12	✓		Cough												✓		Oct. 3/39	92	54			
TOTALS		27			TOTALS	2	4	1	2	12	6				5400	TOTALS	2206	823						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (116-15, Tables 6217, File 471-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish in Ontario

Reserve for Quarter ended December 31 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STARTING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Orals	1	2	3	4	5				6	Total number of days pupil attended in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought Forward		27																
1172	Edward McLeod	15	✓		Lagoping			2	4	1	2	12	6		5400	2296	223		
1173	Joseph McLeod	13	✓		"										300	March 17/40	92	24½	
1175	Sam Paul	15	✓		Jemiskaning												92	54	
1179	Shedore McLeod	11	✓		Spanish River											July 27/40	92	55	
1181	Leonard Hetchijig	14	✓		South Bay											Sept 1/40	92	65	
1182	Clement Trudeau	11	✓		Witkwem										300	Sept 2/40	92	27	
1188	Eugene Fox	12	✓		"												92	54½	
1184	Arthur Wasakonegijig	13	✓		South Bay												92	53½	
1185	Lawrence Sturgeon	11	✓		Little Current												92	74½	
1186	James Nemiquawa	11	✓		South Bay												92	55	
1187	Harold Johnston	13	✓		Speiker												92	55	
1190	Amos Bischo	13	✓		Segeen											Sept 3/40	92	54	
1191	Joseph Cameron	13	✓		"										300	Sept 11/40	92	24½	
1192	Olus Roy	16	✓		West Bay												92	53½	
1193	Adam Roy	12	✓		"										300	Sept 20/40	92	25½	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake												92	55	
1197	Francis Bowwa	14	✓		Oak Bay											Oct 19/40	92	44½	
1198	Dilphia Bowwa	12	✓		"										300	Nov 4/40	92	24	
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker												92	54½	
1201	Martha Jocko	13	✓		Golden Lake										300	June 19/41	92	26½	
1202	Patrick Jocko	12	✓		"											July 11/41	92	54	
1203	Russell Jocko	10	✓		"												92	55	
1205	Maurice Simpson	14	✓		Spragge												92	55	
1207	William Murray	13	✓		Witkwem										40	Aug 31/41	92	45½	
1211	Michael Manitowabi	12	✓		Manitowaning											Sept 1/41	25	16	
1212	Alphonse Manitowabi	10	✓		"											Sept 1/43	92	44	
																	92	55	
	TOTALS		53					1	2	12	13	2	16	7	7240	TOTALS	4621	2002½	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter Oct 25 1944
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Very Good	Good	
	Brought Forward.		53			1	2	12	13	2	16	7					724 ³		4601	2002 ²		
1213	Paul Shawongobe.	11	✓		South Bay													Sept. 1/41	92	54		
1214	Paul Pitawanakwat	13	✓		"													"	92	55		
1215	Theodor Roy	11	✓		West Bay													"	92	55		
1216	Lawrence Ewive.	10	✓		Witkewem													"	92	55		
1217	Douglas Debossige.	10	✓		West Bay													"	92	53		
1218	Augustine Atchitawens	11	✓		Witkewem													"	92	55		
1219	Clifford Enosse	15	✓		"													"	92	24 ¹ / ₂		
1220	Clement Javens	10	✓		"													"	92	55		
1221	Edward Cocher	10	✓		West Bay													"	92	55		
1222	Raymond Neganejigig	10	✓		Shegwendoh													"	92	55		
1223	Joseph Martin	10	✓		Caugh.													Sept. 9/41	92	55		
1224	Clement Belletier	14	✓		Witkewem													300 Sept. 12/41	92	28 ¹ / ₂		
1225	Ernest Belletier	12	✓		"													"	92	54 ¹ / ₂		
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnekwan													Sept. 16/41	92	55		
1231	Alvaca Cortin	13	✓		Heavy Inlet													300 Sept. 18/41	92	28 ¹ / ₂		
1234	John Delomier.	13	✓		Caugh.													Nov. 8/41	92	44 ¹ / ₂		
1235	Francis Comanda	14	✓		North Bay.													300 Jan. 6/42	92	25 ¹ / ₂		
1236	Eli Comanda	12	✓		"													"	92	55		
1237	Michael Haurish	12	✓		Birch Island.													Apr. 7/42	92	55		
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batchewans													July 23/42	92	55		
1239	Gordon Coeod.	15	✓		Golden Lake													Aug. 28/42	92	55		
1240	George Solomon.	13	✓		Sagamog.													Aug. 29/42	92	53 ¹ / ₂		
1241	Eugene Solomon	10	✓		"													"	66	38	returned from Hospital Oct 27 th	
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Serpent River													Aug. 31/42	92	55		
1243	Terence Jacobs	8	✓		"													"	92	55		
1245	Raymond Pitawanakwat	11	✓		South Bay													Sept. 1/42	92	52		
TOTALS			79		TOTALS	1	2	12	20	16	21	9					844 ⁰	TOTALS	6989	3284		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School				Very Good	Good	
	Brought Forward		79			1	2	12	20	16	2	17	9						8440	6987	3284			
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wikwem														Sept. 1/42	92	55			
1247	Alexander Restoule	13	✓		Shigon Falls														Sept. 10/42	92	42½			
1248	Joseph King	11	✓		Cape Croker														Oct. 1/42	92	55			
1249	Isidore Solomon	10	✓		Wikwem														Oct. 6/42	92	55			
1250	Joseph Deere	14	✓		Cough													70	Oct. 30/42	92	37			
1251	Peter Deere	13	✓		"														"	92	52½			
1253	James Engstrom	7	✓		Shigon Falls														Sept. 1/43	92	55			
1254	Thomas Sandanawas	13	✓		Wikwem														"	92	55			
1255	Emery Cross	9	✓		Wikwem														"	92	55			
1256	Isaac Curive	12	✓		"														"	92	53			
1257	Joseph Fox	13	✓		"														Sept. 1/43	92	54½			
1258	Theodor Mentonati	11	✓		"														"	92	55			
1259	Eugene Miquano	10	✓		West Bay														"	92	55			
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wikwem														"	92	54			
1261	Franklin Wassinger	9	✓		"														"	92	52			
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"														"	92	39			
1263	William Massarakwat	11	✓		Kullarney														"	92	53			
1264	Philip Massarakwat	13	✓		"														"	92	55			
1266	Peter Shinos	11	✓		Blind River														"			Did not return		
1267	Adam Comanda	14	✓		Bear Island														300	Sept. 5/43	92	24½		
1268	Henry Cometinger	8	✓		Wolpole Island														"	92	55	TOTAL number of days in Quarter		
1269	Patrick Day	13	✓		St. Regis														300	Sept. 9/43	92	23½		
1270	James Day	7	✓		"														"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"														"	92	53			
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"														"	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1273	Basil Southwood	14	✓		Spanish River														Sept. 13/43	92	45	In infirmary		
1274	Dominic Carlin	9	✓		Heavy Inlet														Sept. 2/43	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS			106			4	10	18	23	22	2	18	9						9170	TOTALS	9379	4579½		

NOTE- Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Oral	1	2	3	4	5	6				7	8		9	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
	Brought Forward					4	10	18	25	22	2	18	9			9170 ⁰	9379	4579 1/2			
1275	Arthur Cosco	7	✓		Golden Lake	✓												Sept 2/43	92	54	
1277	Dominic McComber	13	✓		Caugh					✓				Dairy		40		Oct. 19/43	92	40 1/2	
1278	Adrian Meloche	13	✓		"					✓				Bulbony		20		"	92	44 1/2	
1279	Wesley Corbier	12	✓		West Bay	✓												Jan 5/44	92	55	
1280	James Noon	14	✓		Spragge													Apr. 16/44	92	54	
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay	✓												Apr. 23/44	92	55	
1282	Leslie Nahmiwan	5	✓		Butler	✓												Aug 31/44	92	55	
1283	Raymond Medehue	9	✓		"	✓												"	92	55	
1284	John Boyer	7	✓		Garden River	✓												"	92	54	
1285	Boniface Shawongash		✓		Wekiwem	✓												"	92	55	
1286	Harvey Belter		✓		"	✓												Sept. 1/44	92	55	
1287	Alphonse Shawana		✓		"	✓												"	92	52	
1288	Albert Roy		✓		"	✓												"	92	55	
1289	James Tegosh	14	✓		Garden River	✓								Shoemaker		30		"	92	41 1/2	
1290	Leonard Greenbird		✓		Goulet's Bay	✓												Sept 6/44	92	54	
1291	Chancy Benedict	14	✓		Picramille Pt	✓								Shoemaker		30		Sept 7/44	92	41	
1292	Robin Williams		✓		Caugh	✓												"	92	55	
1293	Raymond Kinoshameg	7	✓		Wekiwem	✓												Sept 9/44	92	52	
1294	William Kinoshameg	9	✓		"	✓												"	92	55	
1295	Russell Elitong	9	✓		Spanish River	✓												Sept 24/44	92	55	TOTAL number of days in Quarter
1296	Francis Elitong	7	✓		"	✓												"	92	55	
1297	Edward Jacobs	6	✓		Spragge	✓												"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1298	Arnold Webujik	8	✓		✓	✓												Sept 29/44	92	50	
1299	Philip Jocko	12	✓		Golden Lake	✓												Oct 4/44	89	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1300	Michael Miller	8	✓		✓	✓												Oct 24/44	69	34	
1301	Linon Kibegessig	7	✓		Chapleau	✓												Nov 5/44	59	34	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS		132				18	16	19	24	24	2	20	9		9290		TOTALS	11677	5868	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (B.C. 102) (Form 6217) (11-6-41) (Rev. 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

IV

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ont.*

Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	High School	Good	Fair			Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil in classroom during Quarter
	<i>Brought forward</i>			27					1	4	6	4	5			2015	97 1/2		
01083	<i>Evelyn Lavallee</i>	16		1	<i>Cape Croker</i>										<i>Oct. 13/38</i>	92	50		
01086	<i>Mary Molly Sarrazin</i>	17		1	<i>Nipissing</i>										<i>Nov. 22/38</i>	92	57		
01087	<i>Elsie McBride</i>	14		1	<i>Temisaminque</i>									<i>Vocational Class</i>	<i>Feb. 7/39</i>	92	28		
01088	<i>Kathleen Soubiere</i>	12		1	<i>Serpent River</i>										<i>Aug. 31/39</i>	92	56 1/2		
01094	<i>Doreen Debossige</i>	11		1	<i>West Bay</i>										<i>Sept. 1/39</i>	92	57		
01095	<i>Margaret Missionahut</i>	15x		1	<i>Wickwemikong</i>										<i>Sept. 1/39</i>	92	57		
01097	<i>Rita Wassagizig</i>	14		1	"									<i>Vocational Class</i>	<i>Sept. 1/39</i>	92	28		
01099	<i>Violet Wemigwana</i>	15x		1	"										<i>Sept. 1/39</i>	92	53 1/2		
01106	<i>Lillian Solomon</i>	13		1	<i>Sagamok</i>										<i>Sept. 30/39</i>	92	56 1/2		
01107	<i>Joyce Solomon</i>	8		1	"										<i>Sept. 30/39</i>	92	57		
01108	<i>Teresa Fox (Oak)</i>	15x		1	<i>Caughnawaga</i>										<i>Oct. 7/39</i>	92	57		
01115	<i>Viola McCoy</i>	14		1	<i>Michipicoten</i>										<i>Nov. 23/39</i>	92	56 1/2		
01118	<i>Teresa Mitchell</i>	17		1	<i>St. Regis</i>										<i>Aug. 3/40</i>			<i>Working at Hospital at Sault Ste. Marie</i>	
01120	<i>Helen Solomon</i>	9		1	<i>Sagamok</i>										<i>Sept. 1/40</i>	92	55		
01122	<i>Beatrice Oshkibore</i>	11		1	<i>Serpent River</i>										<i>Sept. 1/40</i>	92	57		
01124	<i>Rose Mary Nigunigizig</i>	13		1	<i>Wickwemikong</i>										<i>Sept. 2/40</i>	9		<i>Went to Hospital Oct. 9. Died Dec. 22</i>	
01125	<i>Mary Mishumijome</i>	13		1	"										<i>Sept. 2/40</i>	92	57		
01126	<i>Violet Shawanda</i>	11		1	"										<i>Sept. 2/40</i>	92	57		
01127	<i>Jane Trudeau</i>	12		1	"										<i>Sept. 2/40</i>	92	57		
01129	<i>Genevieve Pitawanahut</i>	14		1	<i>Beck Island</i>									<i>Vocational Class</i>	<i>Sept. 2/40</i>	92	27	TOTAL number of days in Quarter	
01130	<i>Susan Pitawanahut</i>	12		1	"										<i>Sept. 2/40</i>	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01131	<i>Josephine Kebogamiged</i>	12		1	<i>Wickwemikong</i>										<i>Sept. 2/40</i>	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01132	<i>Killian Kitchichig</i>	13		1	"										<i>Sept. 2/40</i>	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
01133	<i>Mary Jane Wemigwana</i>	13		1	"										<i>Sept. 2/40</i>	92	57		
01134	<i>Myrtle Johnston</i>	11		1	<i>Cape Croker</i>										<i>Sept. 2/40</i>	92	57		
01136	<i>Mildred Cameron</i>	11		1	<i>Saugeen</i>										<i>Sept. 1/40</i>	92	57		
TOTALS				53												TOTALS	4232	2257 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, File A71-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish Post on

Reserve for Quarter ended

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTRIBUTED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		High School
	Brought forward			53		2	5	9	14	7	7							1232	2237 1/2			
01137	Evangelina Owl	11		1	Spanish River													Sept '40	92	57		
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake													Oct '40	92	57		
01139	Shirley Cocoa	10		1	"													Oct '40	92	57		
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wichemikong													Oct '40	92	57		
01142	Lucy Nashkum	12		1	Saugen													Oct '40	92	57		
01143	Agnie Akabegwan	14		1	Thessalon													June '41	92	56 1/2		
01147	Amie Corbiere	13		1	West Bay													July '41	92	56 1/2		
01149	Viola Enosse	13		1	Wichemikong													Sept '41	92	56 1/2		
01150	Stella Wassengas	12		1	"													Sept '41	92	57		
01151	Alia Asawabine	13		1	"													Sept '41	92	57		
01152	Mary Evelyn Akitama	11		1	"													Sept '41	92	57		
01154	Agnie Nagwesone	11		1	"													Sept '41	92	57		
01155	Josphine Martin	11		1	St. Regis													Sept '41	92	57		
01156	Gudy Mitchell	9		1	"													Sept '41	92	57		
01157	Joyce Mitchell	11		1	"													Sept '41	92	57		
01158	Caroline Beauvais	9		1	Coughmanage													Sept '41	92	57		
01159	Bernice Beauvais	11		1	"													Sept '41	92	57		
01160	Monica Miquans	14		1	West Bay													Sept '41	92	57		
01161	Emma Miquans	12		1	"													Sept '41	92	57		
01164	Dora Contin	11		1	Richard													Sept '41	92	57		
01168	Stella Solomon	13		1	Saugen													Sept '41	92	57		
01169	Lucy Solomon	10		1	"													Oct '41	92	57		
01170	Dorothy Commandant	9		1	Nepisung													Oct '41	92	57		
01171	Rose Ann Popiguise	9		1	White Fish Lake													Jan '42	92	57		
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamook													Mar '42	92	46		
01173	Agnie Solomon	12		1	"													Aug '42	92	57		
	TOTALS			79					1	1	9	21	10	14	7				TOTALS	6624	3707	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

01148 Angelina Enosse listed on page 17.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 47-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish Ont. on Reserve for Quarter ended December 31st 1941

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward																		6624	3707		
01174	Beatrice Boyer	15 1/2		1	Mississauga														92	28		
01175	Violet Dabutch	15 1/2		1	"														92	57		
01176	Catherine Dabutch	13		1	"														92	57		
01177	Pauline Osawabone	10		1	Kikwemikong														92	56		
01178	Victoria Atchitavens	10		1	"														92	53		
01179	Virginia Pitawanakint	10		1	"														92	57		
01180	Arnette Kestoule	9		1	Dokia Band														92	57		
01181	Dorothy Mattias	13		1	Temagami														92	57		
01182	Joan Greenbird	8		1	Batchewana														92	57		
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagamok														92	57		
01185	Rosalind Neshkew	9		1	Saugen														92	57		
01186	Alice Neshkew	7		1	"														92	57		
01187	Margaret Murray	11		1	Kikwemikong														92	57		
01188	Helen Shamandu	11		1	"														92	57		
01189	Julia Ann Trudeau	8		1	"														92	57		
01191	Doris Shamandu	9		1	"														92	57		
01192	Gertrude Wandibance	12		1	"														92	57		
01193	Rose Mary Mishibinjima	11		1	"														92	57		
01194	Rita Jacko	8		1	Golden Lake														92	57		
01195	Emma Stokwater	7		1	Serpent Lake														92	57		
01196	Virginia Mattias	7		1	Temagami														92	57		
01197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis														92	57		
01198	Rose Day	8		1	"														92	57		
01199	Olga Dokia	10		1	Dokia Band														92	57		
01200	Christine Ewiwe	8		1	Mont. La Plume														92	57		
01201	Alexandrine Masangu	10		1	"														92	57		
TOTALS		105			TOTALS	7	15	11	22	11	15	5	7					TOTALS	9016	5155		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish Port on

Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Oral	1	2	3	4	5	6	7	8				9	High School		Very Good
	Brought forward					25	16	11	24	13	16	8	7					11317	6501/2		
01225	Stella Cooper	11			1 Wkwimikong												Oct. 1/44	92	57		
01229	Delma Cooper	7			"												Oct. 1/44	92	57		
01230	Rose Jacob Commins	13			1 Kalkukaku												Oct. 24/44	69	5		
01231	Grooms Kitchegwich				1 Chaplan Agony												Nov. 5/44	57			
01232	Mary Commins	12			1 Sangren												Nov. 14/44	45	30 1/2		
01148	Angelone Comrose	10			1 Wkwimikong												Sept. 1/41	92	57	Very poor eyesight.	
TOTALS						28	16	19	25	24	20	9						TOTALS	11767	6708	

Boys 11756
Girls 11767
23523

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 23523
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 256.8
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$548.08
 \$10.22720

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC 10, Volume 6217, C1-471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Chief	1	2	3	4	5	6	7	8	9					10	11		12
1085	James Wadajugak	13	✓		Goose Bay												✓	Farmer	350	June 21/37	90	19½	
1091	Henry Nibokamigad	15	✓		Wikwem												✓	Farmer	300	Sept 1/37	90	28	
1097	Joseph Coosa	16	✓		Golden Lake												✓	Farmer	300	Sept 25/37	90	32	
1100	Jake Thompson	15	✓		St Regis												✓	Poultry	300	"	90	30	
1104	Julius Naganagiq	14	✓		Shagwindah												✓	Barry	300	Oct 7/37	90	30	
1107	Harold Billeau	14	✓		Garden River												✓	Poultry	300	Aug 31/38	90	28	
1108	Francis Lyette	14	✓		"												✓	Farmer	300	"	90	31	
1109	Joseph Mequawabé	14	✓		Cutler												✓	Farmer	300	"	90	31	
1112	Leonard Ligo	15	✓		Sagamog												✓			Sept 1/38			Did not attend
1123	Beno Deboisge	14	✓		West Bay												✓			"			" " "
1128	Joseph Fox	13	✓		"												✓			Sept 26/38	90	59½	
1131	Leonard Deboisge	13	✓		"												✓	Farmer	300	Oct 12/38	90	29½	
1140	Thomas M. Bode	12	✓		Jemskaming												✓	Shoemaker	200	Febr 17/39	90	37	
1144	Joseph Mequawabé	12	✓		West Bay												✓			Aug 30/39	90	61	
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Wikwem												✓			Sept 1/39	90	61	
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay												✓	Carpenter	300	"	90	29	
1155	Clément Hachitawens	13	✓		"												✓			Sept 1/44	90	57	
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wikwem												✓	Tailor	300	Sept 1/39	90	30	
1157	Leonard Assawamick	13	✓		"												✓			"	90	61	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"												✓	Shoemaker	300	"	90	3½	
1159	Alfred Mishibrayima	13	✓		"												✓	Poultry	300	"	90	30	TOTAL number of days in Quarter
1160	John Mishibrayima	12	✓		"												✓	Carpenter	300	"	90	29½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1161	Jerome Pleasant	13	✓		South Bay												✓	Tailor	300	"	90	31	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River												✓			Sept 10/39	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1167	Leo Solomon	11	✓		Spanish River												✓	Shoemaker	300	Sept 30/39	90	30	
1169	Rudolph Rice	12	✓		Cough												✓			Oct 3/39	90	60	
1172	Edward McLeod	15	✓		Sagamog												✓	Shoemaker	300	March 1/40	90	31	
TOTALS		27			TOTALS	2	4	1	2	12	6			5350	TOTALS	2250	952½						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31st

1940

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good			Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward	27																	
1173	Joseph McLeod	13	✓		Tajamaq										5350	2250	952 1/2		
1175	Sam Paul	15	✓		Tenikaming									Farmer	50	Mar 17/40	90	36	Supernary
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River											July 27/40	90	61	
1181	Leonard Kitching	14	✓		South Bay											Sept 1/40	90	61	
1182	Clement Indeeau	11	✓		Wkikwem									Dairy	300	Sept 2/40	90	27 1/2	
1183	Eugene Fox	12	✓		"									Cooking	200	"	90	38 1/2	
1184	Arthur Washkongyag	13	✓		South Bay											"	90	56	
1185	Lawrence Agonal	11	✓		Little Current											"	90	59	
1186	James Meniguan	11	✓		South Bay											"	90	60	
1187	Howard Johnston	13	✓		Cape Croker											"	90	60 1/2	
1190	Amos Busto	12	✓		Saugeen											Sept 3/40	90	61	
1191	Joseph Cameron	13	✓		"									Shoemaker	300	Sept 11/40	90	31 1/2	
1192	2 Jess Roy	16	✓		West Bay											"	90	61	
1193	Adam Roy	12	✓		"									Dairy	300	Sept 20/40	90	29	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake											"	90	61	
1197	Francois Bowra	14	✓		Oak Bay									Tailor	900	Oct 19/40	90	3 1/2	
1198	Delphis Bowra	12	✓		"									Farmer	300	Nov 4/40	90	30	
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker											"	90	61	
1201	Matha Jocko	13	✓		Golden Lake									Dairy	300	June 19/41	90	31 1/2	
1202	Patrick Jocko	12	✓		"									Tailor	100	July 11/41	90	43 1/2	
1203	Russell Jocko	10	✓		"									Cooking	100	"	90	44	TOTAL number of days in Quarter
1205	Maunce Simpson	14	✓		Saugeen											"	90	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1211	Michael Manitowale	12	✓		Manitowaning									Farmer	200	Aug 31/41	90	37	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1212	Alphonse Manitowale	10	✓		"									Cooking	200	Sept 1/43	90	36	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1213	Paul Chawongonabe	11	✓		South Bay											"	90	61	
1214	Paul Potawanskiw	13	✓		"											Sept 1/41	90	61	
																"	90	61	
	TOTALS	53													8000	TOTALS	4590	2213	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6					High School	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward	53				2	14	13	2	15	7			8000		4590	2213	
1215	Theodor Roy	11	✓		West Bay										Sept 4/41	90	61	
1216	Lourence Curive	10	✓		Wekwem										"	90	51	
1217	Douglas Delvaux	10	✓		West Bay										"	90	56	
1218	Augustine A. Heltmann	11	✓		Wekwem										"	90	60	
1219	Clifford Enosse	15*	✓		"							Farmer	300	"	90	29		
1220	Clement Javara	10	✓		"										"	90	58	
1221	Edward Cocher	10	✓		West Bay										"	90	61	
1222	Raymond Nazareguy	10	✓		Shequendak										"	90	61	
1223	Joseph Martin	10	✓		Caugh										"	90	61	
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wekwem										Sept 9/41	90	57	
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"							Sailor	200	Sept 12/41	90	41½		
1229	Peter Cooper	10	✓		Magadan										"	90	60	
1231	Clarence Bontin	13	✓		Henry Inlet										Sept 16/41	90	59½	
1234	John Delormier	13	✓		Caugh							Sailor	300	Sept 18/41	90	31		
1235	Francis Commands	14	✓		North Bay							Sailor	300	Nov 8/41	90	28		
1236	Eli Commands	12	✓		"							Dairy	300	Jan 6/42	90	80½		
1237	Michael Haursh	12	✓		Beach Island										"	90	61	
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batchewane										Apr 7/42	90	60	
1239	Gordon Cocon	15*	✓		Golden Lake										July 23/42	90	56	
1240	George Solomon	13	✓		Sagamog										Aug 28/42	90	61	
1241	Eugene Solomon	10	✓		"										Aug 29/42	90	60	TOTAL number of days in Quarter
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Sepet River										"	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1243	Terence Jacobs	8	✓		"										Aug 31/42	90	61	
1245	Raymond Polwanckuat	11	✓		South Bay										"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1246	Lourence Mandamin	9	✓		Wekwem										Sept 1/42	90	61	
1247	Alexander Restoule	13	✓		Hurgeon Falls										"	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS	79				2	12	21	17	2	16	9		9400		6930	3639	3½ Superior

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanuk in Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASSES OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
	Brought Forward					2	11	18	24	22	2	17	9			10700	9180	4966½					
1277	Dominic McConter	13	✓		Cough										✓	Dairy	300	Oct 19/43	90	31			
1278	Adrian Meloche	13	✓		"										✓	Poultry	300	"	90	30			
1279	Nesley Collier	12	✓		West Bay										✓			Jan 5/44	90	61			
1280	James Noon	14	✓		Spraggs										✓			April 6/44	90	51			
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay										✓			Apr 23/44	90	56			
1282	Leslie Nahmwan	5	✓		Cutler										✓			Aug 31/44	90	61			
1283	Raymond Meschke	9	✓		"										✓			"	90	54			
1284	John Boyer	7	✓		Garden River										✓			"	90	56			
1285	Boniface Nawonyonde	9	✓		McKewen										✓			Sept 1/44	90	61			
1286	Harvey P. Lither	14	✓		"										✓			"	90	61			
1287	Alphonse Shawana	11	✓		"										✓			"	90	58½			
1288	Albert Roy	9	✓		"										✓			"	90	46	Infirmary		
1289	James Tegosh	14	✓		Garden River										✓	Poultry	300	"	90	31			
1290	Leonard Greenbird	6	✓		Garden Bay										✓			Sept 6/44	90	41	Infirmary		
1291	Karey Benedict	14	✓		Lionville P.D.										✓	Shoemaker	200	Sept 7/44	90	38½			
1292	Robin Williams	10	✓		Cough										✓			"	90	54			
1293	Raymond Kinoshameg	7	✓		McKewen										✓			Sept 9/44	90	53			
1294	William Kinoshameg	9	✓		"										✓			"	90	61			
1295	Russell Ehtong	9	✓		Spanish River										✓			Sept 24/44	90	59			
1296	Francis Ehtong	7	✓		"										✓			"	90	57	TOTAL number of days in Quarter		
1297	Edward Jacobs	6	✓		Spraggs										✓			Sept 29/44	90	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1298	Arnold Welizijik	8	✓		West Bay										✓			Oct 4/44	90	61	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
1299	Philip Jacko	12	✓		Golden Lake										✓			Oct 24/44	90	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
1300	Michael Muller	8	✓		Sturgeon Falls										✓			Nov 3/44	90	56			
1301	Simon Kitchegewig	7	✓		Chapleau										✓			Nov 5/44	90	61			
1302	William Cameron	14	✓		Saugen										✓	Farmer	200	Nov 14/44	90	36			
TOTALS			131			TOTALS	13	15	23	26	24	2	19	9			12000	TOTALS	11520	6308½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward	131				13	15	23	26	24	2	19	9			12000	11520	6308½			
1303	Lawrence Etawan & Rivet	14	✓		Manitoulin									✓	Shoemaker	150	90	42½	Dec 11/44		
1304	Wilfred Bisailon	11	✓		Spragge	✓								✓			71	50	Jan 20/45		
1305	Romeo Bisailon	9	✓		"	✓								✓			71	50	"		
1306	Donald Sagassege	15X	✓		Serpent River		✓							✓			47	31	Feb 18/45		
1307	Joseph Michel	5	✓		Tonistaming	✓								✓			30	21	March 2/45		
1308	Francis Stone	9	✓		Michipicoten	✓								✓			30	21	"		
1309	Xavier Stone	7	✓		"	✓								✓			30	21	"		
1310	Ernest Ehtang	15X	✓		Spanish River		✓							✓			28	15½	Mar 4/45		

TOTAL number of days in Quarter 90
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11917
 AVERAGE attendance of pupils during quarter 132.411
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5296.44

TOTALS 139 TOTALS 18 15 23 29 24 2 19 10 12150 TOTALS 11917 6560½

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6215, 116-171-2, p. 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ontario on _____

Reserve for Quarter ended March, 31st 194 3

194 3

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6				High School	Very Good		Good	Fair
	Brought Forward			27												2353	1298 1/2		
01045	Margaret Miananahunt	16		1	Wickemikong											Sept '39	90	60	
01047	Rita Kassegigig	15x		1	"											Sept '39	90	50	Continental Class
01099	Violet Kemigwanas	16		1	"											Sept '39	90	60	
01106	Lillian Solomon	14		1	Sagamash											Sept '39	90	60	
01107	Joyce Solomon	7		1	"											Sept '39	90	60	
01108	Leresa Fox (Cub)	15x		1	Canglonawaga											Oct '39	90	60	
01115	Viola McCoy	15x		1	Michipicoten											Nov. '39	90	60	
01118	Leresa Mitchell	15		1	St. Louis											May '40	7		Was working at Hospital South St. Mary's (Returned here Mar 24 th)
01120	Wileen Solomon	10		1	Sagamash											Sept '40	90	28 1/2	
01122	Beatrice Bishabaron	12		1	St. Joseph River											Sept '40	90	60	
01124	Emily Mischobingwa	14		1	Wickemikong											Sept '40	90	60	
01126	Violet Shaswanda	12		1	"											Sept '40	90	59	
01127	June Trudeau	13		1	"											Sept '40	90	60	
01129	Genevieve Pitawanakunt	15x		1	Rock Island											Sept '40	90	30	Continental Class
01130	Susan Pitawanakunt	13		1	"											Sept '40	90	60	
01131	Josephine Wabogomigad	13		1	Wickemikong											Sept '40	90	60	
01132	William Kitchikog	14		1	"											Sept '40	90	53	
01133	Mary Jane Womesowas	14		1	"											Sept '40	90	60	
01134	Margaret Johnston	12		1	Cape Cooke											Sept '40	90	60	
01136	Mildred Cameron	12		1	Saugeen											Sept '40	90	60	TOTAL number of days in Quarter.
01137	Evangelina Owl	12		1	Spanish River											Sept '40	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.
01138	Viola Cocoa	14		1	Golden Lake											Oct. '40	90	60	
01139	Shirley Coca	11		1	"											Oct. '40	90	60	AVERAGE attendance of pupils during quarter.
01140	Joyce Mandamin	13		1	Wickemikong											Oct. '40	90	60	
01142	Louise Keshkewi	13		1	Saugeen											June '41	90	59	
01143	Agnes Wabegwan	15x		1	Thessalon											July '41	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.
TOTALS				53													4610	2698	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (R.C. 10, Volume 6217, File 47-2, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency *Indian Residential School at Spanish, Ontario*

Reserve for Quarter ended *March, 31st*

1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OF RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Industry	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		10	11
	<i>Brought Forward</i>			<i>53</i>													<i>4610</i>	<i>2698</i>		
<i>01147</i>	<i>Amie Corbiere</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>West Bay</i>												<i>Sept. '40</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01148</i>	<i>Angeline Enosse</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>Wichewimikong</i>												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>59</i>	
<i>01149</i>	<i>Violet Enosse</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01150</i>	<i>Stella Wassingaw</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01151</i>	<i>Alice Osawabine</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01152</i>	<i>Mary Evelyn Atchitawans</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>48</i>	
<i>01154</i>	<i>Agnie Tuganagone</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01155</i>	<i>Josephine Martin</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>St. Regis</i>												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01156</i>	<i>Judy Mitchell</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01157</i>	<i>Joyce Mitchell</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01158</i>	<i>Caroline Beauvais</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Caughnawaga</i>												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>52</i>	
<i>01159</i>	<i>Bernice Beauvais</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>57</i>	
<i>01160</i>	<i>Monica Migwans</i>	<i>15²</i>		<i>1</i>	<i>West Bay</i>												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>57 1/2</i>	
<i>01161</i>	<i>Emma Migwans</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01164</i>	<i>Dora Conton</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Picherel</i>												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01168</i>	<i>Stella Solomon</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	<i>Saugen</i>												<i>Sept. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01169</i>	<i>Lucy Solomon</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	"												<i>Oct. '41</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01170</i>	<i>Dorothy Commandant</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>Nipissing</i>												<i>Jan. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01171</i>	<i>Rose Ann Papiguais</i>	<i>10</i>		<i>1</i>	<i>White Fish Lake</i>												<i>Mar. '42</i>	<i>90</i>	<i>55</i>	
<i>01172</i>	<i>Mary Solomon</i>	<i>12</i>		<i>1</i>	<i>Sagamook</i>												<i>Aug. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01173</i>	<i>Alyna Solomon</i>	<i>13</i>		<i>1</i>	"												<i>Aug. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01174</i>	<i>Beatrice Boyer</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	<i>Misissauga</i>												<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>30</i>	
<i>01175</i>	<i>Violet Dabutch</i>	<i>16</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>46</i>	
<i>01176</i>	<i>Catherine Dabutch</i>	<i>14</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
<i>01177</i>	<i>Pauline Osawabine</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	<i>Wichewimikong</i>												<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>57</i>	
<i>01178</i>	<i>Victoria Atchitawans</i>	<i>11</i>		<i>1</i>	"												<i>Sept. '42</i>	<i>90</i>	<i>60</i>	
	TOTALS			<i>79</i>	TOTALS	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>9</i>	<i>22</i>	<i>11</i>	<i>4</i>	<i>8</i>	<i>7</i>				TOTALS	<i>6950</i>	<i>4181 1/2</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R) 10, Volume 6217, file 471-2, part 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Reserve for Quarter ended *March, 31st* 194*5*

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade	1	2	3	4	5	6	7				8	9		10	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter		
	Brought forward																92	90	57 1/2					
01205	Lorraine Cooper	9			1	King Inlet											Aug. 31/44	90	60					
01209	Georgina Cooper	7			1	"											Aug. 31/44	90	55					
01210	Mary Jane Southwold	10			1	Spanish River											Sept. 1/44	90	60					
01211	Dorothy Pitawanakant	12			1	Mont. Is. Inlet											Sept. 1/44	90	60					
01212	Amelia Pitawanakant	15A			1	"											Sept. 1/44	90	57 1/2					
01213	Matilda Hemiquanus	14			1	"											Sept. 1/44	26	10	In Blind River Hospital Jan 2 - 2 Mar 8				
01214	Mary Ann Shawanda	10			1	South Bay											Sept. 1/44	90	54					
01215	Esther Mashibinjima	10			1	Mont. Is. Inlet											Sept. 1/44	90	60					
01216	Elizabeth Roy (Atitawamus)	9			1	"											Sept. 1/44	90	60					
01217	Agatha Belleau	13			1	Carleton Place											Sept. 1/44	90	60					
01218	Angeline Belleau	15A			1	"											Sept. 1/44	90	60					
01219	Eolousa Mc Cormier	13			1	Coughnawaga											Sept. 7/44	90	60					
01220	Ida Eer	9			1	"											Sept. 7/44	90	60					
01221	Betty Eer	8			1	"											Sept. 10/44	90	58					
01222	Violet Yatabashi	15A			1	Sagamook											Sept. 10/44	90	60					
01223	Dora Yatabashi	9			1	"											Sept. 23/44	90	53 1/2					
01224	Stella Showangonah (Abel)	11			1	West Bay											Sept. 25/44	90	59					
01225	Agnes Showangonah (Abel)	10			1	"											Sept. 1/44	90	47					
01226	Violet Roy	10			1	"											Sept. 27/44	90						
01227	Joan Emmetinger	5			1	Walpole Island											Oct. 1/44	90	60					
01228	Stella Cooper	12			1	Wichewikong											Oct. 1/44	90	60					
01229	Delma Cooper	8			1	"											Oct. 24/44	90	29					
01230	Rose Jocho (Commons)	14			1	Golden Lake											Nov. 7/44	90						
01231	Yvonne Kitchegashik	6			1	Chapleau Agency											Nov. 14/44	90	60					
01232	Mary Cameron	12			1	Saugeen											Mar. 2/45	29	17					
01233	Betty Ann Michel	7			1	Kippewa Bend																		
TOTALS						131	TOTALS 29 15 12 26 13 16 8 7																	

* TOTAL number of days in Quarter... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 112 1/2

AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 127.900

AMOUNT of per capita grant due for Quarter... \$ 5116.00

TOTALS 115057003 1/2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Spanish Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5					6	7	
1085	James Waljijik	13	✓		Good Bay							✓	Painter	300	June 21/37	91	25	
1091	Henry Wikowem	15*	✓		Wikowem							✓	Dairy	300	Sept 1/37	91	22½	
1097	Joseph Cocea	16		✓	Golden Lake							✓	Farmer	300	Sept 25/37	91	16 January	
1100	Jake Thompson	15	✓		St Regis							✓	Poultry	300	"	91	26½	
1104	Julius Neganagyeg	14	✓		Shegwendah							✓	Dairy	300	Oct 7/37	91	19	
1107	Harold Belleau	14	✓		Garden River							✓	Poultry	300	Aug 31/38	91	26	
1108	Francis Lynette	14	✓		"							✓	Farmer	300	"	91	28	
1109	Joseph Nigwanabe	14	✓		Butler							✓	Farmer	300	"	91	23	
1112	Leonard Dege	15	✓		Leganog							✓		Sept 1/38				Discharged treatment Oct 7/43
1123	Bruno Debossige	14	✓		West Bay									"				Discharged did not return Sept/43
1128	Joseph Fox	13	✓		"									Sept 26/38	91	54		
1131	Leonard Debossige	13	✓		"							✓	Farmer	300	Oct 12/38	91	20½	
1140	Thomas McBride	12	✓		Timiskaming							✓	Shoemaker	100	Feb 17/39	91	33½	
1144	Joseph Nigwanas	12	✓		West Bay									Aug 30/39	91	54		
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Wikowem									Sept 1/39	91	54		
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay							✓	Carpenter	300	"	91	22	
1155	Clement Akohatawais	13	✓		"							✓		Sept 1/44	91	54		
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wikowem							✓	Tailor	300	Sept 1/39	91	28½	
1157	Leonard Ossawumik	13	✓		"									"	91	54		
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"							✓	Painter	300	"	91	23	
1159	Alfred Mshibinyama	13	✓		"							✓	Poultry	300	"	91	24	TOTAL number of days in Quarter
1160	John Mshibinyama	12	✓		"							✓	Carpenter	300	"	91	26½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1161	Ernest Plessant	13	✓		South Bay							✓	Tailor	300	"	91	26	
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River									Sept 10/39	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1167	Leobolomon	11	✓		Spanish River							✓	Shoemaker	300	Sept 30/39	91	23½	
1169	Rudolph Rice	12	✓		Caugh							✓		Oct 3/39	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1172	Edward M. Lead	15	✓		Leganog							✓	Shoemaker	300	March 1/43	91	25½	
TOTALS		27			TOTALS	24	1	2	12	6			5150	TOTALS	2275	816		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Spanish Boys School at Spanish on Ontario
 Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5				6	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL		Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought Forward	27				2	4	1	2	2	6		5150	2275	816		
1173	Joseph McLeod	13	✓		Agassiz									March 17/40	91	54	
1175	Sam Paul	15	✓		Amiskomung									July 27/40	91	53	
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River									Sept 1/40	91	51	
1181	Leonard Kiketerigog	14	✓		South Bay				✓			Dairy	300	Sept 2/40	91	23	
1182	Clement Trudeau	11	✓		Witkeon							Cooking	250	"	91	28	
1183	Eugene Fox	12	✓		"									"	91	51½	
1184	Arthur Wesskoregog	13	✓		South Bay									"	91	54	
1185	Lourence Agonec	11	✓		Little Current									"	91	54	
1186	James Menigweas	11	✓		South Bay									"	91	54	
1187	Harriet Johnston	13	✓		Cape Croker									Sept 3/40	91	54	
1190	Anna Busto	13	✓		Saugeen				✓			Shoemaker	250	Sept 11/40	91	27½	
1191	Joseph Cameron	12	✓		"									"	91	52	
1192	Paul Roy	16	✓		West Bay					✓		Dairy	250	Sept 20/40	91	27½	
1193	Adam Roy	12	✓		"									"	91	53½	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake					✓		Tailor	200	Oct 19/40	91	31½	
1197	Francis Boswa	14	✓		Oak Bay				✓			Dairy	250	Nov 4/40	91	26	
1198	Dolphus Boswa	12	✓		"									"	91	54	
1200	Alon Nashkewa	14	✓		Cape Croker					✓		Dairy	300	June 19/41	91	23	
1201	Martha Jocko	13	✓		Golden Lake					✓				July 11/41	91	54	
1202	Petruck Jocko	12	✓		"							Cooking	250	"	91	27	TOTAL number of days in Quarter
1203	Russell Jocko	10	✓		"									"	91	54	
1205	Maurice Simpson	14	✓		Sprouge									Aug 31/41	91	47½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1211	Michael Manitowab	12	✓		Manitowang					✓		Cooking	250	Sept 1/43	91	26½	Returned after discharge July 1st 1942
1212	Alphonse Manitowab	10	✓		"									"	91	54	Returned after discharge July 1st 1942
1213	Paul Shandagorabe	11	✓		South Bay									Sept 1/41	91	5	
1214	Paul Pitawanskwat	13	✓		"									"	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		58											7450	TOTALS	2464	1257½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Spanish Boys' School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	53				2	14	13	2	15	7						7450	4641	339 1/2				
1215	Theodore Ray	11	✓		West Bay												Sept. 11/41	91	54				
1216	Lawrence Swine	10	✓		Wikwem												"	91	52				
1217	Douglas Delouise	10	✓		West Bay												"	91	49				
1218	Augustine Atchitawen	11	✓		WIKWEM												"	91	55				
1219	Clifford Cross	15	✓		"									Farmer	300	"	"	91	26 1/2				
1220	Clement Javans	10	✓		"												"	4		Discharged April 4 th			
1221	Edward Barber	10	✓		West Bay												"	91	54				
1222	Raymond Negasiquig	10	✓		Hequensick												"	91	54				
1223	Joseph Martin	10	✓		Caugh												Sept. 9/41	91	54				
1224	Clement Pelletier	14	✓		WIKWEM									Tailor	300	Sept. 12/41	91	24 1/2					
1225	Eust Pelletier	12	✓		"												"	91	52 1/2				
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnetawan												Sept. 6/41	91	53				
1231	Clarence Coatin	13	✓		Henry Islet									Tailor	300	Sept. 18/41	91	26					
1234	John Delouise	13	✓		Caugh									Tailor	250	Nov. 8/41	91	28 1/2					
1235	Francis Commanda	14	✓		North Bay									Dairy	300	Jan. 6/42	91	22					
1236	Eli Commanda	12	✓		"												"	91	54				
1237	Michael Atanah	12	✓		Birch Island												Apr. 7/42	91	54				
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batchewana												July 23/42	91	54				
1239	Gordon Cocos	15	✓		Golden Lake												Aug. 28/42	91	53				
1240	George Solomon	13	✓		Legenoy												Aug. 29/42	91	53				
1241	Eugene Solomon	10	✓		"												"	91	54	TOTAL number of days in Quarter			
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Serpent River												Aug. 31/42	91	52 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
1243	Terence Jacobs	9	✓		"												"	91	52	AVERAGE attendance of pupils during quarter			
1245	Raymond Peterwendt	11	✓		South Bay												Sept. 1/42	91	54				
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		WIKWEM												"	91	48				
1247	Alexander Restoule	13	✓		Huron Falls												Sept. 10/42	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS		74				2	22	17	2	16	9					8900	TOTALS	6420	3099 1/2				

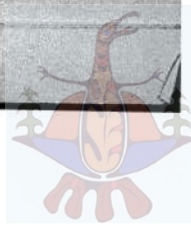
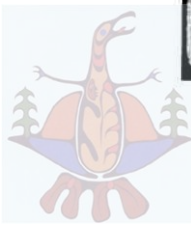
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School				Very Good	Good	
	Brought Forward		105	9		4	10	17	24	22	2	19	9					10250		9195	4265			
1277	Dominic Mcomber	13	✓		Caugh.													300	Oct 19/43	91	26			
1278	Adnan Meloche	13	✓		"													300	"	91	25			
1279	Wesley Cocher	12	✓		West Bay				✓										Jan 5/44	91	54			
1280	James Thoon	14	✓		Sprague				✓										Apr 16/44	91	52			
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay				✓										Apr 23/44	91	54			
1282	Leslie Nakmuwan	5	✓		Cutler				✓										Aug 31/44	91	54			
1283	Raymond Medekke	9	✓		"				✓										"	91	54			
1284	John Boyer	7	✓		Garden River				✓										"	91	54			
1285	Boniface Shawongobe	9	✓		Wickham				✓										"	91	50			
1286	Harvey Felher	14	✓		"				✓										Sept 1/44	91	50			
1287	Alphonse Shawans	11	✓		"				✓										"	91	54			
1288	Albert Roy	9	✓		"				✓										"	91	54			
1289	James Tegoch	14	✓		Garden River				✓										"	91	40			
1290	Leonard Greenbrod	6	✓		Goubeis Bay				✓										300	"	91	26		
1291	Chancy Benedict	14	✓		Peterville Pk				✓										Sept 6/44	91	45	Infirmary		
1292	Robin Williams	10	✓		Caugh.				✓										Sept 7/44	91	53½			
1293	Raymond Kinoshaney	7	✓		Wickham				✓										"	91	52			
1294	William Kinoshaney	9	✓		"				✓										Sept 9/44	91	42	Infirmary		
1295	Russell E. Strong	9	✓		Spanish River				✓										"	91	57			
1296	Francis Ebitony	7	✓		"				✓										Sept 24/44	91	54			
1297	Edward Jacobs	6	✓		Sprague				✓										"	91	52	TOTAL number of days in Quarter		
1298	Arnold Walijjik	8	✓		West Bay				✓										Sept 29 th /44	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1299	Philip Jacobs	12	✓		Golden Lake				✓										Oct 4/44	91	54			
1300	Michael Miller	8	✓		Huron Falls				✓										Oct 24/44	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
1301	Simon Kitchageweg	7	✓		Chapleau				✓										Nov 3/44	91	48			
1302	William Cameron	14	✓		Surgeon				✓										Nov 5/44	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
																			Nov 14/44	91	49			
TOTALS			131						15	14	22	26	24	2	19	9		11150	TOTALS	11561	5524			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward	131				15	14	22	26	24	2	19	9				1150	1156	55	24	
1303	Lemuel Sitawauskwat	14	✓		Manitoulie											✓					
1304	Wilfred Bisailon	11	✓		Spoagge	✓										✓	300	Dec 1/44	91	26½	
1305	Romeo Bisailon	9	✓		"	✓										✓		Jan 20/45	91	52	
1306	Donald Lagassize	15	✓		Serpent River	✓										✓		"	91	54	
1307	Joseph Michel	5	✓		Semiskening	✓										✓		Feb 13/45	91	44	Discharged June 20 th
1308	Francis Stone	9	✓		Michipicoten	✓										✓		March 2/45	91	52	
1309	Xavier Stone	7	✓		"	✓										✓		"	91	52	
1310	Ernest Entang	15	✓		Spanish River											✓		March 1/45	91	46	
TOTALS		139				20	14	23	27	24	2	19	10				11450	TOTALS	12289	5902	

TOTAL number of days in Quarter **91**

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **12289**

AVERAGE attendance of pupils during quarter **135.043**

AMOUNT of per capita grant due for Quarter **\$5401.72-5**

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vocational Class includes those who take Domestic Science, Sewing, and General Housework.

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended June 30th

1045

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		Total number of days pupil in residence during Quarter
0901	Eva Commanda	17		1	Nipissing											Oct. 28/32	91		
0950	Cecile Forté	17		1	St. Regis									Vocational Class	Sept. 12/34	91	21		
0969	Agnes Debossige	16		1	West Bay									Vocational Class	Aug. 30/35	91	20		
0993	Stella Niganigijig	15*		1	Wibowemiking										Aug. 23/36	91	45 1/2		
0996	Louise Roy	13		1	West Bay										Aug. 28/36	91	52 1/2		
01006	Mamie White	17		1	St. Regis										Sept. 11/36	91			
01023	Violet Cooper	15*		1	Wibowemiking										Sept. 1/37	91	47		
01025	Jane Roy	15*		1	West Bay										Sept. 1/37	91	51 1/2		
01028	Mudlene Kaokwigijig	15*		1	Wibowemiking										Sept. 1/37	91	53		
01037	Elisabeth Guisashit	16		1	"										Sept. 1/37	91	54 1/2		
01039	Madeline Dufrance	15*		1	St. Regis									Vocational Class	Sept. 20/37	91	21		
01040	Mary Ann Jocke	15*		1	"										Sept. 25/37	91	54		
01042	Anna Bonaparte	15*		1	"										Sept. 20/37	91	47		
01044	Terisa B. Dumont	14		1	Maniwaki										Sept. 25/37	91	45		
01047	Isabelle Martin	14		1	Cauchoisnaga										Sept. 25/37	91	52 1/2		
01052	Lila Simpson	16		1	Temiscomingue										Aug. 31/38	91	47		
01053	Evelyn Simpson	14		1	"										Aug. 31/38	91	54		
01054	Mary Simpson	12		1	"										Aug. 31/38	91	48		
01056	Mary Lewis	15*		1	Gardens River										Aug. 31/38	91	54		
01072	Mary Ann Johnston	14		1	Walpole Island										Sept. 24/38	91	55		
01073	Ruth Ernestson	14		1	"										Sept. 24/38	91	54 1/2	TOTAL number of days in Quarter	
01075	Annie Gueshey-myai	15*		1	Shegandah									Vocational Class	Sept. 24/38	91	20 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01083	Evelyn Lavallee	17		1	Cape Croker										Oct. 14/38	91	55		
01086	Mary Molly Sarrasin	18		1	Nipissing										Nov. 22/38	91	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
01087	Clare McBride	15		1	Temiscomingue									Vocational Class	Feb. 7/39	91	20		
01088	Kathleen Soulier	13		1	Serpent River										Aug. 31/39	91	53 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
01094	Doreen Debossige	11		1	West Bay										Sept. 1/39	91	55	\$	
TOTALS		27				3	5	6	4	7					TOTALS	2457	1133		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

All pupils had their personal belongings checked on 7th day of general term.

111

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended June, 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Commerce	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward			53														723	2413		
01147	Annice Corbiere	16		1	West Bay													Sept. 1/41	91	52 1/2	
01148	Angeline Enosse	11		1	Wihwimikong													Sept. 1/41	91	52 1/2	
01149	Violet Enosse	14		1	"													Sept. 1/41	91	55	
01150	Stella Cassenger	13		1	"													Sept. 1/41	91	54 1/2	
01151	Alice Osawabine	14		1	"													Sept. 1/41	91	55	
01152	Mary Evelyn Utehatanna	13		1	"													Sept. 1/41	91	55	
01154	Agnes Neysayone	13		1	"													Sept. 1/41	91	55	
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis													Sept. 1/41	91	55	
01156	Judy Mitchell	10		1	"													Sept. 1/41	91	55	
01157	Jayce Mitchell	12		1	"													Sept. 1/41	91	53	
01158	Caroline Beauvais	10		1	Langlunauage													Sept. 1/41	91	55	
01159	Bernie Beauvais	12		1	"													Sept. 1/41	91	55	
01160	Monica Miguans	15		1	West Bay													Sept. 1/41	91	38 1/2	
01161	Emma Miguans	12		1	"													Sept. 1/41	91	54 1/2	
01164	Dora Corton	12		1	Picheu													Sept. 15/41	91	55	
01168	Stella Solomon	14		1	Saugum													Oct. 1/41	91	54 1/2	
01169	Lucy Solomon	12		1	"													Oct. 15/41	91	55	
01170	Evelyn Commandant	10		1	Wapissing													Jan. 6/42	91	55	
01171	Rose Ann Papiguass	10		1	White Fish Lake													Mar. 21/42	91	50	
01172	Mary Solomon	13		1	Saugum													Aug. 31/42	91	54	TOTAL number of days in Quarter
01173	Agnes Solomon	14		1	"													Aug. 31/42	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01174	Beatrice Bayer	16		1	Mississauga													Sept. 1/42	91	21	AVERAGE attendance of pupils during quarter
01175	Violet Dabutch	16		1	"													Sept. 1/42	91	20 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01176	Catherine Dabutch	14		1	"													Sept. 1/42	91	55	
01177	Pauline Osawabine	11		1	Wihwimikong													Sept. 1/42	91	47 1/2	
01178	Victoria Utehatanna	11		1	"													Sept. 1/42	91	55	
TOTALS				79														TOTALS	7189	3745	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class 1	Class 2	Class 3	Class 4				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class during Quarter		
	Brought forward					36	126					1300	221	255		
1179	Theodor McLeod	12	✓		Spanish River	✓						Sept 1/40	92	19		
1181	Leonard Kitching	15	✓		South Bay	✓				Dairy		Sept 2/40	92	8 1/2		
1182	Clement Indelic	12	✓		Wabowam	✓				Tailor		"	92	10 1/2		
1183	Eugene Fox	13	✓		"	✓				"		"	92	17		
1184	Arthur Nechongyeg	14	✓		South Bay	✓				Cooking		"	92	9		
1185	Lawrence Argonal	12	✓		Little Sioux	✓				"		"	92	19		
1186	James Wemiquans	12	✓		South Bay	✓				"		"	92	14 1/2		
1187	Stewart Johnston	14	✓		Cape Cooker	✓				"		Sept 3/40	92	17 1/2		
1190	Amos Busto	14	✓		Sauguen	✓				Farmer		Sept 11/40	92	8 1/2		
1191	Joseph Cameron	14	✓		"	✓				Dairy		"	92	8 1/2		
1192	Pius Roy	15	✓		West Bay	✓				"		Sept 20/40	62		Did not return	
1193	Adam Roy	13	✓		"	✓				Cooking		"	92	10 1/2		
1196	Dennis Jooko	15	✓		Golden Lake	✓				"		Oct 19/40	92	18 1/2		
D 1197	Francis Bawa	15	✓		Oak Bay	✓				"		Nov 4/40	62		Discharged June 30 th	
1198	Delfus Bawa	13	✓		"	✓				"		"	92	18 1/2		
1200	Alvin Naskewa	15	✓		Cape Cooker	✓				"		June 19/41	92	19		
D 1201	Martin Jooko	14	✓		Golden Lake	✓				"		July 11/41	62		Discharged June 29 th	
1202	Patrick Jooko	13	✓		"	✓				Farmer		"	92	19 1/2		
1203	Russell Jooko	11	✓		"	✓				"		"	92	19		
1205	Maurice Simpson	15	✓		Sauguen	✓				Dairy		Aug 31/41	92	8 1/2		
1211	Michael Manitowah	13	✓		Manitowah	✓				Shoemaker		Sept 1/43	92	9 1/2	Returned after discharge July 1 st 1942	
1212	Alphonse Manitowah	11	✓		"	✓				"		"	92	19	Returned after discharge July 1 st 1942	
1213	Paul Shavongobe	12	✓		South Bay	✓				"		Sept 1/41	62		Did not return	
1214	Paul Putwamawet	14	✓		"	✓				"		"	92	17 1/2		
1215	Theodore Roy	12	✓		West Bay	✓				"		"	92	19		
1216	Lawrence Enuwe	11	✓		Wabowam	✓				"		"	77	10	AMOUNT of per capita grant due for Quarter returned from June Sept 16 th	
	TOTALS		53		TOTALS	625	157					2200	TOTALS	452	565 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

12
5

INDIAN AFFAIRS (R6) (14) (1945) (11) (41-21-1011)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							Present	Absent	Excused	Other	Drop			Total number of days pupil in residence during quarter	Total number of days pupil attended in class during quarter	
	Brought Forward					6 25	15 7					2200	457	565		
1217	Douglas Delorsze	11	✓		West Bay	✓						Sept 1/41	92	19		
1218	Augustine Ahitawans	12	✓		Wabowan	✓						"	92	19		
1219	Clifford Enosse	16	✓		"	✓						"	62		Discharged <i>[Signature]</i>	
1221	Edward Gother	11	✓		West Bay	✓						"	92	17		
1222	Raymond Nyanequig	11	✓		Shupensah	✓						"	92	19		
1223	Joseph Warkon	11	✓		Caugh	✓						Sept 9/41	92	19		
1224	Almont Belletier	15	✓		Wabowan							Sept 12/41	62		Discharged <i>[Signature]</i> 30 th	
1225	Ernest Belletier	13	✓		"	✓						"	92	18		
1229	John Cooper	11	✓		Magnetawan	✓						Sept 16/41	76	9	Returned from home Sept 17 th	
1231	Lawrence Condon	13	✓		Honey Bilet	✓						Sept 18/41	92	18		
1234	John Detormier	14	✓		Caugh							Nov 3/41	92	18		
1235	Francis Commanda	15	✓		North Bay							Jan 6/42	92	19		
1236	Ed Commanda	13	✓		"	✓						"	92	19		
1237	Michael Hamish	13	✓		Arch Island	✓						Apr 7/42	92	19		
1238	Raymond Greenbird	12	✓		Bobchewans	✓						July 23/42	92	19		
1239	Gordon Coors	16	✓		Golden Lake	✓						Aug 28/42	92	18		
D 1240	George Solomon	14	✓		Sagamog	✓						Aug 29/42	62		Discharged <i>[Signature]</i> 30 th	
D 1241	Eugene Solomon	11	✓		"	✓						"	62		"	
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River	✓						Aug 31/42	62		Did not return <i>[Signature]</i>	
1243	Terence Jacobs	9	✓		"	✓						"	62		TOTAL number of days in Quarter	
1245	Raymond Selwanduat	12	✓		South Bay	✓						Sept 1/42	92	19		
1246	Lawrence Mandamin	10	✓		Wabowan	✓						"	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1247	Alexander Redoule	14	✓		Shurgeon Falls	✓						Sept 10/42	92	16 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1248	Joseph King	12	✓		Cape Croker	✓						Oct 1/42	92	18 1/2		
1249	Isidore Solomon	11	✓		Wabowan	✓						Oct 6/42	92	19		
1250	Joseph Deive	15	✓		Caugh	✓						Oct 30/42	92	9	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS						13	1634	16				2300	TOTALS	6743	916 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

19

[Signature]

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE. WHEN TAKEN UP BY PARENTS OR NOT	
						1	2	3	4				The number of days pupil attended during quarter	The number of days pupil attended during quarter		
	Brought Forward					1	3	16	54	16	9	2300	67	43	916	
1251	Peter Deere	14	✓		Caugh			✓				Oct 30/42	92	19		
1253	Jones Endanawas	8	✓		Shuligwong	✓						Sept 11/43	62		Did not return	OK
1254	Thomas Endanawas	14	✓		"			✓				"	62		"	"
1255	Emerc Bousse	10	✓		Wekwem	✓						"	92	19		
1256	Isaac Bousse	13	✓		"			✓				"	92	19		
1257	Joseph Fox	14	✓		"			✓				"	92	19		
1258	Theodore Mantowale	12	✓		"			✓				"	92	16		
1259	Angus Migwers	11	✓		West Bay			✓				"	92	18 1/2		
1260	Joseph Shawana	11	✓		Wekwem			✓				"	92	19		
1261	Franklin Wassenges	10	✓		"	✓						"	62		Discharged 30/45	
1262	Ivan Trudeau	16	✓		"			✓				"	92	17		
1263	William Massenaikott	12	✓		Killarney	✓						"	62		Discharged 30/45	
1264	Philip Massenaikott	14	✓		"			✓				"	92	19		
1267	Adam Comnards	15	✓		Beas Island			✓			Dairy	Sept 5/43	92	9 1/2		
1268	Henry Comtinger	9	✓		Walpole Island	✓						"	92	19		
1269	Patrick Day	14	✓		St Regis			✓				Sept 9/43	92	17 1/2		
1270	James Day	8	✓		"	✓						"	92	19		
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"	✓						"	92	19		
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"	✓						"	92	17		
1273	Paul Southward	15	✓		Spanish River			✓				Sept 13/43	92	16 1/2		TOTAL number of days in Quarter
1274	Dominic Cantin	10	✓		Henry Islet	✓						Sept 2/43	92	19		AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter
1275	Arthur Croco	8	✓		Golden Lake	✓						"	92	19		AVERAGE attendance of pupils during quarter
1277	Dominic Mionber	14	✓		Caugh			✓			Farmer	Oct 19/43	92	9		AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1278	Adnan Meroche	14	✓		"			✓			Smelting	100	"	92	10	
1279	Wesley Corlier	13	✓		West Bay			✓				Jan 5/44	92	19		
1280	James Noon	15	✓		Spring			✓				Apr 16/44	62			
TOTALS		105				5	11	23	38	19		2600	TOTAL	8920	1274	

3
10

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class 1	Class 2	Class 3	Class 4				Total number of days pupil in residence during quarter	Total number of days pupil attended in class-room during quarter		
	Brought forward					5	11	25	98	19	9	2600	2980	1274		
1281	Peter Armstrong	8	✓		West Bay	✓						Apr 23/44	62	✓		
1282	Leslie Tahmura	6	✓		Butler	✓						Aug 31/44	92	19		
1283	Raymond Madeline	10	✓		"	✓						"	92	19		
1284	John Boye	8	✓		Garden River	✓						"	92	19		
1285	Bonifant Lemongard	10	✓		Wickson	✓						Sept 1/44	62	✓	Did not return	
1286	Harry Peltier	15	✓		"	✓						"	92	17		
1287	Alphonse Savaria	12	✓		"	✓						"	92	19		
1288	Allet Roy	10	✓		"	✓						"	92	16	Ill in fall	
1289	James Tezosh	15	✓		Garden River	✓						"	62	✓	Discharged	
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Golden Bay	✓						Sept 6/44	92	16		
1291	Therese Benedict	15	✓		Potterville Pk	✓				Printing	100	Sept 7/44	92	10 1/2		
1292	Robin Williams	11	✓		Baugh	✓						"	92	19		
1293	Raymond Anothony	8	✓		Wickson	✓						Sept 9/44	92	16		
1294	William Henshamey	10	✓		"	✓						"	92	19		
1295	Russell Ebbony	10	✓		Spanish River	✓						Sept 24/44	92	19		
1296	Francis Ebbony	8	✓		"	✓						"	92	19		
1297	Edward Jacobs	7	✓		Spragge	✓						Sept 29/44	92	19		
1298	Amela Wabuniki	9	✓		West Bay	✓						Oct 4/44	85	15	returned Sept 5	
1299	Philip Jorko	13	✓		Golden Lake	✓						Oct 24/44	92	17 1/2		
1300	Michael Miller	9	✓		Harrison Falls	✓						Nov 3/44	92	19	TOTAL number of days in Quarter	
1301	Simon Kitching	8	✓		Chapleau	✓						Nov 5/44	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1302	William Cameron	15	✓		Saugan	✓				Farmer	100	Nov 14/44	92	8 1/2		
1303	Lawrence Itavarekwat	15	✓		Mantoulia	✓						Dec 1/44	62	✓	Did not return	
1304	Wilfred Bussillon	12	✓		Spragge	✓						Jan 20/45	92	19	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1305	Romeo Bussillon	10	✓		"	✓						"	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1306	Donald Tezosh	15	✓		Spanish River	✓						Feb 10/45	46	✓	Discharged	
TOTALS			131			4	15	26	42	19	10	2800	TOTAL	1207	168 1/2	

131

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
							High School	First School	Second			Total number of days pupil attended in class during quarter	Total number of days pupil attended in class during quarter	
	Brought Forward	131				4 15 15 26 42	1910				2800	11207	16312	
1307	Joseph Michel	6	✓		Lenikaming ✓					March 2/45	92	9		
1308	Francis Stone	10	✓		Muchpisoten ✓					"	92	19		
1309	Xavier Stone	8	✓		" ✓					"	92	19		
1310	Ernest Ekitzang	16	✓		Spanish River ✓					March 4/45	62	✓	Discharged Sept 30/45	
1311	Merley Smith	10	✓		Rustian Island ✓					Aug 31/45	31	✓	19	
1312	Bennet Smith	9	✓		" ✓					"	31	✓	19	
1313	Ray Southward	6	✓		Spanish River ✓					Sept 1/45	30	✓	19	
1314	Rene Bousa	10	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1315	Stanley Trudeau	11	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1316	Maurice Daybitch	6	✓		Missisquoi ✓					"	30	✓	19	
1317	Timothy Daybitch	9	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1318	William Javrus	6	✓		Wekwani ✓					"	30	✓	19	
1319	Wilfred Grosse	8	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1320	Rene Manitowabe	10	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1321	Louis Shawana	7	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1322	David Assinewai	9	✓		" ✓					"	30	✓	17	
1323	Louis Shawana	8	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1324	Indore Pleasant	10	✓		" ✓					"	30	✓	19	
1325	Emile Cocharc	15	✓		Guides River ✓					Sept 15/45	16	✓	10	
1326	James Norton	10	✓		Cough ✓					Sept 27/45	4	✓	2	
1327	Edward Norton	7	✓		" ✓					"	4	✓	2	
1328	Benny Whitesuck	8	✓		" ✓					"	4	✓	2	
TOTALS		153				1621 1628 43	1910			2800	TOTALS	11995	16312	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (R.C. 10, Volume 6217, File 1-1-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *September 30th* 194*3*

Vocational Class includes those take Domestic Science, Sewing, Handwork

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE		
						Grade 1															Total number of days pupil attended in class during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter		DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
D 0901	Eva Pommara	16		153	1	1												Oct. 20/32	62	✓	Discharged <i>Sept 20/43</i>				
D 0950	Rose Toot	17		1	1	1												Sept 12/34	62	✓					
D 0969	Rose DeBrosse	16		1	1	1												Aug 20/36	62	✓					
0973	Holla Niganis	15		1	1	1												Aug 28/36	83	✓	Attending Academy <i>Sept 18/43</i>				
0996	Louise Kay	13		1	1	1												Aug 27/36	92	18 1/2					
01006	Nancy Kay	17		1	1	1												Sept 11/36	62	✓	Discharged <i>Sept 20/43</i>				
01023	Vivian Kay	13		1	1	1												Sept 1/37	92						
01025	Jane Kay	12		1	1	1												Sept 1/37	92	9 1/2					
01028	Martine Poirer	13		1	1	1												Sept 1/37	92	19					
01034	Elizabeth Lambert	16		1	1	1												Sept 1/37	62	✓	Discharged <i>June 20/43</i>				
01039	Martine Lambert	13		1	1	1												Sept 25/37	92	9 1/2					
01040	Martine Lambert	13		1	1	1												Sept 25/37	92	8					
01042	Anna Lambert	13		1	1	1												Sept 25/37	83	✓	Attending Academy, <i>Sept 18/43</i>				
01044	Louise Lambert	14		1	1	1												Sept 25/37	62	✓	Has not returned				
01047	Lucy Martin	14		1	1	1												Sept 25/37	92	7 1/2					
01052	Lisa Simpson	16		1	1	1												Aug 11/38	62	✓	Discharged <i>June 7/43</i>				
01053	Evelyn Simpson	14		1	1	1												Aug 31/38	92	19					
01054	Maria Simpson	12		1	1	1												Aug 31/38	92	19					
01056	Mary Lewis	13		1	1	1												Aug 31/38	92	18 1/2					
01072	Mary Ann Johnston	14		1	1	1												Sept 24/38	92	18 1/2					
01073	Kathleen Johnston	14		1	1	1												Sept 24/38	92	18					
01075	Anna Lukashayonau	13		1	1	1												Sept 24/38	92	9 1/2					
01083	Evelyn Lusselle	11		1	1	1												Oct. 1/38	62	✓	AGGREGATE number of days pupils attendance during Quarter <i>Discharged June 20/43</i>				
01086	Mary Molly Samajin	18		1	1	1												Nov 22/38	62	✓					
01087	Lucy McRae	15		1	1	1												Feb. 7/39	62	✓	AVERAGE attendance of pupils during quarter				
01088	Kathleen Soubere	13		1	1	1												Aug 31/39	92	16					
01089	Lucy DeBrosse	11		1	1	1												Sept. 1/39	92	18 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter				
TOTALS				27		TOTALS																TOTALS	2166	209	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

27

181091

All pupils work three to five hours daily at cooking, sewing, drawing or general handwork

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended September, 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Oral	Pen	Copy	Dictation	High School	Very Good	Good				Fair	Poor	
	Brought forward															2166	209	
01095	Margaret Misonakwat	16		1	Wahweemikong										Sept. '39	62	19	Discharged June 27/45
01097	Rita Okassegiq	15		1	"										Sept. '39	62	19	Discharged June 30/45
01099	Violet Wemigwans	16		1	"										Sept. 29/39	92	19	
01106	Lillian Solomon	14		1	Sagamok										Sept. 30/39	92	19	
01107	Joyce Solomon	9		1	"										Oct. '39	62	19	Discharged July 22/45
01108	Teresa Fox (Oak)	15		1	Coughmanaga										Nov. 23/39	92	19	
01115	Viola Mc Coy	15		1	Michipicoten										Aug. '40	62	19	Discharged June 21/45
01118	Teresa Mitchell	18		1	St. Regis										Sept. '40	62	19	Did not return
01120	Aelen Solomon	10		1	Sagamok										Sept. '40	92	18 1/2	
01122	Beatrice Caskabone	12		1	Serpent River										Sept. 2/40	92	7	
01125	Mary Meshinijima	14		1	Wahweemikong										Sept. 2/40	92	18 1/2	
01126	Violet Shawanda	12		1	"										Sept. 2/40	92	18 1/2	
01127	Jane Trudeau	13		1	"										Sept. 2/40	77	5	Returned Sept. 16 th
01129	Genevieve Pitawanehwt	15		1	Birch Island										Sept. 2/40	92	18 1/2	
01130	Susan Pitawanehwt	13		1	"										Sept. 2/40	92	19	
01131	Josephine Wabogamiquid	13		1	Wahweemikong										Sept. 2/40	77	9 1/2	Returned Sept. 16 th
01132	Lillian Kitchukig	13		1	"										Sept. 2/40	92	19	
01133	Mary Jane Wemigwans	14		1	"										Sept. 3/40	92	18 1/2	
01135	Myrtle Johnston	12		1	Cape Broke										Sept. 11/40	92	18 1/2	
01136	Myrtle Cameron	12		1	Sauguen										Sept. 11/40	90	19	Returned Sept. 3 rd
01137	Evangeline Owl	12		1	Spanish Riv.										Oct. 19/40	92	18 1/2	
01138	Viola Cooco	14		1	Golden Lake										Oct. 19/40	92	19	
01139	Shirley Cooco	11		1	"										Oct. 23/40	92	16 1/2	
01140	Joyce Mondamin	12		1	Wahweemikong										June 19/41	92	9	
01142	Lucy Meshkewe	13		1	Sauguen										July 29/41	92	6 1/2	
01143	Agnes Wubeyan	15		1	Thessalon													
TOTALS		53														4376	544	

16101

53

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

41520122

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended September 30 1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Trade	Industry	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	Total number of days present in residence during Quarter	
	Brought forward														4376	5744	
01147	Therese Corbiere	16			West Bay									Sept '41	62	15 1/2	Discharged June 1942
01148	Angeline Enos	11			Wickemikong								Vocational Class	Sept '41	92		Very poor eye sight cannot attend class
01149	Viollet Enosse	14			"									Sept '41	92	18 1/2	
01150	Stella Wassarige	13			"									Sept '41	92	19	
01151	Alice Ouanabine	14			"									Sept '41	92	16 1/2	
01152	Mary Evelyn Akhitawon	12			"									Sept '41	92	15 1/2	
01154	Agnes Nyaragone	12			"									Sept '41	92	19	
01155	Josephine Merton	11			St. Regis									Sept '41	92	17 1/2	
01156	Judy Mitchell	10			"									Sept '41	62		Discharged June 1942
01157	Joyce Mitchell	12			"									Sept '41	62		
01158	Caroline Beauvais	10			Coughmanaga									Sept '41	92	19	
01159	Bernice Beauvais	12			"									Sept '41	92	19	
01160	Monica Miquarua	15			West Bay								Vocational Class	Sept '41	92	6	
01161	Ermina Miquarua	12			"									Sept '41	92	8	
01164	Dora Condon	12			Pickard									Sept '41	92	18 1/2	
01168	Stella Solomon	14			Sargeant								Vocational Class	Oct. '41	92	8 1/2	
01169	Lucy Solomon	12			"									Oct. '41	92	19	
01170	Dorothy Commandant	12			Pipersing									Jan. '42	92	18 1/2	
01171	Rose Ann Papiguaz	10			White Lake									Mar. '42	92	14 1/2	
01172	Mary Solomon	13			Sagamook									Aug. '42	62		D. Enos absent 10 days in Quarter
01173	Agnes Solomon	14			"									Aug. '42	62		Did not return
01174	Beatrice Boyer	16			Mississauga									Sept '42	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 264 1/2
01175	Viollet Dabutch	16			"									Sept '42	92	6 1/2	Discharged June 1942
01176	Catherine Dabutch	14			"									Sept '42	92	17 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter
01177	Fusine Ouanabine	11			Wickemikong									Sept '42	92	19	
01178	Victoria Akhitawon	11			"									Sept '42	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS			79											TOTALS	6558	864 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended September, 1943

1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of months Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				9	10		11
	Brought forward			79													657 1/2	864 1/2		
01179	Virginia Pitamshut	11		1	Wichemikong											Sept '42	92	18 1/2		
01180	Annette Kestowli	10		1	Doka Band	1										Sept '42	92	19		
01181	Verolby Matthews	14		1	Temagami											Sept '42	89	18	Returned Sept 5 th	
01182	Jeanne Greenwood	9		1	Britishiana	1										May '43	92	19		
01184	Victoria Solomon	9		1	Sagamook	1										July '43	62		Did not return	
01185	Rosalind Nashkew	10		1	Saugun	1										Aug '43	92	19		
01186	Alice Nashkew	8		1	"	1										Aug '43	92	12		
01187	Margaret Murray	12		1	Wichemikong	1										Sept '43	92	17		
01188	Helen Shawanda	12		1	"	1										Sept '43	92	19		
01189	Julia Ann Trudeau	9		1	"	1										Sept '43	92	19		
01191	Doris Shawanda	10		1	"	1										Sept '43	92	19		
01192	Gertrude Mandubance	13		1	"	1										Sept '43	92	19		
01193	Rose Mary Mushibinjima	12		1	"	1										Sept '43	92	19		
01194	Rita Jacko	9		1	Golden Lake	1										Sept '43	92	19		
01195	Emma Stockwater	8		1	Serpent River	1										Sept '43	90	19	Returned Sept 5 th	
01196	Virginia Matthews	8		1	Temagami	1										Sept '43	89	18	Returned Sept 4 th	
01197	Blanche Bonaparte	13		1	St. Regis	1										Sept '43	92	19		
01198	Rose Day	9		1	"	1										Sept '43	92	19		
01199	Elena Doka	11		1	Doka Band	1										Nov '43	92	19		
01200	Christine Cawson	7		1	Mont St. Hened	1										Jan 2/44	92	19	TOTAL number of days in Quarter	
01201	Alexandrine Maingoni	12		1	"	1										Jan 2/44	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01202	Mary Rita Cocco	9		1	Golden Lake	1										Jan 23/44	92	19		
01203	Ernie Noon	13		1	Serpent River	1										Apr 19/44	62		Has not returned	
01204	Agnes Moore	16		1	West Bay	1										July '44	82	8 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
01206	Sienna Noon	11		1	Serpent River	1										Aug '44	62		Has not returned	
01207	Virginia Nalaminson	8		1	"	1										Aug 21/44	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS				105													8974	1247 1/2		
																	8882			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

105
 17 16 23 21

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential School*

School at *Unipassah, Ontario*

Reserve for Quarter ended *September 30th*

1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY	STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
										Total number of days present	Total number of days absent	
0949	Robert Thompson	11	153	156	St. Regis	21 20 20 23 23 24 15 21			Sept 13/42	79		Attending hospital during tooth long
0960	Mary Ann L. Akabogon	16			St. Regis				Sept 28/42	22		
0975	Charlotta Loran	17			St. Regis				Sept 1/42	79		
01071	Kasilla Johnston	18			Halpige Island				Sept 27/42	38		Attended to family during tooth long last year
			153	160		21 20 20 23 23 24 15 21						
			2	3	313	22 20 20 23 23 24 15 21						Those girls not having been discharged pass their vacations here.
			3	3		16 21 16 28 42 11 20						
			27	1		45 41 36 51 66 20 35 44						

(160)

TOTAL number of days in Quarter **97**

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **24118**

AVERAGE attendance of pupils during quarter **262.15**

AMOUNT of per capita grant due for Quarter

$262.15 \times 40 = 10,486.00$

$262.15 \times 37 = 983.06$

11,469.06

6-11-42 RHB

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS

12123

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	Class 2	Class 3	Class 4	Class 5	Class 6	Class 7	Class 8	Class 9	Class 10				Class 11	Class 12	
1085	James Webizijik	14	✓		Goce Bay												Farmer	225 June 21/37	92	24	
1104	Jules Negaraguy	15	✓		Shequedah												Painter	225 Oct 7/37	92	28½	
1107	Harold Bellau	15	✓		Garden River												Poultry	100 Aug 31/38	92	57	
1109	Joseph Migwanabe	15	✓		Littleton												Farmer	225 "	92	26½	
1128	Joseph Fox	14	✓		West Bay												Cooking	225 Sept 26/38	92	29	
1140	Norman McBride	13	✓		Temiskaming												Shoemaker	225 Febr 17/39	92	30½	
1144	Joseph Migwan	13	✓		West Bay													Aug 30/39	92	50	
1153	Alexander Trudeau	15	✓		Wickewa												Cooking	225 Sept 1/39	92	29½	
1154	Robert Pikeault	15	✓		South Bay												Dairy	225 "	92	28½	
1155	Clement Atchatawas	14	✓		"													Sept 1/44	92	48	Resmitted after discharge July 1/42
1156	Alphonse Trudeau	14	✓		Wickewa												Shoemaker	225 Sept 1/39	92	28	
1157	Leonard Assawonik	14	✓		"													"	92	52½	
1158	Alexis Trudeau	14	✓		"												Shoemaker	225 "	92	31	
1159	Alfred Mishibingima	14	✓		"												Poultry	100 "	92	57	
1160	John Mishibingima	13	✓		"												Painter	200 "	92	32	
1161	Gerome Pheasant	14	✓		South Bay												Tailor	225 "	92	28	
1166	Francis Lewis	12	✓		Garden River													Sept 10/39	92	56	
1167	Leobolomon	12	✓		Spanish River												Dairy	100 Sept 30/39	92	37½	
1169	Rudolph Rice	13	✓		Caugh													Oct 3/39	92	48½	
1173	Joseph McLeod	14	✓		Sagamog												Dairy	50 March 17/40	92	43½	
1179	Ernest McLeod	12	✓		Spanish River													Sept 1/40	92	53½	TOTAL number of days in Quarter:
1181	Leoneat Kitching	15	✓		South Bay												Dairy	225 Sept 2/40	92	28	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1182	Clement Trudeau	12	✓		Wickewa												Tailor	225 "	92	29	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1183	Eugene Fox	13	✓		"												Carpenter	50 "	92	43½	
1184	Arthur Wass Koneguy	14	✓		South Bay												Cooking	50 "	92	40	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1185	Lawrence Agorae	12	✓		Littleton													"	92	56	
1186	James Wemigwan	12	✓		South Bay												Painter	225 "	92	30	
TOTALS		27																TOTALS	2484	1049½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School			Very Good	Good	
	Brought Forward.	27				4	11	10	2									3575	2484	1049½			
1187	Stewart Johnston	14	✓		Cape Broke	✓													Sept 3/40	92	57		
1190	Amos Bunto	14	✓		Saugeen	✓												Farmer	225 Sept 11/40	92	26½		
1191	Joseph Cameron	14	✓		"	✓												Dairy	225 "	92	29		
1192	Tina Roy	16	✓		West Bay	✓													"	92		Returned Dec 20 th	
1193	Adam Roy	13	✓		"	✓												Cooking	225 "	92	29½		
1196	Dana Jocko	15	✓		Golden Lake	✓												Cooking	100 Oct 19/40	92	39		
1198	Delphis Brown	13	✓		Oak Bay	✓												Carpenter	50 Nov 4/40	92	47		
1200	Alvin Nashkewa	15	✓		Cape Broke	✓												Dairy	100 Jan 19/41	92	57		
1202	Patrick Jocko	13	✓		Golden Lake	✓												Farmer	225 July 11/41	92	29		
1203	Russell Jocko	11	✓		"	✓												"	"	92	57		
1205	Maurice Simpson	15	✓		Spragge	✓												Dairy	225 Aug 31/41	92	29		
1211	Michael Manitowah	13	✓		Manitowah	✓												Shoemaker	225 Sept 1/43	92	29½	Admitted after discharge July 1 st 1942	
1212	Albrose Manitowah	11	✓		"	✓												"	"	92	57½	"	
1213	Paulshawongonabe	12	✓		South Bay	✓													Sept 1/41	—	—	Did not attend	
1214	Paul Pitawonakwet	14	✓		"	✓												"	"	92	47		
1215	Theodore Roy	12	✓		West Bay	✓												"	"	92	56		
1216	Lawrence Ewewe	11	✓		Witwem	✓												"	"	92	57		
1217	Douglas Delossige	11	✓		West Bay	✓												"	"	92	55		
1218	Augustine Atchitawens	12	✓		Witwem's	✓												"	"	92	56		
1221	Edward Barber	11	✓		West Bay	✓												"	"	92	54	TOTAL number of days in Quarter	
1222	Raymond Negagagijig	11	✓		Kejwewidoh	✓												"	"	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1223	Joseph Martin	12	✓		Caugh	✓													Sept 9/41	92	48½		
1225	August Pelletier	13	✓		Witwem	✓													Sept 12/41	92	55		
1229	Peter Cooper	11	✓		Magnetawan	✓													Sept 16/41	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1231	Clarence Cantin	14	✓		Henrykilet	✓												Tailor	225 Sept 18/41	92	30		
1234	John Delormier	14	✓		Caugh	✓												Tailor	225 Nov 8/41	92	29½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS	53			TOTALS	1	1026	133										5625	TOTALS	4704	2134½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Boys School at Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6				High School	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought Forward													5625	4704	2134½		
1235	Francis Commins	15	✓		North Bay								Dairy	100	Jan 6/42	92	55½	
1236	Eli Commins	13	✓		"								"	"	92	55		
1237	Michael Atanah	13	✓		Beak Island								"	Apr 7/42	92	57		
1238	Raymond Speckhart	12	✓		Beak Island								"	July 23/42	92	45½	Infirmary	
1239	Gordon Corcoran	16	✓		Golden Lake								"	Aug 28/42	92	49½		
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River								"	Aug 31/42	92	57		
1243	Trance Jacobs	9	✓		"								"	"	92	54		
1245	Raymond Peterson	12	✓		South Bay								"	Sept 11/42	92	49½		
1246	Lawrence Mandamus	10	✓		Wikwem								"	"	92	56		
1247	Alexander Restoule	14	✓		Sturgeon Falls								"	Sept 10/42	92	50		
1248	Joseph King	12	✓		Cape Croker								"	Oct 1/42	92	57		
1249	Isidore Solomon	11	✓		Wikwem								"	Oct 6/42	92	57		
1250	Joseph Deere	15	✓		Caugh								Poultry	225	Oct 30/42	92	31	
1251	Peter Deere	14	✓		"								"	"	92	53½		
1253	Jonas Endarunas	8	✓		Shuligwaning	✓							"	Sept 1/43	-	-	Did not return	
1254	Thomas Endarunas	14	✓		"								"	"	-	-	Did not return	
1255	Emeris Enosse	10	✓		Wikwem	✓							"	"	92	57		
1256	Isaac Eniwe	13	✓		"								"	"	92	43	Infirmary	
1257	Joseph Fox	14	✓		"								Carpenter	50	"	92	44½	
1258	Frederic Manitowish	12	✓		"								"	"	92	55	TOTAL number of days in Quarter	
1259	Eugene Miquand	11	✓		West Bay								"	"	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1261	Franklin Wassinger	10	✓		Wikwem								"	"	92	53		
1263	William Muscardinet	12	✓		Killarney								"	"	92	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1264	Philip Muscardinet	14	✓		"								"	"	92	56		
1267	Adam Commins	15	✓		Beak Island								Poultry	225	Sept 5/43	92	26	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1268	Harry Comsinger	9	✓		Walpole Island								"	"	92	55		
TOTALS			79											6225	TOTALS	692	3367½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	Well School	Very Good	Good				Fair	Bad	
	Brought Forward					3	6	18	34	14					6225		6912	3367 1/2	
1269	Patrick Day	14	✓		St Regis										Sept 9/43	92	52 1/2		
1270	James Day	8	✓		"										"	92	57		
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"										"	92	55		
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"										"	92	54		
1273	Basil Southwind	15	✓		Spanish River										Sept 13/43	92	56 1/2		
1274	Dominic Carlin	10	✓		Henry Lake										Sept 2/43	92	57		
1275	Arthur Cooco	8	✓		Golden Lake										"	92	57		
1277	Dominic Milomber	14	✓		Caugh								Farmer	225	Oct. 19/43	92	28		
1278	Adrian Meloche	14	✓		"								Poultry	175	"	92	36 1/2		
1279	Wesley Corlier	13	✓		West Bay										Jan. 5/44	92	56 1/2		
1280	James Noon	15	✓		Spragge										Apr 16/44	92	42	Returned Oct. 19 th	
1281	Peter Armstrong	8	✓		"										Apr 23/44	92	42	Returned Oct. 23 rd	
1282	Leslie Tahmowar	6	✓		Butler										Aug. 31/44	92	56		
1283	Raymond Madelhe	10	✓		"										"	92	57		
1284	John Boyer	8	✓		Garden River										"	92	45	Infirmary	
1285	Boniface Shawongmah	10	✓		Wikewon										Sept 1/44	—	—	Did not return	
1286	Henry Belter	15	✓		"										"	92	54 1/2		
1287	Alphonse Shawons	12	✓		"										"	92	50 1/2		
1288	Albert Roy	10	✓		"										"	92	47		
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Epoufais Bay										Sept 6/44	92	43	Infirmary	
1291	Chancy Benedict	15	✓		Levanville P.P.								Poultry	50	Sept 7/44	92	44 1/2	TOTAL number of days in Quarter	
1292	Robin Williams	11	✓		Caugh										"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1293	Raymond Hurokang	8	✓		Wikewon										Sept 9/44	92	48	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1294	William Kusskameg	10	✓		"										"	92	47		
1295	Russell Elitong	10	✓		Spanish River										Sept. 24/44	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1296	Francis Elitong	8	✓		"										"	92	55	\$	
TOTALS		105				3	10	12	24	36	16	4		6075	TOTALS	9212	4618		

105

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (Rep. 13, Volume 1217, File 471-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

*Vocational Class includes
trade & domestic science, sewing
& general housework.*

Agency

REPORT of the Indian Residential School. School at *Spanish, Ontario*

Reserve for Quarter ended *December, 31st* 1942

1942

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter
0996	Louise Roy	13		1	West Bay												✓		Aug. 28/36	92	56	
01023	Violet Cooper	16		1	Wickwemikong												✓	Vocational Class	Sept. 1/37	92	16	
01025	Jane Roy	15		1	West Bay												✓	Vocational Class	Sept. 1/37	92	24 1/2	
01028	Madeline Nekeewigig	15		1	Wickwemikong												✓		Sept. 1/37	92	54 1/2	
01039	Madeline Lafrance	15		1	St. Regis												✓	Vocational Class	Sept. 23/37	92	23	
01040	Mary Ann Jockes	15		1													✓	Vocational Class	Sept. 23/37	92	24 1/2	
01047	Isabelle Martin	14		1	Cunginawaga												✓	Vocational Class	Sept. 23/37	92	24	
01053	Evilyn Simpson	14		1	Temiskaming												✓		Aug. 31/38	92	34	
01054	Migra Simpson	12		1													✓		Aug. 31/38	92	51	
01056	Mary Lewis	15		1	London Line												✓		Aug. 31/38	92	55	
01072	Mary Ann Johnston	14		1	Wapole Island												✓		Sept. 2/38	92	56	
01073	Ruth Emmetinger	14		1													✓		Sept. 2/38	92	56	
01075	Annie Satchishegogau	15		1	Shuriamitch												✓	Vocational Class	Sept. 2/38	92	56	
01088	Kathleen Louliere	13		1	Serpent River												✓		Aug. 1/39	92	52	
01094	Corren Deboisje	11		1	West Bay												✓		Sept. 1/39	92	52	
01097	Keta Wassigigig	16		1	Wickwemikong												✓		Sept. 1/39	92	56	
01106	Lillian Solomon	15		1	Sagamore												✓		Sept. 30/39	92	56	
01107	Joyce Solomon	9		1													✓		Sept. 30/39	92	56	
01115	Viola Mc Coy	15		1	Michipicoten												✓		Nov. 23/39	92	53	
01122	Beatrice Osikaboose	12		1	Serpent River												✓		Sept. 1/40	92	52	
01125	Mary Mishibonigama	14		1	Wickwemikong												✓		Sept. 1/40	92	53	TOTAL number of days in Quarter
01126	Violet Shawanda	13		1													✓		Sept. 1/40	92	52	
01127	Jane Trudeau	13		1													✓		Sept. 1/40	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01129	Genevieve Pitawanakut	15		1	Beck Island												✓	Vocational Class	Sept. 1/40	92	52 1/2	
01130	Susun Pitawanakut	13		1													✓		Sept. 1/40	92	52 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter
01131	Josphine Heogamiged	14		1	Wickwemikong												✓		Sept. 1/40	92	52	
01132	Lillian Hitchensig	13		1													✓		Sept. 1/40	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS			27																TOTALS	2484	1247 1/2	

All pupils with three to four hours sewing at Cooking, Sewing, drawing & general housework.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6215, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended *December, 31* 194*2*

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class	High School	Day School	Other	None				Total number of days pupil attended in residence during quarter	Total number of days pupil absent during quarter		
Brought forward				105		8	19	17	15	14	13			9624	5135		
01237	Minnie Smith	13		1	Christian Island								Aug. 31/42	92	51/2		
01238	Louise Smith	6		1	"								Aug. 31/42	92	49		
01239	Agnes Southwood	10		1	Spanish River								Sept. 1/42	92	24 1/2		
01240	Mabel Southwood	8		1	"								Sept. 1/42	92	31		
01241	Mary Julia Trudeau	9		1	"								Sept. 1/42	92	58 1/2		
01242	Mabel Trudeau	6		1	"								Sept. 1/42	92	35 1/2		
01243	Carmelita Wagash	8		1	Mon. La. Ave.								Sept. 1/42	92	52 1/2		
01244	Annice Manitowabi	8		1	"								Sept. 1/42	92	43 1/2		
01245	Melvine Fox	8		1	"								Sept. 1/42	92	24 1/2		
01246	Violet Pelletier	5		1	"								Sept. 1/42	92	43	casualty age	
01247	Catherine Pelletier	8		1	"								Sept. 1/42	92	36 1/2		
01248	Dois Oshkabeewons	13		1	"								Sept. 1/42	92	86		
01249	Sarah Worrigenwa	7		1	Wihwemichong								Sept. 1/42	92	58 1/2		
01250	Marjorie Wihogomiged	6		1	"								Sept. 1/42	92	44 1/2		
01251	Georgina Mc Geaw	9		1	West Bay								Sept. 1/42	92	53 1/2		
01252	Mabel Debossige	6		1	"								Sept. 1/42	92	37 1/2		
01253	Gladys Kitchehag	10		1	Wihwemichong								Sept. 1/42	92	22		
01254	Hazel Beaucage	13		1	Hepersong								Sept. 1/42	92	52		
01255	Christone Beaucage	14		1	"								Sept. 1/42	92	56 1/2		
01256	Marion Beaucage	11		1	"								Sept. 1/42	92	47 1/2	TOTAL number of days in Quarter	
01257	Christone Whitiduck	13		1	Maniwahi								Sept. 27/42	92	42	AGGREGATE number of days pupils residence during Quarter	
01258	Pearl Whitiduck	9		1	"								Sept. 27/42	92	42	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
01259	Jean Dubutch	9		1	Mussisaga								Oct. 2/42	91	44		
01260	Sally Dubutch	7		1	"								Oct. 2/42	91	47		
01261	Annice Corbiere	14		1	West Bay								Oct. 9/42	92	53 1/2	admitted Oct 9 th	
01262	Sturley Ogina	8		1	Shequandah								Oct. 16/42	77	35 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS				131		TOTALS	27	20	17	17	14	14		TOTALS	11998	6422	
														1191			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R3-10, Volume 6217, File 41-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at *Spanish, Ontario* Reserve of Quarter ended *December 31st* 19*42*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class during Quarter	
	<i>Brought forward</i>																			
01263	<i>Gladya Johnson</i>	<i>14</i>			<i>1 Cape Croker</i>													<i>Dec. 7/42</i>	<i>31</i>	<i>15</i>
01264	<i>Shirley Cookson</i>	<i>8</i>			<i>1 Serpent River</i>													<i>Dec. 9/42</i>	<i>32</i>	<i>10</i>
TOTALS						<i>172</i>	<i>133</i>	<i>270</i>												

11999 6422
Dec. 7/42 31 15
Dec. 9/42 32 10

133

TOTAL number of days in Quarter *92*

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ~~*12013*~~
24383

AVERAGE attendance of pupils during quarter ~~*134.105*~~
265.03

AMOUNT of per capita grant due for Quarter ~~*15240.43*~~
5.03 x 40 = 10,601.20
25.03 x 3.75 = 93.86
11,595.06

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

VERY
POOR
COPIES

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys*

School at *Spanish* on *Ontario*

Reserve for Quarter ended *March 31st* 194*6*

NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils in this Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SHOW FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		Total number of days present in residence during Quarter
1085	James Wabijjik	14	✓		Goose Bay												✓	Farmer	225 June 21/37	90	29½		
1104	Jubius Teganaqiyiq	15	✓		Shequadeh												✓	Teacher	75 Oct 7/37	90	52		
1107	Harold Belleau	15	✓		Garden River												✓	Poultry	75 Aug 31/38	90	60½		
1109	Joseph Miquenobe	15	✓		Entles												✓	Farmer	225 "	90	28½		
1123	Joseph Fox	14	✓		West Bay												✓	Cooking	150 Sept 26/38	90	41½		
1140	Norman McBrade	13	✓		Temutaming												✓	Shoemaker	225 Feb 17/39	90	81		
1144	Joseph Miquens	13	✓		West Bay												✓		Aug 30/39	90	55		
1153	Alexander Trudeau	15	✓		Wikuwa												✓		Sept 1/39	90	51½		
1154	Robert Thibeault	15	✓		South Bay												✓	Dairy	225 "	90	27		
1155	Clement Atchitawens	14	✓		"												✓		Sept 1/44	90	58½	head in this after discharge in 1142	
1156	Alphonse Trudeau	14	✓		Wikuwa												✓	Shoemaker	75 Sept 1/39	90	49		
1157	Leonard Ossawamick	14	✓		"												✓		"	90	51½		
1158	Alexis Trudeau	14	✓		"												✓	Shoemaker	225 "	90	29		
1159	Alfred Mubirayima	14	✓		"												✓	Poultry	75 "	90	62		
1160	John Mubirayima	13	✓		"												✓	Poultry	225 "	90	30½		
1161	James Sheasant	14	✓		South Bay												✓	Tailor	225 "	90	27		
1166	Francis Lewis	12	✓		Garden River												✓		Sept 10/39	90	62		
1167	Leo Solomon	12	✓		Spanish River												✓	Dairy	200 Sept 30/39	90	33½		
1169	Rudolph Rice	13	✓		Langh												✓		Oct 3/39	90	54		
1173	Joseph McLeod	14	✓		Taganog												✓	Dairy	225 March 7/40	90	27½		
1179	Theodore McLeod	12	✓		Spanish River												✓		Sept 1/40	90	60½	TOTAL number of days in Quarter	
1181	Leonard Kitchikiyiq	15	✓		South Bay												✓	Dairy	225 Sept 2/40	90	30	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1182	Clement Trudeau	12	✓		Wikuwa												✓	Tailor	225 "	90	27		
1183	Eugene Fox	13	✓		"												✓	Farmer	175 "	90	37	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1184	Arthur Washtoneqiyiq	14	✓		South Bay												✓	Farmer	225 "	90	29½		
1185	Lawrence Ligonel	12	✓		Little Current												✓		"	90	57½		
1186	James Miquens	12	✓		South Bay												✓	Shoemaker	225 "	90	28	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		27			TOTALS	4	11	10	2										3525	TOTALS	2430	1132½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (R.C. 10, Volume 6217, 1126 471-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND ON RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	High School	Very Good	Good				Fair	Poor	
	Brought Forward		27						4	11	10	2			3525	2430	11322		
1187	Merwin Johnston	14	✓		Cape Cooke				✓						Sept 3/40	90	62		
1190	Amos Bieito	14	✓		Sauger								Farmer	225	Sept 11/40	90	256		
1191	Joseph Cameron	14	✓		"								Dairy	150	"	90	42		
1192	Tim Roy	16	✓		West Bay								Farmer	225	Sept 20/40	90	282		
1193	Adam Roy	13	✓		"									"	"	90	55		
1196	David Jocko	15	✓		Golden Lake								Housework	75	Oct 19/40	90	54		
1198	Delphis Brown	13	✓		Oak Bay									Nov 4/40	90	49			
1200	Alvin Nashkwa	15	✓		Cape Cooke								Dairy	75	Jan 19/41	90	572		
1202	Patrick Jocko	13	✓		Golden Lake								Farmer	225	July 11/41	90	23		
1203	Russell Jocko	11	✓		"									"	"	90	55		
1205	Maurice Simpson	15	✓		Shaggy								Dairy	225	Aug 31/41	90	25		
1211	Michael Manitowabi	13	✓		Manitowang								Shoemaker	225	Sept 1/43	90	31	Readmitted after discharge July 1/42	
1212	Alphonse Manitowabi	11	✓		"									"	"	90	60	"	
1213	Paul Kawongwah	12	✓		South Bay									Sept 1/41				Did not return	
1214	Bedawenakwat Paul	14	✓		"									"	"	90	52		
1215	Theodore Roy	12	✓		West Bay									"	"	90	552		
1216	Lawrence Curive	11	✓		Wickson									"	"	90	55		
1217	Douglas Debouze	11	✓		West Bay									"	"	90	59		
1218	Augustine Atchikewas	12	✓		Wickson									"	"	90	61		
1221	Edwards Cocher	11	✓		West Bay									"	"	90	60		
1222	Raymond Negagagagag	11	✓		Shagwadah									"	"	90	59	TOTAL number of days in Quarter	
1223	Joseph Martin	11	✓		Caugh									Sept 9/41	90	545		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1225	Ernest Belleher	13	✓		Wickson									Sept 12/41	90	52		AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1229	Peter Cooper	11	✓		Manitowang									Sept 10/41	90	52			
1231	Clarence Carter	14	✓		Henry Inlet								Inlet	225	Sept 18/41	90	244		
1234	John Delamere	14	✓		Caugh								Housework	75	Nov 8/41	90	612	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 5	
TOTALS			53						1	10	26	13			5250	TOTALS	4680	2349	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Ontario on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY		STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class	Grade	High Standing	Very Good	Good			Very Poor	Very Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought forward					1	10	26	13	3		5250	4680	2349		
1235	Francis Commanda	15	✓		North Bay					✓	Dairy	75	Jan 6/42	90	61½	
1236	Eli Commanda	13	✓		"					✓	"	"	"	90	61½	
1237	Michael Atanah	13	✓		Beck Island					✓			Apr. 7/42	90	55	
1238	Raymond Gueahot	12	✓		Batohevons					✓			July 23/42	90	59	
1239	Gordon Cooc	16	✓		Golden Lake					✓			Aug 28/42	90	56	
1242	Konali Jacobs	11	✓		Sepent River					✓			Aug 31/42	90	56½	
1243	James Jacobs	9	✓		"					✓			"	90	57	
1245	Raymond Batawenshot	12	✓		South Bay					✓			Sept 1/42	90	60½	
1246	Lawrence Mandamin	10	✓		Wikweon					✓			"	90	59	
1247	Alexander Redoubt	14	✓		Sturgeon Falls					✓			Sept 10/42	90	59	
1248	Joseph King	12	✓		Cape Baker					✓			Oct 1/42	90	61	
1249	Isidore Solomon	11	✓		Wikweon					✓			Oct 6/42	90	57½	
1250	Joseph Deere	15	✓		Gaugh					✓	Building	225	Oct 30/42	90	30	
1251	Peter Deere	14	✓		"					✓			"	90	59½	
1253	Jonas Bidasarvas	9	✓		Shulapwony					✓			Sept 1/43			Did not return
1254	Thomas Bidasarvas	14	✓		"					✓			"			"
1255	Lucas Basse	10	✓		Wikweon					✓			"	90	62	
1256	Isaac Emwe	13	✓		"					✓			"	90	57	
1257	Joseph Fox	14	✓		"					✓	Farmer	225	"	90	31½	
1258	Theodore Maitowebi	12	✓		"					✓			"	90	61½	
1259	Eugene Miquens	11	✓		West Bay					✓			"	90	58½	
1261	Franklin Wassengoo	10	✓		Wikweon					✓			"	90	54	
1263	William Mussenakust	12	✓		Killboney					✓			"	90	62	
1264	Philip Mussenakust	14	✓		"					✓			"	90	62	
1267	Adam Commanda	15	✓		Bea Island					✓	Carpenter	200	Sept 5/43	90	33½	
1268	Harvey Ernestinger	9	✓		Walpole Island					✓			"	90	58	
TOTALS		79				2	4	21	34	14		5975	TOTAL	6840	3676	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: (RS: 50, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on

Ontario

Reserve for Quarter ended

March 31st

1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
	Brought Forward			79														5775	6240	3676			
1269	Petruck Day	14	✓		St. Regis														Sept. 9/43	90	55½		
1270	James Day	8	✓		"														"	90	62		
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"														"	90	62		
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"														Sept 13/43	90	57		
1273	Basil Southward	15	✓		Spanish River														Sept 2/43	90	54		
1274	Dominic Cantin	10	✓		Heavy Islet														"	90	62		
1275	Arthur Croco	8	✓		Golden Lake														225 Oct 19/43	90	31		
1277	Dominic McComber	14	✓		Caugh														"	3		Discharged Jan. 3/46	
1278	Adrien Meloche	14	✓		"														Jan 5/44	90	58½		
1279	Wesley Gobier	13	✓		West Bay														April 16/44	90	53½		
1280	James Noon	15	✓		Spazze														April 23/44	90	45		
1281	Peter Armstrong	8	✓		West Bay														Aug 31/44	90	55		
1282	Lucie Nehniwan	6	✓		Caugh														"	90	48		
1283	Raymond Meselbie	10	✓		"														"	90	36	Informary	
1284	John Boyer	8	✓		Garden River														Sept 1/44			Did not return	
1285	Boniface Ahewogobe	10	✓		Wikwem														"	90	44½		
1286	Harvey Pelier	15	✓		"														"	90	61½		
1287	Alphonse Charvans	12	✓		"														"	90	38	Informary	
1288	Albert Roy	10	✓		"														Sept 6/44	90	32	TOTAL number of days in Quarter	
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Goulais Bay														150 Sept 7/44	90	42	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1291	Pharcy Benedict	15	✓		Lemville P.Q.														"	90	62		
1292	Robin Williams	11	✓		Caugh														Sept 9/44	90	62	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1293	Raymond Kinsameg	8	✓		Wikwem														"	90	62		
1294	William Kinsameg	10	✓		"														Sept. 27/44	90	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1295	Russell Ebitong	10	✓		Spanish River														"	90	44		
1296	Francis Ebitong	8	✓		"																		
TOTALS				105															6350	TOTALS	90034	908½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward					5	6	9	23	37	16	4			6550.	9003	4908½				
1297	Edward Jacobs	7	✓		Spragge ✓													Sept. 29/44 90 59			
1298	Arnold Webrijjok	9	✓		West Bay ✓													Oct. 4/44 90 53			
1299	Philip Jacobs	13	✓		Golden Lake ✓													Oct. 24/44 90 50			
1300	Michael Miller	9	✓		Surgeon Falls ✓													Nov. 3/44 90 42			
1301	Simon Kitchegewig	8	✓		Chapleau ✓													Nov. 5/44 90 59			
1302	William Cameron	15	✓		Surgeon ✓										Farmer.	200		Nov. 14/44 90 22			
1303	Lawrence Setwanahwat	15	✓		Manitowlin ✓													Dec. 1/44 - -	Did not return		
1304	Wilfred Bisillon	12	✓		Spragge ✓													Jan 20/45 90 55			
1305	Romeo Bisillon	10	✓		" ✓													" 90 58			
1307	Joseph Michel	6	✓		Timiskaming ✓													March 2/45 90 47			
1308	Francis Stone	10	✓		Michipicoten ✓													" 90 53			
1309	Xavier Stone	8	✓		" ✓													" 90 55			
1311	Masley Smith	10	✓		Christian Island ✓													Aug 31/45 90 53			
1312	Rennet Smith	9	✓		" ✓													" 90 50			
1313	Ray Southwood	6	✓		Spanish River ✓													Sept 1/45 90 62			
1314	Rene Bous	10	✓		" ✓													" 90 57			
1315	Stanley Trudeau	11	✓		" ✓													" 90 58			
1316	Maurice Dayhutch	6	✓		Missisagi ✓													" 90 62			
1317	Timothy Dayhutch	9	✓		" ✓													" 90 41	Infirmary		
1318	William Jarvis	6	✓		Wickson ✓													" 90 58	TOTAL number of days in Quarter.....		
1319	Wilfred Erossie	8	✓		" ✓													" 90 48	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
1320	Rene Manitowli	10	✓		" ✓													" 90 49	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
1321	Liv Shawers	7	✓		" ✓													" 90 47			
1322	Dand Beirewa	9	✓		" ✓													" 90 47			
1323	Louis Shawars	8	✓		" ✓													" 90 47	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....		
1324	Eldore Pleasant	10	✓		" ✓													" 90 36	Infirmary		
TOTALS						22	10	11	29	38	16	5			6550	TOTALS	11253	6195½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

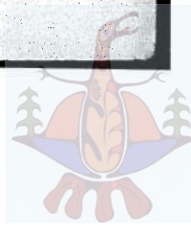
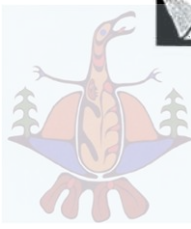
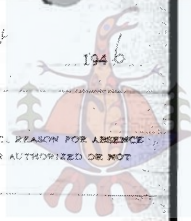
Reserve for Quarter ended March 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupil's Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
	Brought Forward					22	10	11	29	33	16	5				6550		1253	6195 1/2		
1325	Emile Lortie	15	✓		Garden River											225	Sept 10/45	90	30		
1326	James Norton	10	✓		Laugh				✓								Apr 27/45	90	60%		
1327	Edward Norton	7	✓		"			✓									"	90	62		
1328	Ruby Whitehead	8	✓		Maniwaki	✓											"	90	53		
1329	Gordon Ferguson	14	✓		Missisquoi	✓											Oct 1/45	90	53		
1330	Robert Davidson	12	✓		"				✓								Oct 2/45	90	59		
1331	Arthur Wilson	10	✓		Lejacothier	✓											Oct 19/45	90	56		
1332	Walter Levesque	12	✓		"												Oct 30/45	90	47		
1333	Gordon Smith	11	✓		"												"	90	43		
1334	Anderson Birt	7	✓		"	✓											"	90	49		
1335	Malcolm Macdonald	13	✓		Wagging Inlet												Nov 10/45	90	61 1/2		
1336	Edward Jacobs	10	✓		Wagging Inlet	✓											Feb 22/46	38	27		
1337	Joseph Kelenese	12	✓		Spanish River												Mar 3/46	29	20		
1338	James Bell	12	✓		Spanish River	✓											Mar 5/46	27	8		
1339	Donald Anderson	10	✓		Spanish River												Mar 9/46	13	5		
1340	Harold Thompson	8	✓		"												"	13	8		

TOTALS 147 TOTALS 27 12 14 33 40 16 5 6775 TOTALS 12363 6850 1/2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 90
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12363
 AVERAGE attendance of pupils during quarter 137.366
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 5494.645



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

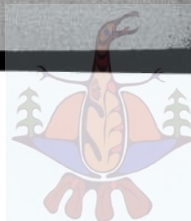
Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended March, 31st 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5				High School	Total number of days pupil in residence during Quarter	
0996	Louise Roy	14		1	West Bay						✓		Aug. 28/36	90	58 1/2	All pupils not listed as
01023	Violet Cooper	16		1	Wickwemikong						✓	Domestic Science 159	Sept. 1/37	90	2 1/2	learning a trade attend the
01025	Jane Roy	16		1	West Bay						✓	Domestic Science 168	Sept. 1/37	90	28	full class periods in which
01028	Madelene Kachungijig	14		1	Wickwemikong						✓		Sept. 1/37	90	57	is included one hour
01039	Madelene Lafrance	15		1	St. Regis						✓	Domestic Science 174	Sept. 25/37	90	29	morning class
01040	Mary Ann Jocks	15		1	"						✓	Domestic Science 162	Sept. 25/37	90	27	
01047	Isabelle Martin	15		1	Cambourange						✓	Domestic Science 168	Sept. 25/37	90	28	
01053	Evelyn Simpson	15		1	Temiskaming						✓		Aug. 31/38	90	59	
01054	Myra Simpson	13		1	"						✓		Aug. 31/38	90	58 1/2	
01056	Mary Louise	16		1	Garden River						✓		Aug. 31/38	90	56	
01072	Mary Ann Johnston	15		1	Walford Island						✓		Sept. 24/38	90	58 1/2	
01073	Ruth Ermetinger	13		1	"						✓		Sept. 24/38	90	57 1/2	
01075	Anne Tacheshogogue	16		1	Shesquamatah						✓	Domestic Science 174	Sept. 26/38	90	29	
01088	Kathleen Souliere	13		1	Serpent River						✓		Aug. 31/39	90	57 1/2	
01094	Doreen Debossige	12		1	West Bay						✓		Sept. 1/39	90	59	
01097	Rita Wassegijig	16		1	Wickwemikong						✓		Sept. 1/39	90	56	
01106	Lillian Solomon	15		1	Sagamook						✓		Sept. 30/39	90	49 1/2	
01107	Joyce Solomon	10		1	"						✓		Sept. 30/39	90	57 1/2	
01115	Viola McCoy	12		1	Michipicoten						✓		Nov. 23/39	90	56 1/2	
01122	Beatrice Oshaboose	12		1	Serpent River						✓		Sept. 1/40	90	58	
01125	Mary Mishubinijima	15		1	Wickwemikong						✓		Sept. 2/40	90	57 1/2	TOTAL number of days in Quarter
01126	Violet Shawanda	13		1	"						✓		Sept. 2/40	90	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01127	Jane Trudeau	13		1	"						✓		Sept. 2/40	90	58 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter
01129	Genevieve Pitawanskwat	15		1	Birch Island						✓	Domestic Science 171	Sept. 2/40	90	28 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01130	Susan Pitawanskwat	13		1	"						✓		Sept. 2/40	90	58 1/2	
01131	Josephine Webogomigad	14		1	Wickwemikong						✓		Sept. 2/40	90	57 1/2	
01132	Lillian Kitchikeg	13		1	"						✓		Sept. 2/40	90	58	
TOTALS				27		TOTALS								2430	1339	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *March 31st*

194 *6*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7					8	9		10
	Brought forward				53	2	1	11	15	13	10	1					4770	2724		
01176	Catherine Delutch	14			1 Mississauga								✓			Sept 1/42	90	53		
01177	Pauline Osanabens	11			1 Wikwemikong								✓			Sept 1/42	90	59		
01178	Victoria Atchitawens	12			1								✓			Sept 1/42	90	59		
01179	Virginia Titamankhut	11			1								✓			Sept 1/42	90	49		
01180	Emmette Testoule	11			1 Dohis Band								✓			Sept. 10/42	90	59		
01181	Dorothy Mattias	15			1 Temagami								✓			Sept 10/42	90	55		
01183	Joan Greenbird	10			1 Batchawana								✓			May 17/43	90	59		
01185	Rosalind Neakheue	10			1 Saugeen								✓			Aug 24/43	90	43 1/2		
01186	Alice Neakheue	8			1								✓			Aug 24/43	90	52 1/2		
01187	Margaret Murray	12			1 Wikwemikong								✓			Sept 1/43	90	58 1/2		
01188	Florence Shawanda	13			1								✓			Sept 1/43	90	58		
01189	Julia Ann Tusseau	10			1								✓			Sept 1/43	90	58		
01191	Doris Shawanda	11			1								✓			Sept 1/43	90	55		
01192	Estriate Waandubance	12			1								✓			Sept 2/43	90	58		
01193	Rose Marie Mishibemunga	12			1								✓			Sept 1/43	90	58 1/2		
01194	Rita Jacko	10			1 Golden Lake								✓			Sept 2/43	90	58		
01195	Emma Stockwater	10			1 Serpent River								✓			Sept 4/43	90	54		
01196	Virginia Mattias	8			1 Temagami								✓			Sept 5/43	90	59		
01197	Eleana Bonaparte	12			1 St. Regis								✓			Sept 9/43	90	58		
01198	Rose Day	10			1								✓			Sept 4/43	90	59		
01199	Elega Dohis	12			1 Dohis Band								✓			Nov. 13/43	90	59	TOTAL number of days in Quarter	
01200	Christine Enuue	10			1 Man. Is. Huron								✓			Jan. 5/44	90	53 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01201	Ubirumilume Marangon	13			1								✓			Jan 5/44	90	26 1/2	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
01202	Mary Rita Cocoa	10			1 Golden Lake								✓			Jan 25/44	90	51		
01203	Cecilia Noon	13			1 Serpent River								✓			Apr 16/44	90	57		
01204	Agnes Mollies	16			1 West Bay								✓	Domestic Science 165	July 6/44	90	27 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS					79	1	7	14	14	17	14	11	1				TOTALS	7110	4153 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th



REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward																			
1235	Franco Comanda	15	✓		North Bay			1	1026	97				✓		5850	4732	2242		
1236	Ed Comanda	13	✓		"									✓	Dairy	75 Jan 6/42	91	562		
1237	Michael Atanah	13	✓		Burch Island									✓		"	91	552		
1238	Raymond Greenhod	12	✓		Kanikwan									✓		April 7/42	91	562		
1239	Gordon Coora	16	✓		Golden Lake									✓	Carpenter	July 23/42	91	55		
1242	Ronald Jacobs	11	✓		Serpent River									✓		100 Aug 28/42	91	422		
1243	Terence Jacobs	9	✓		"									✓		Aug 31/42	91	412	Infirmary	
1245	Raymond Etowenakwot	12	✓		South Bay									✓		"	91	57		
1246	Lawrence Mandamen	10	✓		Wakweon									✓		Sept 1/42	91	542		
1247	Alexandre Robaile	14	✓		Sturgeon Falls									✓		"	91	48		
1248	Joseph King	12	✓		Base-Croker									✓		Sept 10/42	91	51	Infirmary	
1249	Isidor Holonoe	11	✓		Wakweon									✓		Oct 1/42	91	56		
1250	Joseph Dece	15	✓		Cough									✓		Oct 6/42	91	562		
1251	Peter Dece	14	✓		"									✓	Poultry Cooking	225 Oct 30/42	91	28		
D1253	Jonas Endanawas	8	✓		Isiquawing	✓										150 "	91	38		
D1254	Thomas Endanawas	14	✓		"	✓										Sept 1/43			Discharged June 30/45	
1255	Emile Ensell	10	✓		Wakweon	✓										"				
1256	Isaac Enuwe	13	✓		"	✓										"	91	56		
1257	Joseph Fox	14	✓		"	✓										"	91	56		
1258	Theodor Mambowabi	12	✓		"	✓										225 "	91	32		
1259	Eugene Miguans	11	✓		West Bay	✓										"	91	55	TOTAL number of days in Quarter	
1261	Franklin Messingee	10	✓		Wakweon	✓										"	91	552	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1263	William Messinkwot	12	✓		Killarney	✓										"	91	56		
1264	Isidor Messinkwot	14	✓		"	✓										"	91	57	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1267	Adam Comanda	15	✓		Burch Island											"	91	56		
1268	Harvey Comanager	9	✓		Wakweon Islands	✓										225 Sept 6/43	91	292	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
																"	91	56		
TOTALS			79						24	2134	108					6850	TOTAL	6916	3427 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC 10, Volume 6247, 418 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Orch 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	"		"
	Brought Forward		79			2	4	21	34	10	8					6850		69	16	3427½			
1269	Palmer Day	14	✓		St. Regis										Fanner	50	Sept 9/43	91	49½				
1270	James Day	8	✓		"	✓											"	91	56				
1271	Joseph Bonaparte	8	✓		"	✓											"	91	56				
1272	Albert Bonaparte	7	✓		"	✓											"	91	56				
1273	Basil Southward	15	✓		Spanish River		✓										Sept 13/43	91	55				
1274	Dominic Centin	10	✓		Heavy Lake	✓											Sept 2/43	91	56				
1275	Arthur Cosco	8	✓		Golden Lake	✓											"	91	57				
1277	Dominic Mcomber	14	✓		Cough										Dairy	175	Oct 19/43	91	36				
1279	Wesley Cozier	13	✓		West Bay	✓											Jan 5/44	91	55				
1280	James T. von	15	✓		Spargge	✓											April 1/44	91	41	Infirmary			
D1281	Peter Armstrong	9	✓		West Bay	✓											April 23/44	35	19	Discharged May 5/44			
1282	Luke Nakmwan	6	✓		Butler	✓											Aug 31/44	91	56				
1283	Raymond Medehrie	10	✓		"	✓											"	91	56				
1284	John Boyer	8	✓		Garden River	✓											"	91	53				
D1285	Boniface Shawongosh	10	✓		Wikewen	✓											Sept 1/44	-	-	Discharged July 15/44			
1286	Harvey Pelletier	15	✓		"	✓									Housework	100	"	91	41½				
1287	Alphonse Shawana	12	✓		"	✓											"	91	54				
1288	Albert Roy	10	✓		"	✓											"	91	46	Infirmary			
1290	Leonard Greenbird	7	✓		Gimlais Bay	✓											Sept 6/44	91	50				
1291	Clancy Benedict	15	✓		Berrville Pt	✓											225 Sept 7/44	91	28				
1292	John Williams	11	✓		Cough	✓											"	91	56	TOTAL number of days in Quarter			
1293	Raymond Kinshameg	8	✓		Wikewen	✓											"	91	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
1294	William Kinshameg	10	✓		"	✓											Sept 9/44	91	56				
1295	Russell Elton	10	✓		Spanish River	✓											"	91	54½	AVERAGE attendance of pupils during quarter			
1296	Francis Elton	8	✓		"	✓											Sept 24/44	91	56				
1297	Edward Jacobs	7	✓		Spargge	✓											"	91	56				
																	Sept 29/44	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS			105			TOTALS 3 9 9 2 3 7 11 8												7400	TOTALS	9	35	4693	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, Page 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys

School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Taught in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	High School	Very Good	Good			Fair	Poor	
	Brought Forward					8	24	11	29	34	11	9						
1326	James Norton	10	✓		Langheways									✓	795	115	595	
1327	Edward Norton	7	✓		"									✓		91	53	
1328	Percy Whitehead	8	✓		Maniwake	✓								✓		91	56	
1329	Gordon Pagnessie	14	✓		Mississagi	✓								✓		91	56	
1330	Robert Laybitch	12	✓		"								Housework	75	Oct 1/45	91	46	
1331	Anche Hevesse	10	✓		Serpent River	✓									Oct 2/45	91	55	
1332	Walter Lovelley	12	✓		Langdon										Oct 19/45	91	45	Infirmary
1333	Gordon Bents	11	✓		"										Oct 30/45	91	56 1/2	
1334	Anderson Bents	7	✓		"	✓									"	91	56 1/2	
1335	Wilmer Toganook	13	✓		Byng Inlet										"	91	54	
1336	Dani Jacobs	10	✓		Wapozag	✓									Nov 10/45	91	56	
1337	Joseph Lehoue	12	✓		Spanish River	✓									Feb 22/46	91	56	
1338	James Bell	12	✓		Garden River	✓									March 3/46	21	14	Discharged April 21/46
1339	Arnold Tadjuwan	10	✓		Cape Baker	✓									March 19/46	91	54	
1340	Kenneth Tadjuwan	8	✓		"	✓									March 19/46	91	56	
					"	✓									"	91	56	

TOTAL number of days in Quarter 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12046
 AVERAGE attendance of pupils during quarter 138.96
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$6079.50

TOTALS 146

TOTALS 1225163340

119
146

7950

TOTALS

26466728

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential

Agency

School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended June 30 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
0996	Louise Roy	14		1	West Bay													Aug. 28/36	91	54	
01023	Violet Cooper	16		1	Wickwemungong													Sept. 1/37	91	22	
01025	Jane Roy	16		1	West Bay													Sept. 1/37	91	21	
01028	Madeline Washkewy			1	Wickwemungong													Sept. 1/37	91	54	
01039	Madeline Lefrance	15		1	St. Regis													Sept. 25/37	91	27	
01040	Mary Ann Jocke	15		1														Sept. 25/37	91	26 1/2	
01047	Isabelle Martin	15		1	Camphranga													Sept. 25/37	91	26 1/2	
01053	Evelyn Simpson	15		1	Tomahawk													Sept. 25/37	91	26 1/2	
01054	Myra Simpson	13		1														Aug. 31/38	91	53 1/2	
01056	Mary Lewis	16		1	Garden River													Aug. 31/38	91	54	
01072	Mary Ann Johnston	15		1	Walpole Island													Aug. 31/38	91	53	
01073	Ruth Ernestinger	13		1														Sept. 24/38	91	53 1/2	
01075	Annie Sakshingwig	16		1	Shigicandah													Sept. 24/38	91	54	
01088	Kathleen Soukire	13		1	Leopold River													Sept. 26/38	91	26 1/2	
01094	Doreen Ketsauige	12		1	West Bay													Aug. 31/38	91	52 1/2	
01097	Rita Wassigwig	16		1	Wickwemungong													Sept. 1/39	91	54	
01106	Lillian Solomon	15		1	Sagumook													Sept. 1/39	91	53 1/2	
01107	Joyce Solomon	13		1														Sept. 20/39	91	29 1/2	
01115	Viola McCoy	15		1	Michiquetia													Sept. 30/39	91	50	
01122	Bertrise Oshkewee	12		1	Leopold River													Nov. 23/39	91	51	
01125	Mary Michikinijow	15		1	Wickwemungong													Sept. 1/40	91	54	
01126	Violet Shouanda	13		1														Sept. 2/40	91	53 1/2	TOTAL number of days in Quarter
01127	Jane Trudeau	13		1														Sept. 2/40	91	52 1/2	
01129	Genevieve Pitawanakwa	15		1	Beach Island													Sept. 2/40	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01130	Susan Pitawanakwat	13		1														Sept. 2/40	91	27	
01131	Josephine Webogamig	14		1	Wickwemungong													Sept. 2/40	91	53 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01132	Lillian Kitching	13		1														Sept. 2/40	91	54	
																		Sept. 2/40	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		27			TOTALS	1 5 11 47												TOTALS	2487	1223 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R6) 10, Volume 6217, File 471-2, part 11

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Lake School at Spanish Lake on Reserve for Quarter ended June 30

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12	13	
	Brought forward			27													2487	1233½			
0 1133	Mary Jane Hengeman	15		1	Widowwading												Sept. 2/40	91	54		
0 1135	Myrtle Johnston	12		1	Cape Esker												Sept. 3/40	91	54		
0 1136	Mildred Cameron	12		1	Saugeen												Sept. 11/40	91	52½		
0 1137	Evangelina Cool	12		1	Spanish Lake												Sept. 11/40	91	54		
0 1138	Viola Cocon	14		1	Golden Lake												Oct. 19/40	91	53		
0 1139	Shirley Cocon	12		1													Oct. 19/40	91	54		
0 1140	Joyce Henderson	12		1	Widowwading												Oct. 23/40	91	54		
0 1142	Lucy Reshewell	13		1	Saugeen												June 17/41	91	53	Domestic Science course discontinued because of ill health	
0 1143	Agnie Wakeham	15		1	Keewatin												Domestic Science 159	July 27/41	91	26½	
0 1145	Angeline Crosses	12		1	Widowwading												Sept. 1/41	91	53½		
0 1149	Viola Crosses	14		1													Sept. 1/41	91	53½		
0 1150	Stella Wassengas	13		1													Sept. 1/41	91	54		
0 1151	Ullie Ouanabine	14		1													Sept. 1/41	91	53		
0 1152	Mary Evelyn Ullabine	13		1													Sept. 1/41	91	54		
0 1154	Agnie Hengeman	12		1													Sept. 1/41	91	54		
0 1155	Josephine Martin	12		1	St. Papis												Sept. 7/41	91	52		
0 1158	Caroline Beauvais	10		1	Saugeen												Sept. 7/41	91	54		
0 1159	Renée Beauvais	12		1													Sept. 7/41	91	54		
0 1160	Monica Miquano	16		1	White Bay												Sept. 11/41	91	22		
0 1161	Emma Miquano	12		1													Sept. 11/41	91	50	TOTAL number of days in Quarter	
0 1164	Dora Cortin	12		1	Pickens												Sept. 18/41	91	54		
0 1168	Stella Solomon	15		1	Saugeen												Domestic Science 144	Oct. 16/41	91	24	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.
0 1169	Lucy Solomon	12		1													Oct. 16/41	91	24		
0 1170	Evelyn Comacat	11		1	Ngessing												Jan. 6/42	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
0 1171	Rose Ann Papiquie	11		1	White Fish Lake												Mar. 2/42	91	54		
0 1175	Viola Babutek	17		1	Missionary												Sept. 1/42	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.	
TOTALS				53														4923	2522½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

14

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____
 Part of the Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended June 30

NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
					Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
Brought forward			52														4823	2522 1/2		
01176 Bithern Babutel	14		1	Mississippi													Sept 1/42	91	53 1/2	
01177 Pauline Oasabone	11		1	Wakarusa													Sept 1/42	91	54	
01178 Victoria Atchitewas	17		1														Sept 1/42	91	53 1/2	
01179 Virginia Pitawendak	11		1														Sept 1/42	91	54	
01180 Annette Restoule	11		1	Book Band													Sept 10/42	91	54	
01181 Dorothy Mattias	15		1	Imagami													Sept 10/42	91	53 1/2	
01182 Joan Greenbird	10		1	Patkauwone													May 17/43	91	46	
01185 Rosabird Keskewe	10		1	Saugan													Aug 24/43	91	50	
01186 Alice Keskewe	8		1														Aug 24/43	91	52	
01187 Margaret Murray	17		1	Wakarusa													Sept 1/43	91	53	
01188 Florence Showanda	13		1														Sept 1/43	91	49	Was in St Joseph's Hospital about 10 days from Oct. 1st.
01189 Julia Ann Trudeau	10		1														Sept 1/43	91	50	
01191 Nora Showanda	11		1														Sept 1/43	91	54	
01192 Gertrude Windobone	12		1	Shigawidok													Sept 1/43	91	54	
01193 Rose Mary Makahajine	12		1	Wakarusa													Sept 1/43	91	54	
01194 Rita Jacks	10		1	Colshawake													Sept 2/42	91	54	
01195 Emma Stockwater	10		1	Sagons River													Sept 4/42	91	54	
01196 Virginia Mattias	8		1	Imagami													Sept 5/43	91	54	
01197 Elvora Bonaparte	12		1	St Regis													Sept 9/43	91	53 1/2	
01198 Rose Deye	10		1														Sept 9/43	91	48	
01199 Eliza Bookie	12		1	Book Band													Nov 13/43	91	52	TOTAL number of days in Quarter:
01200 Christine Eweve	10		1	Mandabekwe													Jan 5/44	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter:
01201 Alexandrine Marangon	13		1														Jan 5/44	91	40	AVERAGE attendance of pupils during Quarter:
01202 Mary Rita Coxa	10		1	Golden Lake													Jan 25/44	91	54	
01203 Cecilia Noon	13		1	Sagons River													Apr 16/44	91	54	
01204 Agnes Modano	16		1	Wind Bay													Jan 6/44	91	26 1/2	Amount of per capita grant due for Quarter: \$
TOTALS			79															7189	3853	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

 REPORT of the *Residential*

Agency

 School at *Spanish, Ont.* on

 Reserve for Quarter ended *June 30*

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SEASON FOR ABSENCE DATE OF AGENCY, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7				8	9		Total number of days pupil in residence during Quarter
	<i>Brought forward</i>															7189	3856		
01206	<i>Selena Noon</i>	11			<i>Spanish River</i>										<i>Aug 31/44</i>	91	54		
01207	<i>Virginia Mahanawanah</i>	9													<i>Aug 31/44</i>	91	54		
01208	<i>Lorraine Cooper</i>	9			<i>Byng Inlet</i>										<i>Aug 31/44</i>	91	54		
01209	<i>Georgina Cooper</i>	8													<i>Aug 31/44</i>	91	54		
01210	<i>Mary Jane Southwick</i>	11			<i>Spanish River</i>										<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01211	<i>Bonny Pitawanshewat</i>	12			<i>Man. de Unish</i>										<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01212	<i>Annie Pitawanshewat</i>	15													<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01213	<i>Matilda Wemigwans</i>	13													<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01214	<i>Mary Ann Showanda</i>	10			<i>South Bay</i>										<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01215	<i>Edith Madichingima</i>	11			<i>Man. de Unish</i>										<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01216	<i>Elizabeth Ray (Stetson)</i>	10													<i>Sept 1/44</i>	91	54		
01219	<i>Delores McComber</i>	14			<i>Langhange</i>										<i>Sept 7/44</i>	91	54		
01220	<i>Ida Deer</i>	9													<i>Sept 7/44</i>	91	54		
01221	<i>Betty Deer</i>	8													<i>Sept 7/44</i>	91	54		
01223	<i>Dora Sadaasak</i>	11			<i>Sagamok</i>										<i>Sept 10/44</i>	91	54		
01224	<i>Stella Showongwah</i>	11			<i>West Bay</i>										<i>Sept 25/44</i>	91	54		
01225	<i>Alice Showongwah</i>	10													<i>Sept 25/44</i>	91	54	<i>Sept 25 left for 29/44</i>	
01226	<i>Violet Ray</i>	11													<i>Sept 25/44</i>	91	54	<i>for St. Michael's Hospital, Fronts</i>	
01227	<i>Joan Ernestinger</i>	6			<i>Wapiti Island</i>										<i>Sept 1/44</i>	91	54	<i>and has not yet returned</i>	
01228	<i>Stella Cooper</i>	12			<i>Wemanskong</i>										<i>Sept 27/44</i>	91	54		
01229	<i>Debra Cooper</i>	8													<i>Oct 1/44</i>	91	54		
01230	<i>Rose Jacks (Command)</i>	14			<i>Golden Lake</i>										<i>Oct 1/44</i>	91	53		
01231	<i>Yvonne Kitcheyieist</i>	7			<i>Stephen Gray</i>										<i>Oct 24/44</i>	91	52		
01232	<i>Mary Cameron</i>	12			<i>Langren</i>										<i>Nov 5/44</i>	91	52		
01233	<i>Betty Ann Michel</i>	8			<i>Kippewa Band</i>										<i>Nov 14/44</i>	91	48		
01234	<i>Hazel Smith</i>	14			<i>Wapiti Island</i>										<i>Mar 2/45</i>	91	52		
															<i>Aug 31/45</i>	0	0		
	TOTALS				105												9464	5196	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R.C. 10), Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
	Brought forward			165															9464	5196		
01237	Minnie Smith	13		1	Christian Is.													Aug 31/45	91	50 1/2		
01238	Louise Smith	6			" "													Aug 31/45	91	54		
01239	Agnes Southward	10		1	Spanish River													Sept 1/45	91	54		
01240	Mabel Southward	7			" "													Sept 1/45	91	54		
01241	Mary Julia Trudeau	8			" "													Sept 1/45	91	50		
01242	Mabel Trudeau	6			" "													Sept 1/45	91	54		
01243	Carmelita Wagash	8			Man. Is. Truck													Sept 1/45	91	50		
01244	Annie Mamulowabi	9			" "													Sept 1/45	91	52		
01245	Melvina Fox	8			" "													Sept 1/45	91	54		
01246	Viola Pelletier	5			" "													Sept 1/45	91	53 1/2		
01247	Catherine Pelletier	8			" "													Sept 1/45	91	54		
01248	Loris Oshkabeumias	13			" "													Sept 1/45	91	53 1/2		
01249	Sarah Wamjivias	7			Wickwong													Sept 1/45	91	54		
01251	Marjorie Wabogwajid	6			" "													Sept 1/45	91	54		
01251	Georgia Mc Graw	7			West Bay													Sept 1/45	91	54		
01252	Mabel Babosaije	6			" "													Sept 1/45	91	54		
01253	Glady Kitching	11			Wickwong													Sept 1/45	91	54		
01254	Hazel Beauchage	13			Wickwong													Sept 5/45	91	50		
01255	Christine Beauchage	14			" "													Sept 5/45	91	49 1/2		
01256	Marion Beauchage	12			" "													Sept 5/45	91	54	TOTAL number of days in Quarter	
01257	Christine Whitduck	14		1	Mamivadi													Sept 27/45	91	53		
01258	Pearl Whitduck	7			" "													Sept 27/45	91	53 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01259	Jean Babuteh	7		1	Mamivadi													Oct 2/45	91	53 1/2		
01260	Lally Babuteh	7			" "													Oct 2/45	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01261	Annie Corbier	14			West Bay													Oct 9/45	91	53 1/2		
01262	Shirley Ogma	8		1	Wickwong													Oct 16/45	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS				131															11830	6574 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (R6 10, Volume 6217, file 47142, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential

Agency

School at Spanish Lake on

Reserve for Quarter ended June 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHEN NOT AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School	
	Brought forward					27	26	19	17	14	4	1							11,830	6,574 1/2		
0.1263	Gladys Johnston	14			Cape Breton													Dec. 1/45	91	53 1/2		
0.1264	Shirley Beckett	5			Sagamuok													Dec. 9/45	91	54		
0.1265	Ursula Jacobs	7			Sagamuok													Feb. 22/46	91	54		
0.1266	Stella Ouel	9																Mar. 24/46	91	54		
0.949	Beula Thompson	19			St. Regis													Sept. 12/34			Attended St. Joseph's College, Brock Bay	
0.983	Charlotte Lagare	19																Sept. 21/35				
0.993	Sella Nigamogog	17			Wabunimong													Aug. 28/36			Attended Pembroke, Ontario	
0.1042	Anna Cosoparte	16			St. Regis													Sept. 25/37				
	TOTALS	131				38	26	19	17	14	4	1						TOTALS	12,94	6,776		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 71

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12,744
248.70

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 137 272.77

2.0 + 22.97 days
AMOUNT of per capita grant due for Quarter 5,862.50

272.97 x 40 = 10,918.80

272.97 x 3.75 = 1,023.64

KAB
12/7/46
11,942.44

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	High School	Very Good	Good			Fair	Bad	
D 1085	James Wehizyik	15	✓		Yore Bay						June 21/37	62	✓	Discharged June 30 th
1104	Julius Tegonagayig	16	✓		Shogwendah					Carpenter	25 Oct 7/37	92	✓	19
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River					Painter	10 Aug 31/38	81	✓	12 Absent last 2 th
D 1109	Joseph Migwanah	16	✓		Butler						"	62	✓	Discharged June 30 th
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay					Tailor	25 Sept 26/38	92	✓	19
D 1140	Thomas McBride	14	✓		Tamiskaming	✓					Feb 17/39	66	✓	Discharged July 4 th
D 1144	Joseph Migwanah	14	✓		West Bay	✓					Aug 30/39	62	✓	Discharged June 30 th
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Wekwem					Shoemaker	75 Sept 11/39	92	✓	92
1154	Robert Thibeault	16	✓		South Bay						"	62	✓	Discharged June 30 th
1155	Clement Akhikawans	15	✓		"						Sept 11/44	92	✓	19 Re-admitted after discharge July 1/42
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Wekwem					Shoemaker	25 Sept 11/39	92	✓	19
1157	Leonard Cassavamik	15	✓		"					Tailor	25 "	92	✓	19
1158	Alexis Trudeau	15	✓		"					Dairy	25 "	92	✓	19
1159	Alfred Mishilonyima	15	✓		"					Dairy	25 "	92	✓	19
1160	John Mishilonyima	14	✓		"					Dairy	25 "	92	✓	19
1161	Jerome Phessant	15	✓		South Bay					Dairy	25 "	92	✓	19
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River						Sept 10/39	92	✓	19
1167	Leo Solomon	13	✓		Spanish River					Dairy	25 Sept 30/39	92	✓	19
1169	Rudolph Rice	14	✓		Beauch					Shoemaker	25 Oct 3/39	92	✓	18
D 1173	Joseph McLeod	15	✓		Sagamoog						March 17/40	62	✓	Discharged June 30 th
D 1179	Theodore McLeod	13	✓		Spanish River						Sept 1/40	62	✓	Discharged June 30 th TOTAL number of days in Quarter
D 1181	Leonard Kitchichig	16	✓		South Bay						Sept 2/40	62	✓	Discharged June 30 th AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1182	Clement Trudeau	13	✓		Wekwem					Garden	25 "	92	✓	19
1183	Eugene Fox	14	✓		"					Dairy	75 "	92	✓	8 1/2 AVERAGE attendance of pupils during quarter
D 1184	Arthur Mankoregizig	15	✓		South Bay						"	62	✓	Discharged June 30 th
1185	Lawrence Agorse	13	✓		Little Current						"	92	✓	19
1186	James Wamigwanah	13	✓		South Bay					Shoemaker	25 "	92	✓	19 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS		27			TOTALS	48	56	4			462	TOTALS	2207	314

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, 111c 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	Mag. School	Yrs. Absent	Chief			Per	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class room during Quarter
	Brought Forward			27				4	3	5	6	4		460	2207	314		
1187	Howard Johnston	15	✓		Cape Cooker								Poultry	25	Sept 3/40	92	19	
D 1190	Amos Barts	15	✓		Sauzeen										Sept 11/40	62	✓	Discharged August 6 th 1946
1191	Joseph Cameron	15	✓		"								Farmer	75	"	92	✓	7 1/2
D 1192	Pius Roy	16	✓		West Bay										Sept 20/40	62	✓	Discharged June 30/46
1193	Adam Roy	14	✓		"								Poultry	25	"	92	✓	19
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake								Housework	25	Oct 19/40	92	✓	19
D 1198	Delphis Bowne	14	✓		Oak Bay										Nov 4/40	62	✓	Discharged June 30/46
1200	Alvin Tachkew	16	✓		Cape Cooker								Farmer	25	Jan 19/41	92	✓	19
1202	Petruck Jocko	14	✓		Golden Lake								Garden	25	July 11/41	92	✓	19
1203	Russell Jocko	12	✓		"								Housework	25	"	92	✓	19
D 1205	Maurice Simpson	16	✓		Sprague										Aug 31/41	62	✓	Discharged June 30 th 1946
1211	Michael Manitoweh	14	✓		Manitowehing										Sept 1/43	62	✓	Re-admitted after discharge July 1/42 Discharged June 30 th 1946
D 1212	Alphonse Manitoweh	12	✓		"										"	62	✓	Discharged June 30 th 1946
1214	Paul Patavanskiw	15	✓		South Bay								Shoemaker	75	Sept 1/41	92	✓	9
1215	Theodore Roy	13	✓		West Bay										"	92	✓	19
1216	Lawrence Linnuc	12	✓		Wikwem										"	92	✓	19
1217	Douglas Delossage	12	✓		West Bay										"	92	✓	19
1218	Augustine Archibain	13	✓		Wiwewem								Cooking	75	"	92	✓	11
1221	Edward Cochet	12	✓		West Bay										"	92	✓	19
1222	Raymond Negenejig	12	✓		Shegwendah										"	92	✓	19
1223	Joseph Martin	12	✓		Cough. &								Printer	25	Sept 9/41	92	✓	TOTAL number of days in Quarter
D 1225	Ernest Pelletier	14	✓		Wiwewem										Sept 12/41	62	✓	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Discharged June 30 th
1229	Peter Cooper	12	✓		Magrekwem								Garden	25	Sept 16/41	92	✓	19
1231	Gleance Conin	15	✓		King Sulet								Poultry	25	Sept 18/41	92	✓	AVERAGE attendance of pupils during quarter
D 1234	John Delonnie	15	✓		Cough										Nov 8/41	62	✓	Discharged June 30 th
1235	Francois Comande	16	✓		North Bay								Dairy	25	Jan 6/42	92	✓	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS			53					4	11	13	7	11		935	TOTALS	4359	626 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ADMISSION DATE OF ADMISSION, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought Forward	53																935	4359	6262		
1236	Ed. Commande	14	✓		North Bay											✓	Painter	25 Jan. 6/42	92	18½		
1237	Michael Atavish	14	✓		Beach Island											✓		Apr. 7/42	92	19		
1238	Raymond Greenbird	13	✓		Batchewana											✓	Gardener	25 July 23/42	92	19		
D 1239	Gordon Coosa	17	✓		Golden Lake											✓		Aug 28/42	62		Discharged June 30 th /46	
1242	Ronald Jacobs	12	✓		Septent River											✓	Tailor	25 Aug 31/42	92	19		
1243	Terence Jacobs	10	✓		"											✓		"	92	19		
1245	Raymond Setuwardivat	13	✓		South Bay											✓	Shoemaker	25 Sept. 1/42	92	19		
1246	Lawrence Mandamin	11	✓		Wikwem											✓		"	92	19		
D 1247	Alexander Restoule	15	✓		Huron Falls											✓		Sept. 10/42	83		Discharged Sept 21 st	
1248	Joseph King	13	✓		Cape Corcor.											✓	Smelting	25 Oct. 1/42	92	17½		
1249	Endre Solomon	12	✓		Wikwem											✓		Oct. 6/42	92	17		
1250	Joseph Deese	16	✓		Cough.											✓	Farmer	25 Oct. 30/42	92	19		
1251	Peter Deese	15	✓		"											✓	Cooking	25 "	92	19		
1255	Emene Enosse	11	✓		Wikwem											✓		Sept. 1/42	92	19		
1256	Isaac Enosse	14	✓		"											✓		"	92	19		
1257	Joseph Fox	15	✓		"											✓	Farmer	75 "	92	10		
1258	Thoson Manitowabi	13	✓		"											✓		"	92	19		
D 1259	Eugene Migwans	12	✓		West Bay											✓		"	62		Discharged June 30 th	
1261	Franklin Wassengess	11	✓		Wikwem											✓		"	92	19		
1263	William Musenakwet	13	✓		Hillmaney											✓		"	92	19		
1264	Philip Musenakwet	15	✓		"											✓		"	92	19		
1267	Adam Commande	16	✓		Beach Island											✓	Carpenter	10 Sept of 43	76	8	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1268	Harvey Emetinger	10	✓		Wahole Island											✓		"	92	19	Returned Sept 1942	
1269	Petrisk Day	15	✓		St. Regis											✓		Sept 4/43	62		AVERAGE attendance of pupils during quarter Discharged June 30 th /46	
1270	James Day	9	✓		"											✓		"	92	19		
1271	Joseph Bonaparte	9	✓		"											✓		"	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.	
TOTALS		79				TOTALS										2 13 18 16 7 16 9		1195	TOTALS	6636	1020½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

4.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

BOYS' NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Oral	Pen	Copy	Dict	Spelling	High School	Very Good				Good	Fair		Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter
	Brought forward	79				2	3	13	16	7	16	9			1195	6636	10205				
1272	Albert Bonspate	8	✓		Mt. Regis.	✓							✓	Kitchen	Sept. 9/43	92	19				
1273	Reil Southwind	16	✓			✓							✓		75 Sept. 13/43	92	9½				
1274	Dominic Cortin	11	✓		Henry Lake	✓							✓		Sept. 2/43	92	19				
1275	Arthur Coors	9	✓		Golden Lake	✓							✓	Dairy	25 Oct. 19/43	12	14				
1277	Dominic McComber	15	✓		Caugh.								✓		Jan. 5/44	79	11	Returned Sept. 14 th			
1279	Wesley Cocher	14	✓		West Bay	✓							✓		75 April 16/44	92	8½				
1280	James Poor	16	✓		Spragge	✓							✓	Cooking	Aug. 31/44	92	19				
1282	Leslie Nahmiwan	7	✓		Butler								✓		"	62		Discharged June 30 th			
D 1283	Raymond Medehlic	11	✓		"	✓							✓		"	62		Discharged June 30 th			
D 1284	John Boyer	9	✓		Garden River	✓							✓		Sept. 1/44	62		Discharged June 30 th			
D 1286	Henry Teltier	16	✓		Witkem.								✓	Tailor	25 "	92	19				
1287	Alphonse Shawena	13	✓		"	✓							✓		"	92	19				
1288	Albert Roy	11	✓		"	✓							✓		Sept. 6/44	92	19				
1290	Leonard Greenbird	8	✓		Goulet's Bay	✓							✓	Carpenter	75 Sept. 7/44	92	11				
1291	Charcy Benedict	16	✓		Bennett P.L.	✓							✓		"	92	19				
1292	Robin Williams	12	✓		Caugh.	✓							✓		Sept. 9/44	62		Discharged June 30 th			
D 1293	Raymond Kinahameg	9	✓		Witkem.	✓							✓		"	62		"			
D 1294	William Kinahameg	11	✓		"	✓							✓		Sept. 24/44	92	19				
1295	Russell Ebitong	11	✓		Spanish River	✓							✓		"	92	19	TOTAL number of days in Quarter			
1296	Francis Ebitong	9	✓		"	✓							✓		Sept. 29/44	92	18½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge	✓							✓		Oct. 4/44	92	19				
1298	Arnold Wabiyak	10	✓		West Bay	✓							✓		Oct. 24/44	62		Discharged June 30 th			
D 1299	Philip Jocko	14	✓		Golden Lake	✓							✓		Nov. 3/44	62		AVERAGE attendance of pupils during quarter			
D 1300	Michael Miller	10	✓		Sturgeon Falls	✓							✓		Nov. 5/44	92	19	Discharged July 8/46			
1301	Simon Kitchegessig	9	✓		Chapleau	✓							✓					AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
D 1302	William Cameron	16	✓		Saugen	✓							✓					Discharged May 27/46			
TOTALS												105	5 10 19 23 17 7 1 7 8				1470	TOTALS	8713	1324	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1946

REPORT NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class 1	"	"	"	"	"	"	"					"	"		Total number of days pupil attended in residence during Quarter
	Brought Forward	105				5	10	18	23	17	7	17	8			1470		8713	1324		
1304	Wilfrid Bisailon	13	✓		Spragge	✓											Jan 20/45	92	19		
1305	Romeo Bisailon	11	✓		"	✓											"	92	19		
1307	Joseph Michel	7	✓		Jemis Keming	✓											March 2/45	92	19		
D 1308	Francis Stone	11	✓		Michipicoten	✓											"	62		Discharged June 30 th	
D 1309	Xavier Stone	9	✓		"	✓											"	62		" "	
1311	Manley Smith	11	✓		Christian Island	✓											Aug 31/45	92	19		
1312	Bennet Smith	10	✓		"	✓											"	92	19		
1313	Ray Southwind	7	✓		Spanish River	✓											Sept 1/45	92	19		
1314	Rene Bouva	11	✓		"	✓											"	92	19		
1315	Stanley Trudeau	12	✓		"	✓											"	92	19		
1316	Maurice Daybitch	7	✓		Mussaugi	✓											"	92	19		
1317	Imothy Daybitch	10	✓		"	✓											"	92	19		
1318	William Javaris	7	✓		Wikewem	✓											"	92	19		
1319	Wilfrid Enosse	9	✓		"	✓											"	92	19		
1320	Rene Meritowahi	11	✓		"	✓											"	92	19		
1321	Rene Shawana	8	✓		"	✓											"	92	19		
1322	David Assinewai	10	✓		"	✓											"	92	19		
1323	Louis Shawana	9	✓		"	✓											"	92	19		
1324	Leidore Pheasant	11	✓		"	✓											"	92	19		
1325	Emile Corbese	16	✓		"	✓											Sept 15/45	62	19	Did not return.	
1326	James Norton	11	✓		Caugh	✓											Sept 27/45	92	19	TOTAL number of days in Quarter	
1327	Edward Norton	8	✓		"	✓											"	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1328	Percy Whiteside	9	✓		Maniwaki	✓											"	92	19		
1329	Gordon Pagnessie	15	✓		Mussaugi	✓											Oct 1/45	62	19	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1330	Robert Daybitch	13	✓		"	✓											Oct 2/45	92	19	Discharged June 30 th	
1331	Archie Kabeuse	11	✓		Serpent River	✓											Oct 19/45	92	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		131				2	14	19	24	24	18	18	8			1495		TOTALS	10935	1761	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		High School	Very Good	Good
	Brought Forward					2	14	19	21	24	18	7	18	8		1495		10735	1761						
1332	Walker Lavalley	15	✓		Saugeen															Oct 30/45	92	✓	19		
1333	Gordon Beato	12	✓		"															"	62	✓	19	Discharged June 30 th	
1334	Anderson Beato	8	✓		"															"	62	✓	19	Did not return	
1335	Wilmer Naganosh	14	✓		Ping Pelt															Nov 10/45	92	✓	19		
1336	Dave Jacobs	11	✓		Lagomok															Feb 22/46	92	✓	19		
1338	James Bell	13	✓		Garden River															March 9/46	92	✓	19		
1339	Arnold Nadjwan	11	✓		Cape Croker															March 19/46	92	✓	19		
1340	Kenneth Nadjwan	9	✓		"															"	92	✓	19		
1341	Harold Capuogog	13	✓		Christian Island															Aug 29/46	33	✓	19		
1285	Boniface Shawongash	11	✓		South Bay															Sept 1/46	30	✓	19	Re-admitted under old number	
1342	Alde Marion	11	✓		Meadowide															"	30	✓	19		
1343	Joseph Marion	9	✓		"															"	30	✓	19		
1344	Gilbert Whiteduck	11	✓		Maniwaki															"	30	✓	19		
1345	Stanley Petawanekwet	12	✓		South Bay															"	30	✓	19		
1346	Frank Francis	10	✓		Wikewem															"	30	✓	19		
1347	Raymond Shawande	8	✓		"															"	30	✓	19		
1348	Clement Kitchikeg	8	✓		South Bay															"	30	✓	19		
1349	James Kitchikeg	6	✓		"															"	30	✓	19		
1350	Douglas Mandamin	10	✓		Wikewem															"	30	✓	19		
1351	Maurice Peltier	11	✓		"															"	30	✓	19		
1352	John Douliere	6	✓		Cutler															Sept 5/46	26	✓	19		
1353	Amelius McComber	12	✓		Caugh															Sept 12/46	19	✓	13		
1354	Russ McComber	8	✓		"															"	19	✓	13		
1276	Andrew Anderson	11	✓		Wikewem															Sept 14/46	17	✓	11		
1356	Victor Roy Shawana	10	✓		"															"	17	✓	11		
TOTALS		156				11	19	23	24	27	18	7	18	9		1520		TOTALS	12122	2170					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter **92**
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **12122**
 AVERAGE attendance of pupils during quarter **131.76**
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter **\$ 3764.50**

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended September 30 1944

PUPIL'S NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ADMITTED OR NOT				
						1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good	Fair				Poor	Total number of days pupil attended in class during Quarter		Total number of days pupil returned to class from absence during Quarter			
01022	Roscoe Roy	14		✓	Head Bay													Domestic Science	40	Aug 28/36	92	✓	10		
01023	Violet Cooper	16			Wickanung															Sept 1/37	92	✓	20		
01025	Jane Roy	16		✓	Head Bay													Domestic Science	40	Sept 1/37	62	✓	-	discharged	
01028	Madeline Mackinac	14		✓	Wickanung															Sept 1/37	62	✓	-		
01039	Madeline Lafance	13			St. Regis													Domestic Science	40	Sept 25/37	62	✓	-	All pupils not listed	
01040	Mary Ann Jocka	15		✓	St. Regis													"	40	Sept 25/37	92	✓	10	as learning Domestic Science	
01047	Isabelle Martin	15		✓	Campanung													"	40	Sept 25/37	62	✓	-	attend class for the	
01053	Evlyn Simpson	15		✓	Imashing															Aug 31/38	92	✓	20	full school day, they have	
01054	Myra Simpson	13																		Aug 31/38	92	✓	20	a half one hour	
01056	Mary Lewis	16			Indian River													Domestic Science	40	Aug 31/38	92	✓	10	sewing class as well.	
01072	Mary Ann Johnston	15		✓	Wigish Island															Sept 24/38	92	✓	20	Re-admitted to class	
01073	Ruth Emmertinger	13																		Sept 24/38	92	✓	19 1/2		
01075	Annie Gaudinoyou	16			Shiquandah															Sept 26/38	92	✓	20		
01088	Kathleen Leathers	13			Indian River															Aug 31/39	92	✓	20		
01094	Doreen Dubouche	12			Head Bay															Sept 1/39	92	✓	20		
01097	Rita Harvigg	16			Wickanung															Sept 1/39	92	✓	20		
01106	Lillian Stinson	15			Logimach													Domestic Science	40	Sept 30/39	92	✓	9		
01107	Joyce Sobanica	10																		Sept 30/39	92	✓	20		
01115	Vivie Mc Coy	15			Wickanung															Nov 23/39	92	✓	20		
01122	Beatrice Dubouche	12			Indian River															Sept 1/40	92	✓	20		
01125	Mary Mackinac	15			Wickanung															Sept 3/40	62	✓	-	discharged	
01126	Violet Howland	13																		Sept 3/40	62	✓	-	not yet returned with	
01127	Jane Trudson	13																Domestic Science	40	Sept 3/40	92	✓	10	APPROXIMATE number of days pupils in residence during Quarter.	
01129	Genevieve Pitoumehant	15			British Island															Sept 3/40	62	✓	-	discharged	
01130	Genevieve Pitoumehant	13																		Sept 3/40	92	✓	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
01131	Josephine Wabiganah	14			Wickanung															Sept 3/40	92	✓	20	133.78	
01152	Lillian Kitching	13																		Sept 3/40	92	✓	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS				27		1 2 3 4 5 6 7												TOTALS		2274		348 1/2		\$ 6852.88	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Orator	High School	Very Good	Good	Fair				Bad	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL		Total number of days pupil attended in class during Quarter	Total number of days pupil attended in class during Quarter	
	Brought forward			27				1	4	3	1	4	7		✓	2274	3485		
01133	Mary Jane Wapigwan	15		✓	✓											Sept 2/40	72	20	
01135	Margaret Johnston	12		✓	✓											Sept 3/40	72	20	
01136	Mildred Casanova	12		✓	✓											Sept 1/40	72	20	
01137	Evangelina Owl	12		✓	✓											Sept 1/40	72	20	
01138	Viola Casosa	14		✓	✓											Oct 1/40	72	20	
01139	Shirley Casosa	12		✓	✓											Oct 1/40	72	20	
D01140	Joyce Manderson	12		✓	✓											Oct 28/40	62	0	discharged
01142	Ruby Mackenzie	13		✓	✓											June 1/41	72	20	
D01143	Alice Wabegwan	15		✓	✓											July 27/41	62	0	discharged
01145	Angelina Casosa	12		✓	✓											Sept 1/41	72	20	
D01149	Violet Enosse	14		✓	✓											Sept 1/41	62	0	discharged
01150	Stella Wapigwan	13		✓	✓											Sept 1/41	72	20	
01151	Uta Casosa	14		✓	✓											Sept 1/41	72	16	
01152	Mary Ellen Johnston	13		✓	✓											Sept 1/41	72	20	
01154	Alice Wapigwan	12		✓	✓											Sept 1/41	72	20	
01155	Josephine Martin	12		✓	✓											Sept 2/41	72	20	
D01158	Caroline Casanova	10		✓	✓											Sept 2/41	62	0	discharged
D01159	Bernice Casanova	12		✓	✓											Sept 1/41	62	0	discharged
01160	Monica Miquano	16		✓	✓							Domestic Science 40				Sept 1/41	72	10	
01161	Emma Miquano	12		✓	✓											Sept 1/41	72	20	
01164	Dora Coulter	12		✓	✓											Sept 1/41	72	20	
D01165	Stella Solomon	15		✓	✓											Oct 1/41	62	0	
D01169	Lucy Solomon	12		✓	✓											Oct 1/41	62	0	
01170	Dorothy Comacced	11		✓	✓											Jan 1/42	72	20	
01171	Rose Ann Piquano	11		✓	✓											Mar 2/42	72	20	
D01175	Violet Johnston	17		✓	✓											Sept 1/42	62	0	
TOTALS		53														TOTALS	4426	6743	

TOTAL number of days in Quarter
92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
12308

AVERAGE attendance of pupils during quarter
133.78

AMOUNT of per capita grant due for Quarter
\$5552.88

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended September 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	High School	Very Good	Good	Fair				Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			53													446	694		
01176	Catherine Babulich	14		v	Munising										Domestic Service	Sept 1/42	92	20		
01177	Pauline Osawabeno	11		v	Wabunishong											Sept 1/42	92	20		
01178	Victoria Atchikawans	12		v	"											Sept 1/42	92	20		
01179	Angela Itawankut	11		v	"											Sept 1/42	92	20		
01180	Arnelle Restoule	11		v	Doko Band											Sept 1/42	92	20		
D 01181	Dorothy Matuses	15		v	Semagami											Sept 1/42	62	—	discharged	
01183	Jean Muesbird	10		v	Bathurst											May 17/42	92	4	some days	
01185	Rosalind Modkiew	10		v	Saugun											Aug 24/43	62	0		
01186	Alice Modkiew	9		v	Saugun											Aug 24/43	62	0		
01187	Margaret Murray	12		v	Wabunishong											Sept 1/43	92	17		
01188	Helen Showanda	13		v	"											Sept 1/43	92	20		
01189	John Wm. Taudien	10		v	"											Sept 1/43	92	20		
01191	Tom Showanda	11		v	"											Sept 1/43	92	20		
D 01192	Bertine Wadubee	12		v	Saugun											Sept 1/43	62	0	discharged	
01193	Kora May Wabunishong	12		v	Wabunishong											Sept 1/43	92	20		
01194	Rita Jakes	10		v	Bathurst											Sept 2/43	92	20		
01195	Emma Stockwater	10		v	Saugun											Sept 1/43	62	0	not returned	
D 01196	Verona Mathias	8		v	Semagami											Sept 3/43	62	0		
01197	Eileen Bonaparte	12		v	St. Regis											Sept 9/43	92	20		
01198	Rose Day	10		v	"											Sept 1/43	92	20	TOTAL number of days in Quarter	
01199	Elyse Hicks	12		v	Doko Band											Nov 15/40	92	20		
01200	Christine Emme	12		v	Man. District											Jan 5/44	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01201	Alexandra Mangan	13		v	"											Jan 8/44	92	20		
01202	Mary Rita O'Connell	10		v	Bathurst											Jan 25/44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
01203	Cecilia Noon	13		v	Saugun											Apr 14/44	92	19		
D 01204	Irene Modias	16		v	Wabunishong											May 6/44	62	—	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS			79													TOTALS	6611	10557	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Grand on Reserve for Quarter ended September 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5				High School	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought forward			79										6609	1053 1/2	
D01206	Selma Moon	11		✓	Serpent River	✓							Aug 31/44	69	2	Indian home Sept 8
01207	Virginia Mahanwah	9		✓	"	✓							Aug 31/44	92	20	
1208	Lorraine Cooper	9		✓	Biggy Hill	✓							Aug 31/44	92	20	
01209	Georgia Cooper	9		✓	"	✓							Aug 31/44	92	20	
01210	Mary Jane Southwind	11		✓	Spined Rock	✓							Sept 1/44	92	19	
01211	Korothy Pitawanshaw	12		✓	Man In Woods	✓							Sept 1/44	92	20	
D01212	Amelia Pitawanshaw	15		✓	"	✓							Sept 1/44	62		discharged
01213	Mattilda Wanywans	13		✓	"	✓							Sept 1/44	92	20	
01214	Mary Ann Showwale	10		✓	South Bay	✓							Sept 1/44	92	20	
01215	Esther Mashikinyan	11		✓	Man In Woods	✓							Sept 1/44	92	20	
01216	Elizabeth Atchikwan	10		✓	"	✓							Sept 1/44	92	20	
01217	Beloris McCord	14		✓	Laughing	✓							Sept 1/44	92	20	
1220	Ide Beer	9		✓	"	✓							Sept 1/44	92	20	
01221	Betty Beer	8		✓	"	✓							Sept 1/44	92	20	
D01223	Anna Badabadi	11		✓	Sagehen	✓							Sept 10/44	62		discharged
01224	Stella Showwans	11		✓	West Bay	✓							Sept 23/44	92	20	
01225	Agnes Showwans	10		✓	"	✓							Sept 23/44	92	20	
01226	Violet Roy	11		✓	"	✓							Sept 1/44	92	20	
01227	Jean Ernestine	8		✓	Wolfe Is.	✓							Sept 27/44	92	20	
01228	Stella Cooper	12		✓	Whomping	✓							Oct 1/44	92	20	TOTAL number of days in Quarter
01229	Selma Cooper	8		✓	"	✓							Oct 1/44	92	20	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
D01230	Rose Jack (Commodes)	14		✓	Golden Bed	✓							Oct 24/44	62		
01231	Gonnie Kitchiquah	7		✓	Chapman	✓							Nov 5/44	92	20	AVERAGE attendance of pupils during quarter
D01232	Mary Lamerson	12		✓	Sampson	✓							Nov 14/44	52		
01233	Billy Ann Mickel	8		✓	Kaypica Band	✓							Nov 24/44	92	20	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01226	Haye Smith	10		✓	Blackhawk	✓							Aug 31/45	33	20	
TOTALS		165				22	17	3	2	4			TOTALS	8999	1474 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spawick on Reserve for Quarter ended September 30 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair		Poor
	Brought forward 105																		6714	14762		
01237	Minnie Smith	13		✓	Christian Is.													40	Aug. '45	92	10	
01238	Louise Smith	6																	Aug. '45	72	20	
01239	Agnis Southworth	10			Spawick River														Sept. '45	92	20	
01240	Mabel Southworth	9																	Sept. '45	92	20	
01241	Mary Jane Trudeau	8																	Sept. '45	92	20	
01242	Mabel Trudeau	6																	Sept. '45	92	13 1/2	
01243	Carmenta Wogosh	8																	Sept. '45	92	10	
01244	Annie Wainwright	9			Man. Island														Sept. '45	92	20	
01245	Meloma Fox	8																	Sept. '45	92	20	
01246	Viola Kistner	8																	Sept. '45	92	20	
01247	Catherine Kistner	8																	Sept. '45	92	20	
01248	Doris Wohlschlag	13																	Sept. '45	92	20	
01249	Sarah Wainwright	7			Wainwright														Sept. '45	92	20	
01250	Maryona Wainwright	9																	Sept. '45	92	20	
D01251	Edna Wainwright	9			West Bay														Sept. '45	62		discharged
01252	Mildred Wainwright	6																	Sept. '45	92	20	
01253	Gladys Wainwright	11			Wainwright														Sept. '45	92	20	
01254	Hazel Wainwright	13			Wainwright														Sept. '45	92	20	
01255	Christine Wainwright	10																	Sept. '45	92	10	
01256	Margaret Wainwright	13																	Sept. '45	92	20	
01257	Christine Whitehead	14			Wainwright														Sept. '45	92	10	
01258	Pearl Whitehead	9																	Sept. '45	92	20	
01259	Jean Whitehead	9			Wainwright														Oct. '45	92	20	
01260	Sally Whitehead	7																	Oct. '45	92	20	
D01261	Annie Whitehead	14			West Bay														Oct. '45	62		discharged
01262	Shirley Whitehead	8			Wainwright														Oct. '45	92	20	
TOTALS		131				5	13	22	12	26	10	11	5	9					TOTALS	11150	14116	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (R.R. 10, Volume 6217, File 470-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School

School at Alfred on Reserve

Reserve for Quarter ended September 30 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY		STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	High School	Very Good	Good			Fair	Bad		Total number of days pupils in residence during Quarter
Brought forward						181							1130	978		
01263	Stacy Johnston	14		✓	Cape Baker								Dec '45	92	20	
01264	Stirley Sakabrose	8		✓	Sawabrose								Dec '45	92	20	
01265	Ursula Jacobs	7		✓	Sagumok								Feb '46	91	20	Sept 2
01266	Stella Bevl	7		✓	"								Mar '46	22	0	Not returned
01267	Angelina Copogog	14		✓	Chukchok								Aug '46	35	20	
01268	Edelyn Marston	9		✓	Manning								Aug '46	31	17	
01269	Mary Jean Goulis	7		✓	"								Sept '46	30	20	
01270	Harriet Gouais	6		✓	"								Sept '46	30	20	
01271	Jessie Kennedy	8		✓	Comstock								Sept '46	30	20	
01272	Jane Comstock	8		✓	Sagumok								Sept '46	30	20	
01273	Beona Sakabrose	11		✓	"								Sept '46	30	20	
01274	Erlynn Sakabrose	8		✓	"								Sept '46	30	20	
01275	Josephine Lawson	11		✓	Manning								Sept '46	30	20	
01276	Ursula Howanda	7		✓	Chukchok								Sept '46	30	20	
01277	Stella Bevl	7		✓	"								Sept '46	30	20	
01278	Theresa Desrosiers	7		✓	"								Sept '46	30	20	
01279	Emma Alaroud	7		✓	West Bay								Sept '46	30	20	
01280	Max Evelyn Gouais	7		✓	Samuel Bevl								Sept '46	30	20	
01281	Gertrude Comstock	7		✓	Wesley								Sept '46	18	7	Left Sept 11
01282	Beatrice McLomber	7		✓	Langhorne								Sept '46	18	11	
01283	Clarence McLomber	7		✓	"								Sept '46	18	11	
01284	Josephine Bevl	13		✓	"								Sept '46	18	11	
01285	Betty Bevl	9		✓	"								Sept '46	18	11	
01286	Katharine Emerson	8		✓	Chapman Hill								Sept '46	18	11	
01287	Jane Howanda	7		✓	Wesley								Sept '46	18	10	
01288	Victoria Pitawadok	9		✓	"								Sept '46	18	10	
TOTALS			156	187	(31)								TOTALS	12026	2331 1/2	

12026
23122

24148

TOTAL number of days in Quarter **92**

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **24148**

AVERAGE attendance of pupils during quarter **262.48**

AMOUNT of per capita grant due for Quarter **5**

$262.48 \times 40 = 10499.20$
 $262.48 \times 3.75 = 984.30$

11483.50

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	Total number of days pupil attended in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
1104	Julius Negasagayag	16	✓		Shequindah							✓	✓			75	Oct 7/37	42	56		
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River							✓	✓			75	Aug 31/38	42	56		
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay							✓	✓			75	Sept 26/38	42	55		
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Wikwem								✓			225	Sept 1/39	42	28		
1155	Clement Atchitawens	15	✓		South Bay								✓			75	Sept 1/44	42	49	Re-admitted after discharge July 1/42	
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Wikwem								✓	✓		75	Sept 1/39	42	56		
1157	Leonard Assawamuk	15	✓		»								✓			75	»	42	56		
1158	Alexis Trudeau	15	✓		»								✓	✓		75	»	42	56		
1159	Alfred Mishikoyima	15	✓		»								✓	✓		75	»	42	56		
1160	John Mishikoyima	14	✓		»								✓	✓		75	»	42	56		
1161	James Pleasant	15	✓		South Bay								✓	✓		75	»	42	56		
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River												Sept 10/39	42	56		
1167	Leo Solomon	13	✓		Spanish River									✓	✓		75	Sept 30/39	42	56	
1169	Rudolph Rice	14	✓		Baugh									✓	✓		75	Oct 3/39	42	56	
1182	Clement Trudeau	13	✓		Wikwem								✓				75	Sept 2/40	42	56	
1183	Eugene Fox	14	✓		»									✓			225	»	42	27½	
1185	Lawena Agonee	13	✓		Little Current									✓	✓		»	42	56		
1186	James Wemigweas	13	✓		South Bay									✓	✓		75	»	42	56	
1187	Henri Johnston	15	✓		Cape Cooker									✓			200	Sept 3/40	42	33	
1191	Joseph Cameron	15	✓		Surgeon									✓			225	Sept 1/40	42	29	
1193	Adam Roy	14	✓		West Bay									✓	✓		75	Sept 20/40	42	56	TOTAL number of days in Quarter
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake									✓	✓		75	Oct 19/40	42	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1200	Alma Nailkwa	16	✓		Cape Cooker									✓	✓		75	Jan 19/41	42	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1202	Petruck Jocko	14	✓		Golden Lake									✓	✓		75	July 11/41	42	56	
1203	Russell Jocko	12	✓		»									✓			75	»	42	56	
1214	Paul Bitwane Rivet	15	✓		South Bay									✓			225	Sept 1/41	42	30	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1215	Pherton Roy	13	✓		West Bay									✓			»	42	56		
TOTALS		27			TOTALS	2	5	9	6						2625	TOTALS	2484	1369½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Orate	High School	Very Good	Good	Fair					Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class room during Quarter
						2	9	4	6	10	15	7		3650	7808	2722		
1264	Brought Forward	53																
1264	Philip Massanawat	15	✓		Killarney						✓			Sept 1/43	92	56		
1267	Adam Commins	16	✓		Beas Island					✓	✓		Carpenter	75 Sept 5/43	92	56		
1268	Harvey Somshager	10	✓		Nelpok Island						✓			"	92	54		
1270	James Day	9	✓		St Regis						✓			"	92	54		
1271	Joseph Bonaparte	9	✓		"						✓	4		"	92	56		
1272	Albert Bonaparte	8	✓		"						✓			"	92	55		
1273	Beal Southwind	16	✓		Spanish River						✓		Dairy	225 Sept 13/43	92	26		
1274	Dominic Conlin	11	✓		Henry Inlet						✓			Sept 2/43	92	55		
1275	Arthur Coors	9	✓		Golden Lake						✓			"	92	50		
1277	Dominic McEnder	15	✓		Caugh						✓	✓	Dairy	75 Oct 19/43	92	56		
1279	Wesley Corbier	14	✓		West Bay						✓			Jan 5/44	92	56		
D 1280	James Noon	16	✓		Spragge						✓			Apr 16/44	12	6	Discharged Oct 12	
1282	Leuk Nahmivan	7	✓		Cutler						✓			Aug 3/44	92	56		
1287	Alphonse Shawana	13	✓		Wikwem						✓	✓	Barber	75 Sept 1/44	92	56		
1288	Allet Roy (Atchetawens)	11	✓		"						✓			"	92	56		
1290	Leonard Greenbird	8	✓		Gocharis Bay						✓			Sept 6/44	92	56		
1291	Chaney Benedict	16	✓		Remville P.Q.					✓			Carpenter	225 Sept 7/44	92	27		
1292	Robin Williams	12	✓		Caugh						✓			"	92	56		
1295	Russell Ehtong	11	✓		Spanish River						✓			Sept 24/44	92	56		
1296	Francis Ehtong	9	✓		"						✓			"	92	56		
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge						✓			Sept 29/44	92	56		
1298	Arnold Webjyjik	10	✓		West Bay						✓			Oct 4/44	92	56		
1301	Sison Kitchegessig	9	✓		Chapleau						✓			Nov 5/44	92	56		
1304	Wilfred Bisailon	13	✓		Spragge						✓			Jan 20/45	92	55		
1305	Romeo Bisailon	11	✓		"						✓			"	92	56		
1307	Joseph Michel	7	✓		Jemokaning						✓			March 1/45	92	56		
TOTALS		79				6	9	4	8	7	10	17	8	4825	TOTALS	7120	4057	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY		STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Orphan	High School	Very Good	Good			Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter		
Brought Forward		79				6	9	4	3	7	10	17	8		
1311	Manley Smith	11	✓		Christian Isles		✓		✓		Aug 1/45	92	55		
1312	Bennet Smith	10	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1313	Ray Southward	7	✓		Spanish River		✓		✓		Sept 1/45	92	55½		
1314	Rene Bousa	11	✓		"		✓		✓		"	92	57		
1315	Stanley Trudeau	12	✓		"		✓		✓		"	92	53		
1316	Maurice Daylitch	7	✓		Missisquoi		✓		✓		"	92	56		
1317	Timothy Daylitch	10	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1318	William Javaris	7	✓		Witken		✓		✓		"	92	56		
1319	Wilford Exosse	9	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1320	Rene Montauville	11	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1321	Levi Shawana	8	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1322	Denz Amnewai	10	✓		"		✓		✓		"	92	54½		
1323	Louis Shawana	9	✓		"		✓		✓		"	92	55		
1324	Ludore Phasant	11	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1325	Smith Collier	10	✓		Garden River		✓				Sept 15/45			Did not return	
1326	James Torton	11	✓		Caugh		✓		✓		Sept 27/45	92	55		
1327	Edward Torton	8	✓		"		✓		✓		"	92	56		
1328	Bryce Whitehead	9	✓		Maniwatu		✓		✓		"	92	56		
1330	Robert Daylitch	13	✓		Missisquoi		✓		✓	Kitchen	75 Oct 2/45	92	56		
1331	Lochie Kevresse	11	✓		Serpent River		✓		✓		Oct 19/45	92	56	TOTAL number of days in Quarter	
1332	Walter Lavalley	13	✓		Sauques		✓		✓		Oct 30/45	92	56		
1334	Anderson Beato	8	✓		"		✓		✓		"			AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Did not return	
1335	Walter Hozansoh	14	✓		Pyng Inlet		✓		✓		Nov 10/45	92	53		
1336	Denz Jacobs	11	✓		Sagamog		✓		✓		Feb 22/46	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1338	James Bell	12	✓		Garden River		✓		✓		March 5/46	92	56		
1339	Arnold Madjwan	10	✓		Cape Broker		✓		✓		March 19/46	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		105				1	13	18	10	8	11	18	8		
											4400	TOTALS	9328	5383	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (RG 10) Volume 6217, 1110-171-2, page 11

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY					STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Attended in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4	Grade 5	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in class from date of entrance to school
	Brought Forward				131															
1364	Timothy Boyer	9	✓		Maniwake	✓									44.5	160	67	40.5		
1365	Maurice Tenasco	13	✓		Maniwake		✓									Oct 7 1946	84	49		
366	Anthony Tenasco	10	✓				✓									Nov 6 1946	56	29		
																	56	29		

TOTAL number of days in Quarter 42
 AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter 11797
 AVERAGE attendance of pupil during quarter 128.22
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 2609.98

TOTALS 34 TOTALS 13 19 22 22 11 8 12 18 9 44.5 TOTALS 11797.68475
 -12
 11785

Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC 10, vs 106 (217), F310 371-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential

School at _____ on _____

Reserve for Quarter ended December 31 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Class 1	Class 2	Class 3	Class 4	Class 5					High School	Very Good		Good	Very Poor
0 996	Louise Ray	14			West Bay											92	21	All pupils not listed as taking the Domestic Science course attend class for the full time each day. All have a one hour sewing class each day.	
0 1023	Violet Cooper	16			Whitcomb										Sept 1/37	92	55		
0 1040	Mary Ann Jocke	15			St. Regis										Sept 27/37	92	27		
0 1053	Evelyn Simpson	15			Amherstburg										Aug 31/38	92	56		
0 1054	Myra Simpson	13													Aug 31/38	92	56		
0 1056	Mary Lewis	16			Indian River										Aug 31/38	92	56		
0 1072	Mary Ellen Johnston	15			Keppel St.										Aug 31/38	92	28		
0 1073	Ruth Emmetinger	13			"										Sept 24/38	92	56		
0 1075	Annie Backhouse	16			Shigiquidel										Sept 24/38	92	55 1/2		
0 1058	Kathleen Soule	13			Superior River										Sept 26/38	92	54		
0 1094	Dorcas Johnson	12			West Bay										Aug 31/39	92	56		
0 1097	Rita Wasagging	16			Whitcomb										Sept 1/39	92	55 1/2		
0 1106	Billion Solomon	15			Sagamok										Sept 1/39	92	56		
0 1107	Joyce Solomon	10			"										Sept 30/39	92	28		
0 1115	Violet McCoy	15			Medford										Sept 30/39	92	56		
0 1124	Belle Babikoose	12			Superior River										Nov 2/39	92	56		
0 1126	Vivian Skowarda	13			Whitcomb										Sept 1/40	92	55 1/2		
0 1127	Jane Trudeau	13			"										Sept 7/40	89	52		Returned Oct 4 - illness
0 1130	Lillian Pitawanakoh	15			Beach Island										Sept 7/40	92	28		
0 1131	Josephine Pitawanakoh	14			Whitcomb										Sept 7/40	92	56		
0 1132	Billion Kitching	13			"										Sept 7/40	92	55 1/2		
0 1133	Mary Jane Henegans	15			"										Sept 7/40	92	37	TOTAL number of days in Quarter	
0 1135	Myrtle Johnston	12			Cape Croker										Sept 7/40	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
0 1136	Mildred Cameron	12			Sagamok										Sept 7/40	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
0 1137	Ernestine Carl	12			Spanish River										Sept 11/40	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
0 1138	Violet Corra	14			Golden Lake										Sept 11/40	92	56	\$	
0 1139	Shirley Cocoa	12			"										Sept 19/40	92	56		
TOTALS					TOTALS 0 0 0 1 1 6 4 8 7							TOTALS 2481 1342							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6247, 111-471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Special Residential* Agency

School at *Sponsh* on

Reserve for Quarter ended *Dec 31*

194

QUARTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours spent in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward			27		0	0	0	1	1	6	4	8	7				2881	1342		
01142	Leroy Mashewe	13	✓															June 1940	92	32	
01148	Angeline Enosse	12	✓															Sept '41	92	55½	
01150	Stella Wassengas	13	✓															Sept '41	92	56	
01151	Alice Occawabone	14	✓															Sept '41	92	56	
01152	Mary Evelyn Atchewas	13	✓															Sept '41	92	56	
01154	Agnes Miganogone	12	✓															Sept '41	92	56	
01155	Josephine Martin	12	✓															Sept '41	92	56	
01160	Monica Miguans	16	✓												Domestic Science 104			Sept '41	92	28	
01161	Emma Miguans	12	✓															Sept '41	92	56	
01164	Dora Coutin	12	✓															Sept '41	92	56	
01170	Dorothy Commaud	11	✓															Sept '41	92	56	
01171	Rose Ann Papaguiso	11	✓															Jan 1942	92	56	
01176	Catherine Kabitah	14	✓												Domestic Science 108			Mar 21/42	92	56	
01177	Pauline Osawabone	11	✓															Sept '42	92	28	
01178	Victoria Atchewas	12	✓															Sept '42	92	56	
01179	Virginia Pitwanasook	11	✓															Sept '42	92	55	
01180	Arnette Kestouk	11	✓															Sept '42	92	56	
01183	Joan Greenbird	10	✓															Sept '42	92	56	
01187	Margaret Murray	12	✓															May '43	92	6	left for Manitowaning hospital Dec. 10
01188	Theresa Showanda	13	✓															Sept '43	92	45½	
01189	Julia Ann Trudeau	10	✓															Sept '43	92	56	
01191	Doris Showanda	11	✓															Sept '43	92	55½	
01193	Kate Mary Mikhilugone	12	✓															Sept '43	92	55½	
01194	Rita Jacks	10	✓															Sept '43	92	56	
01195	Emma Stockwater	10	✓															Sept '43	92	56	
01197	Eleanor Bonagante	12	✓															Sept '43	92	55½	
	TOTALS			53		0	0	5	6	12	11	4	8	7				TOTALS	4878	2654½	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R. 10, Volume 9217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency General Residential School at Spanish Oak on Reserve for Quarter ended Dec 31

194 56

PUPILS NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward			53		0	0	5	6	12	11	4	8	7				493	2654 1/2		
01198	Rose Bay	10		✓	St Regis													Sept 1/43	92	56	
01199	Eliza Doherty	12		✓	Doherty band													Nov 13/43	92	56	
01200	Christine Eusebe	12		✓	Max. D. United													Jan 5/44	92	56	
01201	Alexandre Mearinger	13		✓	"													Jan 5/44	92	56	
01202	Mary Rita Cocon	10		✓	Golden Lake													Jan 25/44	92	56	
01203	Geleba Noon	13		✓	Serpent River													Apr 16/44	92	56	
01207	Virginia Nakmushon	9		✓	"													Aug 3/44	92	56	
01208	Lorraine Cooper	9		✓	Bay of Inlet													Aug 3/44	92	56	
01209	Georgia Cooper	8		✓	"													Aug 3/44	92	56	
01210	Mary Jane Southwind	11		✓	Spanish Hill													Sept 1/44	92	54 1/2	
01211	Dorothy Pitawanahwat	12		✓	Max. D. United													Sept 1/44	92	55	
01213	Matilda Winiquans	13		✓	"													Sept 1/44	92	56	
01214	Mary Ann Shovanda	10		✓	South Bay													Sept 1/44	92	55 1/2	
01215	Ester Makchunipume	11		✓	Max. D. United													Sept 1/44	92	56	
01216	Elyseel Roy (Althistina)	10		✓	"													Sept 1/44	92	56	
01219	Delores McCombes	14		✓	Campmanawa													Sept 7/44	92	56	
01220	Ida Deer	9		✓	"													Sept 7/44	92	56	
01221	Betty Deer	8		✓	"													Sept 7/44	92	56	
01224	Stella Shovangashe (Ade)	11		✓	West Bay													Sept 25/44	92	56	
01225	Agnie Shovangashe (Ade)	10		✓	"													Sept 25/44	92	56	
01226	Violet Roy	11		✓	"													Sept 1/44	92	56	TOTAL number of days in Quarter
01227	Joan Ermetinger	6		✓	Walford Is.													Sept 1/44	92	56	
01228	Stella Cooper	12		✓	Chukwaring													Sept 27/44	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01229	Delma Cooper	8		✓	"													Oct 1/44	92	56	
01231	Yvonne Kitchegash	7		✓	"													Oct 1/44	92	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter
01233	Betty Ann Michel	8		✓	Chapman Bay													Nov 5/44	92	56	
					Kippawa band													Mar 9/45	92	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter. \$
TOTALS				79		TOTALS	1	4	16	11	14	12	4	9	8			TOTALS	7265	4107 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (R.C. 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Fork School at Spanish Fork on Dec. 31 Reserve for Quarter ended Dec. 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																														
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				13	14		15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92
	Brought forward				79 Christian Is.	1	4	16	11	14	12	4	9	8				7265	4107 1/2																																																																																		
01236	Naft Smith	14			Christian Is.												Aug 3/45	92	56																																																																																		
01237	Minnie Smith	13														Domestic Science 109	Aug 3/45	92	28																																																																																		
01238	Louise Smith	6															Aug 3/45	92	56																																																																																		
01239	Agnes Southward	10			Spanish Res.												Sept 1/45	92	56																																																																																		
01240	Mabel Southward	9															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01241	Mary Julie Trudeau	8															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01242	Mabel Trudeau	6															Sept 1/45	92	51																																																																																		
01243	Carmelita Nagob	8			Man. Is. Unsett.												Sept 1/45	92	56																																																																																		
01244	Annie Manowahi	9															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01245	Melona Fox	8															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01246	Violet Pelletier	5															Sept 1/45	92	52																																																																																		
01247	Batherine Pelletier	8															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01248	Dora Ishkhabievna	13															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01249	Sara Henningsen	7			Nikunimung												Sept 1/45	92	56																																																																																		
01250	Marjorie Wilogangood	6															Sept 1/45	92	56																																																																																		
01252	Mabel Duboisage	6			West Bay												Sept 1/45	92	54																																																																																		
01253	Betty Kitching	11			Nikunimung												Sept 1/45	92	56																																																																																		
01254	Naft Beaucage	13			Nipissing												Sept 5/45	92	56																																																																																		
01255	Christine Beaucage	14														Domestic Science 109	Sept 1/45	92	28																																																																																		
01256	Marion Beaucage	12															Sept 5/45	92	53																																																																																		
01257	Christine Whitehead	14			Manowahi												Sept 27/45	92	27																																																																																		
01258	Paul Whitehead	9															Sept 27/45	92	56																																																																																		
01259	Jan Sabuteh	9			Manowahi												Oct 7/45	92	56																																																																																		
01260	Betty Sabuteh	7															Oct 7/45	92	56																																																																																		
01262	Wesley Ogema	8			Shiquendat												Oct 10/45	92	56																																																																																		
01263	Blakip Johnston	14			Cape Breton												Dec 1/45	92	56																																																																																		
TOTALS		185			TOTALS	5	18	17	12	12	4	9	10				TOTALS	9657	5464 1/2																																																																																		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 451-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Spanish Residential School at Spanish But on _____

Reserve for Quarter ended Dec. 31 1946

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in School during Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Very Good	
	Brought forward					5	18	17	12	16	14	4	9	10				9657	5064		
01264	Shirley Oshkatoose	8			Signet Ring													Dec 7/46	92	52	
01265	Uola Jacobs	7			Signet Ring													Feb 27/46	72	56	
01266	Stella Owl	9																Mar 2/46	57	38	Returned Oct 1. Discharged Nov 26/46
01267	Angeline Cogswell	14			Blackboard													Aug 2/46	92	56	
01268	Evelyn Morrison	6			Typewriting													Aug 2/46	92	33	
01269	Mary Jane Bouleau	7																Sept 1/46	92	56	
01270	Harriet Bouleau	6																Sept 1/46	92	56	
01271	Janice Brinkley	8			Signet Ring													Sept 1/46	92	56	
01272	Jane Doulouise	8			Signet Ring													Sept 1/46	92	56	
01273	Leona Ginkshayngau	8																Sept 1/46	92	56	
01274	Evelyn Ginkshayngau	7																Sept 1/46	92	56	
01275	Josephine Solomon	9			Whitewriting													Sept 1/46	92	56	
01276	Vera Showanda	9																Sept 1/46	92	56	
01277	Stella Peterson	7																Sept 1/46	92	51	
01278	Norma Cassinow	9																Sept 1/46	92	56	
01279	Emma Stewart																	Sept 1/46	92	56	
01280	Mae Evelyn Brown	8			Signet Ring													Sept 1/46	92	53	
01282	Beatrice McComber	7			Signet Ring													Sept 1/46	92	56	
01283	Blair McComber	9																Sept 1/46	92	56	
01284	Josephine Delisle	13																Sept 13/46	92	56	
01285	Betty Delisle	9																Sept 13/46	92	56	TOTAL number of days in Quarter
01286	Lorraine Cameron	8			Shippin Bell													Sept 13/46	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01287	Jane Showanda	6			Whitewriting													Sept 13/46	72	56	
01288	Victoria Peterson	9																Sept 14/46	92	54	AVERAGE attendance of pupils during quarter
01289	Eva Magnus	12																Sept 14/46	92	56	
01290	Kate Chiblow	15																Dec 8/46	84	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
																		Dec 9/46	84	49	
TOTALS		131				30	22	17	16	14	4	9	11					TOTALS	11999	6952 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, File 471-24, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish, Ont* on

Reserve for Quarter ended *Dec. 31*

1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OF RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Absences Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7					8	9		10	11
	<i>Brought forward</i>																		<i>11999 6852 1/2</i>		
01211	<i>Marie Mommington</i>	<i>13</i>			<i>Maniwake</i>													<i>Dec 1/46</i>	<i>44</i>	<i>25</i>	<i>22+23 left for St. Anne's Hospital Nov 22 - did not return</i>
01212	<i>Mary Louise Boyer</i>	<i>12</i>			<i>Maniwake</i>													<i>Dec 7/46</i>	<i>54</i>	<i>49</i>	
01213	<i>Bertha Mommington</i>	<i>11</i>			<i>Maniwake</i>													<i>Nov 6/46</i>	<i>56</i>	<i>27</i>	<i>Sale entrance - Nov Birth</i>
0949	<i>Evelle Thompson</i>	<i>19</i>			<i>St. Regis</i>													<i>Sept 1-1/39</i>			<i>Attended High School at Amherst</i>
0983	<i>Charlotte Rogers</i>	<i>18</i>			<i>St. Regis</i>													<i>Sept 21/35</i>			<i>Attended St. Joseph's College, Wash. B.C. Ont.</i>
0993	<i>Stella Mommington</i>	<i>17</i>			<i>Maniwake</i>													<i>Aug 28/36</i>			<i>Attended High School at Amherst</i>
01042	<i>Anna Mommington</i>	<i>16</i>			<i>St. Regis</i>													<i>Sept 25/31</i>			

Boys - 11785
 Girls - 12183
23968

Average - 260.52
 TOTAL number of days in Quarter 22

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 12183

AVERAGE attendance of pupils during quarter
 132.42

AMOUNT of per capita grant due for Quarter
 \$ 5793.37

TOTAL 137 134/268 TOTAL 20 22 21 18 14 4 9 11
 17 21 23 17 29 22 16 27 20
 268

TOTAL 12183 6955 1/2
 260.52 x 40 = 10,420.80
 260.52 x 375 = 97,695
 113,976.75

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31st 1947

PUPIL'S NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRY INTO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good		Total number of days pupil attended in this quarter
1104	Julius Reganagayng	16	✓		Shequendak												✓	✓	Carpenter	75 Oct 7/37	90	60	
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River												✓	✓	Painter	75 Aug 21/38	90	60	
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay												✓	✓	Tailor	75 Sept 26/38	90	59½	
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Witkwon												✓	✓	Shoemaker	225 Sept 1/39	90	30	
1155	Clement Acheitawass	15	✓		South Bay												✓	✓	Dairy	225 Sept 1/44	90	29	Readmitted after discharge July 1/42.
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Witkwon												✓	✓	Shoemaker	75 Sept 1/39	90	60	
1159	Lester Anawonik	15	✓		"												✓	✓	Housework	75 "	90	59	
1158	Alexis Trudeau	15	✓		"												✓	✓	Dairy	75 "	90	60	
1159	Alfred Mchikayama	15	✓		"												✓	✓	Dairy	75 "	90	60	
1160	John Mchikayama	14	✓		"												✓	✓	Carpenter	75 "	90	60	
1161	Jerome Pleasant	15	✓		South Bay												✓	✓	Dairy	75 "	90	60	
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River												✓	✓	Housework	75 Sept 10/39	90	60	
1167	Leo Solomon	13	✓		Spanish River												✓	✓	Dairy	75 Sept 30/39	90	60	
1169	Rudolph Rice	14	✓		Caugh.												✓	✓	Shoemaker	75 Oct 5/39	90	58	
1182	Clement Trudeau	13	✓		Witkwon												✓	✓	Housework	75 Sept 2/40	90	60	
1183	Eugene Fox	14	✓		"												✓	✓	Dairy	150 "	90	41	
1185	Lemuel Agonse	13	✓		Little Current												✓	✓	Housework	75 "	90	59	
1186	James Wemiquans	13	✓		South Bay												✓	✓	Shoemaker	75 "	90	60	
1187	Stewart Johnston	15	✓		Cape Croker												✓	✓	Kitchen	225 Sept 3/40	90	30	
1191	Joseph Cameron	15	✓		Saugen												✓	✓	Farmer	225 Sept 11/40	90	28	
1193	Adam Roy	14	✓		West Bay												✓	✓	Poultry	75 Sept 20/40	90	60	TOTAL number of days in Quarter
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake												✓	✓	Housework	75 Oct 19/40	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1200	Alvin Mack Kava	16	✓		Cape Croker												✓	✓	Farmer	75 Jan 19/41	90	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1202	Petrick Jocko	14	✓		Golden Lake												✓	✓	Carpenter	75 July 11/41	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1203	Russell Jocko	12	✓		"												✓	✓	Housework	75 "	90	60	
1214	Paul Bitwanakwat	15	✓		South Bay												✓	✓	Shoemaker	225 Sept 1/41	90	27	
1215	Theodore Roy	13	✓		West Bay												✓	✓	Housework	75 "	90	60	
TOTALS		27				TOTALS										2568.6	2850	TOTALS 2430/1440½					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC-10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31

1047

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	High School	Very Good	Good			Fair	Poor	
	Brought Forward		27				2	5	6	8	6			2850	2430	1440 1/2		
1216	Lawrence Eniwe	12	✓		Wikwem		✓					✓			Sept. 11/41	90	58	
1217	Douglas Debonage	12	✓		West Bay	✓						✓			"	90	60	
1218	Augustine Atchitawens	13	✓		Wikwem		✓					✓	Kitchen	225	"	90	50	
1221	Edward Gopher	12	✓		West Bay		✓					✓			"	90	58	
1222	Raymond Negangijig	12	✓		Shequendak		✓					✓			"	90	56	
1223	Joseph Martin	12	✓		Gaugh		✓					✓	Painter	75 Sept. 9/41	90	60		
1229	Peter Cooper	12	✓		Magadwan		✓					✓	Housework	75 Sept. 16/41	90	60		
1231	Clarence Gubin	15	✓		Henry Islet		✓					✓	Poultry	75 Sept. 18/41	90	60		
1235	Francis Commanda	16	✓		North Bay		✓					✓	Dairy	75 Jan. 6/42	90	60		
1236	Eli Commanda	14	✓		"		✓					✓	Painter	75 "	90	60		
1237	Michael Havarok	14	✓		Brook Island		✓					✓		April 7/42	90	58		
1238	Raymond Greenbird	13	✓		Patakwans		✓					✓	Housework	75 July 23/42	90	60		
1242	Ronald Jacobs	12	✓		Desport River		✓					✓	Tailor	75 Aug. 31/42	90	60		
1245	Raymond Potanawakim	13	✓		South Bay		✓					✓	Shoemaker	75 Sept. 11/42	90	53		
1246	Lawrence Mandamin	11	✓		Wikwem		✓					✓		"	90	58		
1248	Joseph King	13	✓		Cape Croker		✓					✓	Housework	75 Oct. 1/42	90	60		
1249	Indore Solomon	12	✓		Wikwem		✓					✓	Housework	75 Oct. 6/42	90	59		
1250	Joseph Dece	16	✓		Gaugh		✓					✓	Farmer	75 Oct. 30/42	90	60		
1251	Peter Dece	15	✓		"		✓					✓	Kitchen	75 "	90	60		
1255	Emerie Enosse	11	✓		Wikwem		✓					✓		Sept. 1/43	90	57	TOTAL number of days in Quarter	
1256	Jesse Eniwe	14	✓		"		✓					✓		"	90	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1257	Joseph Fox	15	✓		"		✓					✓	Farmer	225 "	90	29	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1258	Theodore Manitowabi	13	✓		"		✓					✓		"	90	60		
1261	Franklin Whungeso	11	✓		"		✓					✓		"	90	57		
1263	William Mussonakut	13	✓		Hillmaney		✓					✓		"	90	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1264	Philip Mussonakut	15	✓		"		✓					✓		"	90	58		
	TOTALS		53		TOTALS		13	11	6	11	47			4200	TOTALS	4770	2904 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31st 1947

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY		STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours made in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	1	2				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class from time from during Quarter		
	Brought Forward					6	6	11	14	7	11	16	8			
1313	Ray Southwind	7	✓		Spanish River	✓						Sept 1/45	90	60		
1314	Rene Bourne	11	✓		"	✓						"	90	58		
1315	Stanley Trudeau	12	✓		"	✓						"	90	64		
1316	Maurice Dayhitch	7	✓		Missisquoi	✓						"	90	57		
1317	Timothy Dayhitch	10	✓		"	✓						"	90	60		
1318	William Javans	7	✓		Wabowen	✓						"	90	60		
1319	Wilfred Frossee	9	✓		"	✓						"	90	60		
1320	Rene Montmali	11	✓		"	✓						"	90	58		
1321	Luis Shawana	8	✓		"	✓						"	90	60		
1322	David Amnerai	10	✓		"	✓						"	90	58		
1323	Louis Shawana	9	✓		"	✓						"	90	60		
1324	Isidore Pheasant	11	✓		"	✓						"	90	52		
1325	Emile Corbuc	16	✓		Garden River	✓						Sept 15/45			Did not return	
1326	James Torton	11	✓		Gaugh	✓						Sept 27/45	90	55		
1327	Edward Torton	8	✓		"	✓						"	90	60		
1328	Percy Whitesuck	9	✓		Maniwaki	✓						"	90	60		
1330	Robert Dayhitch	13	✓		Missisquoi			✓	✓	Kitchen		45 Oct 21/45	90	60		
1331	Achie Kebesse	11	✓		Serpent River	✓						Oct 19/45	90	60		
1332	Walter Lavalley	13	✓		Lanigan	✓						Oct 30/45	90	60		
1334	Anderson Reito	8	✓		"	✓						"			Did not return	
1335	Wilmer Nogarook	14	✓		Pyrg Inlet			✓	✓	Housework		75 Nov 10/45	90	59½		
1336	David Jacobs	11	✓		Saganog	✓						Feb 22/46	90	59		
1338	James Bell	12	✓		Garden River	✓						March 5/46	90	57		
1339	Arnold Nadjivan	10	✓		Cape Corcor	✓						March 19/46	90	60		
1340	Kenneth Nadjivan	8	✓		"	✓						"	90	45	Infirmary	
1341	Harold Capagoy	13	✓		Antkowiak	✓						Aug 29/46	90	53		
TOTALS		105					1	13	12	17	18	7	12	17	8	
											4825	TOTALS	9162	5739		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTRAR NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade - 1 Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade	1	2	3	4	5	6	7					8	9		10
	Brought Forward															4825		9169	5739		
1285	Boniface Shawngonek	11	✓		South Bay												Sept 1/46	90	43	Informary Readmitted under old number	
1342	Alec B. Maron	11	✓		Meadowside												"	90	60		
1343	Joseph Maron	9	✓		"												"	90	57½		
1344	Gilbert Whiteside	11	✓		Maniwaki												"	90	48	Informary	
1345	Stanley Pitwanakwet	12	✓		South Bay												"	90	41		
1346	Frank Francis	10	✓		Wickem												"	90	60		
1347	Raymond Shawande	8	✓		"												"	90	60		
1348	Clement Kitchiky	8	✓		South Bay												"	90	60		
1349	James Kitchiky	6	✓		"												"	90	59½		
1350	Douglas Mandamen	10	✓		Wickem												"	90	60		
1352	John Souhere	6	✓		Gutler												Sept 1/46	90	44	Informary	
1353	Cornelius Mcomber	12	✓		Caugh												75 Sept 12/46	90	60		
1354	Bruce Mcomber	8	✓		"												"	90	60		
1355	Victor Shawana	10	✓		Wickem												Sept 14/46	90	60		
D 1356	Carl Tuganah	13	✓		Maniwaki												Oct 8/46	-	-	Discharged Dec 31/46	
D 1357	David Morningstar	11	✓		"												"	2	2	Discharged Jan 2/47	
D 1358	Kenneth Boyer	9	✓		"												"	2	2	" "	
D 1359	Thomas Morningstar	9	✓		"												Oct 9/46	2	2	" "	
D 1360	Wilfred Morningstar	8	✓		"												"	2	2	" "	
D 1361	Emmett Chiblow	11	✓		"												"	3	3	" "	
D 1362	William Boyer	13	✓		"												"	3	3	TOTAL number of days in Quarter Jan 3/47	
D 1363	Clarence Boyer	11	✓		"												"	3	3	" " Jan 3/47	
D 1364	Timothy Boyer	9	✓		"												"	3	3	" " Jan 8/47	
1365	Maurice Tenasco	13	✓		Maniwaki												Nov 6/46	90	58	AVERAGE attendance of pupils during quarter Jan 3/47	
1366	Anthony Tenasco	10	✓		"												"	90	57		
1367	Arnold Belleau	11	✓		Garden River												Feb 25/47	35	24	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		131														4900		TOTALS	10664	6651	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8				9	10	
	Brought Forward					9	19	16	22	20	7	13	17	8		4900	10664	6651	
1368	Wallace Belleau	9	✓		Garden River		✓									Feb 25/47	35	24	
1369	Fred Belleau	6	✓		"		✓									"	35	23	
1370	Carl Webequay	10	✓		Shishiquany		✓									March 4/47	28	20	
1371	Louise Webequay	7	✓		"		✓									"	28	20	

TOTAL number of days in Quarter..... 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter..... 10790

AVERAGE attendance of pupils during quarter..... 119.888

AMOUNT of per capita grant due for Quarter. \$524-5.10

TOTALS 135 TOTALS 11 20 17 22 20 7 13 17 8/100 4900 TOTALS 10790 6733

(Rev) J.R. [Signature] 29

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish Lake on Reserve for Quarter ended March 31 1947

ENROLLED NUMBER	NAMES OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY					STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	Class 2	Class 3	Class 4	Class 5	High School	Very Good	Good	Fair	Poor				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
0996	Louise Roy	15		✓	West Bay						✓					Domestic Science Class 116	116	Aug. 28/36	90	29	
01023	Viola Cooper	17		✓	Wickwaming						✓							Sept 1/37	90	69	
01040	Mary Ann Jochs	16		✓	St Regis											Domestic Science Class 84	84	Sept 27/37	90	36½	
01053	Evelyn Simpson	16		✓	Domickaming						✓							Aug 31/38	90	59	
01054	Mary Simpson	14		✓							✓							Aug 31/38	90	59	
01056	Mary Lewis	17		✓	Golden Lake						✓					Domestic Science Class 116	116	Aug 31/38	90	28½	
01072	Mary Ann Johnston	16		✓	Wolpole Is						✓							Sept 24/38	90	59	
01073	Ruth Ernstinger	14		✓	"						✓							Sept 24/38	90	55½	
01075	Annie Eckerdynges	17		✓	Seguimada						✓							Sept 24/38	90	59	
01085	Kathleen Souliere	14		✓	Seguimada						✓							Aug 31/39	90	51½	
01094	Doreen Kelsoe	13		✓	West Bay						✓							Sept 1/39	90	59	
01097	Rita Wassigzig	17		✓	Wickwaming						✓							Sept 1/39	90	59	
01106	Lillian Solomon	16		✓	Seguimada						✓					Transferred from Domestic Section to regular class Mar.	80	Sept 30/39	90	35½	
01107	Joyce Solomon	11		✓	"						✓							Sept 30/39	90	58	
01115	Viola McCoy	16		✓	Wickwaming						✓							Nov. 29/39	90	59	
01122	Beatrice Kakkaborae	13		✓	Seguimada						✓							Sept 1/40	90	59	
01126	Viola Showsuda	14		✓	Wickwaming						✓							Sept 2/40	90	59	
01127	Jane Trudeau	14		✓	"						✓					Domestic Science Class 116	116	Sept 2/40	90	28½	
01130	Susan Pitwankoo	14		✓	Golden Lake						✓							Sept 2/40	90	59	
01131	Josephine Wokomog	15		✓	Wickwaming						✓							Sept 2/40	90	59	
01132	Lillian Kitching	14		✓	"						✓							Sept 2/40	90	59	TOTAL number of days in Quarter
01133	Mary Jane Kempson	16		✓	"						✓							Sept 2/40	90	59	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01135	Myrlan Johnston	13		✓	Cape Laker						✓							Sept 3/40	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01136	Hildred Cameron	13		✓	Langson						✓							Sept 11/40	90	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01137	Evangeline Owl	13		✓	Spanish Lake						✓							Sept 1/40	90	59	
01138	Viola Cocoa	15		✓	Golden Lake						✓							Sept 17/40	90	59	
01139	Sherley Cocoa	13		✓	Golden Lake						✓							Sept 17/40	90	59	
TOTALS		27			TOTALS	1	2	4	3	7						TOTALS	2430	1444			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ont. Reserve for Quarter ended Mar. 31 194 7

REPORT of the Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY				STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6			Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
01142	Brought Forward	27												2430	1444	
01142	Lucy Neashewe	14			Saugen								June '41	90	57	
01148	Angeline Ensoel	13			Widwemikong								Sept. '41	90	59	
01150	Stella Rossengas	14			"								Sept. '41	90	59	
01151	Alice Saswahine	15			"								Sept. '41	90	54	
01152	Mary Evelyn Atchitewas	14			"								Sept. '41	90	59	
01154	Agnes Neganezone	13			"								Sept. '41	90	59	
01155	Josephine Martin	13			St. Regis								Sept. '41	90	59	
01160	Monica Nigwanis	17			West Bay						Domestic Science Class #6		Sept. '41	90	28 1/2	
01161	Emma Miguwanis	13			"								Sept. '41	90	59	
01164	Dora Constin	13			Peckerel								Jan. '42	90	59	
01170	Dorothy Commenent	12			Mussicing								Mar. '42	90	59	
01171	Rose Ann Pasigwanis	12			White Fish Lake								Sept. '42	90	25 1/2	
01176	Catherine Babutch	15			Missimauya						Domestic Science Class #6		Sept. '42	90	59	
01177	Pauline Saswahine	12			Widwemikong								Sept. '42	90	59	
01178	Victoria Atchitewas	13			"								Sept. '42	90	59	
01179	Virginia Pitowaschal	12			"								Sept. '42	90	59	
01180	Annette Restoule	12			Dokes Band								May '43	0	0	at Manitowaning Hospital
01183	Joan Greenbird	11			Batchawana								Sept. '43	90	59	
01187	Margaret Murray	13			Widwemikong								Sept. '43	90	59	
01188	Florence Showanda	14			"								Sept. '43	90	59	
01189	Julia Ann Trudeau	11			"								Sept. '43	90	59	
01191	Doris Showanda	12			"								Sept. '43	90	59	
01193	Rose Mary Mushingjone	13			"								Sept. '43	90	59	
01194	Rita Jacko	11			Golden Lake								Sept. '43	90	59	
01195	Emma Stockwater	11			Seyers River								Sept. '43	90	59	
01197	Eleanor Bonigarte	13			St. Regis								Sept. '43	90	59	
TOTALS		53			TOTALS	6	4	13	5	4	147			4650	2848	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish Oak on _____ Reserve for Quarter ended Mar 31 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"				High School	Very Good		Good	Poor
	Brought Forward				53											4680	2848		
01198	Rose Daye	11	✓		St. Regis											Sept 9/43	90	59	
01199	Elice Dohie	13	✓		Dohie Band											Nov. 13/43	90	59	
01200	Christine Euvole	13	✓		Man. Do. Uncehd											Jan. 5/44	90	58	
01201	Alexandrine Mearns	14	✓		"											Jan. 5/44	90	59	
01202	Mary Rita Coora	11	✓		Golden Lake											Jan. 25/44	90	59	
01203	Cecilia Noon	14	✓		Serpent River											Apr. 16/44	90	59	
01207	Virginia Mohmmud	10	✓		"											Aug. 3/44	90	59	
01208	Lorraine Cooper	10	✓		Byng Inlet											Aug. 3/44	90	59	
01209	Georgia Cooper	9	✓		"											Aug. 3/44	90	59	
01210	Mary Jane Southwood	12	✓		Spanish River											Sept. 1/44	90	55	
01211	Dorothy Peterson	13	✓		Man. Do. Uncehd											Sept. 1/44	90	59	
01213	Matilda Hemingway	14	✓		"											Sept. 1/44	90	59	
01214	Mary Ann Howards	11	✓		South Bay											Sept. 1/44	90	59	
01215	Ester Mashimungwa	12	✓		Man. Do. Uncehd											Sept. 1/44	90	59	
01216	Elizabeth Ray Stichterson	11	✓		"											Sept. 1/44	90	59	
01219	Delores McComber	14	✓		Coughnawaga											Sept. 7/44	27	14 1/2	Went to Coughnawaga, Jan 22.
01220	Ila Deer	10	✓		"											Sept. 7/44	90	59	
01221	Betty Deer	9	✓		"											Sept. 7/44	90	59	
01224	Stella Howangwaile	12	✓		West Bay											Sept. 25/44	90	58 1/2	
01225	Agnes Howangwaile	11	✓		"											Sept. 25/44	90	59	TOTAL number of days in Quarter
01226	Delia Ray	12	✓		"											Sept. 1/44	90	59	AGGREGATE number of "days" pupils in residence during Quarter
01227	Jan Ametinger	7	✓		Walpole Is.											Sept. 27/44	90	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01228	Stella Cooper	13	✓		Whitcomb											Oct. 1/44	90	59	
01229	Salma Cooper	9	✓		"											Oct. 1/44	90	59	
01231	Yvonne Kitcheyuel	8	✓		Chapleau Agency											Nov. 5/44	90	59	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01233	Betty Ann Michel	9	✓		Kippin Band											Mar. 2/45	90	59	
TOTALS					79											TOTALS	6457	4326	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential

Agency

School at Spanish, Ont.

Reserve for Quarter ended Mar 31

194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	GRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE	DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		
	Brought Forward																	6957	4326			
01236	Hazel Smith	15		✓	Christian I.													June March 1				
01237	Minnie Smith	14		✓	"													Domestic Science Class 40	Aug. 3/45	90	48 1/2	
01238	Louise Smith	7		✓	"														Aug. 3/45	90	28 1/2	
01239	Agnes Southward	11		✓	"														Aug. 3/45	90	59	
01240	Mabel Southward	10		✓	Spanish I														Sept. 1/45	90	59	
01241	Mary Jane Trudeau	9		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01242	Mabel Trudeau	7		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01243	Carmelita Wagoak	9		✓	"														Sept. 1/45	90	56	
01244	Anne Manitowabi	10		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01245	Melvina Fox	9		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01246	Viola Pelletier	6		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01247	Catherine Pelletier	9		✓	"														Sept. 1/45	90	47	
01248	Doris Sakkahewano	14		✓	"														Sept. 1/45	90	56 1/2	
01249	Sarah Wamigwana	11		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01250	Margaret Webogonigod	10		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01252	Mabel Beaucauge	7		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01253	Helen Kitching	12		✓	"														Sept. 1/45	90	59	
01254	Hazel Beaucauge	14		✓	"														Sept. 1/45	90	57	
01255	Christine Beaucauge	15		✓	"														Sept. 5/45	90	39	
01256	Miriam Beaucauge	13		✓	"														Sept. 5/45	90	28 1/2	
01257	Christine Whiteluck	15		✓	"														Sept. 5/45	90	57	
01258	Pearl Whiteluck	10		✓	"														Sept. 27/45	90	29 1/2	
01259	Jean Dabetch	10		✓	"														Sept. 27/45	90	59	
01260	Sally Dabetch	8		✓	"														Dec. 3/45	90	59	
01262	Shirley Ogima	9		✓	"														Dec. 7/45	90	59	
01263	Helen Johnston	15		✓	"														Dec. 10/45	90	59	
																			Dec. 1/45	90	59	
TOTALS		105				2	24	17	8	19	5	4	16	10					TOTALS	9297 1/2	5720 1/2	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spesneah or On

Reserve for Quarter ended Year 31

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought Forward			105		2	24	17	9	19	5	4	16	10				9297	5720 1/2		
01264	Shirley Oshkoben	9			Serpent River												Dec 9/45	90	59		
01265	Ueda Jacobs	8			Sagamook												Feb 22/46	90	59		
01267	Angeline Coppage	15			Cherokee Ia												Aug 27/46	90	59		
01268	Evelyn Mason (Adeline)	6			Nipissing												Aug 31/46	90	51		
01269	Mary Jean Goulais	8															Sept 1/46	90	59		
01270	Harriet Braden	7															Sept 1/46	90	59		
01271	Terena Humaday	9			Serpent River												Sept 1/46	90	56		
01272	Arena Fontaine	9			Agassiz												Sept 1/46	90	59		
01273	Alona Siskewapipi	9															Sept 1/46	90	47		
01274	Evelyn Siskewapipi	8															Sept 1/46	90	57		
01275	Josephine Solomon	10			Wekwaukeg												Sept 1/46	90	54		
01276	Una Shawanda	9															Sept 1/46	90	59		
01277	Stella Kibemutawi	8															Sept 1/46	90	56 1/2		
01278	Norma Assinave	10															Sept 1/46	90	59		
01279	Emma Atawash	10															Sept 1/46	90	59		
01280	Max Evelyn Boowa	9			Serpent River												Sept 1/46	90	53 1/2		
01282	Beatrice McComber	8			Chippewaug												Sept 12/46	90	59		
01283	Carrie McComber	10															Sept 12/46	90	59		
01284	Josephine Belisle	14															Sept 12/46	90	59		
01285	Billy Dehale	10															Sept 14/46	90	59		
01286	Lorraine Cameron	9			Chippewaug												Sept 14/46	90	59		
01287	Jane Shawanda	7			Wekwaukeg												Sept 14/46	90	57		
01288	Helena Pitwashed	10															Sept 14/46	90	59		
01289	Eva Tiganade	12			Wekwaukeg												Oct 9/46	0	0	Discharged Jan 8	
01290	Ella Chiblow	15															Oct 2/46	90	59		
01291	Maria Moninger	13															Oct 9/46	5	5	Discharged Jan 8	
TOTALS				153		16	29	21	9	19	7	4	16	11				1145	5787 1/2		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency

School at Spanish Creek on

Reserve for Quarter ended Mar 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School	
	Brought Forward			131		16	29	21	5	19	7	4	16	11					11457	7696 1/2		
01292	Mabel Louise Boyer 72				✓ Missionary														Dec 9 1946	0	0	Discharged Jan 1
01293	Bertha Tenasco 12				✓ Maniwaki														Nov 4 1946	90	59	
01294	Elizabeth Wahyig 13				✓ West Bay														Mar 4 1947	28	14	
TOTALS		135	131	0		16	29	21	5	19	7	4	16	11					11575	769 1/2		

All pupils not listed as taking the domestic science course attend class for the full day all have a lady one-hour sewing period.

$248.50 \times 40.00 = 9940.00$
 $248.50 \times 3.75 = 931.88$
 $248.50 \times 7.50 = 1863.75$
 $\hline 12735.63$

TOTAL number of days in Quarter 90
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11575
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 128.61
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$5626.69

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

(Res) R. Polner P.P.
Principal

Indian Affairs, (RC-10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

471-2

Vol. 1

~~36 10 75~~

CLOSED

MAR 1943 - MAR 1947

SEE

~~36 10 75~~

Indian Affairs - RG 10, Volume 627, File 471-2, page 11

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

7

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6217)

File 471-1, part 1	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School-Roman Catholic - Medical Matters - Supplies - Accounts. 1883 - 1921.
File 471-2, part 1	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School-Roman Catholic - Quarterly Returns. 1943 - 1947.
File 471-2, part 2	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School-Roman Catholic - Quarterly Returns. 1947 - 1950.
File 471-4, part 1	Sault Ste Marie Agency - Spanish Residential School-Roman Catholic - Supplies - Accounts. 1948 - 1953.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
1104	Julius Negaregig	16	✓		Shagwendah												✓	Carpenter	75 Oct 7/37	91	54 ✓			
1107	Harold Belleau	16	✓		Garden River												✓	Painter	75 Aug 31/88	91	54 ✓			
1128	Joseph Fox	15	✓		West Bay												✓	Tailor	75 Sept 26/38	91	53 ✓			
1153	Alexander Trudeau	16	✓		Wikwem.												✓	Shoemaker	225 Sept 1/39	91	29 ✓			
1155	Clement Atchewom	15	✓		Smith Bay												✓	Dairy	225 Sept 1/44	91	24 ✓	Re-admitted after discharge July 1/42		
1156	Alphonse Trudeau	15	✓		Wikwem												✓	Painter	75 Sept 1/39	91	54 ✓			
1157	Leonard Assawemik	15	✓		»												✓	Garden	75 »	91	53 ✓			
1158	Alexis Trudeau	15	✓		»												✓	Dairy	75 »	91	54 ✓			
1159	Alfred Michibinyons	15	✓		»												✓	Dairy + Painting	75 »	91	54 ✓			
1160	John Michibinyons	14	✓		»												✓	Carpenter	75 »	91	54 ✓			
1161	Jerome Pheasant	15	✓		Smith Bay												✓	Dairy	75 »	91	54 ✓			
1166	Francis Lewis	13	✓		Garden River												✓	Housework	75 Sept 10/39	91	53 ✓			
1167	Les Solomon	13	✓		Spanish River												✓	Dairy	75 Sept 30/39	91	54 ✓			
1169	Rudolph Rice	14	✓		Cough												✓	Shoemaker	75 Oct 3/39	91	52 ✓			
1182	Clement Trudeau	13	✓		Wikwem.												✓	Garden	75 Sept 2/40	91	54 ✓			
1183	Eugene Fox	14	✓		»												✓	Dairy	75 »	91	52 ✓			
1185	Lawrence Agonal	13	✓		Little Current												✓	Housework	75 »	91	53 ✓			
1186	James Wemeguans	13	✓		Smith Bay												✓	Shoemaker	75 »	91	54 ✓			
1187	Stewart Johnston	15	✓		Cape Croker												✓	Kitchen	225 Sept 8/40	91	29 ✓			
1191	Joseph Cameron	15	✓		Saugeen												✓	Farm	225 Sept 11/40	91	27 ✓			
1193	Adam Roy	14	✓		West Bay												✓	Poultry	75 Sept 20/40	91	54 ✓	TOTAL number of days in Quarter		
1196	David Jocko	16	✓		Golden Lake												✓	Housework	75 Oct 19/40	91	54 ✓	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1200	Alvin Nashkwa	16	✓		Cape Croker												✓	Farm	75 Jan 19/41	91	54 ✓			
1202	Patrick Jocko	14	✓		Golden Lake												✓	Carpenter	75 July 11/41	91	54 ✓	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1203	Russell Jocko	12	✓		»												✓	Housework	75 »	91	54 ✓			
1214	Paul Pitawanskwat	15	✓		South Bay												✓	Shoemaker	225 Sept 1/41	91	28 ✓			
1215	Theodore Roy	13	✓		West Bay												✓	Housework	75 »	91	52 ✓	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$		
TOTALS		27			TOTALS	2 10 9 6													2775 ✓	TOTALS	2457	1315		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Anterio Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7				8	9		10
	Brought Forward	53				1	3	9		18	15	7			4275	4823	2650		
1267	Adam Comanda	16	✓		Beer Island						✓	✓		Carpenter	75 Sept 5/43	91	54		
1268	Harvey Conrager	10	✓		Whipole Island						✓	✓			"	91	54		
1270	James Day	9	✓		St. Regis						✓	✓			"	91	54		
1271	Joseph Bonaparte	9	✓		"						✓	✓			"	91	54		
1272	Albert Bonaparte	8	✓		"						✓	✓			"	91	54		
1274	Louise Cantini	11	✓		Henry Inlet						✓	✓			Sept 2/43	91	54		
1275	Arthur Cocco	9	✓		Golden Lake						✓	✓			"	91	54		
1277	Louise McComber	15	✓		Cough						✓	✓		Dairy	75 Oct 19/43	91	54		
1282	Leslie Nahonivan	7	✓		Cutter						✓	✓			Aug 31/44	91	54		
1287	Alphonse Thavars	13	✓		Wickham						✓	✓		Tailor	75 Sept 11/44	91	54		
1288	Albert Roy	11	✓		"						✓	✓			"	91	54		
1290	Leonard Greenbird	8	✓		Galais Bay						✓	✓			Sept 6/44	91	52		
1291	Chasey Benedict	16	✓		Bennett Pt.						✓	✓		Dairy	225 Sept 7/44	91	29		
1292	Robin Williams	12	✓		Cough						✓	✓			"	91	54		
1295	Russell Ebitong	11	✓		Spanish River						✓	✓			Sept 24/44	91	54		
1296	Francis Ebitong	9	✓		"						✓	✓			"	91	54		
1297	Edward Jacobs	8	✓		Spragge						✓	✓			Sept 29/44	91	53		
1298	Arnold Wahijyik	10	✓		West Bay						✓	✓			Oct 4/44	91	54		
1301	Simon Kihkegeing	9	✓		Chapleau						✓	✓			Nov 5/44	91	54		
1304	Walfid Bisillon	13	✓		Spragge						✓	✓			Jan 20/45	91	54	TOTAL number of days in Quarter	
1305	Ronco Bisillon	11	✓		"						✓	✓			"	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1307	Joseph Michel	7	✓		Jenikoming						✓	✓			Mar 2/45	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1311	Marley Smith	11	✓		Christian Island						✓	✓			Aug 31/45	91	50		
1312	Bernat Smith	10	✓		"						✓	✓			Aug 31/45	91	54		
1313	Raymond Smith	7	✓		Spanish River						✓	✓			Sept 1/45	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1314	Rene Brown	11	✓		"						✓	✓			"	91	53		
TOTALS		79				7	6	12	10		19	17	8		5725	TOTALS	7189	4217	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Class	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12
	Brought Forward					7	6	12	10	19	17	8				4725	7189	4019				
1315	Harley Trudeau	12	✓		Spanish River	✓											Sept. 1/45	91	54			
1316	Maurice Daylitch	7	✓		Missisquoi	✓											"	91	52			
1317	Timothy Daylitch	10	✓		"	✓											"	91	54			
1318	William Jovanis	7	✓		Wickens	✓											"	91	54			
1319	Wilfred Brosse	9	✓		"	✓											"	91	52			
1320	Rene Montonali	11	✓		"	✓											"	91	53			
1321	Levi Shavens	8	✓		"	✓											"	91	54			
1322	David Assenari	10	✓		"	✓											"	91	49			
1323	Louis Shavens	9	✓		"	✓											"	91	54			
1324	Leidon Pleasant	11	✓		"	✓											"	91	54			
1325	Emile Coobree	16	✓		Garden River	✓											Sept. 15/45			Did not return		
1326	James Norton	11	✓		Canagh	✓								Homework			75 Sept. 27/45	91	53			
1327	Edward Norton	8	✓		"	✓											"	91	54			
1328	Benny Whitesnuck	9	✓		Maniwaki	✓											"	91	54			
1330	Robert Daylitch	13	✓		Missisquoi	✓								Kitchen			75 Oct. 2/45	91	54			
1331	Annie Keboose	11	✓		Serpent River	✓											Oct. 19/45	91	54			
1332	Wilbur Lavalley	13	✓		Sergeon	✓											Oct. 30/45	91	53			
1334	Anderson Reinto	8	✓		"	✓											"			Did not return		
1335	Wilbur Tozanah	14	✓		Piquet Inlet	✓								Homework			75 Nov. 10/45	91	51			
1336	David Jacobs	11	✓		Legamog	✓											Feb. 22/46	91	54	TOTAL number of days in Quarter		
1338	James Bell	12	✓		Garden River	✓											Mar. 5/46	91	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1339	Arnold Nadjivan	10	✓		Cape Cooker	✓											Mar. 19/46	91	54			
1340	Kenneth Nadjivan	8	✓		"	✓											"	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1341	Harold Copagog	13	✓		Christian Island	✓											Aug. 29/46	91	52			
1285	Boniface Thawgonale	11	✓		South Bay	✓											Sept. 1/46	91	54	Readmitted under old number		
1342	Alek Mion	11	✓		Meadowside	✓											"	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$		
TOTALS		105														4950	TOTALS	9373	5298			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4	Grade 5	Grade 6	Grade 7	Grade 8	High School	Very Good	Good	Fair				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forward	105				13	14	17	2	1	2	12	8			450	9373	5298					
1343	Joseph Marion	9	✓		Meadowside	✓											Sept. 1/46	91	58				
1344	Gilbert White Duck	11	✓		Maniwaki	✓											"	91	54				
1345	Staley Scherickvat	12	✓		South Bay	✓											"	91	54				
1346	Frank Francis	10	✓		Wickwem	✓											"	91	54				
1347	Raymond Howard	8	✓		"	✓											"	91	54				
1348	Clement Kitchikog	8	✓		South Bay	✓											"	91	54				
1349	James Kitchikog	6	✓		"	✓											"	91	52				
1350	Douglas Montanin	10	✓		Wickwem	✓											"	91	54				
1352	John Soliere	6	✓		Cutler	✓											Sept. 5/46	91	54				
1353	Cornelius McComber	12	✓		Baugh									✓	✓	Homework	75 Sept. 12/46	91	53				
1354	Bruce McComber	8	✓		"	✓											"	91	54				
1355	Victor Roy Shawans	10	✓		Wickwem	✓											Sept. 14/46	91	52				
1365	Maurice Tenasco	13	✓		Maniwaki												Nov. 6/46	91	53				
1366	Anthony Tenasco	10	✓		"	✓											"	91	48				
1367	Arnold Belleau	11	✓		Garden River												Feb. 25/47	91	48				
1368	Wallace Belleau	9	✓		"	✓											"	91	54				
1369	Fred Belleau	6	✓		"	✓											"	91	54				
1370	Carl Wabegijig	10	✓		Sheddigaming	✓											Mar. 4/47	91	54				
1371	Lawrence Wabegijig	7	✓		"	✓											"	91	54				
1372	David Wabegijig	15	✓		South Bay												70 Apr. 5/47	87	46	TOTAL number of days in Quarter 91			
1373	Valentine Wabegijig	13	✓		"	✓											65	87	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11465			
1373	Paul Abel (Lawson)	14	✓		South Bay	✓											100 Apr. 29/47	63	32	Reducted under old number			
1374	Francis Abel (v)	7	✓		"	✓											"	63	38				
1375	Loyce Redwood	6	✓		"	✓											"	63	40	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 125.989			
TOTALS		129				8	20	17	14	16	1	22	18	8		569	TOTALS	11465	6509				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

5260

Redwood

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Residential*

School at *Spanish* on

Reserve for Quarter ended *June 30* 194*7*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School				Very Good	Good	
0 996	Louise Ray	15		✓	West Bay													✓	Domestic Science	110	Aug 24/36	91	27½	
01023	Violet Cooper	17		✓	Wickwemungong												✓			Sept 1/37	91	55		
01040	Mary Ann Jocke	16		✓	St Regis												✓	Domestic Science	110	Sept 27/37	91	27½		
01053	Evelyn Simpson	16		✓	Temiskaming												✓			Aug 31/38	91	55		
01054	Myra Simpson	14		✓													✓			Aug 31/38	91	55		
01056	Mary Lewis	17		✓	Garden River												✓	Domestic Science	60	Aug 31/38	32	15	Discharged - left May 2	
01072	Mary Ann Johnston	16		✓	Walford Is.												✓			Sept 24/38	91	55		
01073	Ruth Ermatinger	14		✓	"												✓			Sept 24/38	91	55		
01075	Annie Gackeloyger	17		✓	Shiquanash												✓			Sept 26/38	91	28	Went to hospital April 29, returned May 19.	
01088	Kathleen Boulere	14		✓	Serpent River												✓	Domestic Science	110	Aug 31/39	91	55		
01094	Boreen Lebonceige	13		✓	West Bay												✓			Sept 1/39	91	55		
01097	Rita Wassigijig	17		✓	Wickwemungong												✓			Sept 1/39	91	55		
01106	Lillian Solomon	16		✓	Lagapook												✓			Sept 28/39	91	55		
01107	Joyce Solomon	11		✓	"												✓			Sept 30/39	91	55		
01115	Viola McCoy	14		✓	Michipicoten												✓			Nov 23/39	91	55		
01122	Bettricebakkibooos	13		✓	Serpent River												✓			Sept 1/40	91	55		
01126	Violet Showanda	14		✓	Wickwemungong												✓			Sept 2/40	91	55		
01127	Jane Trudeau	14		✓	"												✓	Domestic Science	110	Sept 2/40	91	27½		
01130	Susan Pitowanahut	14		✓	Bird Island												✓			Sept 2/40	91	55		
01131	Josephine Pitowanahut	15		✓	Wickwemungong												✓			Sept 2/40	91	28	Went to hospital May 10, returned May 22.	
01132	Lillian Kitchidig	14		✓	"												✓			Sept 2/40	91	55		
01133	Mary Jane Thungens	16		✓	"												✓			Sept 2/40	91	55		
01135	Myrtle Johnston	13		✓	Cape Croker												✓			Sept 3/40	91	55		
01136	Mildred Cameron	13		✓	Sargen												✓			Sept 11/40	91	55		
01137	Evangelina Owt	13		✓	Spanish River												✓			Sept 11/40	91	55		
01138	Viola Cocoa	15		✓	Bolton Lake												✓			Sept 19/40	91	55		
01139	Shirley Cocoa	13		✓	"												✓			Sept 19/40	91	55		
TOTALS				27	TOTALS	1	2	7	10	7										TOTALS	2398	1308½		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the _____ Agency School at Spanish, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended June 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASSES OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.; REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School	
	Brought forward			105		3	17	17	14	18	9	0	16	9					9459	5312		
01265	Ursula Jacobs	8			✓ Begamook														Feb. 22/46	91	55	
01267	Angeline Copigog	15			✓ Chateaufort														Aug. 29/46	91	55	
01268	Evelyn Marion (Ashyguic)	6			✓ Nipissing														Aug. 31/46	91	55	
01269	Mary Jean Goulais	8			✓														Sept. 1/46	91	55	
01270	Harriet Goulais	7			✓														Sept. 1/46	91	55	
01271	Jessie Finley	9			✓ Serpent River														Sept. 1/46	91	53	
01272	Drene Joubouise	9			✓ Shegumook														Sept. 1/46	91	55	
01273	Leona Gudekewyngai	1			✓														Sept. 1/46	91	55	
01274	Evelyn Gudekewyngai	8			✓														Sept. 1/46	91	55	
01275	Josephine Solomon	10			✓ Wabunung														Sept. 1/46	91	55	
01276	Vera Showanda	9			✓														Sept. 1/46	91	55	
01277	Stella Behamikewi	8			✓														Sept. 1/46	91	49	
01278	Norma Assinewe	10			✓														Sept. 1/46	91	55	
01279	Emma Atawosh	10			✓ Nipissing														Sept. 1/46	91	55	
01280	Mae Evelyn Bowwa	9			✓ Spanish River														Sept. 1/46	91	55	
01282	Beatrice McComber	8			✓ Cassinewaga														Sept. 12/46	91	54	
01283	Clairine McComber	10			✓														Sept. 12/46	91	53	
01284	Josephine Delisle	14			✓														Sept. 12/46	91	55	
01285	Betty Delisle	10			✓														Sept. 12/46	91	55	
01286	Lorraine Cameron	9			✓ Chippewau Hill														Sept. 12/46	91	55	
01287	Jane Showanda	7			✓ Nipissing														Sept. 14/46	91	50 1/2	
01288	Victoria Pitawanshust	10			✓														Sept. 14/46	91	55	
01290	Rita Chiblow	15			✓ Mississauga														Oct. 9/46	59	27	Went to Blank River Hospital April 20. Returned June 1.
01293	Bertha Inneson	12			✓ Manitowish														Nov. 6/46	91	55	
01294	Elizabeth Fyng	13			✓ West Bay														Mar. 4/47	91	53	
01295	Audrey Johnston	6			✓ Cape Croker														Apr. 4/47	88	53	
TOTALS				131			19	20	20	17	18	11	0	16	10				TOTALS	11789	6696 1/2	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good			Good	Fair		Bad	Total number of days present during Quarter
1104	Julius Reganijig	17	✓		Shegwendah												✓	✓	Painter	25	At-7/37	97	16	None June 30 to Sept 6
1107	Harold Belleau	17	✓		Garden River												✓	✓	Painter	25	Aug 31/38	92	19	
1122	Joseph Fox	16	✓		West Bay												✓	✓	Shoemaker	25	Sept 26/38	92	20	
1153	Alexander Trudeau	17	✓		Witkwem												✓				Sept 1/39	62		Discharged June 30/41
1155	Clement Atchewans	16	✓		South Bay												✓				Sept 1/44	62		Re-admitted after discharge of July 1/42
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Witkwem												✓	✓	Painter	25	Sept 1/39	92	19	
1157	Leonard Ossawamik	16	✓		"												✓	✓	Shoemaker	75	"	92	10	
1158	Alexis Trudeau	16	✓		"												✓	✓	Dairy	25	"	92	19	
1159	Alfred Mishibinijima	16	✓		"												✓	✓	Dairy	25	"	92	19	
1160	John Mishibinijima	15	✓		"												✓	✓	Carpenter	25	"	92	17	
D 1161	Jerome Pleasant	16	✓		South Bay												✓				"	62		Discharged June 30/47
1166	Francis Lewis	14	✓		Garden River												✓	✓	Shoemaker	25	Sept 10/39	92	20	
1167	Leo Solomon	14	✓		Spanish River												✓	✓	Dairy	25	Sept 30/39	92	19	
1169	Rudolph Rice	15	✓		Caughn												✓	✓	Tailor	25	Oct 3/39	92	20	
1182	Benjamin Trudeau	14	✓		Witkwem												✓	✓	Gardener	25	Sept 2/40	92	19	
1183	Eugene Fox	15	✓		"												✓	✓	Farmer	25	"	92	20	
1183	Lawrence Agonac	14	✓		Littlecurrent												✓	✓	Gardener	25	"	92	20	
1186	James Warrigwanas	14	✓		South Bay												✓	✓	Poultry	25	"	92	18	
D 1187	Hewart Johnson	16	✓		Cape Croker												✓				Sept 3/40	62		Discharged June 30/47
1191	Joseph Cameron	16	✓		Saugen												✓	✓	Farmer	75	Sept 1/40	92	10	
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay												✓	✓	Poultry	25	Sept 20/40	92	18	TOTAL number of days in Quarter
1196	Dand Jocko	17	✓		Golden Lake												✓	✓	Housework	25	Oct 19/40	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1200	Alvin Tashkewa	17	✓		Cape Croker												✓	✓	Farmer	25	Jan 19/41	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1202	Patrick Jocko	15	✓		Golden Lake												✓	✓	Painter	25	July 11/41	92	18	AMOUNT of per-capita grant due for Quarter
1203	Russell Jocko	13	✓		"												✓	✓	Gardener	25	"	92	19	
D 1214	Paul Pitwanakwat	16	✓		South Bay												✓				Sept 1/41	62		Discharged June 30/47
1215	Theodore Roy	14	✓		West Bay												✓	✓	Housework	25	"	92	20	
TOTALS		27					3 2 8 14										650	TOTALS 2329 340						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLAIM	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward	79				6	7	8	15	3	18	22				14-25	6965	1226			
1315	Stanley Trudeau	13	✓		Spanish River			✓								Sept 1/45	92	18 1/2			
1316	Maurice Daybitch	8	✓		Missisagi	✓										"	92	20			
1317	Timothy Daybitch	11	✓		"	✓										"	92	19 1/2			
1318	William Javonis	8	✓		Wabowam	✓										"	92	19 1/2			
1319	Wilfred Enosse	10	✓		"	✓										"	92	20			
1320	Rue Manitowah	12	✓		"	✓										"	62		Did not come		
1321	Levi Shawana	9	✓		"	✓										"	92	16			
P 1322	Davis Amnawai	11	✓		"	✓										"	62		Discharged June 30/47		
1323	Louis Shawana	10	✓		"	✓										"	92	18 1/2			
1324	Leidon Pleasant	12	✓		"	✓										"	92	18			
P 1325	Emile Coobass	17	✓		Garden River			✓								Sept 15/45			Discharged June 30/46		
1326	James Norton	12	✓		Caugh									Housework	25 Sept 27/45	92	20				
1327	Edward Norton	9	✓		"	✓									"	92	18 1/2				
1328	Tercy Whitduck	10	✓		Maniwaki	✓									"	92	19 1/2				
1330	Robert Daybitch	14	✓		Missisagi									Cooking	25 Oct 2/45	92	19				
1331	Archie Kibesse	12	✓		Serpent River	✓									Oct 19/45	92	20				
1332	Walter Lavallee	14	✓		Saugeen			✓						Shoemaker	75 Oct 30/45	92	10				
P 1334	Anderson Pessito	9	✓		"	✓									"				Discharged June 30/46		
1335	Wilmer Noganool	15	✓		Piquet Inlet									Housework	25 Nov 10/45	92	20				
1336	Davis Jacobs	12	✓		Saganog	✓									Feb 22/46	92	15 1/2				
1338	James Bell	13	✓		Garden River			✓							March 5/46	92	19				
1339	Arnold Nadjwan	11	✓		Cape Carter			✓							March 19/46	92	18				
1340	Kenneth Nadjwan	9	✓		"	✓									"	92	18 1/2				
1341	Harold Copagog	14	✓		Christie Island			✓							Aug 29/46	92	20				
1285	Bonifant Kawogonah	12	✓		South Bay			✓							Sept 1/46	92	20	Re-admitted under old number.			
1342	Alek Marion	12	✓		Manabowide	✓									"	12	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS		105				1	1	9	13	14	21	3	20	23	1575	TOTALS	9113	1631			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Boys School at: Spanish on: Ontario Reserve for Quarter ended: September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																														
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
	Brought Forward				105													1575	9113	631																																																																															
1343	Joseph Marion	10	✓		Wesdownide														Sept. 11/46	92	17½																																																																														
1344	Gilbert Whitesuck	12	✓		Maniwaki														"	92	16½																																																																														
1345	Stanley Sitwanekuat	13	✓		South Bay														"	92	19½																																																																														
1346	Frank Francis	11	✓		Wikwem														"	92	20																																																																														
1347	Raymond Shawande	9	✓		"														"	92	20																																																																														
1348	Clement Kitchikag	9	✓		South Bay														"	92	20																																																																														
1349	James Kitchikag	7	✓		"														"	92	20																																																																														
1350	Douglas Mandowen	11	✓		Wikwem														"	92	19																																																																														
1352	John Boulter	7	✓		Bulter														Sept. 5/46	92	20																																																																														
1353	Cornelius McComber	13	✓		Caugh														25 Sept. 12/46	92	20																																																																														
1354	Rince McComber	9	✓		"														"	92	20																																																																														
1355	Victor Roy Shawans	11	✓		Wikwem														Sept. 14/46	92	20																																																																														
D1365	Maurice Tenasco	14	✓		Maniwaki														Nov. 6/46	62		Discharged June 20/47.																																																																													
D1366	Anthony Tenasco	11	✓		"														"	62		"																																																																													
1367	Arnold Belleau	12	✓		Garden River														Feb. 25/47	92	18½																																																																														
1368	Wallace Belleau	10	✓		"														"	92	19																																																																														
1369	Fred Belleau	7	✓		"														"	92	20																																																																														
1370	Geal Wabegizig	11	✓		Shushquening														March 4/47	92	20																																																																														
1371	Laurance Wabegizig	8	✓		"														"	92	20																																																																														
D1372	Dand Wabegizig	16	✓		South St. Marys														April 5/47	62		TOTAL number of days in Quarter Discharged June 20/47																																																																													
1373	Valentine Wabegizig	14	✓		"														25	85	14	Home leave 30 Sept 8 Aggregate number of days pupils in residence during Quarter Re-admitted under old number. Discharged																																																																													
1213	Paul Abel (Shawmpash)	15	✓		South Bay														Apr. 29/47	62																																																																															
1374	Francis Abel (Shawmpash)	8	✓		"														"	92	20																																																																														
1375	Lazar Tedawash	7	✓		"														"	92	20																																																																														
1376	Clarence Hing	7	✓		Wikwem														July 19/47	74	20																																																																														
1188	Baril Johnston	18	✓		Capebrook														25	82	15	Amount of per capita grant due for Quarter Re-admitted under old number.																																																																													
TOTALS		131				39	1316	2022	321	24								1660	TOTALS	11301	2050																																																																														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Proys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASSES OR STUDY												STANDARD IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought Forward					3	9	13	16	20	22	3	21	24				11301	2050				
1377	Gerald Nadjuwan	6	✓		Cape Croker	✓												Aug 21/47	31	20			
1378	Gerald Mewassige	6	✓		Butler	✓												"	31	20			
1379	Herbert Mewassige	11	✓		"		✓											"	31	20			
1380	Gilbert Oshkaboos	6	✓		Serpent River	✓												Sept 1/47	30	20			
1381	Archie Southward	7	✓		Spanish River	✓												"	30	20			
1382	Kenneth Kebekong	11	✓		Shishiquanig	✓												"	30	20			
1383	William Kebekong	7	✓		"	✓												"	30	20			
1243	Jeanne Jacobs	11	✓		Serpent River		✓											"	30	18½			
1384	Bernard Jacobs	7	✓		"	✓												"	30	20			
1385	Benedict Fineday	6	✓		Spragge	✓												"	30	20			
1386	Beal King	15	✓		Wickewen							✓	6		Painter	25	"	30	19				
1387	Herman Pelletier	13	✓		"							✓	6		Carpenter	25	"	30	19				
1388	Peter Manitowabi	11	✓		"		✓										"	30	19½				
1389	Charles Manitowabi	9	✓		"	✓											"	30	20				
1390	John Kitchikig	6	✓		South Bay	✓											"	30	20				
1391	Roy Manitowabi	10	✓		Wickewen	✓											"	30	20				
1392	Alex Shawande	9	✓		"	✓											"	30	20				
1393	Franco Trudeau	8	✓		"	✓											"	30	20				
1394	Ross Lebassige	7	✓		West Bay	✓											"	30	20				
1395	James King	5	✓		Wickewen	✓											"	30	20				
1396	Mitchell Roy	8	✓		West Bay	✓											"	30	20				
1397	Lynette Desaveline	6	✓		Wickewen	✓											"	30	20				
1398	Robert Lyette	15	✓		Garden River		✓	✓							Bookbinder	25	"	30	16				
1399	Marcel Buckshot	12	✓		Marinaki		✓										Sept 10/47	21	13				
1400	Gerald Buckshot	9	✓		"	✓											"	21	14				
1401	Peter Ottawa	8	✓		"	✓											"	21	14				
	TOTALS		157			TOTALS	19	11	15	17	21	23	3	21	27				1725	TOTALS	12057	2543	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1947

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASMS OR STUDY												STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trained in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought Forwards	157				19	11	15	17	21	23	3	21	27				1725		12057	2543				
1402	Joseph Ottawa	7	✓		Maniwaki														Sept 10/47	21	✓	114			
1403	Peter Chabot	9	✓		"														"	21	✓	114			
1404	Thomas Mitchell	9	✓		St. Regis														"	21	✓	114			
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"														"	21	✓	114			
1406	John Caroe	11	✓		Cough														"	21	✓	106			
1407	Jarvis McComber	6	✓		"														"	21	✓	114			
1408	Henry Bellier	14	✓		Manitowish												Poultry		10 Sept. 15/47	16	✓	10			
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Grand River														"	16	✓	11			
1410	Step. Ren. Ahawassege	9	✓		Kenog Inlet														Sept 20/47	11	✓	7			
1411	Francis Byth	8	✓		Grand River														"	11	✓	7			
1412	Morris Bell	8	✓		"														Sept 23/47	8	✓	3 1/2			
1413	Donald King	14	✓		Manitowish														Sept. 28/47	3	✓	2			
TOTALS		169				26	13	15	17	22	23	3	23	27				1735		TOTALS	12148	2664			

TOTAL number of days in Quarter... 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter... 12,248
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 133.13
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$6822.91

(Rev) J. H. Oliver
 Principal

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRY INTO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good			Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter
00996	Jouise Roy	15		1	West Bay														Aug 28/36	92	21	
01023	Lolet Cooper	17		1	Wekwemikong														Sept 1/37	92	20.5	
01040	Mary Ann Locke	16		1	St. Regis														Sept 27/37	62	0	Discharged
01053	Evelyn Simpson	16		1	Tomushaming														Aug 31/38	92	21	
01054	Ngela Simpson	14		1	Tomushaming														Aug 31/38	92	21	
01072	Mary Ann Johnston	16		1	Malpol Island														Sept 24/38	92	21	
01073	Ruth Crumtenger	14		1	Malpol Island														Sept 24/38	62	0	Discharged
01075	Annie Saishekyogi	17		1	Shequindah														Sept 26/38	92	20.5	
01088	Kathleen Souliere	14		1	Serpent River														Aug 31/38	92	21	
01084	Doreen Debossage	13		1	West Bay														Sept 1/39	92	21	
01087	Rita Wassergut	17		1	Wekwemikong														Sept 1/39	85	16	Returned Sept 8
01106	Lillian Solomon	16		1	Sagamook														Sept 30/39	62	0	
01107	Joyce Solomon	11		1	Sagamook														Sept 30/39	92	21	
01115	Viola McCoy	16		1	Michipicoten														Nov 23/39	92	20	
01122	Beatrice Oshkuboos	13		1	Serpent River														Sept 1/40	92	21	
01126	Lolet Shawanda	14		1	Wekwemikong														Sept 2/40	92	20.5	
01127	Jane Trudeau	14		1	Wekwemikong										Domestic Science 32 1/2				Sept 2/40	92	18.5	
01130	Susan Titawanahwat	14		1	Burch Island														Sept 2/40	92	21	
01131	Josephine Wabokamaj	15		1	Wekwemikong														Sept 2/40	92	20.5	
01132	Lillian Katchikig	14		1	Wekwemikong														Sept 2/40	92	20.5	
01133	Mary Jane Wemigwan	16		1	Wekwemikong														Sept 2/40	92	21	
01135	Magdalen Johnston	13		1	Cape Broken														Sept 3/40	92	21	
01136	Walter Cameron	13		1	Saugeen														Sept 11/40	92	21	
01137	Evangelina Owl	13		1	Spanish River										Domestic Science 45				Sept 11/40	89	9.5	Returned Sept 7
01138	Vida Coosa	15		1	Golden Lake														Sept 19/40	92	21	
01139	Shirley Coosa	13		1	Golden Lake														Sept 19/40	92	21	
01142	Lucy Washkew	14		1	Saugeen														Sept 19/40	92	21	
TOTALS		37	TOTALS		3 1 4 16								TOTALS			2384 453.5						

All reports except those listed as being to arrive to be made at least once per the full day. There is a daily evening period for all pupils above grade 1

TOTAL number of days in Quarter
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11	
	Brought forward			79														6661	1152		
01238	Larissa Smith	7			Christianland													Aug 31/45	92	21	
01239	Agnes Southwind	11			Spanish River													Sept 1/45	92	21	
01240	Mabel "	10			"													Sept 1/45	92	21	
01241	Mary Julia Trudeau	9			"													Sept 1/45	92	21	
01242	Madell Trudeau	7			"													Sept 1/45	92	21	
01243	Carmelita Wagosh	9			Manitowabi settled													Sept 1/45	92	21	
01244	Annie Manitowabi	10			"													Sept 1/45	62	0	sch-not returned yet
01245	Melvina Foy	9			"													Sept 1/45	62	0	Discharged
01246	Violet Pelotier	6			"													Sept 1/45	92	21	
01247	Catherine Pelotier	9			"													Sept 1/45	92	21	
01248	Doris Ashkabiwasa	14			"													Sept 1/45	92	21	
01249	Sarah Hemigwan	"			Wihwemikong													Sept 1/45	92	21	
01250	Maryon Melkamigad	10			"													Sept 1/45	92	20	
01252	Mabel Desbrosse	7			West Bay													Sept 1/45	92	21	
01253	Blady Kitchikig	12			Wihwemikong													Sept 1/45	92	21	
01254	Hazel Beaucage	14			Nipissing													Sept 5/45	62	0	Discharged
01255	Christine "	15			"													Sept 5/45	62	0	Discharged
01256	Marion "	13			"													Sept 3/45	62	0	Discharged
01257	Christine Whiteluck	15			Maniwahi													Sept 21/45	92	10.5	
01258	Pearl "	10			"													Sept 21/45	92	21	
01259	Jan Dabutch	10			Musisauze													Oct 2/45	92	21	
01260	Sally Dabutch	8			"													Oct 2/45	92	21	
01262	Shirley Agemah	9			Sheyindah													Oct 16/45	92	21	
01263	Blady Johnston	15			Cape Croker													Dec 1/45	92	21	
01264	Shirley Askaboos	9			Serpent River													Dec 9/45	92	21	
01265	Ursula Jacobs	8			Segamook													Feb 22/46	92	21	
TOTALS				105														TOTALS	8903	1581.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept. 30 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter		
						1	6	10	18	0	12	7	5	23			8903	1591.5				
01267	Brought forward																					
01267	Angeline Capozog	15		/	Christian Island										Domestic Science 52	Aug 29/46	92	10.5				
01268	Evelyn Marie Pinesque	6		/	Mississippi											Aug 31/46	92	21				
01269	Mary Joann Boulais	9		/	"											Sept 1/46	92	21				
01270	Harriet Boulais	7		/	"											Sept 1/46	92	21				
01271	Teresa Fineday	9		/	Serpent River											Sept 1/46	92	21				
01272	Irene Foclosue	9		/	Shequindah											Sept 1/46	92	21				
01273	Lena Kubshayongui	9		/	"											Sept 1/46	92	21				
01274	Evelyn "	8		/	"											Sept 1/46	92	21				
01275	Josephine Solomon	10		/	Wikwemikong											Sept 1/46	92	21				
01276	Vera Shawanda	9		/	"											Sept 1/46	92	21				
01277	Stella Belamihew	8		/	"											Sept 1/46	62	0	Discharged			
01278	Norma Acasewe	10		/	"											Sept 1/46	92	21				
01279	Emma Altavish	10		/	"											Sept 1/46	92	21				
01280	Mae Evelyn Baswa	9		/	Spanish River											Sept 12/46	92	21				
01282	Beatrice McComber	8		/	Caughnawaga											Sept 12/46	92	21				
01283	Clarice	10		/	"											Sept 12/46	92	21				
01284	Josephine Delisle	14		/	"											Sept 13/46	92	21				
01285	Betty	10		/	"											Sept 12/46	92	21				
01286	Loraine Cameron	9		/	Chippewa Hill											Sept 14/46	92	21				
01287	Jane Shawanda	7		/	Wikwemikong											Sept 14/46	92	21				
01288	Victoria Pitawanakmt	10		/	"											Oct 9/46	92	21				
01290	Rita Chiblaw	15		/	Mississauga											Nov 6/46	62	0	Discharged			
01293	Bertha Tenasco	12		/	Maniwaki											Mar 4/47	71	5	Discharged Sept 9/46			
01294	Elizabeth Wabejijig	13		/	West Bay											Apr 7/47	92	21				
01295	Audrey Johnston	6		/	Cape Croker											Apr 17/47	92	21				
01296	Rose Mary Syrette	6		/	Arden River																	
TOTALS						131	TOTALS 8 15 13 18 0 15 7 6 24												TOTALS	11214	2059	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Sept. 30 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASSES OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Very Good				Good	Poor	
	Brought forward																			112142059				
01297	Benevine Shawana	13		1	Nikwemichong															Apr. 29/47	92	20		
01298	Delina Taylor	5		1	Christian Island															May 12/47	92	21		
01299	Alice Syrette	7		1	Garden River															June 26/47	92	21		
01300	Emma Katchegusit	5		1	Chapleau Agency															Aug. 24/47	37	21		
01301	Benevine Whiteluck	7		1	Maniwabi															Aug. 30/47	32	21		
01302	Suelle Meawassage	8		1	Serpent River															Sept. 1/47	30	21		
01303	Phyllis Southwind	7		1	Spanish River															Sept. 1/47	30	21		
01304	Catherine Meawassage	15		1	Serpent River															Sept. 1/47	30	21		
01305	Lusan Ray	10		1	West Bay															Sept. 1/47	30	21		
01306	Ursula Ray	7		1	Manitowabi S. Unneeded															Sept. 1/47	30	21		
01307	Grace Showngonate	10		1	South Bay															Sept. 1/47	30	21		
01308	Louise Pleasant	9		1	South Bay															Sept. 1/47	30	21		
01309	Lorelle Kemegwan	10		1	Nikwemichong															Sept. 1/47	30	21		
01310	Sarah Wikkemigad	7		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01311	Honoreine Trudeau	15		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01312	Elizabeth Lohkewogon	15		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01313	Elizabeth Pitawanikum	16		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01314	Julia Mandamin	14		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01315	Elna Manitowabi	7		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01316	Teresa Manitowabi	13		1	"															Sept. 1/47	30	17		
01317	Margaret Amimukwan	6		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01318	Clare Trudeau	6		1	"															Sept. 1/47	30	21		
01319	Marian McGregor	14		1	Bush Island															Sept. 2/47	29	20		
01320	Marylouise	15		1	"															Sept. 2/47	29	20		
01321	Teresa Keshshang	13		1	Keshshang															Sept. 2/47	29	20		
01322	Lena Kaboni	10		1	Manitowabi S. Unneeded															Sept. 4/47	27	18		
TOTALS		157	TOTALS		211714180197829										TOTALS			121832594						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____
 REPORT of the Residential School at Spanish on _____ Reserve for Quarter ended Sept 30 194 7

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ALLOWED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward			157		21	17	14	18	0	18	7	9	29	1			12,183	2,544			
01323	Vinian Chabat	6	1		Maniwaki													Sept 10/47	21	14		
01324	Evelyn Buckshot	7	1		"													Sept 10/47	21	14		
01325	Delima Cayer	6	1		"													Sept 10/47	21	9		
01326	Helen Mitchell	10	1		St. Regis													Sept 10/47	21	14		
01327	Agnes Recollet	16	1		Wihwemikong													Sept 15/47	16	9	Returns school Sept 30	
01328	Evelyn Assenabe	11	1		Spanish													Sept 30/47	9	5	Returned home Sept 28	
01329	Mary Louise Bell	11	1		Burdens River													Sept 22/47	11	7		
01330	Emily Jacobs	7	1		Sagamook													Sept 21/47	10	7		

Allowed 250 + 16.97 a/p

266.97 x 40 = 10,678.80
 266.97 x 3.75 = 1,001.14
 266.97 x 250 = 2,002.27

13,682.21
 5125 - 1785 = 3340
 90471

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupil in residence during Quarter ~~13,682.21~~ 24561

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ~~13,682.21~~ 266.97

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 5 \$ 6857.14

TOTALS 165 TOTALS 29 17 14 19 0 18 7 9 29 TOTALS 123 13 26 73

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.
 53, 50, 27, 36, 22, 41, 10, 32, 26

(Rev) J.R. Oliver of Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys* Agency School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *December 31st* 1947.

ENROLMENT NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Date of Entrance to School	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Ordn	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good			Fair	Poor		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter
1104	Julius Neganaqyig	17	✓		Sheswenda														✓	✓	Carpenter	75	Oct 7/37	92	53	
1107	Harold Bellan	17	✓		Garden River														✓	✓	Painter	75	Aug 31/38	92	53	
1128	Joseph Fox	16	✓		West Bay														✓	✓	Shoemaker	75	Sept 26/38	92	53	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Witkem														✓	✓	Carpenter	75	Sept 1/39	92	53	
1157	Leonard Osewamik	16	✓		"														✓	✓	Bakery	225	"	92	26½	
1158	Alexis Trudeau	16	✓		"														✓	✓	Dairy	75	"	92	53	
1159	Alfred Michibingima	16	✓		"														✓	✓	Painter	75	"	92	53	
1160	John Michibingima	15	✓		"														✓	✓	Carpenter	75	"	92	53	
1166	Francis Lewis	14	✓		Garden River														✓	✓	Shoemaker	75	Sept 10/39	92	53	
1167	Leo Solomon	14	✓		Spanish River														✓	✓	Dairy	75	Sept 30/39	92	53	
1169	Rudolph Rice	15	✓		Caugh														✓	✓	Housework	75	Oct 3/39	92	53	
1182	Clement Trudeau	14	✓		Witkem														✓	✓	Dairy	75	Sept 2/40	92	53	
1183	Eugene Fox	15	✓		"														✓	✓	Farmer	75	"	92	53	
1185	Lawrence Agoner	14	✓		Little Current														✓	✓	Barber	75	"	92	53	
1186	James Wemigwan	14	✓		South Bay														✓	✓	Poultry	75	"	92	53	
1191	Joseph Cameron	16	✓		Saugeen														✓	✓	Farmer	225	Sept 11/40	92	26½	
1193	Adams Roy	15	✓		West Bay														✓	✓	Poultry	75	Sept 20/40	92	53	
1196	David Jocko	17	✓		Golden Lake														✓	✓	Housework	75	Oct 19/40	92	53	
1200	Alvin Neekewe	17	✓		Cape Croker														✓	✓	Farmer	75	Jan 19/41	92	45	Informing
1202	Patrick Jocko	15	✓		Golden Lake														✓	✓	Painter	75	July 11/41	92	48	
1203	Russell Jocko	13	✓		"														✓	✓	Housework	75	"	92	53	TOTAL number of days in Quarter
1215	Theodore Roy	14	✓		West Bay														✓	✓	Housework	75	Sept 1/41	92	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1216	Lawrence Turive	13	✓		Witkem														✓	✓			"	92	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1217	Douglas Delasseige	13	✓		West Bay														✓	✓			"	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1218	Augustine Atchibans	14	✓		Witkem														✓	✓	Cooking	225	"	92	26½	
1221	Edward Corbier	13	✓		West Bay														✓	✓			"	92	53	
1222	Raymond Neganaqyig	13	✓		Sheswenda														✓	✓			"	92	53	
TOTALS		27			TOTALS	1	2	3	7	14					2175	TOTALS	2484	1389								

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of books Brought - Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11		12	High School	Very Good
	Brought Forward	79				4	6	16	7	7	17	22				4425	7026	5807 1/2					
1326	James Norton	12	✓		Cough										✓	✓		Housework	75 Sept 27/45	92	53		
1327	Edward Norton	9	✓		"				✓									"	"	92	53		
1328	Percy Whitduck	10	✓		Maniwaki													"	"	92	53		
1330	Robert Dayhitch	14	✓		Missisquoi										✓	✓		Housework	75 Oct 2/45	92	53		
1331	Archie Hebeane	12	✓		Serpent River	✓													Oct 19/45	92	54		
1332	Walter Lavalley	14	✓		Saugen				✓							✓		Bakery	225 Oct 3/45	92	26 1/2		
1335	Wilmer Haganosh	15	✓		Byng Inlet										✓	✓		Housework	75 Nov 10/45	92	53		
1336	David Jacobs	12	✓		Sagamog				✓							✓			Feb 22/46	92	53 1/2		
1338	James Bell	13	✓		Garden River											✓			March 5/46	92	53		
1339	Arnold Madjivan	11	✓		Cape Croker				✓							✓			March 19/46	92	53		
1340	Kenneth Madjivan	9	✓		"													"	"	92	53		
1341	Harold Capagag	14	✓		Christie Island				✓							✓			Aug 29/46	92	53		
1285	Boniface Shauongmale	12	✓		South Bay											✓	✓		Sept 11/46	92	53	Re-admitted under old number	
1342	Aleck Marion	12	✓		Thedonide												✓		"	92	50		
1343	Joseph Marion	10	✓		"												✓		"	92	50		
1344	Gilbert Whitduck	12	✓		Maniwaki				✓								✓		"	92	53 1/2		
1345	Stanley Petanuckuat	13	✓		South Bay												✓		"	92	53 1/2		
1346	Frank Francis	11	✓		Wickum				✓								✓		"	92	54		
1347	Raymond Shawane	9	✓		"				✓								✓		"	92	54		
1348	Clement Kitchikay	9	✓		South Bay				✓								✓		"	92	52		
1349	James Kitchikay	7	✓		"				✓								✓		"	92	54		
1350	Douglas Mandamin	11	✓		Wickum				✓								✓		"	92	52		
1352	John Souleux	7	✓		Butler				✓								✓		Sept 5/46	92	54		
1353	Cornelius McComber	13	✓		Cough										✓	✓		Baker	75 Sept 18/46	92	53		
1354	Bruce McComber	9	✓		"				✓								✓		"	92	54		
1355	Vidor Roy Shawane	11	✓		Wickum				✓								✓		Sept 14/46	92	52		
	TOTALS	105																		4950	TOTALS	9418	5157 1/2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	CIBL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												READING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Absence	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days absent in residence during Quarter	
	Brought Forward					5	6	11	22	10	8	20	25			4960	94	18	5187½					
1367	Arnold Belleau	12	✓		Grande River						✓		✓				Feb. 25/47	92	54					
1368	Wallace Belleau	10	✓		"						✓		✓				"	92	53½					
1369	Fred Belleau	7	✓		"						✓		✓				"	92	54					
1370	Geal Wabegizig	11	✓		Shishigaming						✓		✓				March 4/47	92	54					
1371	Lawrence Wabegizig	8	✓		"						✓		✓				"	92	54					
1373	Valentine Wabegizig	14	✓		Sault Ste Marie								✓	Housework	75	April 5/47	92	53						
1213	Paul Abel (Champanak)	15	✓		South Bay						✓		✓				Apr. 29/47	—	—	Re-admitted under old account for not shown discharged June 5/47				
1374	Francis Abel	8	✓		"						✓		✓				"	92	53½					
1375	Loyan Nedewah	7	✓		"						✓		✓				"	92	54					
1376	Clarence King	7	✓		Witwena						✓		✓				July 19/47	92	54					
1182	Beal Johnston	18	✓		Cape Corles								✓	Tailor	75	Aug 28/47	92	53	Re-admitted under old number					
1377	Gerald Tadjuwan	6	✓		"						✓		✓				Aug 31/47	92	54					
1378	Gerald Mewessige	6	✓		Coutler						✓		✓				"	92	50					
1379	Herbert Mewessige	11	✓		"						✓		✓				"	92	53½					
1380	Gilbert Ohteloose	6	✓		Serpent River						✓		✓				Sept. 1/47	92	54					
1381	Archie Southwind	7	✓		Spanish River								✓				"	92	54					
1382	Kenneth Kibickhang	11	✓		Shishigaming						✓		✓				"	92	54					
1383	William Kibickhang	7	✓		"						✓		✓				"	92	54					
1243	Isaac Jacobs	11	✓		Serpent River						✓		✓				"	92	53½	Re-admitted under old number				
1384	Bernard Jacobs	7	✓		"						✓		✓				"	92	47	Infirmary				
1385	Benedict Finaday	6	✓		Sprague								✓				"	92	54					
1386	Geal King	15	✓		Witwena								✓	Carpenter	75	"	92	47	Infirmary					
1387	Harmer Pelletier	15	✓		"								✓	Housework	75	"	92	53						
1388	Peter Manitowaki	13	✓		"								✓				"	92	52					
1389	Charles Manitowaki	9	✓		"								✓				"	92	54					
1390	John Kitchikang	6	✓		South Bay								✓				"	92	54					
TOTALS		131				10	9	6	14	26	13	20	26			5250	TOTALS	11718	64	82½				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1917

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	Total number of days pupil in attendance during Quarter		Total number of days pupil absent during Quarter	
	Brought Forward		131			10	8	6	14	26	19	8	29	26			5250	11718	6492 1/2						
1391	Roland Manitowabi	10	✓		Wikwem													Sept 11/17	92	54					
1392	Alex. Shawande	9	✓		"													"	92	54					
1393	Francis Trudeau	8	✓		"													"	92	54					
1394	Ross Dubois	7	✓		West Bay													"	92	54					
1395	James King	5	✓		Wikwem													"	92	53					
1396	Mitchel Roy	8	✓		West Bay													"	92	54					
1397	Sylvester Desautels	6	✓		Wikwem													"	92	54					
1398	Robert Lyette	15	✓		Garden River													"	92	53					
1399	Marcel Buckelhoff	12	✓		Maniwaki													Sept 10/17	92	53					
1400	Gerald Buckelhoff	9	✓		"													"	92	54					
1401	Peter Ottawa	8	✓		"													"	92	54					
1402	Joseph Ottawa	7	✓		"													"	92	54					
1403	Peter Chabot	9	✓		"													"	92	52					
1404	Thomas Mitchell	9	✓		St. Regis													"	92	54					
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"													"	92	54					
1406	John Canoe	11	✓		Caugh													"	92	53					
1407	Jennie McComber	6	✓		"													"	92	34	Infirmary				
1408	Henry Pelher	14	✓		Maniwaki													75 Sept 15/17	92	53					
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Spanish River													"	92	54					
1410	Helen Ashwasagai	9	✓		Henry Inlet													Sept 20/17	92	44	Infirmary				
1411	Francis Lyette	8	✓		Garden River													"	92	47	Hospital Sept 30 - Oct 8				
1412	Maurice Bell	8	✓		"													Sept 23/17	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 14974				
1413	Donald King	14	✓		Maniwaki													75 Sept 28/17	92	53	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 15298				
1414	Julian Manitowabi	8	✓		Wikwem													Oct 13/17	80	46	15298				
1415	Henry Dubois	13	✓		West Bay													"	80	41	Infirmary				
1416	Joseph Dubois	11	✓		"													"	80	46	AMOUNT of pupils' grant due for Quarter 7840.12				
TOTALS			157			TOTALS 24 12 7 16 27 14 8 22 17													5475	TOTALS 14074	7812 1/2 (Rev)				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

J. J. O'Leary
Principal
SPANISH

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		High School
0996	Louise Roy	15		1	West Bay														Aug. 29/36	92	54		
01023	Violet Cooper	17		1	Wikuwimikong														Sept. 1/37	92	54	All pupils except those listed as taking Domestic Science attend class for the full day. There is a daily sewing period for all pupils except Grade 2.	
01053	Emelyn Simpson	16		1	Tomishaming														Aug. 31/38	92	54		
01054	Myra Simpson	14		1	Tomishaming														Aug. 31/38	92	54		
01072	Mary Ann Johnston	16		1	Walpole Island														Sept. 24/38	92	54		
01075	Annie Bakeshejongai	17		1	Shequindah														Sept. 26/38	92	54		
01088	Kathleen Boullieu	14		1	Serpent River														Aug. 31/38	92	54		
01094	Doreen Deboisage	13		1	West Bay														Sept. 1/39	92	54		
01097	Rita Wassagijig	17		1	Wikuwimikong														Sept. 1/39	92	54		
01107	Joyce Solomon	11		1	Sagamook														Sept. 30/39	92	54		
01115	Viola McKay	16		1	Mushipicota														Nov. 23/39	92	54		
01122	Beatrice Oshaboos	13		1	Serpent River														Sept. 1/40	92	54		
01126	Violet Shawanda	14		1	Wikuwimikong														Sept. 2/40	92	53.5		
01127	James Trudeau	14		1	Wikuwimikong												Domestic Science 17 1/2	Sept. 2/40	92	27			
01130	Susan Pitawankwest	14		1	Birch Island														Sept. 2/40	92	54		
01131	Josephine Neltomogad	15		1	Wikuwimikong														Sept. 2/40	92	53.5		
01132	Lillian Kitchekog	15		1	Wikuwimikong														Sept. 2/40	92	54		
01133	Mary Jane Nemigwan	16		1	Wikuwimikong														Sept. 2/40	92	54		
01135	Myrtin Johnston	13		1	Cape Croker														Sept. 3/40	92	54		
01136	Mildred Cameron	13		1	Saugen														Sept. 11/40	92	53.5		
01137	Evangeline Owl	13		1	Spanish River												Domestic Science 17 1/2	Sept. 4/40	92	27			
01138	Viola Cocoa	15		1	Golden Lake														Sept. 19/40	92	52		
01139	Shirley Cocoa	13		1	Golden Lake														Sept. 19/40	92	54		
01142	Lucy Neshkewa	14		1	Saugen														June 19/41	92	51.5		
01148	Angeline Enosa	13		1	Wikuwimikong														Sept. 1/41	92	54		
01152	Mary Evelyn Atchitasa	14		1	Wikuwimikong														Sept. 1/41	92	54		
01154	Agnes Neganezone	13		1	Wikuwimikong														Sept. 1/41	92	54		
TOTALS				27		3 2 5 1 1 9 6 1												TOTALS		2 4 8 4 1 3 9 5			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

 REPORT of the Girls Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				High School	Total number of days present in residence during Quarter		Total number of days present in classroom during Quarter	
						3	2	5	17	19	16	1				2484	1396				
01155	Josephine Martin	13		1	St. Regis													Sept. 9/41	92	54	
01164	Lora Contin	13		1	Dickens													Sept. 18/41	92	54	
01170	Dorothy Commandant	12		1	Nepessing													Jan. 6/42	92	54	
01171	Rose Ann Papigwass	12		1	White Fish Lake													Mar. 21/42	92	54	
01177	Pucknee Sasawabine	12		1	Wakwemikong													Sept. 1/42	92	54	
01178	Victoria Ushitawano	13		1	Wakwemikong									Domestic Science 17th				Sept. 1/42	92	27	
01179	Virginia Pitawankwa	12		1	Wakwemikong													Sept. 1/42	52	34	Left for Manitoba during Hospital No. 2
01180	Annette Restoule	12		1	Doke's Bay													Sept. 10/42	92	54	
01183	Joan Greenbird	11		1	Batawana													May 17/43			Went to Hospital Hamilton
01187	Margaret Murray	13		1	Wakwemikong									Domestic Science 17th				Sept. 1/43	92	27	
01189	Julia Ann Trudeau	11		1	Wakwemikong													Sept. 1/43	92	52.5	
01191	Loras Shawanda	12		1	Wakwemikong													Sept. 1/43	92	54	
01194	Rita Jacks	11		1	Golden Lake													Sept. 2/43	92	54	
01197	Eleanor Bonaparte	14		1	St. Regis													Sept. 9/43	92	54	
01198	Rose Day	11		1	St. Regis													Sept. 9/43	92	54	
01199	Elyse L. Loris	13		1	Doke's Bay													Nov. 13/43	92	27	
01200	Christine Carver	12		1	Man. Is. Uru													Jan. 5/44	92	54	
01202	Mary Rita Coocoo	11		1	Golden Lake													Jan. 25/44	92	54	
01207	Virginia K. Kaminson	10		1	Serpent River													Aug. 31/44	92	54	
01208	Lorraine Cooper	10		1	Byng Inlet													Aug. 31/44	92	54	
01209	Georgina Cooper	9		1	Byng Inlet													Aug. 31/44	92	54	
01211	Dorothy Pitawankwa	13		1	Man. Is. Uru													Sept. 1/44	92	50	
01213	Mahlaa Nemigwan	14		1	Man. Is. Uru													Sept. 1/44	92	54	
01214	Mary Ann Shawanda	11		1	South Bay													Sept. 1/44	92	54	
01216	Elizabeth Ushitawano	11		1	Man. Is. Uru													Sept. 1/44	92	54	
01224	Stella Shovongmate	12		1	West Bay													Sept. 25/44	92	54	
TOTALS		53			TOTALS	11	9	5	7	20	28	25	6	2		TOTALS	4744	2638.5			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Reserve for Quarter ended 1945 194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		High School	Very Good
				79		1	5	5	20	13	5	7	22	39	31	13	3		7124	3940			
01260	Sally Babutch	8		1	Minisauqua														Oct 2/45	92	54		
01262	Shirley Ogema	9		1	Shequindah														Oct 16/45	92	54		
01263	Blessed Johnston	15		1	Cape Croker														Dec. 1/45	92	53.5		
01264	Shirley Askaoose	9		1	Serpent River														Dec. 9/45	92	50		
01265	Ursula Jacobs	8		1	Sagamook														Feb. 22/46	92	48		
01267	Angelina Popagoy	15		1	Christianski														Aug. 27/46	92	46	Transfer from Domestic Mission on Oct.	
01268	Evelyn Mason Pashegan	6		1	Nipissing														Aug. 31/46	92	51		
01269	Mary Joan Boulais	8		1	Nipissing														Sept. 1/46	92	46		
01270	Harriet Boulais	7		1	Nipissing														Sept. 1/46	92	54		
01271	Teressa Fineday	9		1	Serpent River														Sept. 9/46	92	44.5		
01272	Irene Toulouse	9		1	Shequindah														Sept. 1/46	92	50		
01273	Lena Bakkecheyongai	9		1	Shequindah														Sept. 1/46	92	41.5		
01274	Evelyn Kiecheyongai	8		1	Shequindah														Sept. 1/46	92	40.5		
01275	Josephine Solomon	10		1	Wikuwihong														Sept. 1/46	92	45.5		
01276	Vera Shawanda	9		1	Wikuwihong														Sept. 1/46	92	44.5		
01277	Stella Belamikeu	8		1	Wikuwihong														Sept. 1/46	92	54		
01279	Emma Atamish	10		1	Wikuwihong														Sept. 1/46	92	50.5		
01280	Mae Evelyn Boswa	9		1	Spanish River														Sept. 1/46	92	52		
01282	Beatrice McComber	8		1	Coughnawaga														Sept. 12/46	92	48.5		
01283	Clarine McComber	10		1	Coughnawaga														Sept. 12/46	92	54		
01284	Josephine Delisle	14		1	Coughnawaga														Sept. 12/46	92	54		
01285	Betty Delisle	10		1	Coughnawaga														Sept. 12/46	92	54		
01286	Lorraine Cameron	10		1	Chippewa Hill														Sept. 12/46	92	54		
01287	Jane Shawanda	7		1	Wikuwihong														Sept. 14/46	92	54		
01288	Victoria Pitawanibwa	10		1	Wikuwihong														Sept. 14/46	92	54		
01290	Rita Chillow	15		1	Minisauqua														Oct. 9/46	92	54		
TOTALS				103	TOTALS		6	15	7	23	15	5	9	24	51	40	18	3	TOTALS		9516	5246	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Erie Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good		Good
					103	6	15	7	23	15	5	9	24	51	40	183			95	16	52	46	
01295	Audrey Johnston	6		1	Cape Croker													Apr. 4/47	92	54			
01296	Rose Mary Syrette	6		1	Garden River													Apr. 12/47	92	48			
01297	Benjamin Shewan	13		1	Wakwemikong													Apr. 29/47	92	54			
01298	Delina Taylor	5		1	Christian Is.													May 12/47	92	54			
01299	Alice Syrette	7		1	Garden River													June 20/47	92	31			
01300	Emma Kitchigesik	5		1	Chapleau Agency													Aug. 24/47	92	54			
01301	Benjamin White Duck	7		1	Maniwaki													Aug. 30/47	92	46.5			
01302	Luella Meeuwasinge	8		1	Serpent River													Sept. 1/47	92	39.5			
01303	Phyllis Southwind	7		1	Spanish River													Sept. 1/47	92	48			
01304	Catherine Meeuwasinge	15		1	Serpent River													Sept. 1/47	92	49			
01305	Susan Ray	10		1	Nest Bay													Sept. 1/47	92	48.5			
01306	Ureula Roy	7		1	Man. Is. Inc.													Sept. 1/47	92	54			
01307	Grace Showongosebe	10		1	South Bay													Sept. 1/47	92	51			
01308	Louise Pheasant	8		1	South Bay													Sept. 1/47	92	44.5			
01309	Loretta Nemigwan	10		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	36.5			
01310	Sarah Naboganigad	7		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	54			
01311	Honorine Trellian	15		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	52			
01312	Elizabeth Kharbogan	15		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	54			
01313	Elizabeth Pitawakwat	16		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	52.5			
01314	Julia Mandamin	14		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	54			
01315	Edna Manitowabi	7		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	54			
01316	Teresa Manitowabi	13		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	54			
01317	Margaret Anumikwan	6		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	54			
01318	Elsie Trenggan	6		1	Wakwemikong													Sept. 1/47	92	44.5			
01319	Marion Mc Gregor	14		1	Birch Island													Sept. 2/47	92	54			
01320	Mary Louise McGregor	15		1	Birch Island													Sept. 2/47	92	54			
TOTALS		129			TOTALS	20	17	7	23	19	5	11	29	60	50	208		TOTALS	11	908	6	539.5	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Girls Residential School at Spanish on Reserve for Quarter ended Dec 31 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Other	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Very Good	
						20	17	7	23	18	5	11	29	60	50	20	8			11908	6539.5		
01321	Teresa Noheshkeang	13			Shekegunung														Sept 2/47	92	54		
01322	Lina Kaboni	10			Man So Yuc														Sept 4/47	92	54		
01323	Vivian Chalot	6			Maniwaki														Sept 10/47	92	54		
01324	Evelyn Buckshot	7			Maniwaki														Sept 8/47	92	43.5		
01325	Delima Ceyer	6			Maniwaki														Sept 10/47	92	51		
01326	Nelen Mitchell	10			St. Regis														Sept 10/47	92	54		
01327	Marylouise Bell	11			Garden River														Sept 20/47	92	53		
01330	Emily Jacobs	7			Sagamok														Sept 21/47	92	53.5		
01331	Mary Sarsgause	9			Mississauga														Oct 13/47	88	45.5		
01332	Harriet McLeod	13			Cape Croker														Oct 29/47	64	33		
01333	Rose Marie Wakegijig	15			Vikwemkong														Oct 29/47	64	33		
01334	Christine Roy	5			Heat Bay														Nov 27/47	35	6.5		
TOTALS						141							TOTALS	2718	725	185	1131	625	233	12			

$223 \times 4.0 = 11720.00$
 $193 \times 3.75 = 1098.75$
 $293 \times 7.56 = 2197.50$
15016.25

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 267.61
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 2.93.05
 AMOUNT of per capita stipend for Quarter 778.55

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
1104	Julius Negazagijig	17	✓		Shequendah												✓	✓	Carpenter	75 Oct. 11/37	91 - 56	
1107	Harold Kelleau	17	✓		Golden River												✓	✓		Aug 21/38	91 - 24	Hospital Blind River Jan 15 - Feb 2
1128	Joseph Fox	16	✓		West Bay												✓	✓	Shoemaker	75 Sept 26/38	91 - 57	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Witkewon												✓	✓	Tailor	75 Sept 1/39	91 - 48	Woop R River Jan 5 - 8 th
1157	Leonard Desawonik	16	✓		"												✓	✓	Baker	225 "	91 - 29	
1158	Alexis Trudeau	16	✓		"												✓	✓	Dray.	75 "	91 - 57	
1159	Alfred Michibinyama	16	✓		"												✓	✓	Tailor	75 "	91 - 57	
1160	John Michibinyama	15	✓		"												✓	✓	Carpenter	75 "	91 - 57	
1166	Francis Lewis	14	✓		Golden River												✓	✓	Shoemaker	75 Sept 10/39	91 - 57	
1167	Leo Solomon	14	✓		Spanish River												✓	✓	Dray.	75 Sept 30/39	91 - 52	
1169	Rudolph Rice	15	✓		Cough												✓	✓	Housework	75 Oct 5/39	91 - 57	
1182	Clement Trudeau	14	✓		Witkewon												✓	✓	Dray.	75 Sept 2/40	91 - 57	
1183	Eugene Fox	15	✓		"												✓	✓	Farm.	75 "	91 - 57	
1185	Lawrence Agoras	14	✓		Little Current												✓	✓	Barber	75 "	91 - 57	
1186	James Wamiquans	14	✓		South Bay												✓	✓	Poultry	75 "	91 - 57	
1191	Joseph Cameron	16	✓		Langreen												✓	✓		Sept 11/40	4 -	Discharged Jan 4 th
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay												✓	✓	Poultry	75 Sept 20/40	91 - 57	
1196	David Jocko	17	✓		Golden Lake												✓	✓	Housework	75 Oct 19/40	91 - 57	
1200	Alvin Nealkens	17	✓		Cape Barker												✓	✓		Jan 19/41	4 -	Discharged Jan 4 th
1202	Petruck Jocko	15	✓		Golden Lake												✓	✓	Painter	75 July 11/41	91 - 57	
1203	Russell Jocko	13	✓		"												✓	✓	Housework	75 "	91 - 57	TOTAL number of days in Quarter
1215	Theodore Roy	14	✓		West Bay												✓	✓	Housework	75 Sept 1/41	91 - 57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1216	Lawrence Curme	13	✓		Witkewon												✓	✓		"	91 - 57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1217	Douglas Duboisige	13	✓		West Bay												✓	✓		Sept 1/41	91 - 57	
1218	Augustine Akhitanens	14	✓		Witkewon												✓	✓	Cooking	225 "	91 - 29	
1221	Edward Corber	13	✓		West Bay												✓	✓		"	91 - 57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1222	Raymond Negazagijig	13	✓		Shequendah												✓	✓		"	91 - 57	
TOTALS		27			TOTALS	3 3 7 14										1800		TOTALS	22 83 1321			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11	
	Brought Forward	27															1800	2283	1321		
1223	Joseph Martin	13	✓		Cough								✓	✓	Housework	75 Sept. 9/41	91	57			
1229	Peter Cooper	13	✓		Magretawan								✓	✓	Housework	75 Sept. 16/41	91	56			
1235	Francis Commands	17	✓		North Bay								✓	✓	Carpenter	75 Jan. 6/42	91	55			
1236	Eli Commands	15	✓		"								✓	✓	Carpenter	75 "	91	57			
1237	Michael Atawish	15	✓		Bird Island								✓	✓	Farmer	225 April 7/42	91	29			
1238	Raymond Greenbird	14	✓		Batochewane								✓	✓	Housework	75 July 23/42	91	55			
1242	Ronald Jacobs	13	✓		Serpent River								✓	✓	Housework	75 Aug. 31/42	91	57			
1245	Raymond Schemmawat	14	✓		South Bay								✓	✓	Farmer	225 Sept. 1/42	91	29			
1246	Lawrence Mandamin	12	✓		Wikwem								✓	✓	"	"	91	56			
1248	Joseph King	14	✓		Cape Cooker								✓	✓	Shoemaker	75 Oct. 1/42	91	57			
1249	Isidor Solomon	13	✓		Wikwem								✓	✓	Housework	75 Oct. 6/42	91	57			
1250	Joseph Deere	17	✓		Cough								✓	✓	Poultry	75 Oct. 30/42	91	57			
1251	Peter Deere	16	✓		"								✓	✓	Cooking	60 "	93	46			
1255	Emeris Bussie	12	✓		Wikwem								✓	✓	"	Sept. 1/43	91	57			
1256	Isaac Eniwe	15	✓		"								✓	✓	Swing	225 "	91	29			
1258	Theodore Manitowish	14	✓		"								✓	✓	Housework	75 "	91	57			
1263	William Mosenawat	14	✓		Killaney								✓	✓	"	"	91	57			
1264	Philip Mosenawat	16	✓		"								✓	✓	Swing	75 "	91	57			
1267	Adam Commands	17	✓		Bear Island								✓	✓	Carpenter	75 Sept. 5/43	91	50			
1268	Henry Emetinger	11	✓		Whipoh Island								✓	✓	"	"	91	53		TOTAL number of days in Quarter.....	
1270	James Day	10	✓		H. Regis								✓	✓	"	"	91	57		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1271	Joseph Bonaparte	10	✓		"								✓	✓	"	"	91	57		AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1272	Albert Bonaparte	9	✓		"								✓	✓	"	"	91	52		AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
1274	Dominic Cartin	12	✓		Henry Inlet								✓	✓	"	Sept. 2/43	91	57			
1275	Arthur Coors	10	✓		Golden Lake								✓	✓	"	"	91	57			
1277	Dominic Wilcomer	16	✓		Cough								✓	✓	Swing	75 Oct. 19/43	91	57			
	TOTALS	53															3510	TOTALS	4649	2684	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought forward		53																4649	2684			
1282	Leslie Nabhiwan	8	✓		Cutler													✓	Aug 31/44	91	58		
1287	Alphonse Shawans	14	✓		Wikuwan												Housework	75	Sept 11/44	91	57		
1290	Leonard Greenbird	9	✓		Goulais Bay													✓	Sept 6/44	91	58		
1291	Clancy Benedict	17	✓		Premontle P.D.												Seign	225	Sept 7/44	91	29		
1292	Robin Williams	13	✓		Cough													✓		91	57		
1297	Edward Jacobs	9	✓		Sprague													✓	Sept 29/44	91	57		
1301	Simon Kitchleyezig	10	✓		Chapleau													✓	Nov 5/44	91	58		
1304	Wilfred Bisailba	14	✓		Sprague													✓	Jan 20/45	91	58		
1305	Romeo Bisailba	12	✓		"													✓	"	91	58		
1307	Joseph Michel	8	✓		Jemiskaming													✓	March 4/45	91	54		
1311	Manley Smith	12	✓		Christian Island													✓	Aug 31/45	91	57		
1312	Bennet Smith	11	✓		" "													✓	"	91	48	Hospital, Mar 23-27.	
1313	Ray Southwind	8	✓		Spanish River													✓	Sept 1/45	91	41		
1314	Rene Pons	12	✓		"													✓	"	91	54		
1315	Stanley Trudeau	13	✓		"													✓	"	91	52		
1316	Maurice Daybutch	8	✓		Missisipi													✓	"	91	58		
1317	Joshay Daybutch	11	✓		"													✓	"	91	57		
1319	William Javans	8	✓		Wikuwan													✓	"	91	58		
1319	Wilfred Brosse	10	✓		"													✓	"	91	55		
1320	Rose Maitowabi	12	✓		"													✓	"	91	58	TOTAL number of days in Quarter.....	
1321	Lou Shawans	9	✓		"													✓	"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
1323	Louis Shawans	10	✓		"													✓	"	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
1324	Sidon Pleasant	12	✓		"													✓	"	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$	
1326	James Norton	12	✓		Cough												Housework	75	Sept 27/45	91	57		
1327	Edward Norton	9	✓		"													✓	"	91	57		
1328	Percy Whiteluck	10	✓		Maniwaki													✓	"	91	55		
	TOTALS		79																3885	TOTALS	7015	4107	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward																3885		7015	4107				
1330	Robert Baylitch	14	✓		Munusagu											✓	Housework	75	Oct. 21/45	91	57			
1331	Archie Kabisue	12	✓		Depot River	✓										✓			Oct. 19/45	91	54			
1332	Walter Lavalley	14	✓		Saugess											✓	Baker	225	Oct. 30/45	91	29			
D. 1335	Wilmer Nozansoh	15	✓		Byng Inlet											✓			Nov. 10/45	4		Discharged Jan. 4 th		
1336	David Jacobs	12	✓		Sagamog											✓			Feb. 22/46	43	23	Home ill Feb. 18 th Illness.		
1338	James Bell	13	✓		Garden River											✓			March 5/46	91	57			
1339	Arnold Nadjwan	11	✓		Cape Broker											✓			March 19/46	91	55			
1340	Kenneth Nadjwan	9	✓		"											✓			"	91	54			
1341	Harold Capagog	14	✓		Christian Island											✓			Aug. 29/46	91	57			
1285	Boniface Shungorshi	12	✓		Smith Bay											✓			Sept. 11/46	91	57	Re-admitted under old number		
1342	Alec Merion	12	✓		Meatonside											✓			"	91	45			
1343	Joseph Merion	10	✓		"											✓			"	91	56			
1344	Gilbert White duck	12	✓		Moinwaki											✓			"	91	54			
1345	Merley Pitavanshut	13	✓		Smith Bay											✓			"	91	52			
1346	Frank Francis	11	✓		Wikuem											✓			"	91	58			
1347	Raymond Shawande	9	✓		"											✓			"	91	49			
1348	Clement Kitchiky	9	✓		Smith Bay											✓			"	91	52			
1349	James Kitchiky	7	✓		"											✓			"	91	55			
1350	Douglas Mansonia	11	✓		Wikuem											✓			"	91	52			
1352	John Louhie	7	✓		Cutler											✓			Sept. 5/46	91	48	TOTAL number of days in Quarter		
1353	Conatus McComber	13	✓		Cough											✓	Baker	75	Sept. 12/46	41	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1354	Bruce McComber	9	✓		"											✓			"	91	48			
1355	Victor Roy Shawana	11	✓		Wikuem											✓			Sept. 14/46	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1367	Arnold Belleau	12	✓		Garden River											✓			Feb. 25/47	91	52			
1368	Wallace Belleau	10	✓		"											✓			"	91	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
1369	Fred Belleau	7	✓		"											✓			"	91	48			
TOTALS		105		TOTALS		41 187 258 1923												4260		TOTALS		92465388		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
	Brought forward	105				4	1	18	7	25	8	19	23				4260	98465388				
1370	Geil Webequig	11	✓		Shishiquaning													March 4/47	91' 58			
1371	Lawena Webequig	8	✓		"													"	91' 51			
1373	Valentine Webequig	14	✓		South-More													April 5/47	91' 57			
1374	Francis Abel	8	✓		South Bay													April 21/47	91' 50			
1375	Lezore Medawach	7	✓		"													"	91' 41			
1376	Chasene King	7	✓		Witkem													July 19/47	91' 57			
1188	Paul Johnson	18	✓		Cape Croker												Tailor	50 Aug 22/47	91' 40	Re-admitted under old number		
1377	Quald Madjuvan	6	✓		"													Aug 31/47	91' 52			
1378	Quald Meiwessige	6	✓		Cutler													"	91' 53			
1379	Herbert Meiwessige	11	✓		"													"	91' 48			
1380	Gilbert Akkeboose	6	✓		Serpent River													Sept. 1/47	91' 58			
1381	Archie Southwind	7	✓		Spanish River													"	91' 58			
1382	Kenneth Kebabkong	11	✓		Shishiquaning													"	91' 58			
1383	William Kebabkong	7	✓		"													"	91' 58			
1243	Jacene Jacobs	11	✓		Serpent River													"	91' 59	Re-admitted under old number		
1384	Ronald Jacobs	7	✓		"													"	91' 53			
1385	Benedict Findey	6	✓		Upayge													"	91' 55			
1386	Geil King	15	✓		Witkem												Carpenter	75	91' 57			
1387	Herman Belleher	13	✓		"												Housework	50	91' 31	Informary		
1388	Peter Manitowabi	11	✓		"													"	91' 44	TOTAL number of days in Quarter		
1389	Charles Manitowabi	9	✓		"													"	91' 58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1390	John Kitchikig	6	✓		South Bay													"	91' 54			
1391	Robert Manitowabi	10	✓		Witkem													"	91' 58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1392	Alex Thomande	9	✓		"													"	91' 44			
1393	Francis Indera	2	✓		"													"	91' 36	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
1394	Rose Deloise	7	✓		West Bay													"	91' 58			
TOTALS		131				12	7	122	82	91	26	19	26			4455	TOTALS	116126727				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ottawa Reserve for Quarter ended March 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil is present in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought Forward		131			12	7	1	22	3	27	9	19	26			4635	11612	6727				
1395	James King	5	✓		Wikwem	✓												Sept. 11/47	91	55			
1396	Mitchel Roy	8	✓		West Bay	✓												"	91	51			
1397	Hyacinthe Assinawa	6	✓		Wikwem	✓												"	91	51			
1398	Robert Lyette	15	✓		Garden River											✓	✓	✓	50				
1399	Marel Buckshot	12	✓		Maniwaki													Sept. 10/47	91	57			
1400	Erwald Buckshot	9	✓		"													"	91	57			
1401	Peter Ottawa	8	✓		"													"	91	51			
1402	Joseph Ottawa	7	✓		"													"	91	51			
1403	Peter Chabot	9	✓		"													"	91	58			
1404	Thomas Mitchell	9	✓		St. Regis											✓		"	91	58			
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"													"	91	58			
1406	John Louis	11	✓		Cough													"	91	58			
1407	Jamie McComber	6	✓		"													"	70	20	Infirmary March 10 th		
1408	Henry Pellet	14	✓		Maniwaki											✓	✓	Sept. 15/47	91	57			
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Spanish River	✓												"	91	46			
1410	Stephen Ahawesagai	9	✓		Henry Inlet	✓												Sept. 20/47	91	46			
1411	Francis Lyette	8	✓		Garden River	✓												"	91	45			
1412	Maurice Bell	8	✓		"													Sept. 23/47	91	58			
1413	Donald King	14	✓		Maniwaki											✓	✓	Sept. 28/47	91	57			
1414	Julian Manitowabi	8	✓		Wikwem	✓												Oct. 15/47	91	41	TOTAL number of days in Quarter 91		
1415	Henry Delorme	13	✓		West Bay											✓		"	91	40	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 13640		
1416	Joseph Delorme	11	✓		"													"	91	56			
1417	Leo Loyer	17	✓		Patluwasa											✓	✓	Jan 2/48	31		Discharged Feb. 1 st		
1322	Ernest Assinawa	12	✓		Wikwem													March 1/48	8		Average attendance of pupils during Quarter 149.89		
1418	Alex Assinawa	7	✓		"													"	8		Resmitted under old number		
TOTALS		156																4635	TOTAL	13640	7830	AMOUNT of per capita grant due for Quarter 8987.78	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

(Res) Johnson
Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish on Reserve for Quarter ended March 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				High School	Very Good		Good	Fair	Bad
D 0996	Louise Gray	16			Indian																	
01023	Violet Coaker	18			1. Lake Umbagog																	Left Mar 29
01053	Evelyn Simpson	17			1. French Canadian																	
01054	Mary Louise	15			1. French Canadian																	All pupils except those listed as taking domestic science attend class for the full day
01072	Mary Ann Johnston	17			1. Valparaiso Island																	
01075	Annie Sakshekyongai	18			1. Skomun dani																	
01088	Kathleen Howland	15			1. Serpent River																	
01094	Dorcas Belovidge	14			1. New Brunswick																	
01097	Rita Vasceggijig	18			1. Wikwemikong																	
01107	Sayee Solomon	12			1. Saugeen																	
D 1115	Viola McLaughlin	17			1. Michipicoten																	
01122	Beatrice Ishaboose	14			1. Serpent River																	
01126	Violet Howland	15			1. Wikwemikong																	
01127	Jane Trudeau	15			1. Wikwemikong																	
01130	Lusan Sitavaniwuit	15			1. Birch Island																	
01131	Josephine Webbskamogad	16			1. Wikwemikong																	
01132	Lillian Ketchikay	16			1. Wikwemikong																	
01133	Mary Jane Hennigans	17			1. Wikwemikong																	
01135	Myrtle Johnston	14			1. Cape Breton																	
01136	Mildred Cameron	14			1. Saugeen																	
01137	Erangeline Ouel	14			1. Spanish River																	
01138	Viola Cocoa	16			1. Golden Lake																	
01139	Shirley Cocoa	14			1. Golden Lake																	
01142	Lucy Neakheve	15			1. Saugeen																	
01148	Angeline Crossae	14			1. Wikwemikong																	
01152	Mary Evelyn Atchitawons	15			1. Wikwemikong																	
01154	Agnes Manganegoni	14			1. Wikwemikong																	
TOTALS		27	TOTALS		4 6 17 10 17								TOTALS		2433	14625						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Month of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR AGENCY, DATE OF AGENCY, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter
1104	Julius Negasagijig	17	✓		Shequandah												✓	Carpenter.	75	Oct. 7/37	91	58	
1107	Harold Billeau.	17	✓		Garden River												✓	Painter.	75	Aug. 31/38	45	8	Sanatorium, Hamilton April 15.
1128	Joseph Fox.	16	✓		West Bay.												✓	Shoemaker.	75	Sept. 26/38	91	58	
1156	Alphonse Trudeau	16	✓		Witkem.												✓	Carpenter.	75	Sept. 1/39	91	58	
1157	Leonard Assanawik	16	✓		"												✓	Bakery.	225	"	91	30	
1158	Alexis Trudeau	16	✓		"												✓	Dairy.	75	"	91	58	
1159	Alfred Mshibrayjias	16	✓		"												✓	Painter.	75	"	91	58	
1160	John Mshibrayjias	15	✓		"												✓	Carpenter.	75	"	91	58	
1166	Francis Lewis.	14	✓		Garden River												✓	Shoemaker.	75	Sept. 10/39	91	58	
1167	Leo Solomon	14	✓		Spanish River												✓	Farmer.	75	Sept. 20/39	91	58	
1169	Rudolph Rice.	15	✓		Cough.												✓	Dairy.	75	Oct. 3/39	91	58	
1182	Clement Trudeau.	14	✓		Witkem.												✓	Dairy.	75	Sept. 2/40	91	58	
1183	Eugene Fox.	15	✓		"												✓	Farmer.	75	"	91	58	
1185	Lawrence Agorse	14	✓		Little Current.												✓	Barber.	75	"	91	58	
1186	James Wemiquaras	14	✓		South Bay												✓	Mechanics.	75	"	91	58	
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay												✓	Farmer.	75	Sept. 20/40	91	58	
1196	David York	17	✓		Golden Lake.												✓	Carpenter.	75	Oct. 19/40	91	58	
1202	Petrict York	15	✓		"												✓	Painter.	75	July 11/41	91	58	
1203	Russell York	13	✓		"												✓	Housework.	75	"	91	58	
1215	Theodore Roy.	14	✓		West Bay												✓	Housework.	75	Sept. 1/41	91	58	
1216	Lawrence Enrime	13	✓		Witkem.												✓		"	"	91	58	TOTAL number of days in Quarter.
1217	Douglas Lebrunze	13	✓		West Bay												✓		"	"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1218	Augustine Aboktasas	14	✓		Witkem.												✓	Cooking.	225	"	91	30	
1221	Edward Corlier	13	✓		West Bay												✓		"	"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1222	Raymond Negasagijig	13	✓		Shequandah												✓		"	"	91	58	
1223	Joseph Martin	13	✓		Cough.												✓	Housework	75	Sept. 9/41	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1229	Peter Cooper.	13	✓		Magnuman												✓	Housework	75	Sept. 16/41	91	58	
TOTALS		27				TOTALS										15714			2025	TOTALS	2379	1460	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT							
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	16		22	High School	Very Good	Good	Poor	Very Poor	Total number of days present in residence during Quarter
	Brought Forward		79			1	12	3	13	12	16	22					4275	7111	4336										
1332	Willie Lovelley	15	✓		Saugeen											✓	Bakery + Shoemaker	125	Oct. 30/45	61	23	Discharged May 31 st							
1336	David Jacobo	12	✓		Saugeen											✓			Feb. 22/46	91	58								
1338	James Bell	13	✓		Garden River											✓			March 1/46	91	57	Hospital June 22 nd							
1339	Arnold Nadjwan	11	✓		Cape Breton											✓			March 1/46	91	58								
1340	Kenneth Nadjwan	9	✓		" "											✓			"	91	58								
1341	Harold Capagoy	14	✓		Christian Island											✓			Aug. 27/46	91	58								
1285	Boniface Cheungnabi	12	✓		South Bay											✓			Sept. 1/46	91	58	Re-admitted under old number							
1342	Alec Marion	12	✓		Meadowside											✓	Bakery	225	"	91	30								
1343	Joseph Marion	10	✓		"											✓			"	91	58								
1344	Gilbert Whitehead	12	✓		Maniwaki											✓			"	91	58								
1345	Stanley Sitwanakust	13	✓		South Bay											✓			"	91	58								
1346	Frank Francis	11	✓		Witkem											✓			"	91	58								
1347	Raymond Shawande	9	✓		"											✓			"	91	58								
1348	Clément Kitchikog	9	✓		South Bay											✓			"	91	57								
1349	James Kitchikog	7	✓		"											✓			"	91	58								
1350	Douglas Mandamin	11	✓		Witkem											✓			"	91	57								
1352	John Bouliere	7	✓		Butler											✓			Sept. 5/46	91	58								
1353	Bonnie McCumber	13	✓		Cough											✓	Baker	75	Sept. 12/46	91	58								
1354	Russ McCumber	9	✓		"											✓			"	91	58								
1355	Victor Roy Shawande	11	✓		Witkem											✓			Sept. 14/46	91	58	TOTAL number of days in Quarter							
1367	Arnold Belleau	12	✓		Garden River											✓			Feb. 25/47	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter							
1368	Wallace Belleau	10	✓		"											✓			"	91	58								
1369	Fred Belleau	7	✓		"											✓			"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter							
1370	Carl Webegijig	11	✓		Highway											✓			March 4/47	91	58								
1371	Laurie Webegijig	8	✓		"											✓			"	91	58								
1373	Valentine Webegijig	14	✓		South Bay											✓	Fanner	225	Apr. 5/47	91	30	AMOUNT of per capita grant due for Quarter							
TOTALS			105			TOTALS											2	4	20	4	20	16	17	22	4225	TOTALS	9447	5747	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR AGENCY DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School			Very Good	Good		Fair
	Brought forward		105			2	4	20	4	20	16	17	22			4925	944	757	47			
1374	Francis Lal (Shawonponk)	8	✓		South Bay											✓			April 29/47	91	58	
1375	Lazarus Nedawesh	7	✓		" "	✓													"	91	58	
1376	Clarence King	7	✓		Wickwem	✓													July 19/47	91	58	
1188	Beal Johnston	18	✓		Cape Broker														75 Aug 28/47	91	58	Re-admitted under old number
1377	Gerald Nedjwan	6	✓		"	✓													Aug 31/47	91	58	
1378	Gerald Meiwassige	6	✓		Cutler	✓													"	91	58	
1379	Herbert Meiwassige	11	✓		"					✓									"	91	58	
1380	Gilbert Ashkaboose	6	✓		Serpent River	✓													Sept. 1/47	91	58	
1381	Asche Southwind	7	✓		Spanish River	✓													"	91	58	
1382	Kenneth Kibeshkang	11	✓		Shuquinging					✓									"	91	58	
1383	William Kibeshkang	7	✓		"	✓													"	91	58	
1243	Jennae Jacobs	11	✓		Serpent River					✓									"	91	58	Re-admitted under old number
1384	Bernard Jacobs	7	✓		"	✓													"	91	58	
1385	Benedict Friday	6	✓		Sprague	✓													"	91	58	
1386	Cecil King	15	✓		Wickwem														75	91	58	Carpenter
1387	Heenan Silletier	13	✓		"														75	91	58	Pastry
1388	Peter Manitowabi	11	✓		"					✓									"	91	58	
1389	Charles Manitowabi	9	✓		"	✓													"	91	58	
1390	Joha Kitchikay	6	✓		South Bay	✓													"	91	58	
1391	Clend Manitowabi	10	✓		Wickwem					✓									"	91	58	TOTAL number of days in Quarter
1392	Alex Shawande	9	✓		"					✓									"	91	58	
1393	Francis Trudeau	8	✓		"	✓													"	91	58	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1394	Ross Leboisige	7	✓		West Bay	✓													"	91	58	
1395	James King	5	✓		Wickwem	✓													"	91	58	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1396	Mitahel Bay	8	✓		West Bay	✓													"	91	58	
1397	Lyvester Otaumbice	6	✓		Wickwem	✓													"	91	58	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS			181			7	11	5	23	5	22	16	17	25			5160		TOTALS	11813	7255	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Total number of days present in residential school during Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		High School	Very Good
	Brought forward					7	11	5	23	5	22	16	17	25			5150	11813	7255				
1398	Robert Byette	15	✓		Garden River										✓	✓		75	Sept. 1/47	91	58		
1399	Marcel Buckholt	12	✓		Maniwaki										✓	✓			Sept. 10/47	91	58		
1400	Gerald Buckholt	9	✓		"											✓			"	91	58		
1401	Peter Ottawa	8	✓		"											✓			"	91	58		
1402	Joseph Ottawa	7	✓		"											✓			"	91	58		
1403	Peter Chabot	9	✓		"											✓			"	91	58		
1404	Thomas Mitchell	9	✓		St. Regis											✓			"	91	58		
1405	Herbert Mitchell	8	✓		"											✓			"	91	58		
1406	John Caroe	11	✓		Cough.											✓			"	91	50		
1407	Jervis McComber	6	✓		"											✓			"			Left for home Mar. 10/48	
1408	Henry Pelletier	14	✓		Maitowabi											✓	✓	Poultry	75	Sept. 15/47	91	58	
1409	Joseph A. Trudeau	6	✓		Spanish River											✓			"	91	58		
1410	Stephen Achawasegai	9	✓		Henry Inlet											✓			Sept. 20/47	91	53		
1411	Francis Byette	8	✓		Garden River											✓			"	91	58		
1412	Maurice Bell	8	✓		"											✓			Sept. 23/47	91	58		
1413	Donald King	14	✓		Maniwaki											✓	✓	Housework	75	Sept. 28/47	91	58	
1414	Jubian Manitowabi	8	✓		Wickwasi											✓			Oct. 13/47	91	58		
1415	Henry Delouge	13	✓		West Bay											✓			"	91	58		
1416	Joseph Delouge	11	✓		"											✓			"	91	58		
1322	Denzil Amnawai	12	✓		Wickwasi											✓			Mar. 24/48	91	58	Total number of days in Quarter admitted residential school 91	
1418	Alcott Amnawai	7	✓		"											✓			"	91	58		
1351	Maurice Pelletier	16	✓		Cutler											✓	✓		April 21/48	75	46	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 19803	
1419	Harry Whiskeyman	17	✓		James Bay											✓			Apr. 23/48	69	44		
1420	Levy Leaf	10	✓		St. Regis											✓			June 1/48	30	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 151.621	
	TOTALS		155			14	13	8	27	6	24	17	19	27			5375	TOTALS	13853	8511			AMOUNT of per capita grant due for Quarter 9095.17

NOTE— Additions to be correctly made and entered at the feet of columns.

(Rev) J. M. Oliver
Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended June 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days' Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					12	High School		Very Good	Good	Fair
01023	Violet Cooper	19		1	Wikwemikong													✓	✓		Sept. 1/37	91	46	All pupils except those of grade I attend a one-hour class in sewing daily.		
01053	Evelyn Simpson	17		1	Wikwemikong												✓	✓		Aug. 31/38	91	50½				
01054	Merna Simpson	15		1	"												✓	✓		Aug. 31/38	91	51				
01072	Mary Ann Johnston	17		1	Wabasego												✓	✓		Sept. 24/38	91	51				
01075	Aunie Gieskyoyagei	18		1	Shequandah												✓	✓		Sept. 24/38	91	50½				
01088	Kathleen Souleira	15		1	Serpent River												✓		✓	Aug. 31/38	91	55				
01094	Doreen Deborsize	14		1	West Bay												✓		✓	Sept. 1/39	91	55				
01097	Rita Kossigijig	18		1	Wikwemikong												✓	✓		Sept. 1/39	91	50½				
01107	Joyce Solomon	12		1	Sagamook												✓		✓	Sept. 30/39	91	55				
01122	Beatrice Oshkobe	14		1	Serpent River												✓		✓	Sept. 1/40	91	50				
01126	Violet Showanda	15		1	Wikwemikong												✓		✓	Sept. 2/40	91	49				
01127	Jane Trudeau	15		1	"												✓		✓	Sept. 2/40	91	53				
01130	Susan Kluwanakual	15		1	Beard Island												✓		✓	Sept. 2/40	91	46½				
01131	Josephine Webokomigal	16		1	Wikwemikong												✓		✓	Sept. 2/40	91	46½				
01132	Lillian Kitchikoy	16		1	"												✓		✓	Sept. 2/40	91	50½				
01133	Mary Jane Wimpsons	17		1	"												✓		✓	Sept. 2/40	91	51				
01135	Myrtle Johnston	14		1	Cape Broken												✓		✓	Sept. 3/40	91	47				
01136	Mildred Cameron	14		1	Saugeen												✓		✓	Sept. 11/40	91	51				
01137	Evangelina Owl	14		1	Spanish River												✓		✓	Sept. 11/40	91	27½	Domestic Science 110			
01138	Viola Cocoa	16		1	Golden Lake												✓		✓	Sept. 19/40	91	49½				
01139	Shirley Cocoa	16		1	"												✓		✓	Sept. 19/40	91	54	TOTAL number of days in Quarter			
01142	Lucy Keshkeme	15		1	Saugeen												✓	✓		June 19/41	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
01148	Angeline Enosse	14		1	Wikwemikong												✓		✓	Sept. 1/41	91	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
01152	Mary Evelyn Attekutem	15		1	"												✓		✓	Sept. 1/41	91	46				
01154	Agnes Negawegone	16		1	"												✓		✓	Sept. 11/41	91	54				
01155	Josephine Martin	14		1	St. Regis												✓		✓	Sept. 9/41	91	53				
01164	Dora Cortin	14		1	Pickard												✓		✓	Sept. 18/41	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS				27	TOTALS	154																	TOTALS	2457	1347	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Residential School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended June 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Keenight forward																	2457	1349		
01170	Bordoy Comanda	13			1 White Fish Lake													Jan. 6/42	91	55	
01171	Rose Ann Papagross	13			1 Wikwemikong													March 2/42	91	55	
01172	Pauline Beauvaine	13			1 South Bay													Sept 11/42	91	27 1/2	
01178	Victoria Alchitwano	14			1 Wikwemikong													" 11/42	91	27 1/2	
01179	Virginia Pitawandak	13			1 Dokis Band													Sept 11/42	0		at Hamilton Sanatorium
01180	Annette Restoule	13			1 Ojibwano													Sept 10/42	91	54 1/2	
01183	Joan Macleod	12			1 Wikwemikong													Sept 17/43	0		at Hamilton Sanatorium
01187	Margaret Murray	14			1 Wikwemikong													Sept 11/43	91	27 1/2	
01189	Julia Ann Trudeau	12			1 Wikwemikong													Sept 11/43	91	55	
01191	Rose Sawanda	13			1 "													Sept 1/43	91	54	
01194	Kila Jacks	12			1 Golden Lake													Sept 2/43	91	54	
01197	Eleana Bonaparte	15			1 St. Regis													Sept 9/43	91	55	
01198	Rose Daye	12			1 "													Sept 9/43	91	55	
01199	Elyza Kokis	14			1 Dokis Band													Nov 13/43	91	55	
01200	Christine Eweve	13			1 Unacadid													Jan 5/44	91	55	
01202	Mary Kela Cocoa	12			1 Golden Lake													Jan 25/44	91	55	
01207	Virginia Pakmewak	11			1 Serpent River													Aug 31/44	91	55	
01208	Lorraine Cooper	11			1 Byng Inlet													Aug 31/44	91	55	
01209	Georgina Cooper	10			1 "													Aug 31/44	91	55	
01211	Kristy Pitawandak	14			1 Unacadid													Sept 1/44	91	55	TOTAL number of days in Quarter.
01213	Melinda Wemigwan	15			1 Montserrat													Sept 1/44	91	50	
01214	Mary Ann Showanda	12			1 South Bay													Sept 1/44	91	55	AGGREGATE number of days-pupils in residence during Quarter
01216	Elizabeth Alchitwano	12			1 Unacadid													Sept 1/44	91	49 1/2	
01224	Hilda Showongasie	13			1 Montserrat													Sept 1/44	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01225	Alice Showongasie	12			1 West Bay													Sept 25/44	91	55	
01226	Hotel Coy	13			1 "													Sept 25/44	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
																		Sept 1/44	91	55	
TOTALS			53															TOTALS	4641	2736	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the

Agency

School at

on

Reserve for Quarter ended

19

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						1	2	3	4	5	6	7	8				9	10		Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days present in school during Quarter
	13. Night forward			108		3	12	15	15	10	9	12	7	23				9373	5307		
01297	Genevieve Shawana	14		1	Wakarusa													April 29/47	91	55	
01298	Delma Taylor	6		1	Chickasaw													May 12/47	91	55	
01299	Alice Sycette	8		1	Jordan River													June 24/47	91	51	
01300	Emma Ketchikan	6		1	Shapshau													Aug 24/47	91	55	
01301	Genevieve Whitford	8		1	Manawake													Aug 30/47	91	55	
01302	Luella Meawassig	9		1	Serpent River													Sept 1/47	91	55	
01303	Phyllis Southwind	8		1	Spanish													Sept 1/47	91	53	
01304	Catherine Meawassig	16		1	Serpent													Sept 12/47	91	54	
01305	Susan Kay	11		1	Wood Bay													Sept 1/07	91	55	
01306	Ursula Kay	8		1	Unsettled Manitowish													Sept 1/47	91	55	
01307	Grace Showngamell	11		1	South Bay													Sept 1/47	91	55	
01308	Louise Pleasant	9		1	"													Sept 1/47	91	51	
01309	Louise Wungwass	11		1	Wakarusa													Sept 1/47	91	55	
01310	Sara Wilohangad	8		1	"													Sept 1/47	91	55	
01311	Honoree Truckee	16		1	"													Sept 1/47	91	55	
01312	Elizabeth Ekkodogee	16		1	"													Sept 1/47	91	48 1/2	
01313	Elizabeth Pteward	17		1	"													Sept 1/47	91	49 1/2	
01314	Julia Mandamin	8		1	"													Sept 1/47	91	49 1/2	
01315	Edna Mantowish	8		1	"													Sept 1/47	91	55	
01316	Jessie Mantowish	14		1	"													Sept 1/47	91	55	
01317	Margaret Ammukwan	9		1	"													Sept 1/07	91	55	TOTAL number of days in Quarter
01318	Elaine Truckee	9		1	"													Sept 1/47	91	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01319	Marion McGregor	15		1	Beck Island													Sept 2/47	91	55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01320	Mary Louie McKee	16		1	"													Sept 2/47	91	49	
01321	Jessie Kolukong	14		1	Shapshau													Sept 24/47	91	49 1/2	
01322	Lena Kaboni	11		1	Manitowish													Sept 4/47	91	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				131		16	13	18	15	12	9	12	9	25				TOTALS	1739	108 1/2	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

 REPORT of the Indian Residential Boys

 Agency School at Spanish on Ontario

 Reserve for Quarter ended September 30th 1942

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good		Total number of days present in residence during Quarter
1104	Julius Negasagijig	18	✓		Shequandoh											✓	✓	Garden	20 Oct 7/37	92	12		
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River											✓	✓		Aug 31/38	—	11	Sanatorium, Hamilton	
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay											✓	✓	Tailor	20 Sept 26/38	92	12		
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wickwem											✓	✓	Garden	20 Sept 1/39	92	12		
1157	Leonard Occawemik	17	✓		"											✓	✓	Bakery	50 "	92	9		
1158	Alexis Trudeau	17	✓		"											✓	✓		"	62			
1159	Alfred Michibinyama	17	✓		"											✓	✓	Tailor	20 "	92	12		
1160	Jeha Michibinyama	16	✓		"											✓	✓	Carpenter	20 "	92	12		
1166	Francois Lewis	15	✓		Garden River											✓	✓	Garden	10 Sept 10/39	72	6	Returned Sept. 21	
1167	Leo Solomon	15	✓		Spanish River											✓	✓		Sept 30/37	62			
1169	Rudolph Rice	16	✓		Cough											✓	✓	Tracing	20 Oct 3/39	92	12		
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wickwem											✓	✓	"	20 Sept 2/40	92	12		
1183	Eugene Fox	16	✓		"											✓	✓		"	62			
1185	Lawrence Agoras	15	✓		Littlecourt											✓	✓		"	62			
1186	James Wemiquans	15	✓		South Bay											✓	✓	Painter	20 "	92	12		
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay											✓	✓	Farmer	10 Sept 20/40	71	6	Returned Sept 20.	
1196	Dans Jocko	18	✓		Golden Lake											✓	✓	Painter	10 Oct 19/40	72	6	" Sept 21	
1202	Petruck Jocko	16	✓		Golden Lake											✓	✓		July 11/41	62			
1203	Russell Jocko	14	✓		"											✓	✓	Shoemaker	20 "	92	12		
1215	Theodore Roy	15	✓		West Bay											✓	✓		Sept 1/41	62			
1216	Lawrence Lawrence	14	✓		Wickwem											✓	✓	Farmer	20 "	92	16	TOTAL number of days in Quarter	
1217	Douglas Duboisjeu	14	✓		West Bay											✓	✓		"	62		AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1218	Augustine Atchitewas	15	✓		Wickwem											✓	✓	Farmer	50 "	92	9		
1221	Edward Corlier	14	✓		West Bay											✓	✓	Garden	20 "	92	10	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1222	Raymond Negasagijig	14	✓		Shequandoh											✓	✓	Kitchen	20 "	92	16		
1223	Joseph Michin	14	✓		Cough											✓	✓	Tailor	20 Sept 7/41	92	12	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1229	Peter Cooper	14	✓		Wickwem											✓	✓	Garden	20 Sept 16/41	92	12		
TOTALS		27														1	8/8		410	TOTALS	2121	210	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Ontario School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1943

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAM OR STUDY												TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						STANDING IN CLAM														DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil in class from date of entrance to school during Quarter		
	Brought Forward		27			1 9 18													410	2121	210				
1235	Francis Commanche	18	✓		North Bay														✓	✓	Carpenter	20 Jan 6/42	92	12	
1236	Eli Commanche	16	✓		"													✓	✓	Shoemaker	20 "	92	12		
1237	Michael Atawish	16	✓		Beck Island													✓	✓		April 7/42	62			
1238	Raymond Greenbird	15	✓		Bothewana													✓	✓	Gardner	20 July 23/42	92	12		
1242	Ronald Jacob	14	✓		Serpent River													✓	✓	Tailor	20 Aug 31/42	92	12		
1245	Raymond Itawonkwat	15	✓		South Bay													✓	✓		Sept 1/42	62			
1246	Lawrence Mandanier	13	✓		Witkewon													✓	✓		"	92	16		
1248	Joseph King	15	✓		Cape Cooker													✓	✓	Shoery	20 Oct 1/42	92	12		
1249	Isidor Solomon	14	✓		Witkewon													✓	✓	Gardner	20 Oct 6/42	92	12		
1250	Joseph Deere	18	✓		Cough													✓	✓	Poultry	60 Oct 30/42	92	7		
1251	Peter Deere	17	✓		"													✓	✓	Farmer	20 "	92	12		
1255	Ernie Enosse	13	✓		Witkewon													✓	✓	Kitchen	50 Sept 1/43	92	9		
1256	Isaac Eniwic	16	✓		"													✓	✓		"	62			
1258	Sheldon Manitowels	15	✓		"													✓	✓	Farmer	20 "	92	12		
1263	William Musonakwat	15	✓		Killarney													✓	✓	Shoemaker	50 "	92	9		
1264	Philip Musonakwat	17	✓		"													✓	✓	Housework	20 "	92	12		
1267	Adam Commanche	18	✓		Bear Island													✓	✓	Carpenter	20 Sept 5/43	92	9		
1268	Harvey Conetinger	12	✓		Wahpoh Island													✓	✓	Housework	20 "	92	16		
1270	James Day	11	✓		St. Regis													✓	✓	"	20 "	92	16		
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"													✓	✓	"	20 "	92	16	TOTAL number of days in Quarter	
1272	Albert Bonaparte	11	✓		"													✓	✓	"	"	92	16		
1274	Dominic Carbin	13	✓		Harvey Bilet													✓	✓	Gardner	20 Sept 2/43	92	16	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1275	Arthur Gora	11	✓		Golden Lake													✓	✓	Housework	20 "	92	16		
1277	Dominic McMiller	17	✓		Cough													✓	✓	Mechanics	20 Oct 19/43	92	12	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1282	Lebe Nahmewee	9	✓		Cutler													✓	✓		Aug 31/44	92	16		
1287	Alphonse Shawasee	15	✓		Witkewon													✓	✓	Gardner	20 Sept 1/44	92	9	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
TOTALS			53		TOTALS	2 2 4 14 31													910	TOTALS	4423	501			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11	
	Brought Forward					2	6	20	7	10	26	34				14-00	9015	1164			
1375	Lazar Makenah	8	✓		South Bay	✓											Apr 29/47	92	16		
1376	Clarence King	8	✓		Wickwem	✓											July 19/47	92	16		
1188	Ruel Johnston	19	✓		Cape Coker											Taylor	20 Aug 28/47	92	12	Re-admitted under old number.	
1377	Gerald Tadjuwa	7	✓		"	✓											Aug 31/47	92	16		
1378	Gerald Mewassige	7	✓		Cutler	✓											"	92	16		
1379	Herbert Mewassige	12	✓		"	✓										Housework	20 "	92	12		
1380	Gilbert Ahkalosse	7	✓		Serpent River	✓											Sept 1/47	92	16		
1381	Archie Southwind	8	✓		Spanish River	✓											"	92	16		
1982	Kenneth Kebukhang	12	✓		Shichigwanig	✓											"	62			
1383	William Kebukhang	8	✓		"	✓											"	62			
1248	Tenace Jacobs	12	✓		Serpent River	✓										Gardner	20 "	92	16	Re-admitted under old number	
1384	Bernard Jacobs	8	✓		"	✓											"	92	16		
1385	Benedict Funday	7	✓		Spragge	✓											"	62			
1386	Geord King	16	✓		Wickwem	✓										Carpenter	20 "	92	12		
1387	Herman Pelletier	14	✓		"	✓										"	20 "	92	9		
1388	Peter Manitowah	12	✓		"	✓											"	92	16		
1389	Charles Manitowah	10	✓		"	✓											"	92	16		
1890	John Kitchikag	7	✓		South Bay	✓											"	92	16		
1391	Roland Manitowah	11	✓		Wickwem	✓											"	62		Discharged June 30.	
1392	Alex Chauvande	10	✓		"	✓											"	92	16	TOTAL number of days in Quarter	
1393	Francis Trudeau	9	✓		"	✓											"	92	16	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1394	Ruel Desrosiers	8	✓		West Bay	✓											"	62		AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1395	James King	6	✓		Wickwem	✓											"	92	16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1396	Michael Roy	9	✓		West Bay	✓											"	62			
1397	Hyacinthe Desautels	7	✓		Wickwem	✓											"	92	16		
1398	Robert Hyatt	16	✓		Garden River	✓											"	62			
TOTALS					131												1500			TOTALS 11197 1449	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Attended in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in absence during Quarter	
	Brought forward	131				4	5	9	9	21	7	11	27	38		1500	111	97	144	9			
1319	Marcel Buckkott	13	✓		Maniwaki										✓		Sept 10/47	62		Discharged June 30			
1400	Gerald Buckkott	10	✓		"										✓		"	62		"			
1401	Peter Ottawa	9	✓		"										✓		"	62		Discharged June 30			
1402	Joseph Ottawa	8	✓		"										✓		"	62		"			
1403	Peter Chebot	10	✓		"										✓		"	62		"			
1404	Thomas Mitchell	10	✓		St. Regis										✓		"	92	16				
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"										✓		"	92	16				
1406	John Carse	12	✓		Baugh										✓		"	92	9				
1407	Jervis McComber	7	✓		"										✓		"			Sanatorium Montreal			
1408	Henry Peltier	15	✓		Montreal Island										✓	Farmer	20 Sept 15/47	92	12				
1409	Joseph A. Trudeau	7	✓		Spanish River										✓		"	92	16				
1410	Stephen Ashawatages	10	✓		Henry Inlet										✓		Sept 20/47	92	16				
1411	Francis Dyroche	9	✓		Gardes River										✓		"	92	16				
1412	Maurice Bell	9	✓		"										✓		Sept 23/47	92	16				
1413	Donald King	15	✓		Montenawing										✓	Farmer	20 Sept 28/47	92	12				
1414	Julia Manitowabi	9	✓		Wickwem										✓		Oct 13/47	92	16				
1415	Henry Debossige	14	✓		West Bay										✓		"	62					
1416	Joseph Debossige	12	✓		"										✓		"	62					
1322	David Assinewai	13	✓		Wickwem										✓		March 24/48	92	11	Re-admitted under old number			
1418	Alick Assinewai	8	✓		"										✓		"	92	14	TOTAL number of days in Quarter			
1351	Maurice Peltier	16	✓		Butler										✓	Carpenter	20 April 21/48	92	12	Re-admitted under old number			
1419	Henry Whiskeychan	19	✓		James Bay										✓		April 23/48	68		AGGREGATE number of days pupils in absence during Quarter			
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis										✓		June 1/48	92	16	Left school during Quarter on other reservation			
1421	Garnet Akwesicje	14	✓		Cape Cooker										✓		Aug. 11/48	31	16	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
1422	Franklin Lavalley	13	✓		"										✓		"	31	16				
1423	Byron Lavalley	11	✓		"										✓		"	31	16	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS		157				7	10	11	10	24	8	14	27	44		1560	13080	1695					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential School* Agency *Spanish* School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *September 30th* 1948

ENROLLED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil attended in class room during Quarter	Total number of days pupil attended in class room during Quarter	
	Brought Forward	157				7	10	11	15	27	8	14	27	41		1560		13	10	695			
1424	Louisa Lovelley	10	✓		Cape Collier	✓											Aug 31/48	30	✓	16			
1425	Lovel Peltier	9	✓		"	✓											"	31	✓	16			
1426	Joseph Penastie	8	✓		Huron Falls	✓											Sept 1/48	30	✓	16			
1427	Thomas Swamp	15	✓		St. Regis												"	11	✓		Discharged Sept. 11		
1428	Emile Hughes	15	✓		Tolon House Manitoba												"	30	✓	12			
1429	Eding Shawara	14	✓		Wickawau												"	30	✓	16			
1430	Angus Rebrukawa	11	✓		"	✓											"	30	✓	16			
1431	Eugene Negecepjig	6	✓		Sheywendah	✓											"	30	✓	16			
1432	Shuart Howarda	6	✓		Wickawau	✓											"	30	✓	16			
1433	Vincent Lovelley	6	✓		Smith Bay	✓											"	30	✓	16			
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Collier												Sept. 14/48	17	✓	11			
1435	Godfrey Simon	15	✓		Sheywendah												10 Sept. 29/48	11	✓	7			
1436	Ronald Boyer (Carl)	10	✓		Blind River	✓											Sept 21/48	10	✓	6			
TOTALS		179				11	10	12	17	25	8	15	29	43	1570		134	10	632				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

See last page of file

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 134-01

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 125-663

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 2734-32

1859
M. Oliver
Principal

Page 1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spangul, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended September 30 1944

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils in Class	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	Grade 2	Grade 3	Grade 4	Grade 5	Grade 6	Grade 7					Grade 8	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
010123	Violet Cooper	18		✓	Wickwiking								✓	✓		Sept. 1/47	0	0	Discharged - has completed grade 7
010153	Evelyn Simpson	17			Jemithaming								✓	✓		Aug. 31/38	69	0	Attending Pembroke court. Discharged
010154	Mary Simpson	15			"								✓	✓		Aug. 31/38	68	0	" " " "
01072	Mary Ann Johnston	17			Wapole Is.								✓	✓		Sept. 24/38	92	16½	
01075	Annie Garkesiyagi	18			Shequesetal								✓	✓		Sept. 26/38	92	16½	
01088	Kathleen Souleire	15			Serpent River								✓	✓		Aug. 31/38	92	16½	
01094	Doreen Babonaje	14			West Bay								✓	✓		Sept. 1/39	62	0	Not yet returned
01097	Rita Wassingy	14			Nakwimiding								✓	✓		Sept. 1/39	62	0	Discharged - Gr. 7 completed
01107	Joyce Solomon	12			Sagamook								✓	✓		Sept. 30/39	92	16½	
01122	Beatrice Babalossa	14			Serpent River								✓	✓		Sept. 1/40	92	16½	
01126	Violet Showanda	15			Nakwimiding								✓	✓		Sept. 2/40	92	16½	
01127	Jane Trudeau	15			"								✓	✓		Sept. 2/40	92	16½	
01130	Doreen Pitawanakwat	15			Buck Is.								✓	✓		Sept. 2/40	92	16½	
01131	Josephine Wikowamung	14			Wikowamung								✓	✓		Sept. 2/40	62	0	Discharged - at Pembroke court
01132	Lillian Kilekchig	14			"								✓	✓		Sept. 2/40	92	16½	
01133	Mary Jane Wemington	17			"								✓	✓		Sept. 2/40	62	0	Discharged - Gr. 7 completed
01135	Margaret Johnston	14			Cape Croker								✓	✓		Sept. 3/40	92	16½	
01136	Mildred Cameron	14			Sauguen								✓	✓		Sept. 11/40	92	16½	
01137	Evangelina Owl	14			Spangul River								✓	✓	Domestic Science	40	92	8	
01138	Noah Coosa	16			Golden Lake								✓	✓		Sept. 19/40	68	0	Discharged - over 16
01139	Shirley Coosa	14			"								✓	✓		Sept. 19/40	92	16½	TOTAL number of days in Quarter
01142	Lucy Neakheve	15			Sauguen								✓	✓		Sept. 19/41	92	16½	
01147	Angeline Enosse	14			Wikowamung								✓	✓		Sept. 1/41	62	0	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter <i>all not yet returned</i>
01152	Mary E. Atchitewano	15			"								✓	✓		Sept. 1/41	92	16½	
01154	Agnes Keganeyone	14			"								✓	✓		Sept. 1/41	92	16½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01155	Josephine Martin	14			St. Regis								✓	✓		Sept. 9/41	92	16½	
01164	Dore Coontin	14			Pechersk								✓	✓		Sept. 11/41	92	16½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
TOTALS		27			TOTALS	2 4 21									TOTALS	2170	288½		

NOTE--Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

Page 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the

School at Spench, Ont on

Reserve for Quarter ends September 30 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
	Brought forward																	2170	288 1/2		
0 1170	Dorothy Comanda	13			✓	Pressing												Jan. 6/42	92	16 1/2	
0 1171	Loise Ann Papaguros	13			✓	White Fish Lake												Mar 21/42	92	16 1/2	
0 1177	Pauline Anauvabine	13			✓	Wickwemikong												Sept. 1/42	92	16 1/2	
0 1178	Victoria Atchitewas	14			✓	South Bay												Sept. 1/42	92	8	
0 1179	Virginia Pitwanakwah	13			✓	Wickwemikong												Sept. 1/42	0 1/2	16 1/2	at Sanatorium - Hamilton
0 1180	Annette Restoule	13			✓	Dohio Band												Sept. 10/42	92	0	
0 1183	Joan Greenbird	12			✓	Batchawana												May 17/43	0	6 1/2	at Sanatorium - Hamilton
0 1187	Margaret Murray	14			✓	Wickwemikong												Sept. 1/43	62	0	not returned after vacation
0 1189	Julia Ann Trudeau	12			✓	"												Sept. 1/43	92	16 1/2	
0 1191	Boris Showanda	13			✓	"												Sept. 1/43	62	0	not returned
0 1194	Lita Jacks	12			✓	Golden Lake												Sept. 2/43	92	16 1/2	
0 1197	Eleanor Coxaparte	15			✓	St. Regis												Sept. 9/43	92	16 1/2	
0 1198	Loise Dayer	12			✓	"												Sept. 9/43	92	16 1/2	
0 1199	Elysa Dohio	14			✓	Dohio Band												Nov. 13/43	92	16 1/2	
0 1200	Christine Eweve	13			✓	Manitowish												Jan. 5/44	92	16 1/2	
0 1202	Mary Rita Coora	12			✓	Golden Lake												Jan. 25/44	92	16 1/2	
0 1207	Virginia Rahmison	11			✓	Serpent River												Aug. 2/44	62	0	not returned
0 1208	Beraine Cooper	11			✓	Coppy Islet												Aug. 31/44	92	16 1/2	
0 1209	Georgina Cooper	10			✓	"												Aug. 31/44	92	16 1/2	
0 1211	Dorothy Pitwanakwah	14			✓	Man. Is. Ucc.												Sept. 1/44	62	0	not returned
0 1213	Matilda Wemigwan	15			✓	"												Sept. 1/44	92	16 1/2	
0 1214	Mary Ann Showanda	12			✓	South Bay												Sept. 1/44	92	16 1/2	
0 1216	Elizabeth Atchitewas	13			✓	Man. Is. Ucc.												Sept. 1/44	92	16 1/2	
0 1224	Stella Showanda	13			✓	West Bay												Sept. 25/44	62	0	not returned
0 1225	Agnes Showanda	12			✓	"												Sept. 25/44	62	0	not returned
0 1226	Violet Kay	13			✓	"												Sept. 1/44	62	0	not returned
TOTALS			53		TOTALS		3	6	6	4	10	24						TOTALS	4169	568 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RS 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the

Agency

 School at Spanish Out. on

 Reserve for Quarter ended September 30 1946

RESIDENT NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				13	14	
	Brought forward	79				1	2	14	9	5	12	26						6290	840				
PO1263	Gladys Johnston	16			Cape Croker													Dec 1/45	62	0	attending Penobscot convalescent hospital		
01264	Shirley Ockelbore	10			Sagamiok													Dec 9/45	92	17			
01265	Urela Jacobs	9			Sagamiok													Feb 22/46	92	17			
PO1267	Angeline Copegog	16			Christiana													Aug 29/46	62	0	not returned after vacation		
01268	Collyn Marion	7			Ngwasing													Aug 31/46	92	17			
01269	Mary Jean Boulais	9			"													Sept 1/46	92	17			
01270	Harnet Boulais	8			"													Sept 11/46	92	17			
PO1271	Teresa Friday	10			Sagamiok													Sept 1/46	62	10	not returned		
01272	Irene Foulouke	10			Shigwiasah													Sept 1/46	92	17			
01273	Loxa Gadenkayongai	10			"													Sept 1/46	92	17			
01274	Evelyn Gadenkayongai	9			"													Sept 1/46	92	17			
01275	Josephine Solondow	11			Wakwamiok													Sept 1/46	92	17			
01276	Vera Showanda	10			"													Sept 1/46	92	17			
01277	Stella Rebamukwe	9			"													Sept 1/46	92	17			
01279	Emma Atawical	11			"													Sept 1/46	92	17			
01280	Mae Evelyn Brown	10			Sagamiok													Sept 1/46	92	17			
01282	Beatrice McComber	9			Caupinawpa													Sept 12/46	92	17			
01283	Charise McComber	11			"													Sept 12/46	92	16 1/2			
DO1284	Josephine Delisle	15			"													Sept 12/46	62	0	Discharged by Dept		
DO1285	Betty Delisle	11			"													Sept 12/46	62	0	TOTAL number of days in Quarter		
01286	Bertram Cameron	11			Chippewick													Sept 12/46	92	17			
01287	Jane Showanda	8			Wakwamiok													Sept 11/46	92	17			
PO1288	Victoria Pitwanakow	11			"													Sept 14/46	62	0	not returned		
DO1290	Rita Chiblow	16			Munising													Oct 9/46	62	0	AVERAGE attendance of pupils during Quarter Discharged		
01295	Andrey Johnston	7			Cape Croker													Apr 4/47	92	17			
01296	Lois Mary Syrette	7			Andechisow													Apr 12/47	92	17			
TOTALS		105				1	9	23	16	10	5	13	30					TOTAL	8472	1182 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

Page 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish Oak on _____ Reserve for Quarter ended September 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
Brought forward 105						1	7	23	16	10	15	13	31							8472	11162 1/2	
01297	Genevieve Shawana	14			Widunimikong														Apr 29/47	62	0	has not returned after vac.
01298	Helene Taylor	6			Christina Is.														May 12/47	92	17	
01299	Alice Syrette	8			Gerden River														June 20/47	92	17	
01300	Emma Kitchegak	6			Chaplain														Aug 20/47	92	17	
01301	Genevieve Whitehead	8			Maniwaki														Aug 30/47	92	17	
01302	Luella Meawassip	9			Serpent River														Sept 1/47	62	0	not returned
01303	Phyllis Southwick	8			Spanish														Sept 1/47	92	17	
01304	Catherine Meawassip	16			Serpent														Sept 1/47	92	17	
01305	Susan Roy	11			West Bay														Sept 1/47	62	0	discharged to attend day school
01306	Ursula Roy	8			South Bay														Sept 1/47	62	0	" " " "
01307	Grace Shownagade	11			"														Sept 1/47	92	17	
01308	Louise Pheasant	9			Widunimikong														Sept 1/47	92	17	
01309	Louella Wenepias	11			"														Sept 1/47	92	17	
01310	Sarah Webbering	8			"														Sept 1/47	92	17	
01311	Honoree Trudeau	16			"														Sept 1/47	92	16	
01312	Elizabeth Eshkokop	16			"														Sept 1/47	92	16 1/2	
01313	Elizabeth Pitawanshew	17			"														Sept 1/47	92	16 1/2	
01314	Julia Mandanin	15			"														Sept 1/47	92	16 1/2	
01315	Edna Manitowaki	8			"														Sept 1/47	92	17	
01316	Jessie Manitowaki	14			"														Sept 1/47	92	8	TOTAL number of days in Quarter
01317	Margaret Amichew	7			"														Sept 1/47	92	17	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01318	Elsie Trudeau	7			"														Sept 1/47	92	17	
01319	Messons McGee	15			Beird Island														Sept 2/47	92	15 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01320	Mary Louise Robson	16			"														Sept 2/47	92	15 1/2	
01321	Jessie Kobushew	10			Shedogwaning														Sept 2/47	62	0	not yet returned
01322	Lima Nabone	11			Man. Is. Dist.														Sept 4/47	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		131			TOTALS	1	15	8	24	11	6	13	37						TOTALS	10,714	1,505	\$

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY				STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE. WENTURES AUTHORIZED OR NOT			
						Class 1	"	"	"				Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days absent in absence during Quarter				
1104	Julius Neganagag	18	✓		Hequendah					✓	✓	Carpenter	75	Oct 7/37	92	54		
1107	Paul Helleau	18	✓		Garden River					✓	✓			Aug 31/38			✓	
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay					✓	✓	Tailor	75	Sept 26/38	92	54		
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wickwem					✓	✓	Carpenter	75	Sept 1/39	92	54		
1157	Ernest Assawamick	17	✓		"					✓	✓	Farmer	75	"	92	54		
1158	Alexis Trudeau	17	✓		"					✓	✓			"			Discharged June 30/42	
1159	Alfred Mshibinyema	17	✓		"					✓	✓	Tailor	75	"	92	54		
1160	John Mshibinyema	16	✓		"					✓	✓	Carpenter	75	"	92	54		
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River					✓	✓	"	75	Sept 10/39	92	54		
1167	Leo Solomon	15	✓		Spanish River					✓	✓	"	75	Sept 30/39			Discharged June 30/42	
1169	Rudolph Rice	16	✓		Cough					✓	✓	Dairy	75	Oct 3/39	92	54		
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wickwem					✓	✓	"	75	Sept 2/40	92	54		
1183	Eugene Fox	16	✓		"					✓	✓	"		"			Discharged June 30/42	
1185	Laurice Agosse	15	✓		Little Current					✓	✓	"		"			"	
1186	James Wenigwasa	15	✓		South Bay					✓	✓	Carpenter	75	"	92	54		
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay					✓	✓	Dairy	75	Sept 20/40	92	54		
1196	David Jocko	18	✓		Golden Lake					✓	✓	Painter	75	Oct 19/40	92	54		
1202	Patrick Jocko	16	✓		"					✓	✓	"		July 1/41			Discharged Aug 16/45	
1203	Russell Jocko	14	✓		"					✓	✓	"		"			"	
1215	Theodore Roy	15	✓		West Bay					✓	✓	Shoemaker Baker	75	"	92	54		
1216	Lawrence Luwina	14	✓		Wickwem					✓	✓	Farmer	75	Sept 1/41			Discharged June 30/48	
1217	Douglas Delossige	14	✓		West Bay					✓	✓	"	75	"	92	54	TOTAL number of days in Quarter	
1218	Augustine Atchitawans	15	✓		Wickwem					✓	✓	Farmer	75	"	92	54	Discharged June 30/48	
1221	Edward Corhier	14	✓		West Bay					✓	✓	Tailor	75	"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1222	Raymond Neganagag	14	✓		Hequendah					✓	✓	Cooking	75	"	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1223	Joseph Martha	14	✓		Cough					✓	✓	Tailor	75	Sept 9/41	92	54		
1229	Peter Cooper	14	✓		Megawasa					✓	✓	Housework	75	Sept 16/41	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		27								1	8/8		1425		TOTALS	1748	1026	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, File 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

 School at *Spanish*

 in *Ontario*

 Reserve for Quarter ended *December 31st*

1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY		STANDING IN CLAIM		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4			5	6	
	Brought Forward		27									748	1026	
1235	Francis Commands	18	✓		North Bay			✓	✓	Carpenter	75 Jan 6/42	92	54	
1236	Ed Commands	16	✓		"			✓	✓	Shoemaker/Baker	75 "	92	54	
1237	Michael Atawish	16	✓		Birch Island			✓	✓		April 7/42			Discharged June 30/42
1238	Raymond Greenbird	15	✓		Patchwara			✓	✓	Farmer	75 July 23/42	92	54	
1242	Ronald Jacobs	14	✓		Serpent River			✓	✓	Tailor	75 Aug 31/42	92	54	
1245	Raymond Schwanakust	15	✓		Joseph Bay			✓	✓		Sept 1/42			Discharged June 30/42
1246	Lawrence Mandamin	13	✓		Witkwen			✓	✓		"	92	54	
1248	Joseph King	15	✓		Cape Broke			✓	✓	Dairy	75 Oct 1/42	92	54	
1249	Isidore Solomon	14	✓		Witkwen			✓	✓	Housework	75 Oct 6/42	92	54	
1250	Joseph Deere	18	✓		Cough			✓	✓	Boatbuilding	75 Oct 30/42	92	54	
1251	Peter Deere	17	✓		"			✓	✓	Farmer	75 "	92	54	
1255	Emene Enosse	18	✓		Witkwen			✓	✓	Cooking	75 Sept 1/43	92	54	
1256	Isaac Enosse	16	✓		"			✓	✓		"			Discharged June 30/42
1258	Theodor Manitowah	15	✓		"			✓	✓	Farmer	75 "	92	54	
1263	William Musenakust	15	✓		Killarney			✓	✓	Shoemaker/Baker	75 "	92	54	
1264	Philip Musenakust	17	✓		"			✓	✓	Housework	75 "	92	54	
1267	Adam Commands	18	✓		Bea Island			✓	✓		Sept 5/43			Discharged Oct 1/43
1268	Harry Emmetinger	12	✓		Welpid Island			✓	✓	Housework	75 "	92	54	
1270	James Day	11	✓		St Regis			✓	✓		"	92	54	
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"			✓	✓		"	92	54	TOTAL number of days in Quarter
1272	Albert Bonaparte	10	✓		"			✓	✓		"	92	54	
1274	Dominic Canton	13	✓		Heavy Inlet			✓	✓	Housework	75 Sept 2/43	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1275	Arthur Coosa	11	✓		Golden Lake			✓	✓	"	75 "	92	54	
1277	Dominic McComber	17	✓		Cough			✓	✓	Farmer	75 Oct 19/43	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1282	Leslie Nahmison	9	✓		Gutler			✓	✓		Aug 31/44	92	54	
1287	Alphonse Shawana	15	✓		Witkwen			✓	✓	Housework	75 Sept 1/44	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS			53					2	2		2700	TOTALS	3772	2214

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Ontario

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1918

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Other	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days present in school during Quarter	Total number of days absent in school during Quarter	
	Brought Forward	105				1	2	4	21	6	13	24	34			3900		8188	4785					
1382	Benil Johnston	19	✓		Cape Corker												75	Aug 28/17	92	54				
1377	Gerald Nadjevan	7	✓		"	✓												Aug 31/17	92	54				
1378	Gerald Mewassige	7	✓		Gutler	✓												"	92	54				
1379	Herbert Mewassige	12	✓		"					✓								"	92	54				
1380	Gilbert Ashkabooc	7	✓		Serpent River	✓												Sept 1/17	92	54				
1381	Archibouthward	8	✓		Spanish River	✓												"	92	54				
1382	Kenneth Kebeshkang	12	✓		Shibiquaning	✓												"	50	27	returned Nov 12/18			
1383	William Kebeshkang	8	✓		"	✓												"	50	27	returned Nov 12/18			
1243	Jerome Jacobs	12	✓		Serpent River												75	"	92	54				
1384	Bernard Jacobs	8	✓		"	✓												"	92	54				
1385	Benedict Finckay	7	✓		Sprague	✓												"			Discharged June 30/18			
1386	Geal King	16	✓		Witkem.													"	92	54				
1387	Herman Pelletier	14	✓		"													"	92	54				
1388	Peter Manitowabi	12	✓		"					✓								"	92	54				
1389	Charles Manitowabi	10	✓		"													"	92	54				
1390	John Kitchikeg	7	✓		South Bay	✓												"	92	54				
1392	Alva Shawandi	9	✓		Witkem.													"	92	54				
1393	Francis Trudeau	9	✓		"	✓												"	92	54				
1394	Rosa Schouge	8	✓		West Bay	✓												"			Discharged June 30/18			
1395	James King	6	✓		Witkem.	✓												"	92	54	TOTAL number of days in Quarter			
1397	Agnes Orenabina	7	✓		"	✓												"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
1398	Robert Lyette	16	✓		Garden River													"			Discharged June 30/18			
1403	Peter Chabot	10	✓		Maniwaki	✓												Sept 01/17			AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
1404	Thomas Mitchell	10	✓		St. Regis	✓												"	92	54				
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"	✓												"	92	54				
1406	John Conoe	12	✓		Gaugh.													"	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS		131				2	5	10	7	23	7	14	25	38		4275		TOTALS	1028	5919				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLAS or STUDY										STANDING IN CLAS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward					2	5	10	7	23	7	14	25	38				1028	599.9		
1407	Jamie McComber	7	✓		Caugh	✓											Sept 10/47			Hospital March 10 th 1948	
1408	Henry Belter	15	✓		Montgomery Island												75 Sept 15/47	92	54		
1409	Joseph A. Tondreau	7	✓		Spanish River	✓											"	92	54		
1410	Stephen Ahawassagan	10	✓		Henry Inlet	✓											Sept 20/47	92	54		
1411	Francis Lyette	9	✓		Garden River	✓											"	92	54		
1412	Maurice Bell	9	✓		"												Sept 25/47	92	54		
1413	Donald King	15	✓		Montmaining												75 Sept 28/47	92	54		
1414	Julien Manitowali	9	✓		Wickens	✓											Oct 13/47	92	44	Hospital B. River Nov. 20-27	
1415	Henry Lebseige	14	✓		West Bay												"			Discharged June 20/48	
1416	Joseph Lebseige	12	✓		"												"			"	
1322	David Assinewau	13	✓		Wickens												March 24/48	92	54		
1418	Alec Assinewau	8	✓		"												"	92	54		
1351	Maurice Belter	16	✓		Cutler												75 April 21/48	92	54		
1419	Harry Whiskeychar	18	✓		James Bay												April 23/48			Sept 6/48 Discharged Sept 6/48	
1420	Larry Leaf	10	✓		St. Regis												June 1/48	92	54		
1421	Garnet Kinsley	14	✓		Cape Croker												Aug 31/48	92	54		
1422	Franklin Lavelley	13	✓		"												"	92	54		
1423	Byron Lavelley	11	✓		"												"	92	54		
1424	Lawrence Lavelley	10	✓		"												"	92	54		
1425	Leonel Belter	9	✓		"												"	92	54		
1426	Joseph Penarie	8	✓		Huron Falls												Sept 1/48	92	46	Hospital B. River Nov. 3-8	
1428	Ernie Hughes	15	✓		Nelson House												75	"	92	54	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1429	Erling Thawana	14	✓		Wickens												75	"	92	54	
1430	Angus Bebenikane	11	✓		"												"	92	54	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1431	Eugene Neqaspijig	6	✓		Shequedah												"	92	54		
1432	Almat Ahawassagan	6	✓		Wickens												"	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		157				6	10	11	9	29	8	16	26	42			4650	TOTALS	12152	7089	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	CARD OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						[Grid for Class or Study]															Total number of days pupil attended during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter	
Brought Forward		157				6 10 11 9 29-8 16 26 42													4650	12152	1099		
1433	Vincent Lavalley	6	✓		Smith Bay	✓												Sept. 1/48	92	54			
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Cooker			✓	✓									Sept. 14/48	92	54			
1435	Godfrey Simon	15	✓		Sheliquanung					✓	✓							Sept. 20/48	15	10	Discharged Oct. 15/48		
1436	Ronald (Bill) Boyler	10	✓		Blond River			✓										Sept. 21/48	92	54			
1437	Paul Rice	7	✓		Caugh	✓												Oct. 5/48	88	51	✓		
1438	Ronald Sabarenakwot	10	✓		Smith Bay	✓												Oct. 24/48	69	41	✓		
1439	John Tuganabe	8	✓		Messuagie	✓												Nov. 11/48	57	28	✓		
1281	Peter Armstrong	11	✓		West Bay			✓										Oct. 15/48	78	45	Re-admitted under old number		
TOTALS		165																					
TOTALS																							
TOTALS																							

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12729
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 138-358
 AMOUNT of per capita grant for Quarter \$8647/37

(Rw) W. J. Oliver
 Principal

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Page 2

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the

Agency

School at *Spanish, Ont* on

Reserve for Quarter ended *Dec 31*

194 *8*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	High School		Total number of days pupil attended in residence during Quarter
	Brought forward	27														2300	1251		
01197	Eleanor Bonaparte	15		✓	St. Regis							✓		Sept 9/43	92	51			
01198	Loise Deye	12		✓	"							✓		Sept 9/43	92	51			
01199	Elise Dohis	14		✓	Dohis band							✓		Nov. 13/43	92	51			
01200	Christine Everwe	13		✓	Man. Is. Que.							✓		Jan. 5/44	92	51			
01202	Rita Cocoo	12		✓	Golden Lake							✓		Jan. 25/44	92	51			
01208	Lorraine Cooper	11		✓	Byng Inlet							✓		Aug. 31/44	92	50			
01209	Georgia Cooper	10		✓	"							✓		Aug. 31/44	92	50			
01213	Matilda Wemigwias	15		✓	Man. Is. Que.							✓		Sept. 1/44	92	50			
01214	Mary Ann Shouwele	12		✓	South Bay							✓		Sept. 1/44	92	50			
01216	Elyskith Atchitewas	12		✓	Man. Is. Que.							✓		Sept. 1/44	92	50			
01227	Jean Emminger	8		✓	Walpole Is.							✓		Sept 27/44	92	51			
01229	Delina Cooper	10		✓	Wemwemung							✓		Oct. 1/44	92	51			
01231	Yvonne Kitchegashik	9		✓	Chapleau							✓		Nov. 5/44	92	51			
01233	Betty Ann Michel	10		✓	Kippewa band							✓		Mar. 2/45	92	51			
01239	Agnes Southwood	12		✓	Spanish River							✓		Sept. 1/45	92	51			
01240	Mabel Southwood	11		✓	"							✓		Sept. 1/45	92	51			
01242	Mabel Trudeau	8		✓	Spanish River							✓		Sept. 1/45	92	51			
01243	Earnestine Wagon	10		✓	Man. Is. Que.							✓		Sept. 1/45	92	50			
01244	Annis Mawethwahi	11		✓	"							✓		Sept. 1/45	92	50			
01246	Violet Peltier	7		✓	"							✓		Sept. 1/45	69	39	TOTAL number of days in Quarter		
01247	Catherine Peltier	10		✓	"							✓		Sept. 1/45	69	39	Returned Oct 24		
01249	Barol Wemigwias	12		✓	Wemwemung							✓		Sept. 1/45	92	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01250	Maryone Wabokungel	11		✓	"							✓		Sept. 1/45	92	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01253	Eldredg Kitching	13		✓	"							✓		Sept. 1/45	92	50			
01258	Paul Whitebeck	13		✓	"							✓		Sept. 27/45	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
01241	Mary Julia Trudeau	10		✓	Spanish River							✓		Sept. 1/45	92	51	\$		
TOTALS		55	TOTALS		1 2 6 9 6 4 10 15							TOTALS		4646	2543				

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the

Agency

 School at Spanish on

 Reserve for Quarter ended Dec 31

 194 8

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward				53. Musisanga	1	2	6	9	6	4	10	15				4646	2543			
01259	Jean Dabutch	11			✓ Musisanga												Oct. 2/45	92	51		
01260	Lally Dabutch	9			✓ " "				✓								Oct. 2/45	92	47		
11262	Shirley Ogemah	10			✓ Shegusidoh				✓								Oct. 16/45	92	51		
01264	Shirley Oshketoone	10			✓ Sejees River				✓								Dec. 9/45	92	51		
01265	Kraula Jacobs	9			✓ Sagamook				✓								Feb. 22/46	92	51		
01268	Evelyn Marion	7			✓ Kigising				✓								Aug. 31/46	92	51		
01269	Jean Boulais	9			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01270	Harriet Boulais	8			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01272	Irene Foulouse	10			✓ Shegusidoh				✓								Sept. 1/46	92	51		
01273	Bona Sasheskyngai	10			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01274	Evelyn Sikeskyngai	9			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01275	Josephine Solomon	11			✓ Wikwensikong				✓								Sept. 1/46	92	50		
01276	Mrs Showander	10			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01277	Hella Kibimichane	9			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01279	Emma Alawish	11			✓ " "				✓								Sept. 1/46	92	51		
01280	Mae Rowe	10			✓ Spanish River				✓								Sept. 1/46	92	51		
01282	Beatrice McComber	9			✓ Sanghwanage				✓								Sept. 12/46	92	51		
01283	Clairine McComber	11			✓ " "				✓								Sept. 12/46	92	51		
01286	Lorraine Camerow	11			✓ Shegusidoh				✓								Sept. 12/46	92	51		
01287	Jane Showander	8			✓ Wikwensikong				✓								Sept. 16/46	92	51	TOTAL number of days in Quarter	
01295	Audrey Johnston	7			✓ Cap Crocker				✓								Apr. 4/46	92	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01296	Rose Mary Sypette	7			✓ Garden River				✓								Apr. 12/47	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01298	Delina Saylor	6			✓ Christian R.				✓								May 12/47	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
01299	Alice Sypette	8			✓ Garden River				✓								June 24/47	92	51		
01300	Emma Kitchywick	6			✓ Chepleau				✓								Aug. 24/47	92	51		
01301	Genevieve Whitidul	8			✓ Maniwishi				✓								Aug. 31/47	92	51		
TOTALS		79				1	5	11	14	11	6	4	12	15			TOTAL	7059	3863		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (Rd 10, Volume 6217, file 474-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the

Agency

 School at Spanish, Ont. on

 Receive for Quarter ended Dec 31

 194 8

ENROLLED NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Months at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good	Good	Fair			Poor	Total number of days in residence in residence during Quarter	
Brought forward						1 5 11 14 11 6 4 13 15																7038 5863				
01303	Phyllis Southwood 9				Spanish L.																	Sept. 1/47	92	51		
01304	Latherine Macneil 16				English L.																	Sept. 1/47	92	50		
01307	Grace Showongambe 11				South Bay																	Sept. 1/47	92	51		
01308	Louise Pheasant 9				"																	Sept. 1/47	92	50		
01309	Loretta Wemigwan 18				Wickwamiyong																	Sept. 1/47	92	50		
01310	Sara Webokamijod 16				"																	Sept. 1/47	92	50		
01311	Hosvine Trudeau 16				"																	Sept. 1/47	92	51		
01312	Eyebith Eshkeshogaw 16				"																	Sept. 1/47	92	44 1/2		
01313	Eyebith Pitamukwak 17				"																	Sept. 1/47	92	50		
01314	Julia Mandamin 15				"																	Sept. 1/47	92	50		
01315	Edna Manitowahi 8				"																	Sept. 1/47	92	51		
01316	Jessie Manitowahi 14				"																	Sept. 1/47	92	51		
01317	Margaret Anamikwan 7				"															Domestic Science		Sept. 1/47	92	38 1/2		
01318	Elsie Trudeau 7				"																	Sept. 1/47	92	51		
01319	Marion McInroy 15				Burch Is.																	Sept. 1/47	92	50		
01320	Mary Louise McInroy 16				"																	Sept. 2/47	92	51		
01321	Terese Koshkshang 14				Shekshangung																	Sept. 2/47	92	51		
01322	Lina Kaboni 11				Man. Is. Voc.																	Sept. 2/47	92	51	returned Nov. 12.	
01326	Helen Mitchell 11				St. Regis																	Sept. 4/47	92	51		
01329	Mary Louise Bell 12				Barren River																	Sept. 10/47	92	51		
01330	Emily Jacobs 8				Saganook																	Sept. 24/47	92	51		
01331	Mary Sangoussi 10				Manawaga																	Sept. 21/47	92	51		
01333	Rose Marie Whiggys 16				Wickwamiyong																	Oct. 13/47	92	51		
01334	Christene Ray 6				West Bay																	Oct. 27/47	92	47 1/2		
01335	Alice Dabitch 17				Manawaga																	Nov. 27/47	92	51		
01336	Agnes Syrette 16				Barren River																	Jan. 5/48	92	51		
																						Jan. 11/48	83	46		
TOTALS						105	TOTALS						2 14 13 14 13 6 5 14 24	TOTALS				7379	5122 1/2							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Residential School at Spessah, Ont on Reserve for Quarter ended Dec. 31 19 48

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., SEARCH FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			Total number of days pupil attended in this class during Quarter	Total number of days pupil attended in this class during Quarter	
	Brought forward	105				2	14	13	14	13	6	5	14	24			9379	5122 1/2				
01337	Delia Syrette	6			Banden River											Apr. 23/48	92	51				
01338	Merlyn Ekwanige	13			Cape Croker											Aug. 31/48	92	51				
01339	Rita Kessing	9			"											Aug. 31/48	92	51				
01340	Eileen Peltier	7			"											Aug. 31/48	92	51				
01341	Viola Solomon	9			Wakewiching											Sept. 3/48	92	50				
01342	Lucy Sagassige	7			Citler											Sept. 7/48	92	51				
01343	Doreen Bourneau	8			Banden River											Sept. 7/48	92	51				
01344	M. Elizabeth Whangwan	8			Wakewiching											Sept. 7/48	92	51				
01345	Margaret Gabow	11			"											Sept. 7/48	92	51				
01346	Annie Gabow	11			"											Sept. 7/48	92	51				
01347	Annie Shawana	11			"											Sept. 7/48	92	51				
01348	Lorena Shawana	7			"											Sept. 7/48	92	51				
01349	Patricia Peltier	7			Spessah River											Sept. 9/48	92	51				
01350	Elizabeth King	13			Wakewiching											Oct. 3/48	90	50				
01351	Lorette King	12			"											Oct. 3/48	90	50				
01352	Rose Furdian	14			"											Oct. 3/48	90	50				
01353	Susan Kanasaw	15			"											Oct. 3/48	90	50				
01354	Stella Shawana	15			"											Oct. 3/48	90	50				
01355	Sheila Paul	8			Campbrough											Oct. 5/48	88	34 1/2				
01356	L. Enora Ridd	9			"											Oct. 5/48	88	48				
01357	Mary Ann Brancege	9			Wakewiching											Oct. 11/48	82	45				
01358	Lorina Enora	7			"											Oct. 11/48	82	45				
01359	Victoria Okkalewian	11			"											Oct. 24/48	69	37				
01360	Grace Okkalewian	9			"											Oct. 24/48	69	37				
01361	Melba Shawana	12			"											Oct. 24/48	69	37				
01362	Lorette Shawana	8			"											Oct. 24/48	69	37				
TOTALS		131				12	15	20	15	13	6	6	26	24			11641	6356				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Pages

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Residential Agency School at Spanada, Ont. on Reserve for Quarter ended Dec. 31 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"				High School	Very Good	
	Brought forward				131	12	15	20	15	13	6	6	2	24						11641	6368		
41363	Linda Martow				- Campsavage														Nov. 9/48	53	26	/	
41364	Lila McLeod				- Cape Croker														Nov. 9/48	53	26	/	
01065	Linda McLomber				- Campsavage														Dec. 7/48	25	7	/	
41366	Lina McLomber				- " "														Dec. 7/48	25	7	/	
	TOTALS	7	0	135		9	11	11	9	24	5	17	26	43					TOTALS	11797	6428		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 24526
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 266.59
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 8014.25
 (Rev) Residence
Principal
166.50 62.50 16.61 22

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Spanish School at: Spanish on: Ontario Reserve for Quarter ended: March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Total number of days pupil attended in class during Quarter		Total number of days pupil absent in class during Quarter				
1104	Julius Neganiqiyig	18	✓		Shipwendah													✓	✓	Carpenter	75	Oct. 7/37	90	63		
1107	Harold Bellan	18	✓		Garden River													✓				Aug 31/38			Discharged from 4/3/48	
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay													✓	✓	Tailor	75	Sept. 26/38	90	63		
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wikewen													✓	✓	Painter	75	Sept. 1/39	90	63		
1157	Leonard Ossawomik	17	✓		"													✓	✓	Farmer	75	"	90	63		
1159	Alfred Michibayama	17	✓		"													✓	✓	Painter	75	"	90	63		
1160	John Michibayama	16	✓		"													✓	✓	Carpenter	75	"	90	63		
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River													✓	✓	Dairy	75	Sept. 10/39	90	63		
1169	Rudolph Rice	16	✓		Cough													✓	✓	Painter	75	Oct. 3/39	90	63		
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wikewen													✓	✓	Dairy	75	Sept. 2/40	90	63		
1186	James Wemiquans	15	✓		South Bay													✓	✓	Carpenter	75	"	90	63		
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay													✓	✓	Dairy	75	Sept. 20/40	90	63		
1196	David Jorko	18	✓		Golden Lake													✓	✓	Painter	75	Oct. 19/40	90	63		
1203	Russell Jorko	14	✓		"													✓	✓	Shoemaker	75	July 11/41	90	63		
1216	Lawrence Enruve	14	✓		Wikewen													✓	✓	Farmer	75	Sept. 1/41	90	63		
1218	Augustine Uchitawans	15	✓		"													✓	✓	Farmer	75	"	90	63		
1221	Edwards Corbier	14	✓		West Bay													✓				"			Discharged Jan. 1/49	
1222	Raymond Neganiqiyig	14	✓		Shipwendah													✓	✓	Housework	75	"	90	63		
1223	Joseph Martin	14	✓		Cough													✓	✓	Tailor	75	Sept. 9/41	90	63		
1229	Peter Cooper	14	✓		Magnawan													✓	✓	Carpenter	75	Sept. 16/41	90	63		
1235	Francis Comrade	18	✓		North Bay													✓	✓			Jan 6/42	18	8	TOTAL number of days in Quarter discharged Jan. 1/49	
1236	Eli Comrade	16	✓		"													✓	✓	Shoemaker + Baker	75	"	90	63		
1233	Raymond Greenbird	15	✓		Batchewana													✓	✓	Farmer	75	July 23/42	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1242	Ronald Jacobs	14	✓		Serpent River													✓	✓	Painter	75	Aug. 31/42	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1246	Lawrence Mandamin	13	✓		Wikewen													✓	✓			Sept. 1/42	90	63		
1248	Joseph King	15	✓		Cape Laker													✓	✓	Dairy	75	Oct. 1/42	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1249	Isidore Solomon	14	✓		Wikewen													✓	✓	Shoemaker + Baker	75	Oct. 6/42	90	63		
TOTALS		27																			1725		TOTALS	2178	1520	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Ontario School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR AGENCY DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in attendance during Quarter	Total number of days pupil attended to their work during Quarter	
	Brought Forward			27												1521		725	2178	1520				
1250	Joseph Deane	18	✓		Caugh											✓	✓	Poultry	75	Oct 30/42	90	63		
1251	Peter Deane	17	✓		"											✓	✓	Farmer	75	"	90	63		
1255	Emene Croese	13	✓		Witwens											✓	✓	Cooking	75	Sept 1/43	90	63		
1258	Theodore Manitowabi	15	✓		"											✓			"	"			Discharged Jan 1/49	
1263	William Missanakuat	15	✓		Killbarney											✓	✓	Blackshop & Baker	75	"	90	63		
1264	Philip Missanakuat	17	✓		"											✓	✓	Dairy	75	"	90	63		
1268	Harvey Tomchinger	12	✓		Walpole Island											✓	✓	Cooking	75	Sept 5/43	90	63		
1270	James Day	11	✓		St Regis											✓	✓		"	"	90	63		
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"											✓	✓		"	"	90	63		
1272	Albert Bonaparte	10	✓		"											✓	✓		"	"	90	63		
1274	Dominic Curtin	13	✓		Harvey Inlet											✓	✓	Housework	75	Sept 2/43	90	63		
1275	Arthur Coxe	11	✓		Golden Lake											✓	✓	"	75	"	90	63		
1277	Dominic McComber	17	✓		Caugh											✓	✓	Farmer	75	Oct 19/43	90	63		
1282	Leslie Nehmivan	9	✓		Cutler											✓	✓			Aug 31/44	90	63		
1287	Alphonse Klawana	15	✓		Witwens											✓	✓	Housework	75	Sept 1/44	90	63		
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goelais Bay											✓	✓			Sept 6/44	90	63		
1292	John Williams	14	✓		Caugh											✓	✓	Dairy	75	Sept 7/44	90	63		
1297	Edward Jacobs	10	✓		Spaggi											✓	✓			Sept 29/44	90	59		
1301	Simon Kitchegessy	11	✓		Chapleau											✓	✓			Nov 5/44	90	63		
1304	Wilfred Bessillon	15	✓		Spaggi											✓	✓	Dairy	75	Jan 20/45	90	63	TOTAL number of days in Quarter	
1305	Romeo Bessillon	13	✓		"											✓	✓			"	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1307	Joseph Michel	9	✓		Timiskaming											✓	✓			March 2/45	90	63	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1313	Ray Southward	9	✓		Spanish River											✓	✓			Sept 1/45	90	63	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1314	Rene Beave	13	✓		"											✓	✓	Cooking	75	"	90	63		
1315	Stanley Trudeau	14	✓		"											✓	✓	Housework	75	"	90	63		
1316	Maurice Dayhutch	9	✓		Missisquoi											✓	✓			"	90	63		
TOTALS				53															2775		TOTALS	4428	3091	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			11	12		High School
	Brought Forward		53													2775	4428	3091			
1317	Imothy Daybitch	12	✓		Mississagi																
1318	William Javarris	9	✓		Wikwem															Discharged Jan 1/49	
1319	Wilfred Enosse	11	✓		»														90	58	
1320	Rene Manitowabi	13	✓		»															Discharged Jan 1/49.	
1321	Levi Shawens	10	✓		»														90	63	
1323	Louis Shawens	11	✓		»														90	63	
1324	Leidon Pheasant	13	✓		»														90	63	
1326	James Norton	13	✓		Caugh									Housework	75	Sept 27/45			90	63	
1327	Edward Norton	10	✓		»									»	75	»			90	63	
1328	Percy Whitesuck	11	✓		Maniwaki														90	63	
1330	Robert Daybitch	15	✓		Mississagi									Carpenter	75	Oct 2/45			90	63	
1331	Annie Kheosac	13	✓		Serpent River														8	6	Returned from hospital March 24
1332	David Jacobs	13	✓		Sagamog																Discharged Jan 1/49.
1333	James Bell	14	✓		Garden River									Housework	75	March 5/46			90	63	
1339	Arnold Nadjuwan	12	✓		Cape Cooker														90	63	
1340	Kenneth Nadjuwan	10	✓		»														90	63	
1285	Boniface Thawnyamah	13	✓		South Bay									Painter	75	Sept 1/46			90	63	Returned from hospital
1342	Alex Manon	13	✓		Meadowville									Housework	75	»			90	63	
1343	Joseph Manon	11	✓		»														90	63	
1344	Gilbert Whitesuck	13	✓		Maniwaki									Housework	75	»			90	63	
1345	Stanley Pitawakmat	14	✓		South Bay														90	63	
1346	Frank Francis	12	✓		Wikwem														90	59	Hospital March 27 - Returned March 28
1348	Clement Kitchikag	10	✓		South Bay														90	61	Hospital March 29 - Returned March 31
1349	James Kitchikag	8	✓		»														90	59	
1352	John Bouliere	8	✓		Butler														90	60	
1353	Boneline McComber	14	✓		Caugh									Sailor	75	Sept 12/46			90	63	
	TOTALS		79													3375	TOTALS	6416	4465		

FIGURE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHISTLEBLOWER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward	79				2	10	13	6	18	30						3375	6416	4465		
1354	Royce McComber	10	✓		Caughn.											✓		Sept 12/46	90	61	
1355	Victor Roy Shawena	12	✓		Witkwem.											✓		Sept 14/46			Discharged Jan 1/49
1367	Arnold Belleau	13	✓		Garden River											✓	Housework	75 Feb 25/47	90	63	
1368	Wallace Belleau	11	✓		"											✓	"	75 "	90	63	
1369	Fred Belleau	8	✓		"											✓	"	"	90	60	
1370	Cecil Wabegijig	12	✓		Shushiquaning											✓		March 4/47	90	60	
1371	Lawrence Wabegijig	9	✓		"											✓		"	90	60	
1373	Valentine Wabegijig	15	✓		Witkwem.											✓	Dairy	75 April 5/47	90	63	
1374	Francis Albert Shawena	9	✓		South Bay											✓		April 27/47	90	63	
1375	Lloyd Tedawash	8	✓		"											✓		"	90	59	
1376	Clarence King	8	✓		Witkwem.											✓		July 19/47	90	63	
1188	Basil Johnston	19	✓		Cape Croker											✓	Painter	75 Aug 28/47	90	63	Re-admitted under old number
1377	Gerald Madjwan	7	✓		"											✓		Aug 21/47	90	60	
1378	Gerald Meunassege	7	✓		Butler											✓		"	90	60	
1379	Herbert Meunassege	12	✓		"											✓		"	90	63	
1380	Gilbert Dehtakome	7	✓		Serpent River											✓		Sept 1/47	90	60	
1381	Archie Southwind	8	✓		Spanish River											✓		"	90	56	
1382	Kenneth Kekuk Kang	12	✓		Shushiquaning											✓		"	90	63	
1383	William Kekuk Kang	8	✓		"											✓		"	90	60	
1243	James Jacobs	12	✓		Serpent River											✓	Housework	75 "	90	63	Total number of days in Quarter
1384	Bernard Jacobs	8	✓		"											✓		"	90	60	
1386	Cecil King	16	✓		Witkwem.											✓	Carpenter	75 "	90	63	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1387	Harmon Bellier	14	✓		"											✓		"			Discharged Jan 1/49
1328	Peter Meunassege	12	✓		"											✓		"			Average attendance of pupils during Quarter
1329	Charles Meunassege	10	✓		"											✓		"			Discharged Jan 1/49
1390	John Kitchikog	7	✓		South Bay											✓		"	90	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		105				3	8	8	15	15	6	22	33			3825	TOTALS	8396	5811		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days present in absence during Quarter	
	Brought Forward.	131				2	10	11	5	16	20	8	22	37		3975		10346	7183						
1429	Erling Shawara	14	✓		Wikewem										✓	✓	Housework	75	Sept 1/48	90	63				
1430	Angus Belarikawee	11	✓		"																		Hospital Feb 7-18		
1431	Engene Neganeqijig	6	✓		Shegweedah	✓																			
1432	Stuart Shavarda	6	✓		Wikewem	✓																			
1433	Vincent Lavalley	6	✓		South Bay	✓																			
1434	Charles Johnston	15	✓		Cape Cooke														Sept 14/48	90	63				
1436	Ronald Boyer (Carl)	10	✓		Blind River														Sept 21/48					Discharged Jan 1/49	
1437	Paul Rice	7	✓		Cough	✓													Oct 5/48	90	63				
1281	Peter Armstrong	11	✓		West Bay														Oct 15/48	90	63			Re-admitted under old number	
1438	Ronald Pitawanakwet	10	✓		South Bay	✓													Oct 24/48	90	60				
1439	Erin Niganabe	7	✓		Mississauga	✓													Nov 11/48	90	63				
1361	Emmett Chiblow	13	✓		"														March 9/49	23	12			Re-admitted under old number	
TOTALS		143				6	12	11	6	16	21	9	25	37		4050		TOTALS	11319	7794					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

TOTAL number of days in Quarter 90

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11319

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 125.766

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 7860.38 \$

(Res) J.P. Oliver
Principal

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	RANK OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE			REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	Head School	Very Good	Good			Fair	Poor	Total number of days present in residence during Quarter	
01072	Mary Ann Johnston	19		✓	Walford St.										Sept 24/38	90	62		
01075	Aunee Sackobayngiee	19		✓	Shequendak										Sept 26/38	90	61½		
01089	Kathleen Soulliere	16		✓	Serpent River										Aug 31/38	90	62		
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagamook										Sept 30/39	90	62		
01122	Bettrice Sakkeboose	15		✓	Serpent River										Sept 1/40	90	62		
01126	Verlet Showanda	16		✓	Wkwemikong										Sept 2/40	90	62		
01127	Joan Trudeau	16													Sept 2/40	90	62		
01130	Susan Pitawanskoat	17		✓	Birch Island										Sept 2/40	90	62		
01132	Lillian Kitchiky	15		✓	Wkwemikong										Sept 2/40	90	62		
01135	Myrlin Johnston	15		✓	Cape Croker										Sept 3/40	90	62		
01136	Mildred Cameron	15		✓	Saugen										Sept 11/40	90	62		
01137	Evangelina Owl	16		✓	Spanish River										Sept 11/40	90	57		
01139	Sherley Cocon	16		✓	Golden Lake										Sept 19/40	90	62		
01142	Lucy Meshewe	15		✓	Saugen										June 19/41	90	62		
01152	Mary E. Atchitewans	15		✓	Wkwemikong										Sept 1/41	90	62		
01154	Agnes Negamegoxe	15													Sept 1/41	90	62		
01155	Josephine Martin	14		✓	Coughnawaga										Sept 9/41	90	59		
01164	Dora Contini	14		✓	Peckereel										Sept 18/41	90	62		
01170	Dorothy Commandant	14		✓	Nepering										Jan 6/42	90	61½		
01171	Rose Ann Papegwiss	15		✓	White Fish Lake										Mar 2/42	90	62		
01177	Pauline Beauvois	14		✓	Wkwemikong										Sept 1/42	90	62		
01178	Victoria Atchitewans	14		✓	South Bay										Sept 1/42	90	56		
01179	Negema Pitawanskoat	14		✓	Wkwemikong										Sept 1/42	0	56		
01180	Annette Redoubt	14		✓	Doki band										Sept 11/42	90	62		
01183	Joan Greenbird	13		✓	Batekawana										May 17/43	0	63		
01189	Julia Ann Trudeau	13		✓	Wkwemikong										Sept 1/43	90	62		
01194	Rita Jacko	13		✓	Golden Lake										Sept 2/43	90	62		
TOTALS			27												TOTALS	2250	1535		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

13569

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the

Agency

 School at Spanish, Ont on

Reserve for Quarter ended

March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHEREBY AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
Brought forward				27														2250	1835		
01197	Cleand Bonaparte	16	✓		St. Regis													Sept 9/43	90	58	01244 - Annie Manitowabi
01198	Rose Day	13		✓	St. Regis													Nov. 11/43	90	62	did not return after
01199	Elyza O'Brien	15		✓	Indian Band (S. of S. Reserve)													Jan. 5/44	90	56½	Christmas vacation -
01200	Christine Evesee	14		✓	Manitowabi													Jan. 25/44	90	62	attending day school at
01202	Mary Rita Cocoa	13		✓	Golden Lake													Aug. 31/44	90	62	Wickiawikong
01208	Lorraine Cooper	12		✓	Dyng Island													Aug. 31/44	90	62	01250 - Marjorie Webkenigad
01209	Georgia Cooper	11		✓	"													Sept. 1/44	90	62	has been at home since
01213	Matilda Wemugwan	16		✓	Man. S. Res.													Sept. 1/44	90	61	Christmas vacation - all
01214	Mary Ann Howada	13		✓	Smith Bay													Sept. 1/44	90	62	
01216	Elyzeth Alakutison	13		✓	Man. S. Res.													Sept. 27/44	90	62	
01227	Jan Ernestinger	9		✓	Wepole Island													Oct. 1/44	90	61½	
01229	Delma Cooper	11		✓	Wickiawikong													Nov. 5/44	90	62	
01231	Vivonne Kitchiquick	10		✓	Chapleau													Mar. 3/45	90	62	
01233	Betty Ann Michel	11		✓	Kippick Band													Sept. 1/45	90	62	
01239	Aghis Southwind	13		✓	Spanish Res.													Sept. 1/45	90	62	
01240	Mabel Southwind	12		✓	"													Sept. 1/45	90	62	
01241	Mary Julia Trudeau	11		✓	"													Sept. 1/45	90	62	
01242	Mabel Trudeau	9		✓	"													Sept. 1/45	90	62	
01243	Kermita Wagood	11		✓	Man. S. Res.													Sept. 1/45	90	62	
01244	Annie Manitowabi	12		✓	"													Sept. 1/45	0	0	TOTAL number of days in Quarter
01246	Yvonne Peltier	5		✓	"													Sept. 1/45	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01247	Catherine Peltier	11		✓	"													Sept. 1/45	90	62	
01249	Sara Wemugwan	13		✓	Wickiawikong													Sept. 1/45	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01250	Marjorie Webkenigad	12		✓	"													Sept. 1/45	0	0	
01253	Blaisy Kitchiquick	14		✓	"													Sept. 1/45	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01259	Paul Whitehead	12		✓	Manitowabi													Sept. 31/45	90	62	
TOTALS				53	TOTALS													TOTALS	446	3012	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish Beteris on _____ Reserve for Quarter ended March 31, 194 9

REPORT of the _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					High School	Very Good	
Brought forward					53															4410	3612			
01259	Jean Debuteh	12		✓	Murumsanga															Oct. 2/45	0	0	01259- Jean Debuteh is attending day school at Murumsanga.	
01260	Sally Debuteh	10			"															Oct. 2/45	90	62		
01262	Shirley Ogema	11			Shequendah															Oct. 15/45	90	62		
01264	Shirley Oshdeboose	11		✓	Special Hair															Dec. 9/45	90	62		
01265	Ursula Jacobs	10		✓	Sagamook															Feb. 22/46	90	52½		
01269	Evelyn Martin	8		✓	Murumsanga															Aug. 31/46	90	62		
01269	Mary Jean Soulais	10		✓	"															Sept. 1/46	90	62		
01270	Harrist Soulais	9		✓	"															Sept. 1/46	90	61½		
01272	Irene Soulais	11		✓	Shequendah															Sept. 1/46	90	62		
01273	Leona Kuckshyagai	11		✓	"															Sept. 1/46	90	62		
01274	Evelyn Kuckshyagai	10		✓	"															Sept. 1/46	90	62		
01275	Josephine Solomon	12		✓	Wickwinkong															Sept. 1/46	90	62		
01276	Vera Showanda	11		✓	"															Sept. 1/46	90	62		
01277	Stella Behanikewe	10		✓	"															Sept. 1/46	90	62		
01279	Emma Atawish	12		✓	"															Sept. 1/46	90	62		
01280	Mae Boswe	11		✓	Special Hair															Sept. 12/46	90	62		
01282	Beatrice McComber	10		✓	Coughwage															Sept. 12/46	90	62		
01283	Blissie McComber	12		✓	"															Sept. 12/46	90	62		
01286	Lorraine Cameron	12		✓	Chippewick															Sept. 14/46	90	62		
01287	Jane Showanda	9		✓	Wickwinkong															Apr. 4/47	90	62		
01295	Andrew Johnston	8		✓	Cape Croker															Apr. 12/47	90	62		
01296	Rose Mary Syrette	8		✓	Garden River															May 12/47	90	62		
01298	Delina Taylor	7		✓	Christian Is.															June 20/47	90	62		
01299	Alice Syrette	9		✓	Garden River															Aug. 24/47	90	62		
01300	Emma Kitcheyuk	7		✓	Chapleau															Aug. 30/47	90	62		
01301	Genevieve Whitehead	9		✓	Maniwaki																			
TOTALS					79																			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 6660 4552
17979

Page 4

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spanish, Ontario on _____ Reserve for Quarter ended March 31 19 49

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good			Good	Very Poor		Bad
Brought forward																		6660	4552		
01303	Phyllis Southwood	9			Spanish River													Sept 1/47	90	62	01314 - Julia Mandamin
01304	Catherine Mearns	17			Serpent													Sept 1/47	90	62	did not return after
01307	Grace Abel	12			South Bay													Sept 1/47	90	62	Christmas vacation -
01308	Louise Pleasant	10			"													Sept 1/47	90	62	living in Boston, Mass.
01309	Loretta Wemigwan	12			Wakwemkong													Sept 1/47	90	62	with her family
01310	Sarah Webokamig	9			"													Sept 1/47	90	62	
01311	Honoree Trudeau	17			"													Sept 1/47	90	58 1/2	
01312	Elizabeth Eshkoyan	17			"													Sept 1/47	90	62	
01313	Elizabeth Stewart	18			"													Sept 1/47	90	62	
01314	Julia Mandamin	16			"													Sept 1/47	0	1 1/2	01315 and 01316 - attending
01315	Edna Manitowabi	9			"													Sept 1/47	0	1 1/2	day school at Wakwemkong
01316	Teresa Manitowabi	15			"													Sept 1/47	0	0	
01317	Margaret Aninikwom	8			"													Sept 1/47	90	62	01336 - Agnes Lorette - re-
01318	Elice Trudeau	8			"													Sept 1/47	90	62	married at home after
01319	Marion McGregor	16			Berch Island													Sept 3/47	90	60	Christmas vacation -
01320	Mary Louise McGregor	17			"													Sept 2/47	90	62	
01321	Teresa Koberlikang	15			Shikegaming													Sept 2/47	90	62	
01322	Lena Kaboni	12			Des. de Vachal													Sept 4/47	90	62	
01326	Helen Mitchell	12			St. Regis													Sept 20/47	90	62	
01329	Mary Louise Bell	13			Garden River													Sept 30/47	90	62	TOTAL number of days in Quarter
01330	Emily Jacobs	9			Sagamook													Sept 21/47	90	52 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01331	Mary Sengaise	11			Munawang													Oct 13/47	90	56 1/2	
01333	Rosa Marie Wakigoy	17			Wakwemkong													Dec 29/47	90	59	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01334	Christine Roy	7			West Bay													Nov 27/47	90	61	
01335	Alice Dalziel	18			Munawang													Jan 5/49	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01336	Agnes Lorette	17			Garden River													Jan 11/49	0	0 1/2	
TOTALS					105													TOTALS	5647	5870 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ School at Spomah, Ont. on _____ Reserve for Quarter ended March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Absences by Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
Brought forward		105	2 11 19 10 15 6 4 14 24														7640	5870 1/2				
01337	Delia Lynette	6		✓	Garden River ✓													April 23/48	90 / 59	01341 - Violet Solomon was		
01338	Myrtle Okwongie	13			Cape Croker													Aug 31/48	90 / 62	taken to construction		
01339	Reta Keshig	9			"													Aug 31/48	90 / 62	at Toronto, Mar. 14/49.		
01340	Eileen Peltier	7			"													Aug 31/48	90 / 61			
01341	Violet Solomon	7			Wickwaukong ✓													Sept 3/48	90 / 43 1/2			
01342	Lucy Sagassige	7			Cutler ✓													Sept 7/48	90 / 61			
01343	Dorcas Brismean	9			Garden River ✓													Sept 7/48	90 / 62			
01344	Mary E. Wenigwan	9			Wickwaukong ✓													Sept 7/48	0 / 0	01344 M. Wenigwan and,		
01345	Margaret Hilow	11			"													Sept 7/48	90 - 44	01345 Margaret Hilow		
01346	Annie Gabor	14			"													Sept 7/48	90 - 61 1/2	absent because of illness.		
01347	Annie Shawana	11			"													Sept 7/48	90 - 62			
01348	Lorena Shawana	7			"													Sept 9/48	90 - 62			
01349	Patricia Peltier	7			Spomah River ✓													Oct 3/48	90 / 57			
01350	Elysieth King	13			Wickwaukong													Oct 3/48	90 - 62			
01351	Shelba King	12			"													Oct 3/48	90 - 56			
01352	Rose Trudine	14			"													Oct 3/48	90 - 62			
01353	Susan Kanawee	15			"													Oct 3/48	0 / 0	01353 Susan Kanawee - re-		
01354	Stella Shawana	15			"													Oct 5/48	90 - 62	mained at home after		
01355	Sheila Paul	8			Coughsanga													Oct 5/48	90 - 62	Christmas		
01356	Louisa Rice	9			"													Oct 15/48	90 - 62			
01357	Mary Ann Beaucege	8			Wickwaukong ✓													Oct 11/48	90 - 61	TOTAL number of days in Quarter		
01358	Livina Enosse	7			"													Oct 18/48	90 - 56 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01359	Victoria Okkukwino	11			"													Oct 24/48	90 - 62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01360	Grace Okkukwino	9			"													Oct 24/48	90 - 62			
01361	Mildred Shawana	12			"													Oct 28/48	90 - 62			
01362	Louisa Shawana	8			"													Oct 24/48	90 - 62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS		131	11 13 26 11 16 6 6 19 24																TOTALS	10,800	7317	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2219

Page 6

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Agency School at Apanash, Ont. on Reserve for Quarter ended March 31 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11	
Brought forward				131		11	15	26	11	18	6	6	19	24			11,804	7319		
0 1363	Linda Montour	11		✓	Coughnawaga												Nov. 9/48	90 / 62	0 1365 - Lela McLeod - is attending day school at Cape Croker.	
0 1364	Lela McLeod	15		✓	Cape Croker												Nov. 9/49	0 / 0		
0 1365	Linda McLumber	7		✓	Coughnawaga												Dec. 7/48	90 / 61		
0 1366	Lina McLumber	7		✓	"												Dec. 7/48	90 / 59		
0 1367	Melvinia Fox	11			Wakwasiding												Mar 23/49	9 / 7		
TOTALS				136		27	27	15	7	6	2	19	24				11819	7506		

TOTAL number of days in Quarter: 90
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: 11819 22398
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter: 120.1 248.97
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter: \$7673.75
 248.97 x 62.50 = 15,554.38
 27,394 (Rev) per Oliver 09
 P. [Signature] 4/1/49

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.
 277 19 25 21 11 21 22 15 45 41

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		High School	Very Good
1104	Julius Naganapijig	18	✓		Shequendak												✓	✓	Carpenter	75	Oct 7/37	91	52	
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River												✓	✓			Aug 31/38			Sanatorium Hamilton April 13 th 1948
1128	Joseph Fox	17	✓		West Bay												✓	✓	Tailor	75	Sept 26/38	91	52	
1156	Alphonse Trudeau	17	✓		Wikuem												✓	✓	Carpenter	75	Sept 1/39	91	52	
1157	Leonard Ossewemik	17	✓		"												✓	✓	Farmer	75	"	91	52	
1159	Alfred Mischebingama	17	✓		"												✓	✓	Painter	75	"	91	52	
K 1160	John Mischebingama	16	✓		"												✓	✓	Carpenter	40	"	51	31	Discharged May 21 st 1941
1166	Francis Lewis	15	✓		Garden River												✓	✓	Carpenter	75	Sept 10/39	91	52	
1169	Rudolph Rice	16	✓		Cough												✓	✓	Carpenter	75	Oct 3/39	91	50	Hospital May 3-5
1182	Clement Trudeau	15	✓		Wikuem												✓	✓	Tailor	75	Sept 2/40	91	52	
1186	James Wemiquens	15	✓		South Bay												✓	✓	Carpenter	75	"	91	52	
1193	Adam Roy	16	✓		West Bay												✓	✓	Dairy	75	Sept 20/40	91	52	
1196	David Jocko	18	✓		Golden Lake												✓	✓	Painter	75	Oct 19/40	91	52	
1203	Russell Jocko	14	✓		"												✓	✓	Baker & Shoemaker	75	July 11/41	91	52	
1216	Lawrence Eniwie	14	✓		Wikuem												✓	✓	Poultry	60	Sept 11/41	91	42	Hospital Apr. 12-24
1218	Augustine Atchikawens	15	✓		"												✓	✓	Farmer	200	"	91	30	
1222	Raymond Naganapijig	14	✓		Shequendak												✓	✓	Housework	60	"	91	47	
1223	Joseph Martin	14	✓		Cough												✓	✓	Dairy	75	Sept 9/41	91	52	
1229	Peter Cooper	14	✓		Magnetawan												✓	✓	Carpenter	75	Sept 16/41	91	52	
1236	Eli Commande	16	✓		North Bay												✓	✓	Baker & Shoemaker	75	Jan 4/42	91	52	
1238	Raymond Guenhist	15	✓		Batchewana												✓	✓	Carpenter	75	July 23/42	91	52	TOTAL number of days in Quarter
1242	Ronald Jacobo	14	✓		Serpent River												✓	✓	Painter	75	Aug 31/42	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1246	Lawrence Mandanica	13	✓		Wikuem												✓	✓		Sept 1/42	91	49	Hospital June 21-27	
1248	Joseph King	15	✓		Cape Croker												✓	✓	Dairy	75	Oct 1/42	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1249	Eldon Solomon	14	✓		Wikuem												✓	✓	Baker & Shoemaker	60	Oct 6/42	91	39	Hospital June 2-10
P 1250	Joseph Deen	18	✓		Cough												✓	✓	Poultry	40	Oct 30/42	51	31	Discharged May 21 st 1949
B 1251	Peter Deen	17	✓		"												✓	✓	Farmer	15	"	25	10	Discharged April 25 th 1949
TOTALS			27		TOTALS															1825	TOTALS	2220	1213	AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency: Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	High School	
	Brought Forward	27												1825	2220	1213		
1255	Emmie Enosse	13	✓		Witkem						✓			Dairy	75	Sept 1/43	91' 49	
1263	William Muskrat	15	✓		Killarney						✓			Housework	75	"	91' 52	
1264	Philip Muskrat	17	✓		"						✓			Dairy	75	"	91' 52	
1268	Harvey Smechinger	12	✓		Wapole Island						✓			Housework	75	Sept 5/43	91' 52	
1270	James Day	11	✓		St. Regis						✓				"	"	91' 52	
1271	Joseph Bonaparte	11	✓		"						✓			Housework	75	"	91' 52	
1272	Albert Bonaparte	10	✓		"						✓				"	"	91' 52	
1274	Dominic Carlin	13	✓		Henry Inlet						✓			Housework	75	Sept 2/43	91' 52	
1275	Arthur Coosa	11	✓		Golden Lake						✓			"	75	"	91' 49	
1277	Dominic McComber	17	✓		Caugh						✓			Farmer	75	Oct 19/43	91' 52	
1282	Leslie Nahmwan	9	✓		Butler						✓				Aug 31/44		91' 52	
1287	Alphonse Shawans	15	✓		Witkem						✓			Housework	75	Sept 1/44	91' 52	
1290	Leonard Greenbird	10	✓		Goulas Bay						✓				Sept 6/44		91' 46	Hospital Apr 26 - May 3
1292	Robin Williams	14	✓		Caugh						✓			Dairy	75	Sept 7/44	91' 52	
1297	Edward Jacobs	10	✓		Spraggi						✓				Sept 29/44		91' 52	
1301	Simon Kitchewing	11	✓		Chapleau						✓				Nov 5/44		91' 52	
1304	Wilfred Bisailon	15	✓		Spraggi						✓			Dairy	200	Jan 20/45	91' 26	
1305	Romeo Bisailon	13	✓		"						✓				"	"	91' 52	
1307	Joseph Michel	9	✓		Imistaming						✓				March 2/45		91' 52	
1313	Ray Southbird	9	✓		Spanish River						✓				Sept 1/45		91' 52	TOTAL number of days in Quarter
1314	Rene Bous	13	✓		"						✓			Housework	75	"	91' 48	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1315	Stanley Trudeau	14	✓		"						✓			Poultry	75	"	91' 47	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1316	Maurice Daylutch	9	✓		Missionary						✓				"	"	91' 52	
1317	Timothy Daylutch	12	✓		"						✓				"	"	91' 52	
1319	Wilfred Enosse	11	✓		Witkem						✓				"	"	91' 52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1321	Livi Shawans	10	✓		"						✓				"	"	91' 52	
TOTALS		53			TOTALS									2925	TOTALS	4586	2518	

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Very Good	Good	
	Brought Forward	53				4	10	2	12	25									2925	4586	2518		
1323	Louis Shavers	11	✓		Wakwam									✓					Sept. 1/45	91	52		
1324	Isidore Plessant	13	✓		"									✓					"	91	52		
1326	James Norton	13	✓		Cough									✓	✓		Housework	75	Sept. 27/45	91	52		
1327	Edward Norton	10	✓		"									✓	✓		"	75	"	91	52		
1328	Percy White Duck	11	✓		Maniwaki									✓					"	91	52		
1330	Robert Baylitch	15	✓		Missisquoi									✓	✓		Carpenter	75	Oct 2/45	91	52		
1331	Archie Keesee	13	✓		Serpent River									✓					Oct. 19/45	91	52		
1338	James Bell	14	✓		Garden River									✓	✓		Housework	75	March 5/46	91	52		
1339	Arnold Nadjivan	12	✓		Cape Cooker									✓					March 19/46	91	50		
1340	Kenneth Nadjivan	10	✓		"									✓	✓				"	91	52		
1285	Boniface Shaugomok	13	✓		South Bay									✓	✓		Painter	75	Sept. 1/46	91	52	Contracted	
1342	Alex Marion	13	✓		Meadowside									✓			Housework	75	"	91	52		
1343	Joseph Marion	11	✓		"									✓					"	91	52		
1344	Gilbert White Duck	13	✓		Maniwaki									✓			Housework	75	"	91	52		
1345	Stanley Setawenaknat	14	✓		South Bay									✓					"	91	52		
1346	Frank Francis	12	✓		Wakwam									✓					"	91	46		
1348	Clement Kitchikog	10	✓		South Bay									✓					"	91	52		
1349	James Kitchikog	8	✓		"									✓					"	91	52		
1352	John Souliea	8	✓		Butler									✓					Sept. 5/46	91	46		
1353	Eveline McComber	14	✓		Cough									✓	✓		Tailor	75	Sept. 12/46	91	52	TOTAL number of days in Quarter	
1354	Bruce McComber	10	✓		"									✓					"	91	52		
1357	Arnold Belleau	13	✓		Garden River									✓	✓		Housework	75	Feb. 25/47	91	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1368	Wallace Belleau	11	✓		"									✓			"	75	"	91	52		
1369	Fred Belleau	8	✓		"									✓					"	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1370	Geal Wabegijig	12	✓		Shitiquany									✓					March 4/47	91	52		
1371	Laurice Wabegijig	9	✓		"									✓					"	91	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		79				TOTALS 1 3 9 14 6 18 28													3675	TOTALS 6452 3855			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Months of Attendance	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. EXAMINE FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward	79				1	3	9	14	6	18	28				3675		69523855				
1373	Valentin Wasagijig	15	✓		Wickewem												75	April 5/47	91	45		
1374	Francis Abel	9	✓		South Bay													April 29/47	91	52		
1375	Lloyd Nedawash	8	✓		"	✓												"	91	52		
1376	Clarence King	8	✓		Wickewem	✓												July 19/47	91	42		
1188	Paul Johnston	19	✓		Cape Coker													60 Aug 28/47	91	47	Hospital June 9-16	
1377	Gerald Nadjivan	7	✓		"	✓												Aug 31/47	91	52		
1378	Gerald Meuwassig	7	✓		Cutler	✓												"	91	42	Hospital May 18-30	
1379	Herbert Meuwassig	12	✓		"													"	91	52		
1380	Gilbert Oshkabome	7	✓		Leopent River	✓												Sept 1/47	91	51		
1381	Archie Southwind	8	✓		Spanish River	✓												"	91	50		
1382	Kenneth Kibish Kang	12	✓		Shahigwaning			✓										"	91	52		
1383	William Kibish Kang	8	✓		"	✓												"	91	52		
1243	Terence Jacobs	12	✓		Leopent River													"	91	52	Residence in residence	
1384	Bernard Jacobs	8	✓		"	✓												"	91	46		
1386	Cecil King	16	✓		Wickewem													"	91	52		
1390	John Hitchcock	7	✓		South Bay	✓												"	91	44		
1392	Alex. Shawende	9	✓		Wickewem			✓										"	91	46		
1393	Francis Trudeau	9	✓		"	✓												"	91	52		
1395	James King	6	✓		"	✓												"	91	46		
1397	Lybster Ossanbice	7	✓		"	✓												"	91	50	TOTAL number of days in Quarter	
1404	Thomas Mitchell	10	✓		St. Regis			✓										Sept 10/47	91	45	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1405	Herbert Mitchell	9	✓		"	✓												"	91	46		
1406	John Cense	12	✓		Cough			✓										"	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1407	Janis Mcomber	7	✓		"	✓												"	91	52		
1409	Joseph A. Trudeau	7	✓		Wickewem	✓												Sept 15/47	91	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1410	Stephen Abovasagei	10	✓		Henry Inlet	✓												Sept 20/47	91	43	\$	
TOTALS		105				1	7	9	5	10	17	6	20	30		3960		TOTALS	9318	5113		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont.

Reserve for Quarter ended June 30 1949.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
01072	Mary Ann Johnston	18		✓	Helpful														Sept 24/38	91 - 42½		
01075	Annie Backhouse	19		✓	Shequandah														Sept 26/38	91 - 41½		
01088	Kathleen Bouliere	16		✓	Serpent River														Aug 31/38	91 - 42½		
01107	Joyce Solomon	13		✓	Sagamok														Sept 2/39	91 - 50		
01120	Patricia Bekkaboore	15		✓	Serpent River														Sept 1/40	91 - 41		
01126	Viola Shawanda	16		✓	Wickwemungong														Sept 2/40	91 - 41		
01127	Jane Furdeman	16		✓	"														Sept 2/40	91 - 53		
01130	Lillian Pitowansuk	16		✓	Burd Is.														Sept 2/40	91 - 40		
01132	Lillian Kitchiky	17		✓	Wickwemungong														Sept 2/40	91 - 42½		
01135	Myrtle Johnston	15		✓	Cape Croker														Sept 3/40	91 - 42½		
01136	Mildred Cameron	15		✓	Saugeen														Sept 11/40	91 - 42½		
01137	Evangelina Owl	15		✓	Spanish Is.														Sept 11/40	91 - 42½		
01139	Shirley Cross	15		✓	Golden L.														Sept 19/40	91 - 41½		
01142	Lucy Neakheer	16		✓	Saugeen														June 19/41	91 - 42½		
01152	Mary E. Atchewans	16		✓	Wickwemungong														Sept 1/41	91 - 42½		
01154	Agnes Nequagone	15		✓	"														Sept 1/41	91 - 53		
01155	Josephine Martin	15		✓	St. Regis														Sept 9/41	91 - 48		
01164	Dora Coutin	15		✓	Fisher														Sept 18/41	91 - 42½		
01170	Dorothy Comander	14		✓	Wickwemungong														Jan 6/42	91 - 42½		
01171	Lois Ann Papagone	14		✓	Wickwemungong														Mar 2/42	91 - 41½		
01177	Pauline Neuvahine	15		✓	"														Sept 1/42	91 - 50½		
01178	Victoria Alletian	14		✓	South Bay														Sept 1/42	91 - 42		
01179	Virginia Pitowansuk	14		✓	Wickwemungong														Sept 1/42	0	4	
01180	Annette Keatule	14		✓	Baker Brook														Sept 10/42	91 - 50½		
01183	Joni Breunbird	13		✓	Balthamone														Sept 17/42	0	4	
01189	Jules Ann Furdeman	13		✓	Wickwemungong														Sept 1/43	91 - 50½		
01194	Rita Jacks	13		✓	Golden Lake														Sept 2/43	91 - 50		
TOTALS		-	27			TOTALS	0	0	0	0	3	0	3	7	4			TOTALS	2275	1119		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

TOTAL number of days in Quarter 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11309
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 124.275
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$ 7767.15

(New) J.R. Oliver (Principal)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish, Ont.* on

Reserve for Quarter ended *June 30* 19 *49*.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought forward	27				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2275	1119		
01197	Eleanor Bonaparte	16		✓	St. Regis												Sept. 9/43	91	50½		
01198	Rose Dayer	13		✓													Sept. 9/43	91	50½		
01199	Elyza Dakis	15		✓	Dakis band												Nov. 13/43	91	42		
01200	Christine Eucwe	14		✓	Man. St. Vincent												Jan. 5/44	91	50½		
01202	Mary Rita Croos	13		✓	Golden Lake												Jan. 25/44	91	50		
01208	Lorraine Cooper	12		✓	Bigby Inlet												Aug. 31/44	91	50½		
01209	Georgina Cooper	11		✓													Aug. 31/44	91	48		
01213	Mattilda Wemigias	16		✓	Man. St. Vinc.												Sept. 1/44	91	41½		
01214	Mary Ann Ahovanda	13		✓	South Bay												Sept. 1/44	91	50½		
01216	Elizabeth Atchewans	13		✓	Man. St. Vinc.												Sept. 1/44	91	50½		
01227	Jean Emmetinger	9		✓	Walpole Is.												Sept. 2/44	91	50½		
01229	Delma Cooper	11		✓	Wickwemikong												Oct. 1/44	91	58		
01231	Gyroune Kitchegash	10		✓	Chapleau Is.												Nov. 5/44	91	50½		
01233	Betty Ann Michel	11		✓	Kippewong band												Mar. 2/45	91	50½		
01239	Agnes Southwood	13		✓	Spanish River												Sept. 1/45	91	50½	Discharged April 27/49	
01240	Mabel Southwood	12		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01241	Jelina Ann Trudeau	11		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01242	Mabel Trudeau	9		✓	Man. St. Vinc.												Sept. 1/45	91	50½		
01243	Carmelita Wagon	11		✓	Man. St. Vinc.												Sept. 1/45	91	50½		
01246	Uolat Peltier	8		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01247	Catherine Peltier	11		✓													Sept. 1/45	91	50½		
01249	Sarah Wemigias	13		✓	Wickwemikong												Sept. 1/45	91	49½		
01250	Margorie Wickwemikong	12		✓													Sept. 1/45	91	41		
01253	Halap Kitchegash	14		✓													Sept. 1/45	91	49		
01258	Rose Whitehead	12		✓	Maniwaki												Sept. 27/45	91	48½		
01259	Jean Debited	12		✓	Maniwaki												Oct. 3/45	0	102		
TOTALS		53				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	TOTALS	4484	2385		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish, Ont* on

Reserve for Quarter ended *June 30* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDARD IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Occupation	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"				High School	Total number of days pupil in residence during Quarter		Total number of days pupil in attendance during Quarter
<i>Brought forward</i>																		
01304	<i>Catherine McEwen</i>	17		✓	<i>Longest River</i>													
01307	<i>Grace Abel</i>	12		✓	<i>South Bay</i>													
01308	<i>Louise Phessant</i>	10		✓	<i>South Bay</i>													
01309	<i>Louella Wmujivas</i>	12		✓	<i>Wahweemung</i>													
01310	<i>Sarah Wehokungid</i>	9		✓	"													
01311	<i>Honoria Trudeau</i>	17		✓	"													
01312	<i>Elizabeth Eddokogen</i>	17		✓	"													
01313	<i>Elizabeth Sturmond</i>	18		✓	"													
01314	<i>Julia Mandamin</i>	16		✓	"													
01317	<i>Margaret Animichian</i>	8		✓	"													
01318	<i>Elvia Trudeau</i>	8		✓	"													
01319	<i>Marion McGregor</i>	16		✓	<i>Beach Island</i>													
01320	<i>Mary Louise McEwen</i>	17		✓	"													
01321	<i>Teresa Kobeshong</i>	15		✓	<i>Wahweemung</i>													
01322	<i>Lina Katon</i>	12		✓	<i>Man. St. Macdon.</i>													
01326	<i>Helen Mitchell</i>	12		✓	<i>St. Regis</i>													
01329	<i>Mary Louise Bell</i>	13		✓	<i>Beach River</i>													
01330	<i>Emily Jacobs</i>	9		✓	<i>Sagamok</i>													
01331	<i>Mary Sangware</i>	11		✓	<i>Missionary</i>													
01333	<i>Rose Marie Wahpeppig</i>	17		✓	<i>Wahweemung</i>													
01334	<i>Christine Roy</i>	7		✓	<i>West Bay</i>													
01335	<i>Alice Dabulch</i>	18		✓	<i>Missionary</i>													
01337	<i>Delia Szyette</i>	7		✓	<i>Beach River</i>													
01338	<i>Margaret Ahwingsa</i>	14		✓	<i>Cape Croker</i>													
01339	<i>Rita Keeshig</i>	10		✓	"													
01340	<i>Eileen Pettit</i>	8		✓	"													
	TOTALS			108														

6550 3516 1/2

9135

4115 4642 1/2

20629

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Spanish* Agency Indian Residential Boys School at *Spanish*

OR *Ontario*

Reserve for Quarter ended *September 30th 1949*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAM OR STUDY										STANDINGS IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.	
						Grade	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12
1101	Julius Neganagijig	19	✓		Shequendak														Oct 7/37	92	18	
1107	Harold Belleau	18	✓		Garden River														Aug 5/38	11		in a home in Hamilton April 13 th 1948
1124	Joseph Fox	18	✓		West Bay														Sept 6/38	62		did not return
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Witkem														Sept 4/39	92	18	
1159	Edmond Oshahwanak	18	✓		"														"	92	18	
1159	Alfred Miskibingine	18	✓		"														"	92	18	
1166	Francis Lewis	16	✓		Garden River														Sept 10/39	62		did not return
1169	Rudolph Rice	17	✓		Gangh														Oct 3/39	92	18	
1182	Clement Trudeau	16	✓		Witkem														Sept 2/40	92	18	
1184	James Wemigwans	16	✓		South Bay														Sept 2/40	68	14	Returned Sept 25 th
1193	Adam Roy	17	✓		West Bay														Sept 20/40	92	18	
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake														Oct 19/40	92	18	
1208	Russell Jocko	15	✓		"														July 11/41	92	18	
1216	Lawrence Eniwaw	15	✓		Witkem														Sept 1/41	62		did not return
1218	Augustine Akhitawans	16	✓		"														"	92	18	
1222	Raymond Neganagijig	15	✓		Shequendak														"	92	18	
1223	Joseph Martin	15	✓		Gangh														"	92	18	
1229	Peter Cooper	15	✓		Megashan														Sept 9/41	92	18	
1236	Eli Comanda	17	✓		North Bay														Sept 16/41	62		did not return
1238	Raymond Greenland	16	✓		Batchewana														Jan 6/42	92	18	
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Scopout River														July 23/42	62		did not return
1246	Lawrence Mandama	14	✓		Witkem														Aug 31/42	92	18	TOTAL number of days in Quarter
1248	Joseph King	16	✓		Cape Broke														Sept 1/42	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1249	Sedore Solomon	15	✓		Witkem														Oct 6/42	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1255	Emile Enawse	14	✓		"														Sept 1/43	42	18	
1263	William Musenakwat	16	✓		Kullamey														"	62		did not return
1264	Philip Musenakwat	18	✓		"														"	62		AMOUNT of per capita grant due for Quarter did not return
TOTALS		27			TOTALS	1 125												TOTALS	2158	328		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

◆ Spanish Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1948

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAM OR STUDY												STANDING IN CLAM	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Trade or Other		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in residence during Quarter
	Brought Forward		79																6792	1174					
1376	Clarence King	9	✓		Wikwem.																July 19/47	92	18		
1188	Basil Johnston	20	✓		Cape Croker.																Aug 28/47	92	18	Permitted to attend elsewhere	
1377	Gerald Nadjuwan.	8	✓		"																Aug 31/47	92	18		
1378	Gerald Meinwassige	8	✓		Cutler.																"	92	18		
1379	Herbert Meinwassige	13.	✓		"																"	92	18		
1380	Gilbert Ash Kaloose	8	✓		Serpent River																"	92	18		
1381	Archie Southwind	9	✓		Spanish River																Sept 1/47	92	18		
1382	Kenneth Kibook Kang	13	✓		Shushquamung																"	92	18		
1383	William Kibook Kang	9	✓		"																"	62		did not return	
1243	Terence Jacobs.	13	✓		Serpent River																"	62		did not return	
1384	Bernard Jacobs.	9	✓		"																"	92	18	Permitted to attend elsewhere	
1386	Basil King	17	✓		Wikwem.																"	92	18		
1390	John Hitchcock	8	✓		South Bay																"	92	18		
1392	Alex Shawande	10	✓		Wikwem.																"	92	18		
1393	Francis Trudeau.	10	✓		"																"	92	18		
1395	James King	7	✓		"																"	92	18		
1397	Sylvester Ossawabine	8	✓		"																"	92	18		
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis																"	92	18		
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"																Sept 10/47	92	18		
1406	John Caroe.	13	✓		Cough.																"	92	18		
1407	James McComber.	8	✓		"																"	92	18		
1409	Joseph A Trudeau	8	✓		Wikwem																"	92	18		
1410	Stephen Ashwasagai	11	✓		Hervey Hill																Sept 15/47	92	18		
1411	Francis Lynette.	10	✓		Garden River																Sept 20/47.	92	18		
1412	Maurice Bell.	10	✓		"																"	92	18		
1413	Donald King	16	✓		Manitowaning																Sept 23/47.	92	18		
	TOTALS		105																			TOTALS	9124	1606	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

5
 REPORT of the Spanish Agency of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABRSENCE, DATE OF ABRSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	13	
	Brought Forward					1	1	5	5	11	10	12	4						9124	1606		
1418	David Assinewa	14	✓		Witkem.													March 14/48	92	18	Re-admitted under old number.	
1420	Alex Assinewa	9	✓		"													"	92	18		
1421	Larry Leaf	11	✓		St. Regis.													June 1/48	92	18		
1422	Garnet Keeley	15	✓		Cape Croker.													Aug 31/48	62		Discharged June 30 th	
1422	Franklin Lavalley	14	✓		"													"	62		" "	
1423	Byron Lavalley	12	✓		"													"	62		" "	
1424	Lawrence Lavalley	11	✓		"													"	62		" "	
1425	Lionel Belter	10	✓		"													"	62		" "	
1426	Joseph Tennessee	9	✓		Sturgeon Falls													Sept 1/48	92	18		
1428	Enile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba													"	92	18		
1429	Erling Shawana	15	✓		Witkem.													"	92	18		
1430	Angus Belmukawc.	12	✓		"													"	92	18		
1431	Eugene Negaregijig	7	✓		Shywendak													"	92	18		
1432	Smart Shawanda	7	✓		Witkem.													"	92	18		
1433	Vincent Lavalley	7	✓		South Bay													"	92	18		
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Croker.													Sept 14/48	92	18		
1437	Paul Rice	8	✓		Cough.													Oct 5/48	92	18		
1281	Peter Armstrong	12	✓		West Bay													Oct 15/48	92	18	Re-admitted under old number.	
1438	Ronald Belmukawc	11	✓		South Bay													Oct 24/48	92	18		
1439	Louis Niganabe	8	✓		Missisquoi													Nov 11/48	92	18		
1361	Emmett Chiblow	14	✓		"													March 9/49	92	18	Re-admitted under old number.	
1440	Donald Yorks	10	✓		St. Regis.													June 30/49	92	18		
1441	Henry Yorks	9	✓		"													"	92	18		
1442	Marvin Delonnie	11	✓		Cough.													Aug 30/49	32	18		
1443	Wayne Delonnie	9	✓		"													"	32	18		
1444	Samuel Jacobs	10	✓		St. Regis													"	52	18		
	TOTALS		131																TOTALS	11186	1954	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1949

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT																																																																													
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	13		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90
	Brought Forward	157				12	12	19	8	9	18	11	18	50					11970	2450																																																																															
-1469	Russell Sheno	7	✓		Bleed River													Sept 1/49	30	18																																																																															
-1470	Augustine Ahwasageai	6	✓		Henry Inlet													"	30	18																																																																															
-1471	Alban McGregor	15	✓		Brook Island													"	30	18																																																																															
-1472	Ernest Nadjuwan	18	✓		Cape Gorker													"	30	18																																																																															
-1473	John Nadjuwan	17	✓		"													"	30	18																																																																															
-1351	Maurice Teltier	17	✓		Cutler													"	30	18	Re-admitted under old number																																																																														
-1474	Gordon Manitowabi	14	✓		W. Keweenaw													"	30	13	Hospital Sept 16-21																																																																														
1160	John Michilingpias	17	✓		"													Sept 25/49	6	4	Re-permitted under old number																																																																														
-1235	Francis Commaude	19	✓		North Bay													"	6	4	"																																																																														
1475	Norman Rook	17	✓		Laugeen													Sept 1/49	30	18	"																																																																														
TOTALS		167				TOTALS	13	13	19	8	9	18	11	19	57			TOTALS	12270	2597	(Rev) J. Polverio, Principal																																																																														

NOTE: Admissions to be correctly made and entered at the foot of columns.

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 12346
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 134.195
 AMOUNT of per capita grant for Quarter 8587.18

INDIAN RESERVE SCHOOLS QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Spanish Residential* School at *Spanish Oak* on

Reserve for Quarter ended *Sept 30* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STAMPING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trained in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	High School					Very Good	Good		Total number of days present in residence during Quarter
	Brought forward			53												4423	773 1/2		
01262	Shirley Ogema	11			Shequendish										Oct. 16/45	92	17 1/2		
01264	Shirley Bekhabooce	11			Sepens Kois										Dec. 9/45	92	17 1/2		
01265	Ursula Jacobs	10			Sagamook										Feb. 22/46	62	0	Has not returned after vacation	
01268	Evelyn Marion	8			Ngemung										Aug. 31/46	92	17 1/2		
01269	Mary Jean Boulais	10			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01270	Harriet Boulais	9			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01272	Gene Foulouac	11			Shequendish										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01273	Leona Barkeshoyogai	11			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01274	Evelyn Barkeshoyogai	10			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01275	Josephine Solomon	12			Widowmading										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01276	Vera Showanda	11			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01277	Stella Obenikwe	10			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01279	Emma Atavial	12			"										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01280	Mae Evelyn Brown	11			Spanish Kois										Sept. 1/46	92	17 1/2		
01282	Beatrice McLomber	10			Congnewaga										Sept. 12/46	92	17 1/2		
01283	Clairine McLomber	12			"										Sept. 12/46	92	17 1/2		
01286	Lorraine Cameron	12			Chippewa Hill										Sept. 12/46	92	17 1/2		
01287	Jane Showanda	9			Widowmading										Sept. 14/46	92	17 1/2		
01285	Audrey Johnston	8			Cape Croder										April 4/47	92	17 1/2		
01296	Lois Mary Syrette	8			Bardua Kois										Apr. 12/47	92	17 1/2		
01298	Delvin Taylor	7			Christiansh										May 12/47	92	17 1/2		
01299	Alice Syrette	9			Bardua Kois										June 24/47	92	17 1/2		
01300	Emma Kilehysuk	7			Chippewa Hill										Aug. 28/47	92	18		
01301	Helenie Whiteluck	9			Mannwald										Aug. 30/47	92	18		
01303	Phyllis Smithwick	9			Spanish Kois										Sept. 1/47	92	17 1/2		
01304	Catherine Mawsonji	17			Sepens Kois										Sept. 1/47	92	17 1/2		
	TOTALS			74												TOTALS	6985	1212	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Spanish Residential Agency School at Spanish, Ont.

Reserve for Quarter ended Sept. 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE. WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				High School	Very Good	
	Brought forward			79			4	13	17	2	8	27				6785	1212	
01307	Grace Abel	12			South Bay										Sept. 1/47	92	8	
01308	Louise Pleasant	10			"										Sept. 1/47	92	17½	
01309	Loretta Wemungwan	12			Wickensburg										Sept. 1/47	92	17½	
01310	Sarah Wabokomogad	9			"										Sept. 1/47	67	4	
01311	Hoxoni Trudeau	17			"										Sept. 1/47	92	10	
01312	Elysiel Eshkologan	17			"										Sept. 1/47	92	17½	
01313	Elysiel Pitowimolans	18			"										Sept. 1/47	92	17½	
01314	Julia Mandamin	16			"										Sept. 1/47	0	0	discharged Jan 20/48
01317	Margaret Ammichson	8			"										Sept. 1/47	92	18	
01318	Elvie Trudeau	8			"										Sept. 1/47	92	18	
01319	Marion McBregor	16			Barab Island										Sept. 2/47	92	17½	
01320	Mary Louise McBregor	17			"										Sept. 2/47	92	17½	
01321	Jerusa Kobschkeg	15			St. Regis										Sept. 4/47	62	0	has not returned after vacation
01322	Lina Kabovic	12			Manitoulin Is.										Sept. 21/47	92	17½	
01326	Helen Mitchell	12			St. Regis										Sept. 20/47	92	17½	
01329	Mary Louise Bell	13			Barab River										Sept. 20/47	92	17½	
01330	Emily Jacobs	9			Sagamook										Sept. 21/47	62	0	has not returned after vacation
01331	Mary Sangarice	11			Manitoulin Is.										Oct. 13/47	92	17½	
01333	Lois Marie Wakipijig	17			Wickensburg										Oct. 29/47	92	17½	
01334	Christine Ray	7			South Bay										Nov. 27/47	92	17½	
01335	Alice Babutek	18			Manitoulin Is.										Jan. 5/48	92	17	
01337	Delia Szyette	7			Barab River										Apr. 23/48	92	18	
01338	Thelma Khuvigie	14			Cape Breton										Aug. 31/48	62	0	has not returned after vacation
01339	Rita Leschy	10			"										Aug. 31/48	62	0	
01340	Eileen Pittier	8			Spanish River										Aug. 31/48	62	0	
01341	Thelma Solomon	10			Wickensburg										Sept. 3/48	0	0	
	TOTALS			105			4	22	18	2	28	27			TOTALS	8918	1505	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Page 5

Agency: Spanish Residential School at Spanish, Ont.

Reserve for Quarter ended Sept 30 1949

REGISTRY NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Very Good	
	Brought forward	105				0	4	6	22	15	8	2	9	27				8898	1505				
01342	Diana Day	8		✓	Cutter		✓										Sept 7/48	92	18				
01343	Doreen Bousceman	9		✓	Bookbinding		✓										Sept 7/48	92	18				
01344	Mary E. Wemyss	9		✓	Bookbinding		✓										Sept 7/48	92	18				
01345	Margaret Sabow	12		✓				✓									Sept 7/48	92	17½				
01346	Annie Sabow	15		✓					✓								Sept 7/48	92	17½				
01347	Annie Shawana	12		✓				✓									Sept 7/48	92	17½				
01348	Loena Shawana	8		✓			✓										Sept 7/48	92	17½				
01349	Patricia Peltier	8		✓			✓										Sept 7/48	62	0	has not returned after vacation			
01350	Elizabeth King	14		✓													Oct 3/48	92	17½				
01351	Loetta King	13		✓													Oct 3/48	92	17½				
01352	Rose Trudeau	15		✓													Oct 3/48	92	17½				
01354	Stella Shawana	16		✓													Oct 3/48	92	17½				
01355	Sheila Paul	9		✓				✓									Oct 3/48	92	17½				
01356	Lemona Riv	10		✓				✓									Oct 5/48	92	17½				
01357	Mary Ann Besseage	9		✓				✓									Oct 5/48	92	18				
01358	Livina Enosca	8		✓				✓									Oct 11/48	92	18				
01359	Victoria Bekkewans	12		✓				✓									Oct 11/48	92	17½				
01360	Grace Bekkewans	10		✓				✓									Oct 24/48	92	17½				
01361	Mildred Shawana	13		✓				✓									Oct 24/48	92	15				
01362	Loetta Shawana	9		✓				✓									Oct 24/48	0	0	In Presentation Toronto			
01363	Linda Montour	11		✓	Compuing		✓										Oct 28/48	92	17½	TOTAL number of days in Quarter			
01365	Linda Melander	7		✓			✓										Nov 9/48	92	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
01366	Lina Melander	7		✓			✓										Dec 7/48	92	18				
01367	Melonia Fox	11		✓	Bookbinding		✓										Dec 24/48	92	17½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
01368	Helen Montour	10		✓	Compuing		✓										Sept 1/49	30	17½				
01369	Marie Jacobs	12		✓	St. Regis		✓										Sept 1/49	30	17½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
TOTALS		131				12	9	29	21	10	2	11	39				TOTALS	10964	1926				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Residential School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended Sept 30 1949

REGISTRY NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Class 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"		High School	Very Good
	Brought forward			131		0	12	9	27	21	10	2	11	39				10964	192				
01370	Isabelle Mitchell	12		✓	St. Regis													Sept 1/49	30	17½			
01371	Norma Desnoe	12		✓	Wahwasung															30	17½		
01372	Grace Desnoe	9		✓	"															30	17½		
01373	Shirley Pheasant	10		✓	"															30	18		
01374	Bertrude Alchitewas	9		✓	"															30	18		
01375	Hilda Shawana	9		✓	"															30	18		
01376	Lita Oshkoghon	15		✓	"															30	17½		
01377	Terera Langwisch	15		✓	"															30	17½		
01378	Lita Omunika	14		✓	"															30	17½		
01379	Angeline Roy	15		✓	"															30	17½		
01380	Honourie Cochiere	7		✓	"															30	18		
01381	Hurietta Trudeau	14		✓	"															30	18		
01382	Bernie Jacks	14		✓	Burd Jo.															30	17½		
01383	Susan McGregor	14		✓	"															30	17½		
01384	Sophie Trudeau	7		✓	Spanish Res.															30	18		
01385	Lillian Peltier	15		✓	Cutler															30	17½		
01386	Arlene Sagossige	8		✓	"															30	18		
01387	Charlotte Bahawassige	8		✓	Pictorial															30	18		
01388	Kathleen Johnston	12		✓	Cape Cooks															30	17½		
01389	Rene Root	14		✓	Sargeant															30	17½		
01390	Rosalind Mackenzie	14		✓	"															30	17½		
01391	Alice Mackenzie	12		✓	"															30	17½		
01392	Suey McKenzie	11		✓	Demogami															30	17½		
01393	Norma McKenzie	8		✓	"															30	17½		
01394	Rita Chiblow	17		✓	Munawaga															30	13½		
01395	Mary Grace Munawaga	9		✓	South Bay															Sept 3/49	3	0	
	TOTALS			157			7	10	53	29	14	4	13	39						TOTALS	11979	236½	

TOTAL number of days in Quarter
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter

AMOUNT of per capita grant due for Quarter
 *Crippled child brought in by mistake and returned to reserve

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Spanish Residential School at Spanish Oak on

Reserve for Quarter ended Sept 30 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT					
						Grade I														High School	Voc. Course		Other	Pat	I	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10												
	Brought forward	157				7	14	16	33	22	11	2	16	44					119 1/2	238 1/2							
61396	Betty Abel	7			Whispering													Sept. 19/49	12 / 10	✓							
61397	Christine Atchison	12			"													Sept. 25/49	6 / 5	✓							
61398	Elyse Atchison	7			"													Sept. 25/49	6 / 5	✓							
TOTALS		167				13	19	29	18	11	19	57							239 1/2	239 1/2							

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter ~~1177~~ 2396 1/2

AVERAGE attendance of pupils during Quarter ~~122.675~~ 260.49

AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$7976.22

$260.49 \times 62.50 = 16279.38$

TOTALS 11746
122.67
2396 1/2

(Res) J.R. [Signature] 07
Principal M.T. 11/19

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil absent during Quarter		
1104	Julius Naganajig	19	✓		Shequocata												✓	✓	Carpenter	60	Oct 7/37	92	52		
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River												✓	✓			Aug 31/38	—	52	✓	Laboratorium Hamilton 24-13/48
1128	Joseph Fox	18	✓		West Bay												✓	✓	Dairy	60	Sept 26/38	90	57	✓	Removal 5-13
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Wickewau												✓	✓	Carpenter	60	Sept 1/39	92	52		
1157	Leonard Ossawanik	18	✓		"												✓	✓	Farmer	60	"	42	52		
1159	Alfred Mchelnajima	18	✓		"												✓	✓	Tailor	60	"	92	52		
P 1166	Francis Lewis	16	✓		Garden River												✓				Sept 10/39	—	—	U	did not return Discharged June 30/49
1169	Rudolph Rice	17	✓		Cough												✓	✓	Carpenter	60	Oct 3/39	92	52		
1182	Clement Trudeau	16	✓		Wickewau												✓	✓	Tailor	60	Sept 2/40	92	52		
1186	James Wemigwan	16	✓		South Bay												✓	✓	Farmer	60	"	92	51		
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay												✓	✓	Dairy	60	Sept 20/40	92	52		
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake												✓	✓	Painter	60	Oct 19/40	92	52		
1203	Russell Jocko	15	✓		"												✓	✓	Shoemaker	60	July 11/41	92	52	✓	
1216	Lawrence Turuve	15	✓		Wickewau												✓	✓	Dairy	60	Sept 1/41	79	40	U	Returned Oct 14
1218	Augustine Mchikwan	16	✓		"												✓	✓	Farmer	60	"	92	52		
1222	Raymond Naganajig	14	✓		Shequocata												✓	✓	Shoemaker	40	"	92	52	U	Hospital Oct 26 - Nov 15
1223	Joseph Martin	15	✓		Cough												✓	✓	Poultry	60	Sept 9/41	92	52		
P 1229	Peter Cooper	15	✓		Magnachuan												✓				Sept 16/41	—	—	U	did not return Discharged June 30/49
1236	Elh Comanda	17	✓		North Bay												✓	✓	Farmer	60	Jan 4/42	92	52		
P 1238	Raymond Greenbird	16	✓		Batchewana												✓				July 23/42	—	—	U	did not return Discharged June 30/49
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Serpent River												✓	✓	Poultry	60	Aug 2/42	92	52		
1246	Lawrence Mandamin	14	✓		Wickewau												✓	✓			Sept 1/42	92	52		
P 1248	Joseph King	16	✓		Capekitch												✓	✓	Farmer	25	Oct 1/42	43	26	U	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter Discharged Nov 12
1249	Judson Solomon	15	✓		Wickewau												✓	✓	Housework	60	Oct 6/42	92	52		
P 1255	Emery Enosse	14	✓		"												✓				Sept 1/43	—	—	U	AVERAGE attendance of pupils during Quarter Discharged Oct 1 Discharged Oct 1
P 1263	William Missonekwa	16	✓		Killarney												✓				"	—	—	U	did not return Discharged June 30/49
P 1264	Philip Missonekwa	18	✓		"												✓				"	—	—	U	AMOUNT of per capita grant due for Quarter did not return Discharged June 30/49

TOTALS 27

TOTALS

1 2 24

1085

TOTAL 17 6 480

NOTE—Admissions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days Trained or Occupied during Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought Forward	79				1	1	4	10	10	13	40					2235		6200	3436		
1376	Clarence King	9	✓		Wickwem.													July 17/47	92	52		
1388	Basel Johnston	20	✓		Cape Croker.												60	Aug 28/47	92	52	Re-admitted under old number	
1377	Gerald Nadjooan	8	✓		"													Aug 31/47	92	51		
1378	Gerald Mewessige	8	✓		Cutler													"	92	51		
1379	Herbert Mewessige	13	✓		"													"	92	52		
1380	Gilbert Ahkaboosi	8	✓		Serpent River													Sept 1/47	92	45		
1381	Archibald Howard	12	✓		Spanish River													"	92	52		
1382	Henneth Kikeshkang	13	✓		Shishogwaning													"	90	50	returned Oct 2	
1383	William Kikeshkang	9	✓		"													"	90	50	returned Oct 3	
1243	Jessie Jacobs	13	✓		Serpent River													"	92	52	returned under old number	
1384	Bernard Jacobs	9	✓		"													"	92	52		
1386	Geal King	17	✓		Wickwem.													"	92	52		
1390	John Kitchikeg	8	✓		South Bay													"	92	52		
1392	Alex Shawende	11	✓		Wickwem.													"	92	48		
1393	Franco Trudeau	10	✓		"													"	92	52		
1395	James King	8	✓		"													"	92	45		
1397	Sylvester Ossavatine	10	✓		"													"	92	51		
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis													Sept 10/47	92	52		
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"													"	92	48		
1406	John Cease	13	✓		Cough													"	92	36	TOTAL number of days in Quarter	
1407	Jarvis McComber	8	✓		"													"	92	52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1409	Joseph A. Trudeau	8	✓		Wickwem.													Sept 15/47	92	52		
1410	Stephen Ahkawooagui	11	✓		Henveydelat.													Sept 30/47	92	49	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1411	Franco Byette	10	✓		Garden River													"	92	48		
1412	Maurice Bell	11	✓		"													Sept 23/47	92	52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1413	Donald King	16	✓		Maintenance													60 Sept 28/47	92	52		
TOTALS		105				2	6	10	6	12	11	44					2575		TOTALS	8538	4736	

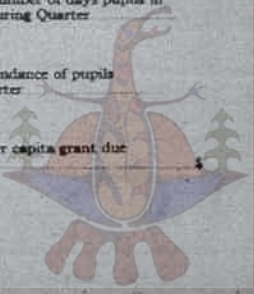
NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Inmate Transfers in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good				Good	Fair	
	Brought Forward	105				2	6	10	6	12	11	14	44			2575	8588	4736			
1322	Dave Assinewa	14	✓		Wikwem									✓	✓		March 24/48	92 / 52	Re admitted under old number		
1418	Alec Assinewa	9	✓		"										✓		"	92 / 50			
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis								✓				June 1/48	92 / 52			
1426	Joseph Benasie	9	✓		Sturgeon Falls									✓			Sept. 1/48	92 / 45	Infirmary		
1428	Emile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba									✓	✓	Mechanic	60	"	92 / 52		
1429	Eding Shavers	15	✓		Wikwem									✓	✓	Tailor	60	"	92 / 52		
1430	Angus Beberikwe	12	✓		"									✓	✓		"	92 / 52			
1431	Empire Negonegwig	8	✓		Shequandah										✓		Sept. 1/48	92 / 52			
1432	Street Shawanda	8	✓		Wikwem										✓		"	92 / 52			
1433	Vincent Lavalley	7	✓		South Bay										✓		"	92 / 52			
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Breton									✓	✓	Seam	60 Sept 14/48	92 / 52			
1437	Paul Rice	8	✓		Cough										✓		Oct 5/48	92 / 50			
1281	Peter Annetrong	13	✓		West Bay										✓		Oct 15/48	92 / 52	Re admitted under old number		
1438	Ronald Petawankwat	11	✓		South Bay										✓		Oct 24/48	92 / 52			
1439	Leon Nigenabe	8	✓		Manisapi										✓		Nov 11/48	92 / 52			
1361	Emmett Chiblow	14	✓		"										✓		March 9/49	92 / 52	Re admitted under old number		
1440	Donald Jocko	9	✓		St. Regis										✓		June 10/49	92 / 52			
1441	Henry Jocko	8	✓		"										✓		"	92 / 52			
1442	Marcus Delormier	11	✓		Cough										✓		Aug 30/49	92 / 52			
1443	Wayne Delormier	10	✓		"										✓		"	92 / 52	TOTAL number of days in Quarter		
1444	Samuel Jacota	10	✓		St. Regis										✓		"	92 / 49			
1445	Hector Odjick	10	✓		Manisapi										✓		"	92 / 52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1446	Allan Goodleaf	7	✓		Cough										✓		"	92 / 50			
1447	Clayton Shawana	7	✓		Wikwem										✓		Sept 1/49	92 / 48	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1448	James Gabor	6	✓		"										✓		"	92 / 59	Infirmary		
1449	Wilfred Shawanda	6	✓		"										✓		"	92 / 52	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS		131				TOTALS	4	8	10	12	6	12	15	17	47	2758	TOTALS	10960	6055		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 1

REPORT of the Indian Residential Agency School at Spanish Point on _____

Reserve for Quarter ended December 31st 1949

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Trained in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7	" 8	High School	Very Good	Good			Fair	Bad		DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter
01070	Annie Yakesheyongai	19		1	Shiguaniandak												✓	✓			Sept. 24/35	92	50	
01088	Kathleen Soulier	16		1	Serpent River												✓	✓			Aug. 2/39	92	51	
01107	Joyce Solomon	13		1	Sagamook												✓	✓			Sept. 29/39	92	51	
01126	Violet Shawanda	16		1	Wihwemikong												✓	✓			Sept. 2/40	92	50 1/2	
01127	Jane Trudeau	16		1	"												✓	✓			Sept. 2/40	92	51	
01130	Susan Pitawanahwat	16		1	Beach Island												✓	✓			Sept. 2/40	92	49 1/2	
01132	Lillian Kitchisheg	17		1	Wihwemikong												✓	✓			Sept. 2/40	92	49 1/2	
01135	Myrlin Johnston	10		1	Cape Croker												✓	✓			Sept. 3/40	92	51	
01136	Mildred Cameron	15		1	Saugen												✓	✓			Sept. 11/40	92	51	
01139	Shirley Coxa	16		1	Golden Lake												✓	✓			Sept. 19/40	92	45	
01142	Lucy Meshkewe	16		1	Saugen												✓	✓			June 19/41	92	50 1/2	
01152	Mary Evelyn Atchitawme	16		1	Wihwemikong												✓	✓			Sept. 1/41	92	46	
01155	Josephine Martin	15		1	"												✓	✓			Sept. 1/41	92	51	
01164	Dora Condon	15		1	St. Regis												✓	✓			Sept. 9/41	92	51	
01170	Dorothy Commandant	14		1	Picherel												✓	✓			Sept. 19/41	92	50 1/2	
01171	Rose Ann Papequise	14		1	Wipusung												✓	✓			Jan. 2/42	92	50	
01177	Kore Ann Papequise	14		1	White Fish Lake												✓	✓			Mar. 21/42	92	50 1/2	
01179	Virginia Pitawanahwat	14		1	Wihwemikong												✓	✓			Sept. 1/42	0	0	Hospital in Hamilton
01180	Annette Restoule	14		1	Dohis Band												✓	✓			Sept. 11/42	92	50	
01183	Joan Trembird	13		1	Batchawana												✓	✓			May 7/43	0	0	Hospital in Hamilton
01189	Julia Ann Trudeau	13		1	Wihwemikong												✓	✓			Sept. 1/43	92	50	TOTAL number of days in Quarter
01194	Rita Jacko	13		1	Golden Lake												✓	✓			Sept. 3/43	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01197	Eleanor Bonaparte	16		1	St. Regis												✓	✓			Sept. 7/43	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01198	Rose Daye	13		1	"												✓	✓			Jan. 5/44	92	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01199	Eliya Dohis	15		1	Dohis Band												✓	✓			Jan. 2/44	92	51	
01200	Christone Eusewe	14		1	Man. St. Ursula												✓	✓			Jan. 2/44	92	50 1/2	
01202	Mary Rita Coxa	13		1	Golden Lake												✓	✓						
TOTALS				27	TOTALS																	2300	1254 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 5.

Agency

REPORT of the Indian Residential

School at Spanish, Ontario on

Reserve for Quarter ended December 31st 1929

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9			10	11		12	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
	Brought forward																9191	5038					
01356	Leonora Rice	10		1	Caughmanaga														Oct 5/48	92	51		
01357	Mary Ann Keaneage	9		1	Wihwemikong														Oct 11/48	92	51		
01358	Leona Emosse	8		1	"														Oct 14/48	92	51		
01359	Victoria Oshkabeuwans	12		1	"														Oct 24/48	92	51		
01360	Grace Oshkabeuwans	10		1	"														Oct 24/48	92	51		
01361	Meldest Shawana	13		1	"														Oct 24/48	92	42		
01362	Karitta Shawana	9		1	"														Oct 24/48	0	0	In Hospital, at Toronto	
01363	Linda Montau	11		1	Caughmanaga														Nov 9/48	92	51		
01365	Linda McComber	7		1	"														Dec 7/48	92	51		
01366	Lorna McComber	7		1	"														Dec 7/48	92	51		
01367	Melona Fox	11		1	Wihwemikong														Mar 29/49	92	51		
01368	Flora Montau	10		1	Caughmanaga														Sept 1/49	92	51		
01369	Mama Jacobs	12		1	St. Regis														Sept 1/49	92	51		
01370	Isabella Mitchell	12		1	"														Sept 1/49	92	51		
01371	Norma Assomave	12		1	Wihwemikong														Sept 1/49	92	51		
01372	Grace Assomave	9		1	"														Sept 1/49	92	51		
01373	Shurley Pleasant	10		1	"														Sept 1/49	92	51		
01374	Centrale Uteritawans	9		1	"														Sept 1/49	92	51		
01375	Hilda Shawana	8		1	"														Sept 1/49	92	51		
01376	Rita Eshekooyan	15		1	"														Sept 1/49	92	50		
01377	Tessa Pangwush	15		1	"														Sept 1/49	10	4	Did not return after Thanksgiving	
01378	Rita Cominka	14		1	"														Sept 1/49	92	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 11,019	
01379	Angeline Kay	15		1	"														Sept 1/49	92	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01380	Honarine Corbiu	7		1	"														Sept 1/49	92	51		
01381	Hennietta Trudeau	7		1	"														Sept 1/49	92	51		
01382	Leona Jacobs	14		1	Beach Island														Sept 1/49	92	50 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
TOTALS																							
		131																					
				</																			

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 6

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *December, 31st* 19 *49*

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			High School	Very Good	
	<i>Brought forward</i>			131		2	11	16	20	15	13	13	38						11409	6255 1/2		
01383	<i>Susan McGregor</i>	14		1	<i>Beauharnois</i>													<i>Sept '49</i>	92	49 1/2		
01384	<i>Sophie Truceau</i>	7		1	<i>Spanish River</i>													<i>Sept '49</i>	92	51		
01385	<i>William Pelletier</i>	15		1	<i>Cutler</i>													<i>Sept '49</i>	92	48 1/2		
01386	<i>Billem Sagasse</i>	8		1														<i>Sept '49</i>	92	51		
01387	<i>Charlotte Cokanansig</i>	8		1	<i>Picherel</i>													<i>Sept '49</i>	92	51		
01388	<i>Kathleen Johnston</i>	12		1	<i>Cape Croker</i>													<i>Sept '49</i>	92	51		
01389	<i>Kema Koota</i>	11		1	<i>Saugeen</i>													<i>Sept '49</i>	92	51		
01390	<i>Rosalind Washburn</i>	14		1														<i>Sept '49</i>	92	50 1/2		
01391	<i>Alice Washburn</i>	12		1														<i>Sept '49</i>	92	51		
01392	<i>Joy McKenzie</i>	11		1	<i>Lamagami</i>													<i>Sept '49</i>	92	51		
01393	<i>Norma McKenzie</i>	8		1														<i>Sept '49</i>	92	51		
01394	<i>Kate Chubb</i>	17		1	<i>Mississauga</i>													<i>Sept '49</i>	92	49 1/2		
01396	<i>Betty Abel</i>	6		1	<i>South Bay</i>													<i>Sept '49</i>	92	51		
01397	<i>Christine Albitanens</i>	12		1	<i>Man. St. Ursula</i>													<i>Sept 25/49</i>	92	50		
01398	<i>Elizabeth Albitanens</i>	6		1														<i>Sept 25/49</i>	92	51		
01399	<i>Norma Fairclough</i>	7		1	<i>Shyquansah</i>													<i>Oct '49</i>	91	18		
01400	<i>Jeanette Emanuel</i>	15		1	<i>Barco</i>													<i>Oct '49</i>	31		<i>Went back to Barco sat - 4</i>	
01401	<i>Rose Pitawanakwat</i>	8		1	<i>Man. St. Ursula</i>													<i>Oct '49</i>	82	46 1/2		
01402	<i>Geila Jeanlone</i>	14		1	<i>Kippewa</i>													<i>Nov '49</i>	61	31 1/2		
01403	<i>Glady's Michel</i>	9		1														<i>Nov '49</i>	61	31 1/2		
01404	<i>Sida Wagosch (Fox)</i>	14		1	<i>Beauharnois</i>													<i>Nov '49</i>	45	24		
TOTALS						28	23	29	41	29	30	14	13	49								

TOTAL number of days in Quarter: 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: 1450.3
 13132
 27635

AVERAGE attendance of pupils during Quarter: 300.38

AMOUNT of per capita grant due for Quarter: 85577.00

TOTALS 14047.71 (Rev) 1201.09
 13132
 1450.3
 27635
 $300.38 \times 62.20 = 18683.75$
Principal

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	Total number of days pupil excused in classroom during Quarter	
1104	Julius Reganagijeg	19	✓		Shegwendah													Electrician	75 Oct 7/37	90	64		
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River														Aug 31/38			Sanatorium Hamilton April 15/48	
1128	Joseph Fox	18	✓		West Bay													Dairy	75 Sept 26/38	90	64		
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Wikwem.													Carpenter	75 Sept 11/39	90	64		
1157	Leonard Ossawamuk	18	✓		"													Farmer	50	90	42	Hospital March 2-31	
* 1159	Alfred Michabiniqina	18	✓		"													Tailor	75	90	64		
1169	Rudolph Rice	17	✓		Caugh.													Carpenter	75 Oct 3/39	90	64		
1182	Clement Trudeau	16	✓		Wikwem.													Farmer	75 Sept 2/40	90	64		
Ⓟ 1186	James Wemiquans	16	✓		North Bay														"			Discharged Jan 1/50.	
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay													Dairy	75 Sept 20/40	90	64		
1196	David Jocko	19	✓		Golden Lake													Painter	75 Oct 19/40	90	64		
1203	Russell Jocko	15	✓		"													Shoemaker	75 July 11/41	90	64		
1216	Lawrence Eniwe	16	✓		Wikwem													Dairy	75 Sept 1/41	90	64		
Ⓟ 1218	Augustine Atchikwens	16	✓		"														"			Discharged Jan 1/50.	
1222	Raymond Reganagijeg	14	✓		Shegwendah													Shoemaker	75	90	64		
1223	Joseph Martin	15	✓		Caugh.													Poultry	65 Sept 9/41	90	60		
* 1236	Eli Commande	17	✓		North Bay													Carpenter	75 Jan 6/42	90	64		
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Sequest River													Shoemaker	75 Aug 31/42	90	64		
1246	Lawrence Mandamin	14	✓		Wikwem														Sept 1/42	90	58		
1249	Isidor Solomon	15	✓		"													Housework	60 Oct 6/42	90	60		
1268	Harvey Emmetinger	13	✓		Walpole Island													Housework	70 Sept 5/43	90	62	TOTAL number of days in Quarter	
1270	James Day	12	✓		St Regis														"	90	64		
1278	Joseph Bonaparte	12	✓		"													Cooking	60	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1272	Albert Bonaparte	11	✓		"														"	90	56		
1274	Domina Cantin	14	✓		Henry Inlet													Carpenter	75 Sept 2/43	90	64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1275	Arthur Bozoe	12	✓		Golden Lake													Housework	60	90	60		
1277	Domino McComber	18	✓		Caugh.													Mechanic	75 Oct 19/43	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		27			TOTALS	1 2 2 4												1485	TOTALS	2160	1482		

Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Agency* *School at Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *March 31st* 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAIM OR STUDY										STANDING IN CLAIM		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Years Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good				Good	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought Forward		27															1485	2160	1482			
1292	Leslie Nahmiasa	10	✓		Butler	✓													Aug 31/44	90	64		
1290	Leonard Greenhut	11	✓		Goulet Bay	✓													Sept 6/44	90	63 1/2		
1292	Robin Williams	15	✓		Caughy														75 Sept 7/44	90	64		
1297	Edward Jacobs	11	✓		Spragge	✓													Sept 21/44	90	55		
1301	Simon Kitcheycoig	12	✓		Chapleau	✓													Nov 5/44	90	56		
1304	Wilfred Braulton	16	✓		Spragge	✓													Jan 20/45			Discharged Jan 1/50	
1305	Romeo Braulton	13	✓		"	✓													"	90	56		
1307	Joseph Michel	10	✓		Jamukoning	✓													March 2/45	90	64		
1313	Ray Southward	11	✓		Spanish River	✓													Sept. 1/45	90	50		
1314	Rene Boswa	14	✓		"														"	70	62		
1315	Stanley Trudeau	15	✓		"														"	60	60		
1316	Maurice Daylutch	11	✓		Missisquoi	✓													"	90	53		
1317	Timothy Daylutch	13	✓		"														"	90	61		
1319	Wilfred Sasse	12	✓		Wickawa	✓													"	90	57		
1321	Levi Shawana	11	✓		"	✓													"	90	59		
1323	Louis Shawana	12	✓		"	✓													"	90	56		
1324	Lordon Pleasant	14	✓		"	✓													"	90	58		
1326	James Norton	14	✓		Caughy	✓													60 Sept 27/45	90	58		
1327	Edward Norton	11	✓		"	✓													60 "	90	59		
1328	Bercy White duck	12	✓		Maniwaki	✓													"	90	62	TOTAL number of days in Quarter	
1331	Archie Kebosau	14	✓		Serpent River	✓													Oct 19/45			Discharged Jan 1/50	
1338	James Bull	15	✓		Garden River	✓													60 March 5/46	90	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1339	Donald Nadjwan	13	✓		Cape Croker	✓													March 19/46	90	57		
1340	Kenneth Nadjwan	12	✓		"	✓													"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1342	Aleck Marion	14	✓		Meadowside	✓													225 Sept 1/46	90	31		
1343	Joseph Marion	12	✓		"	✓													"	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		53		TOTALS		8 8 7 30										2095		TOTALS 4320 236 1/2					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys*

Agency

School at *Spanish*

on *Ontario*

Reserve for Quarter ended *March 31st* 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				High School	Very Good		Good
	Brought Forward		79			1	1	7	3	12	9	10					2645	6660	4424			
1390	Jela Kitchikig	8	✓		South Bay	✓												Sept 1/47	90	64		
1392	Alex Shawanda	11	✓		Wickwem.			✓										"	90	55		
1393	Francis Trudeau	10	✓		"	✓												"	90	64		
1395	James King	8	✓		"	✓												"	90	59		
1397	Sylvester Assanawee	10	✓		"	✓												"	90	63		
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St Regis.			✓										Sept 10/47	90	63		
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"			✓										"	90	58		
1406	John Carol	13	✓		Caugh.					✓								"	90	56		
1407	Janis McComber	8	✓		"	✓												"	90	55		
1409	Joseph A Trudeau	8	✓		Wickwem.	✓												"	90	55		
1410	Hopier Assanawee	11	✓		Henry Inlet	✓												Sept 15/47	90	64		
1411	Francis Sythe	10	✓		Garden River	✓												Sept 20/47	90	59		
1412	Maurice Bell	11	✓		"			✓										"	90	45	Hospital Jan 19 th - Feb 9 th	
1413	Donald King	16	✓		Manitowung													Sept 23/47	90	64		
1322	David Assanawee	14	✓		Wickwem.													75 Sept 28/47	90	64		
1418	Alec Assanawee	9	✓		"	✓												March 24/48	90	64	Re-admitted under old number	
1420	Lamy Leaf	11	✓		St Regis.					✓								"	90	64		
1426	Joseph Tenassie	9	✓		Sturgeon Falls	✓												June 1/48	90	49		
1428	Emile Hughes	16	✓		Nelson House Manitoba													Sept 1/48	90	62		
1429	Erling Shawanda	15	✓		Wickwem.													"	90	64		
1430	Argus Belanikawee	12	✓		"													"	90	56	TOTAL number of days in Quarter	
1431	Ernest Negaregijig	8	✓		Shegwenah	✓												"	90	47 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1432	Stuart Shawanda	8	✓		Wickwem.	✓												"	90	55		
1433	Vincent Lavalley	7	✓		South Bay	✓												"	90	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Brooker													"	90	53		
1437	Paul Rice	8	✓		Caugh.	✓												75 Sept 14/48	90	64		
																		Oct 5/48	90	64	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
	TOTALS		105					7	7	10	5	13	12	11	4	0		2925	TOTALS	9000	5949 1/2	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days Present in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR AGENCY. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT.
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Bright Howard	10.5				7	7	10	5	13	12	11	40			2925		9000	5749 1/2			
1281	Peter Armstrong	13	✓		West Bay									✓	✓		Oct 15/48	90'	53	Re admitted under old number.		
1438	Ronald Sitawakant	11	✓		South Bay				✓						✓		Oct 14/48	90'	58			
1439	Louis Nizanabi	8	✓		Missisagi	✓											Nov 11/48	90'	52			
1361	Emmett Chillow	14	✓		"									✓	✓		March 9/49	90'	63	Re admitted under old number		
1440	Donald Jocko	9	✓		St. Regis			✓							✓		June 30/49	90'	64			
1441	Henry Jocko	8	✓		"			✓									"	90'	62			
1442	Marcus Delormier	11	✓		Cough									✓	✓		Aug 30/49	90'	52			
1443	Wayne Delormier	10	✓		"									✓	✓		"	90'	55 1/2			
1444	Samuel Jacobs	10	✓		St. Regis			✓									"	90'	58			
1445	Hector Ojick	10	✓		Maniwaki			✓							✓		"	90'	64			
1446	Allen Goodleaf	7	✓		Cough			✓									"	90'	62			
1447	Clayton Shawara	7	✓		Wickwem	✓									✓		Sept. 1/49	90'	57			
1448	James Gabou	6	✓		"			✓									"			Discharged Jan 1/50		
1449	Wilfred Shawanda	6	✓		"			✓									"	90'	64			
1450	Thomas Gorbier	9	✓		"			✓									"	90'	53			
1451	Vincent Trudeau	9	✓		"			✓									"	90'	54			
1453	Eugene Sagajjosee	7	✓		Sagamog	✓									✓		"	90'	58			
B 1454	Melvin Rook	13	✓		Saugeen									✓			"			Discharged Jan 1/50		
B 1455	Gerald Rook	8	✓		"			✓									"			Discharged Jan 1/50		
1456	Edward Johnston	14	✓		Cape Barker									✓	✓		"	90-	56	TOTAL number of days in Quarter		
1457	John Taylor	10	✓		"									✓	✓		"	90'	55			
1458	Robert Taylor	13	✓		"									✓	✓		"	90'	58 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
B 1459	David Trudeau	10	✓		Wickwem			✓									"			Discharged Jan 1/50		
1460	Clarence Daybitch	9	✓		Missisagi	✓									✓		"	90-	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1362	William Royer	16	✓		"									✓	✓		"	90-	53	Re admitted under old number		
1461	Philip Mackenzie	6	✓		Senogami	✓									✓		"	90'	51	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS		131				TOTALS	8	11	10	12	5	14	15	16	40	2925	TOTALS	10480	7215 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 421-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			High School	Very Good	
	Brought Forward					8	11	10	12	5	14	15	16	4	0		2925	10980	9215	
1462	Adam Mackenzie	14	✓		Jemogami						✓						75	90	61	
1288	Albert Roy	14	✓		South Bay												60	90	61	Re-admitted under old number.
1463	Francis Roy	10	✓		"												60	90	47	
1464	Blaine Belleau	6	✓		Garden River												60	90	47	
1465	John P. Pelletier	8	✓		Mantowaning												60	90	47	
1466	Francis Goulin	7	✓		Meadowside												60	90	47	Discharged Jan 1/50.
1467	William Shinos	12	✓		Blind River												60	90	64	
1468	Benjamin Shinos	9	✓		"												60	90	64	
1469	Russell Shinos	7	✓		"												60	90	54	
1470	Augustine Ahawsegan	6	✓		Heavy Mt.												60	90	64	
1471	Allan McGregor	15	✓		Birch Island												60	90	62	
1472	Ernest Nadjwan	18	✓		Cape Croker												75	90	64	Poultry
1473	John Nadjwan	17	✓		"												60	90	60	Farmer
1351	Maurice Belhier	17	✓		Cutler												75	90	64	Shoemaker
1474	Gordon Mantowabi	14	✓		Wikevew												75	90	64	Baker
1295	Francis Commands	19	✓		North Bay												60	90	53	
1363	Clarence Royer	14	✓		Missisquoi												75	90	64	Mechanic
1476	Raymond Toulouse	7	✓		Shegwandeh												60	90	63	
1477	Eli Petewenakwat	14	✓		Wikevew												60	90	53	
1478	Melvin Petewenakwat	11	✓		"												60	90	48	
1479	Philip Trudeau	6	✓		"												60	90	48	
1480	Clement Ahkawlogan	13	✓		"												60	90	60	
1481	Antoine Kitchisky	7	✓		South Bay												60	90	63	
1482	Norman Wabi	13	✓		Res. de la Riv. St. Charles												60	90	57	
1483	Michael Jeanbone	11	✓		Kapikong												60	90	62	
1484	Eugene Kebosse	8	✓		Spanish River												60	90	63	
	TOTALS					17	12	10	16	8	17	15	17	4	5		3285	13230	8681	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

N. T.

REPORT of the *Indian Residential*

Agency

School at *Spassah, Ontario*

on

Reserve for Quarter ended *March 31*

19 *22*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	High School		Total number of days pupil in residence during Quarter
01075	Annie Goshshyngau	20		1	Theriacundah											Sept 26/21	90	62	
01077	Kathleen Boulton	17		1	Serpent River											Aug 3/21	90	62	
01078	Joyce Solomon	14		1	Sagumook											Sept 3/21	90	62	
01082	Thelma Shamanda	17		1	W. Keweenawong											Sept 3/21	90	62	
01087	Fane Trudeau	17		1												Sept 3/21	90	62	
01130	Susan Pitawanakut	17		1	Beach Island											Sept 2/21	90	62	
01132	Lillian Kitchikis	17		1	W. Keweenawong											Sept 2/21	90	62	Did not return after Christmas vacation
01135	Marglin Johnston	16		1	Cape Croker											Sept 2/21	90	62	
01136	Mildred Cameron	16		1	Sungson											Sept 2/21	90	62	
01139	Shirley Cocoa	16		1	Golden Lake											Sept 19/21	90	62	
01142	Lucy Washkew	17		1	Sungson											Jan 19/21	90	62	
01152	Mary Evelyn Ubbelawson	17		1	W. Keweenawong											Sept 1/21	90	62	
01154	Anna Kaganogone	16		1												Sept 1/21	90	62	
01155	Josephine Martin	16		1	St. Regis											Sept 1/21	90	62	
01164	Dora Coates	16		1	P. Chereh											Sept 1/21	90	62	
01170	Evelyn Commandant	15		1	W. Keweenawong											Sept 1/21	90	62	
01171	Rose Ann Pepegewee	15		1	Whitfish Lake											Jan 9/22	90	62	
01179	Regina Pitawanakut	15		1	W. Keweenawong											Mar 21/22	90	62	
01180	Annette Rastoul	15		1	Dokee Band											Sept 1/22	90	62	In Hospital at Hamilton
01183	Joan Greenbird	14		1	Patahawana											Sept 1/22	90	62	
01189	Julia Ann Trudeau	14		1	W. Keweenawong											May 1/22	90	56	Returned from Hamilton Jan 11/22
01194	Rita Jacks	14		1	Golden Lake											Sept 1/22	90	62	TOTAL number of days in Quarter
01197	Eleanor Bonaparte	17		1	St. Regis											Sept 2/22	90	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01198	Rose Daye	14		1												Sept 1/22	17	12	Discharged 11/22
01199	Eliza Lohin	16		1	Dokee Band											Sept 1/22	90	62	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01200	Christine Emene	15		1	Mon. S. Unsted											Jan 2/22	90	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01202	Mary Rita Cocoa	14		1	Golden Lake											Jan 25/22	90	62	
TOTALS		27				5	1	2	2							TOTAL	2769	1485	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

15993

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
1104	Julius Neganagiyag	19	✓		Shequendah												✓	Electrician	60	Oct. 7/37	91	✓	44	
1107	Harold Belleau	19	✓		Garden River												✓			Aug. 31/38		✓	50	Johnstonville Hamilton, Apr. 13/48
1128	Joseph Fox	18	✓		West Bay												✓	Dairy	60	Sept. 26/38	91	✓	50	
1156	Alphonse Trudeau	18	✓		Witkwem.												✓	Carpenter	60	Sept. 1/39	91	✓	44	
1159	Leonard Osanamik	18	✓		"												✓			"		✓	17	6 discharged April 7 th 1950
1159	Alfred Mishinnyama	18	✓		"												✓	Tailor	60	"	91	✓	42	
1169	Rudolph Rice	17	✓		Caugh.												✓	Carpenter	60	Oct. 3/39	91	✓	50	
1182	Clement Trudeau	16	✓		Witkwem.												✓	Farm.	60	Sept. 2/40	91	✓	42	
1193	Adam Roy	15	✓		West Bay												✓	Dairy	60	Sept. 20/40	91	✓	42	
1196	Dand Jocko	19	✓		Golden Lake												✓	Painter	60	Oct. 19/40	91	✓	42	
1203	Russell Jocko	15	✓		"												✓	Shoemaker	60	July 11/41	91	✓	42	
1216	Lawrence Curive	16	✓		Witkwem.												✓	Dairy	60	Sept. 1/41	91	✓	50	
1222	Raymond Neganagiyag	14	✓		Shequendah												✓	Baker	60	"	91	✓	42	
1223	Joseph Mathon	15	✓		Caugh.												✓	Pastry	60	Sept. 9/41	91	✓	50	
1236	El Comanda	17	✓		North Bay												✓	Carpenter	60	Jan. 6/42	91	✓	50	
1242	Ronald Jacobs	15	✓		Serpent River												✓	Baker	60	Aug. 31/42	91	✓	51	
1246	Lawrence Mandamin	14	✓		Witkwem.												✓			Sept. 1/42	91	✓	48	
1249	Indore Solomon	15	✓		"												✓	Housework	60	Oct. 6/42	91	✓	50	
1268	Harvey Comringer	13	✓		Walpole Island												✓	Housework	60	Sept. 5/43	91	✓	50	
1270	James Day	12	✓		St. Regis.												✓			"	91	✓	52	
1271	Joseph Bonaparte	12	✓		"												✓	Cooking	60	"	91	✓	50	TOTAL number of days in Quarter
1272	Albert Bonaparte	11	✓		"												✓			"	91	✓	51	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1274	Dominic Carlin	14	✓		Henry Inlet												✓	Carpenter	60	Sept. 2/43	91	✓	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1275	Arthur Gooce	12	✓		Golden Lake												✓	Housework	60	"	91	✓	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1277	Dominic McComber	18	✓		Caugh.												✓	Mechanic	60	Oct. 19/43	91	✓	44	
1280	Leslie Nahmivon	10	✓		Caugh.												✓			Aug. 31/44	91	✓	44	
1290	Leonard Greenbird	11	✓		Goulais Bay												✓			Sept. 1/44	91	✓	51	
TOTALS		27			TOTALS	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1230	TOTALS	2242	1142				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"				High School	Very Good		Good	Fair
	Brought Forward																		
1292	Robin Williams	15	✓		Caugh.				1	2	2			Dairy	60 Sept 7/44	2292	1190		
1297	Edward Jacobs	11	✓		Spragge				✓						Sept 29/44	91	50		
1301	Simon Hekhegesig	12	✓		Chapleau										Nov 5/44	91	52		
1305	Romeo Bissillon	13	✓		Spragge										Jan 20/45	91	53		
1307	Joseph Michel	10	✓		Tamiskaming										March 2/45	91	53		
1313	Ray Southward	11	✓		Spanish River				✓						Sept 1/45	91	53		
1314	Rene Bowza	14	✓		"										"	17	6	Discharged April 17 th 1950	
1315	Stanley Trudeau	15	✓		"									Dairy	60	91	50		
1316	Maurice Dayhutch	11	✓		Missisquoi				✓						"	91	53		
1317	Timothy Dayhutch	13	✓		"				✓						"	91	50		
1319	Wilfred Enosse	12	✓		Wickwem										"	91	48		
1321	Lori Shawana	11	✓		"				✓						"	91	53		
1323	Louis Shawana	12	✓		"				✓						"	91	52		
1324	Sidore Pleasant	14	✓		"										"	91	50		
1326	James Norton	14	✓		Caugh.				✓	✓				Housework	60 Sept 27/45	91	50		
1327	Edward Norton	11	✓		"				✓	✓				Housework	60	91	50		
1328	Percy White Duck	12	✓		Maniwaki				✓						"	91	51		
1338	James Bell	15	✓		Garden River				✓	✓				Gardener	60 March 7/46	91	50		
1339	Donald Nadjwan	13	✓		Cape Croker				✓	✓					March 19/46	91	51		
1340	Kenneth Nadjwan	12	✓		"				✓						"	91	52	TOTAL number of days in Quarter	
1342	Alec Marion	14	✓		Meadowside				✓					Dairy	120 Sept 1/46	91	33		
1343	Joseph Marion	12	✓		"				✓						"	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1344	Gilbert White Duck	14	✓		Maniwaki				✓	✓				Housework	60	91	50		
1345	Stanley Behwanakawat	14	✓		South Bay				✓						"	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1346	Frank Francis	13	✓		Wickwem				✓					Dairy	120	91	27		
1348	Clement Kitchikay	12	✓		South Bay				✓						"	91	53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		53				TOTALS						1800	TOTALS		4584	2437			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	"	
	Brought Forward	79				1	2	9	4	11	8	10	3	4			2020	6920	3750			
1397	Lefrancis Assanabine	10	✓		Wikwem.	✓												Sept. 1/47	91	53		
1404	Thomas Mitchell	11	✓		St. Regis.			✓										Sept. 1/47	91	53		
1405	Herbert Mitchell	10	✓		"			✓										"	91	53		
1406	John Canoe	13	✓		Caugh.					✓								"	91	46		
1407	James McComber	8	✓		"	✓												"	91	49		
1409	Joseph A. Trudeau	8	✓		Wikwem.	✓												Sept. 15/47	91	53		
1410	Stephen Ashawesagee	11	✓		Heavy Mt.	✓												Sept. 20/47	91	51		
1411	Francis Byrth	10	✓		Garden River	✓												"	91	53		
1412	Maurice Bell	11	✓		"					✓								Sept. 23/47	91	47		
1413	Donald King	16	✓		Maitomening						✓	✓		Painter		60		Sept. 28/47	91	50		
1322	David Amnewai	14	✓		Wikwem.						✓							March 24/48	91	49	Residence school number.	
1418	Abok Assinewai	9	✓		"	✓												"	91	49		
1420	Larry Leaf	11	✓		St. Regis.			✓										June 1/48	91	45		
1426	Joseph Penassie	9	✓		Sturgeon Falls	✓												Sept. 1/48	91	53		
1428	Emile Hughes	16	✓		Nelson House Maitomening					✓	✓		Mechanic		60		"	"	91	50		
1429	Erving Shawana	16	✓		Wikwem.					✓	✓		Tailor		60		"	"	91	50		
1430	Angus Belanikawc	12	✓		"						✓							"	91	52		
1431	Eugene Negaregijig	8	✓		Shequendah	✓												"	91	52		
1432	Arrest Shawanda	8	✓		Wikwem.	✓												"	91	53		
1433	Vincent Lavelley	7	✓		South Bay	✓												"	91	53		
1434	Charles Johnston	16	✓		Cape Croker						✓	✓		Dairy		60		Sept. 14/48	91	44		
1437	Paul Rice	8	✓		Caugh.	✓												Oct. 5/48	91	53		
1281	Peter Armstrong	13	✓		West Bay						✓	✓						Oct. 15/48	91	48	Residence school number.	
1438	Ronald Potawaraktat	11	✓		South Bay	✓												Oct. 24/48	91	53		
1439	Irvin Negarebe	8	✓		Missisquoi	✓												Nov. 11/48	91	51		
1361	Ernett Chiblow	14	✓		"						✓	✓						March 9/49	91	50	Residence school number.	
TOTALS		105				1	7	7	11	5	12	11	13	38		2320		TOTALS	9286	5063		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Taught in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		High School
	Brought Forward					10	11	9	14	6	14	13	16	38			2320	11652	6403			
1470	Augustine Ashwasagae	6	✓		Henry Inlet											✓			Sept 1/49	91	49	
1471	Alber McGregor	15	✓		Bark Island											✓	✓	Poultry	"	91	50	
1472	Ernest Nadjivan	18	✓		Cape Gorker											✓	✓	Farmer	"	91	44	
1473	John Nadjivan	17	✓		"											✓	✓	Baker	"	91	50	
1351	Maurice Telher	17	✓		Cutler											✓	✓	Painter	"	91	44	Residential under old number
1474	Gordon Manitowabi	14	✓		Wickewon											✓	✓		"	77	33	Hospital May 17/50 to date
1235	Francis Commanda	19	✓		North Bay											✓	✓	Mechanic	Sept 25/49	91	44	Residential under old number
1363	Clarence Boyer	14	✓		Mississagi											✓	✓		Oct 3/49	91	51	
1476	Raymond Foulmer	7	✓		Shepherdsh.											✓	✓		"	91		
1477	Eli Setawanakwat	14	✓		Wickewon											✓	✓		Oct 11/49	91	47	
1478	Nelvin Setawanakwat	11	✓		"											✓	✓		"	91	50	
1479	Philip Trudeau	6	✓		"											✓	✓		"	91	53	
1480	Alenut Esk Kawogon	13	✓		"											✓	✓		Oct 19/49	91	53	
1481	Antoine Kitchikeg	7	✓		South Bay											✓	✓		"	91	52	
1482	Norman Wali	13	✓		Notre Dame de Nord											✓	✓		Nov 1/49	91	53	
1483	Michael Jeanbois	11	✓		Kippewa											✓	✓		"	91	29	Hospital May 27 - June 23
1484	Eugene Kebossee	8	✓		Spanish River											✓	✓		Nov 9/49	91	58	
1485	Emery Fox	13	✓		Cockburn Island											✓	✓		Nov 17/49	91	51	
1486	James Fox	11	✓		"											✓	✓		"	91	53	
1356	Carl Niganab	16	✓		Mississagi											✓	✓		Jan 3/50	91	52	TOTAL number of days in Quarter admitted under old number
1285	Boniface Shaugonda	14	✓		South Bay											✓	✓		Jan 2/50	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1488	Anderson Southwind	8	✓		Spanish River											✓	✓		Jan 21/50	91	48	
1489	Geord Noyanab	12	✓		Byng Inlet											✓	✓		Feb 21/50	91	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1490	James H. Robt	7	✓		Spanish River											✓	✓		March 4/50	91	52	
1491	Stanley Moses	12	✓		Henry Inlet											✓	✓		June 1/50	30	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
1492	Louis Lavalley	15	✓		Cape Gorker											✓	✓		June 7/50	24	15	
TOTALS						17	13	10	17	8	16	14	18	44			2620	TOTALS	1384	67602		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish Portage* on

Reserve for Quarter ended *June, 30th* 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABRSENCE, DATE OF ABRSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
01075	Amie Tahesheyongai	20		1	Sheguindah												✓	✓	Sept 26/38	91	42 1/2	
01078	Kathleen Souliere	17		1	Serpent River												✓	✓	Aug 31/39	91	43	
01107	Jayce Solomon	14		1	Sagamook												✓	✓	Sept 20/49	91	43	
01126	Violet Shawanda	17		1	Wihwemikong												✓	✓	Sept 2/40	91	41 1/2	
01127	Jane Trudeau	17		1													✓	✓	Sept 2/40	91	42 1/2	
01130	Susan Pitawanahwat	17		1	Birch Island												✓		Sept 2/40	0	0	Discharged
01132	Lillian Kitchichig	18		1	Wihwemikong												✓	✓	Sept 2/40	91	41 1/2	
01135	Myrlin Johnston	16		1	Cape Croker												✓	✓	Sept 3/40	91	43	
01136	Mildred Cameron	16		1	Saugeen												✓	✓	Sept 1/40	91	43	
01139	Shirley Cocoa	16		1	Golden Lake												✓	✓	Sept 19/40	91	43	
01142	Lucy Mashkew	17		1	Saugeen												✓	✓	June 19/41	91	42	
01152	Mary Evelyn Atchutaune	17		1	Wihwemikong												✓	✓	Sept. 1/41	91	43	
01154	Agnes Negaregone	16		1													✓	✓	Sept. 1/41	91	42 1/2	
01158	Josephine Martin	16		1	St. Regis												✓	✓	Sept 9/41	91	43	
01164	Dora Condon	16		1	Pickens												✓	✓	Sept. 13/41	91	43	
01170	Dorothy Commandant	15		1	Nipissing												✓	✓	Jan. 2/42	91	43	
01171	Rose Ann Lapiguise	15		1	Whitefish Lake												✓	✓	Mar. 21/42	91	43	
01179	Virginia Pitawanahwat	15		1	Wihwemikong												✓		Sept. 1/42	0	0	In Hospital at Hamilton.
01180	Annette Restoule	15		1	Dokia Band												✓	✓	Sept 1/42	91	43	
01183	Joan Greenbird	14		1	Batchawana												✓	✓	May 12/43	91	43	
01189	Julia Ann Trudeau	14		1	Wihwemikong												✓	✓	Sept 1/43	91	43	TOTAL number of days in Quarter.
01194	Rita Jacko	14		1	Golden Lake												✓		Sept 2/43	72 1/2	3	In Hospital from Apr. 1 st to May. 31 st
01198	Rose Daye	14		1	St. Regis												✓	✓	Sept 2/43	91	43	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01199	Elija Dokia	16		1	Dokia Band												✓	✓	Jun. 1/44	91	43	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01200	Christine Eweve	15		1	Man. Is. United												✓	✓	Jan 2/44	91	43	
01202	Marij Rita Cocoa	14		1	Golden Lake												✓	✓	Jan. 25/44	91	43	
01208	Louaine Cooper	13		1	Byng Inlet												✓	✓	Aug. 3/44	91	43	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		27			TOTALS	3 1 3 20												TOTALS	2117	1029 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

16159

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish Ontario on Reserve for Quarter ended June 30 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8				High School	Very Good		Good
	Brought forward																2209	1029 1/2		
01209	Laorgina Cooper	12		1	Byng Inlet										✓	✓	Aug 31, 44	91	50	
01212	Melinda Thompson	17		1	Man. Is. Inlet										✓	✓	Sep 1, 44	91	42 1/2	
01214	Mary Ann Amundson	14		1	South Bay										✓	✓	Sep 1, 44	91	50	
01216	Elizabeth Oostmansky	14		1	Man. Is. Inlet										✓	✓	Sep 1, 44	91	38	
01227	Joan Carmichael	13		1	Kaipoi Island										✓	✓	Sep 22, 44	91	50	
01229	Kelma Cooper	12		1	Sikwemikong										✓	✓	Oct 1, 44	91	43	
01231	Thoma Kitchessit	11		1	Chapian Bay										✓	✓	Nov 5, 44	91	50	
01233	Betty Ann Maclean	12		1	Pappuna Band										✓	✓	Mar 7, 45	91	50	
01240	Mabel Oostmansky	13		1	Spanish River										✓	✓	Sept 1, 45	91	50	
01241	Mary Ann Lindau	13		1	"										✓	✓	Sept 1, 45	91	47 1/2	
01242	Muriel Linnear	11		1	"										✓	✓	Sept 1, 45	91	47 1/2	
01243	Eusebia Oostmansky	12		1	Man. Is. Inlet										✓	✓	Sept 1, 45	91	50	
01246	Gladys Carter	9		1	"										✓	✓	Sept 1, 45	91	50	
01247	Catherine Carter	12		1	"										✓	✓	Sept 1, 45	91	50	
01249	Sarah Manning	14		1	Sikwemikong										✓	✓	Sept 1, 45	91	44 1/2	
01250	Margaret Oostmansky	13		1	"										✓	✓	Sept 1, 45	0	0	In hospital at Nanantamung
01253	Gladys Kitchessit	15		1	"										✓	✓	Sept 1, 45	91	49 1/2	TOTAL number of days in Quarter
01258	Pearl Oostmansky	13		1	Man. Is. Inlet										✓	✓	Sept 27, 45	91	50	
01260	Sally Swales	11		1	Mississauga										✓	✓	Oct 2, 45	91	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01262	Stanley Linnear	12		1	Shequandah										✓	✓	Oct 1, 45	91	50	
01264	Stanley Oostmansky	12		1	South River										✓	✓	Dec 1, 45	91	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01268	Evelyn Maren (Oostmansky)	9		1	Nepeising										✓	✓	Aug 31, 46	91	50	
01269	Mary Jean Linnear	11		1	"										✓	✓	Sept 1, 46	91	50	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
01270	Harriet Linnear	11		1	"										✓	✓	Sept 1, 46	91	50	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01272	Irene Toulouse	12		1	Shequandah										✓	✓	Sept 1, 46	91	50	(i) non-Indian children who are boarders
01273	Leona Kitchessit	12		1	"										✓	✓	Sept 1, 46	91	50	(ii) non-Indian children who are day school pupils
TOTALS				53													TOTALS	7504	2246	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

18434

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *June 30* 19*49*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER APPROVED OR NOT									
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					12	High School		Total number of days present in residence during Quarter	Total number of days absent in classroom during Quarter							
	Brought forward			105		8	9	11	13	15	5	7	25						6797	4476												
01357	Mary Ann Branson	10		1	Wickumikong	✓												Oct. 1/48	91	50												
01358	Lerna Cross	9		1	"	✓												Oct. 1/48	91	44												
01359	Leona Ashkanawan	13		1	"			✓										Oct. 24/48	91	50												
01360	Grace Ashkanawan	11		1	"			✓										Oct. 24/48	91	50												
01361	Mildred Savana	14		1	"				✓									Oct. 24/48	91	30												
01362	Louisa Savana	10		1	"			✓										Oct. 24/48	0	0	In Hospital in Toronto											
01363	Linda Montour	12		1	Coughmanaga			✓										Nov. 9/48	91	50												
01365	Linda McComber	8		1	"	✓												Dec. 7/48	91	31 1/2												
01366	Lena McComber	8		1	"	✓												Dec. 7/48	91	50												
01367	Melona Fox	12		1	Wickumikong					✓								Mar. 23/49	91	50												
01368	Floa Montour	11		1	Coughmanaga	✓												Sept. 1/49	91	50												
01369	Marie Javels	13		1	St. Regis					✓								Sept. 1/49	91	50												
01370	Isabelle Mitchell	13		1	"				✓									Sept. 1/49	91	50												
01371	Norma Anonnie	13		1	Wickumikong					✓								Sept. 1/49	91	50												
01372	Grace Anonnie	10		1	"			✓										Sept. 1/49	91	47												
01373	Shirley Bessant	11		1	"	✓												Sept. 1/49	91	50												
01374	Hertude Oshitawana	10		1	"	✓												Sept. 1/49	91	50												
01375	Hilda Savana	9		1	"	✓												Sept. 1/49	91	50												
01376	Rita Eshkogan	16		1	"						✓	✓						Sept. 1/49	91	43												
01378	Rita Cominka	15		1	"						✓	✓						Sept. 1/49	91	43 1/2												
01379	Angeline Roy	16		1	"						✓	✓						Sept. 1/49	91	39												
01380	Honourne Corbiere	8		1	"	✓												Sept. 1/49	91	50												
01381	Hensetta Trudeau	8		1	"	✓												Sept. 1/49	91	50												
01382	Lerna Jacko	15		1	Birch Island							✓	✓					Sept. 1/49	91	43												
01383	Susan McGregor	15		1	"							✓	✓					Sept. 1/49	91	43												
01384	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River													Sept. 1/49	91	50												
TOTALS				131		TOTALS											5	14	10	15	13	16	7	11	35				TOTALS	11072	5640	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

25007

Indian Affairs. (R. 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish Ontario*

Reserve for Quarter ended *June 30*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School	
	Brought forward			131		5	14	10	15	13	18	7	11	35					11072	5640		
01385	Lillian Pelletier	16		1	Cutler													Sept '49	91	43		
01386	Eileen Sagassige	9		1	"													Sept '49	91	50		
01387	Charlotte Oshawassige	9		1	Pickarel	✓												Sept '49	91	50		
01388	Kathleen Johnston	13		1	Cape Croker													Sept '49	91	47		
01390	Kosalund Neokhuwe	15		1	Saugeen													Sept '49	91	50		
01391	Alice Neokhuwe	13		1	"													Sept '49	91	50		
01392	Jay McKenzie	12		1	Temagami													Sept '49	91	50		
01393	Norma McKenzie	9		1	"	✓												Sept '49	91	50		
01394	Rita Chiblow	18		1	Mississauga													Sept '49	0	0	Discharged	
01396	Betty Abel	7		1	South Bay	✓												Sept '49	91	50		
01397	Christine Atchutawans	13		1	Mon. Is. Anishin	✓												Sept 25 '49	91	36		
01398	Elizabeth Atchutawans	7		1	"	✓												Sept 25 '49	91	50		
01399	Norma Tacheshyongue	8		1	Shequiansak	✓												Oct 2 '49	0	0	Went home sick on Oct. 1949.	
01401	Rose Pitawmabuat	9		1	Mon. Is. Anishin	✓												Oct 11 '49	91	50		
01402	Cecilia Jeanbome	15		1	Kippewa													Nov '49	91	50		
01403	Gladys Michel	10		1	"	✓												Nov '49	91	50		
01404	Ida Nagosh (Fox)	15		1	Cockburn Is.													Nov 17 '49	91	50		
01405	Merlyn Ahwengyelt-honn	15		1	Cape Croker													Jan 9 '50	91	43		
01406	Teresa Corbiere	9		1	West Bay	✓												Jan 27 '50	0	0		
01407	Sheldone Cameron	5		1	Chippewa Hill	✓												June 3 '50	24	12		
	TOTALS	309	157	151		11	48	11	16	15	21	7	11	41				TOTALS	12112	6421		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of columns.

Aggregate number of days pupils in school during Quarter: *26482*
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter: *291.01*
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter: *5620.87*
 (a) If this is a church-owned residential school state the number of:
 (i) non-Indian children who are boarders
 (ii) non-Indian children who are day school pupils
291.01 x 62.50 = 18,188.13

TOTALS *26482* N.T. (Ker) *4/1/50* *Principal*

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950.

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days present in residence during Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE. DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12		Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
1104	Julius Negagagig	20	✓		Shagwendah													✓	Oct 7/37	62	✓	Discharged June 30 th	✓		
1107	Harold Belleau	20	✓		Garden River													✓	Aug 31/38	62	✓	Anatomium Hamilton Ont			
1128	Joseph Fox	19	✓		West Bay													✓	Sept 26/38	82	✓	14	RTO 11/9/50		
1156	Alphonse Trudeau	19	✓		Wikuem													✓	Sept 1/39	62	✓		Discharged June 30 th	✓	
1159	Alfred Mishibinzima	19	✓		"													✓	"	62	✓		"	"	
1169	Rudolph Rice	18	✓		Cough													✓	Oct 3/39	62	✓		"	"	
1182	Clement Trudeau	17	✓		Wikuem													✓	Sept 2/40	82	✓	14	RTO 11/9/50	✓	
1193	Adam Roy	17	✓		West Bay													✓	Sept 20/40	82	✓	14	" 11/9/50		
1196	Denz Jocko	20	✓		Golden Lake													✓	Oct 19/40	62	✓		Discharged June 30 th	✓	
1203	Russell Jocko	16	✓		"													✓	July 11/41	82	✓	14	RTO 11/9/50		
1216	Lewance Curwe	16	✓		Wikuem													✓	Sept 1/41	82	✓	14	" 11/9/50		
1222	Raymond Negagagig	15	✓		Shagwendah													✓	"	84	✓	14	" 9/9/50		
1223	Joseph Martin	16	✓		Cough													✓	Sept 9/41	62	✓		Discharged June 30 th	✓	
1236	Eli Commanda	18	✓		North Bay													✓	Jan 6/42	62	✓		"	"	
1242	Ronald Jacobs	16	✓		Serpent River													✓	Aug 31/42	83	✓	14	RTO 10/9/50		
1246	Lewance Mandamin	15	✓		Wikuem													✓	Sept 1/42	62	✓		Discharged June 30 th	✓	
1249	Sidore Solomon	15	✓		"													✓	Oct 6/42	82	✓	14	RTO 11/9/50		
1268	Henry Emetinger	14	✓		Walpole Island													✓	Sept 5/43	84	✓	14	" 9/9/50		
1270	James Day	13	✓		St Regis													✓	"	62	✓		Discharged June 30 th	✓	
1271	Joseph Bonaparte	15	✓		"													✓	"	92	✓	14			
1272	Albert Bonaparte	12	✓		"													✓	"	92	✓	14			
1274	Dominic Cantin	15	✓		Henry Inlet													✓	Sept 2/43	83	✓	14	RTO 10/9/50		
1275	Arthur Cocoa	13	✓		Golden Lake													✓	"	92	✓	14	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1277	Dominic McComber	19	✓		Cough													✓	Oct 19/43	62	✓		Discharged June 30 th	✓	
1282	Leslie Bahniwee	11	✓		Cutler													✓	Aug 31/44	92	✓	17	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1290	Leonard Greenbird	12	✓		Quabais Bay													✓	Sept 6/44	92	✓	17			
1292	Robin Williams	16	✓		Cough													✓	Sept 7/44	92	✓	14	AMOUNT of per capita amount due for Quarter	\$	
TOTALS		27																		300		TOTALS	1998	230	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Months of Absence Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	"	
	Brought forward.					8	12	10	16	19	2	18	18	57			57.0		13250	2020		
- 1494	Felix Shawano	10	✓		Wiskewon.	✓												Sept. 5/50	26	17		
- 1448	Jimmy Gabow	8	✓		"	✓												"	26	17	Re-admitted under old number.	
- 1496	John Recollet	11	✓		"	✓												"	26	17		
- 1355	Victor Shawano	14	✓		"				✓									"	26	17	Re-admitted under old number.	
- 1497	John Shawanabin.	12	✓		"				✓									"	26	17		
- 1498	Ronald Kebosse.	7	✓		Spanish River	✓												"	26	17		
- 1499	Albert M. Bride	16	✓		Temskening													"	26	14		
- 1500	Maurice Delbrosse	13	✓		West Bay.				✓									"	26	17		
- 1501	Stephen Delbrosse	8	✓		"	✓												"	26	17		
- 1502	John Delbrosse	7	✓		"	✓												"	26	17		
- 1503	Harry Agassiz (boy)	7	✓		Cutler	✓												"	26	17		
- 1504	Victor Day	14	✓		"					✓								"	26	17		
- 1505	Lloyd Commins.	13	✓		"					✓								"	26	17		
P-1506	Russell Pace	14	✓		"					✓								"	13	8	Discharged Sept 18 th	
- 1507	John Nawatis.	12	✓		Maniwaki.	✓												Sept 6/50	25	15		
- 1508	Joseph Nawatis	14	✓		"	✓												"	25	15		
- 1509	Donald Jerome.	15	✓		"	✓												Sept 8/50.	23	15		
- 1510	Edward Jerome	9	✓		"	✓												"	23	15		
- 1511	Robert Sunday	15	✓		St. Regis.					✓								"	23	14		
- 1512	Gerald Mitchell	11	✓		"				✓									"	23	13	TOTAL number of days in Quarter.	
- 1513	Henry Lomnac	15	✓		Shishipwening					✓								Sept 7/50	22	14		
- 1514	Lloyd Petawanskuet.	16	✓		"					✓								"	22	14	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
- 1294	William Kiseahoney	15	✓		Wiskewon					✓								"	22	14	Re-admitted under old number.	
- 1515	Gordon Corhee	14	✓		"					✓								"	22	14	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
- 1516	Matthew Corhee	7	✓		South St. Regis					✓								"	22	14		
- 1517	Peter Abel	7	✓		Spanish River					✓								"	22	14	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	
TOTALS			183			TOTALS	19	12	17	22	2	18	16	65			600	TOTALS	13875	2417		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School at *Spanish, Ontario* on

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *September, 30th* 19*46*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHEREVER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"				"	"	
	Brought forward			27														2240	360 1/2		
01213	Mateida Bermingham	17		1	Man. So. Unacad.													Sept '44	92'	18	
01214	Mary Ann Shananta	14		1	South Bay													Sept '44	92'	18	
01216	Eusebia Akhitanos (boy)	14		1	Man. So. Unacad.													Sept '44	92'	18	
01227	Joan Emmetinger	10		1	Walpole Island													Sept '44	92'	18	
01229	Desma Cooper	12		1	Wahurong													Oct '44	92'	18	
01231	Gwenne Kitcheyick	11		1	Chapleau Agency													Nov '44	92'	18	
01233	Ketty Ann Michal	12		1	Kippuna Band													Mar. '45	72'	3	Transferred to Leo School at Han
01240	Mabel Smallwood	13		1	Spanish River													Sept '45	83'	15	Returned Sept. 10 th
01241	Mary Julia Trudeau	12		1	"													Sept '45	92'	18	
01242	Mabel Trudeau	10		1	"													Sept '45	92'	18	
01243	Jamulata Wapash	12		1	Man. So. Unacad.													Sept '45	92'	18	
01246	Opal Keltan	9		1	"													Sept '45	92'	18	
01247	Catherine Keltan	12		1	"													Sept '45	92'	18	
01249	Larrah Bermingham	14		1	Wahurong													Sept '45	92'	18	
01250	Mary Ann Bermingham	13		1	"													Sept '45	0	0	Discharged.
01253	Gladys Kitcheyick	13		1	"													Sept '45	92'	18	
01252	Beane Dandrick	13		1	Maniwaki													Sept '45	92'	18	
01260	Lela Dandrick	11		1	Mississauga													Oct '45	92'	18	
01262	Shirley Lyman	12		1	Shequandah													Oct '45	92'	18	
01264	Shirley Casanova	12		1	Serpent River													Dec. '45	92'	18	
01267	Eugene Manna Bermingham	9		1	Nipissing													Aug. '46	92'	18	
01269	Mary Ann Coulair	11		1	"													Sept '46	92'	18	
01270	Harnet Coulair	10		1	"													Sept '46	92'	18	
01272	Irene Coulair	12		1	Shequandah													Sept '46	92'	18	
01273	Lena Gaudeskyngai	12		1	"													Sept '46	92'	18	
01274	Evelyn Gaudeskyngai	11		1	"													Sept '46	92'	18	
TOTALS				53														TOTALS	4511	772 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 16

Agency Spanish, Ontario
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on _____

Reserve for Quarter ended February 20 1922

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	Total number of days pupil attended in residence during Quarter		Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
	Brought forward			105				1	10	8	13	12	15						
01360	Grace Oshbewisens	11		1	Whitworth											Oct '21	92	16	
01361	Mildred Shawana	14		1	"											Oct '21	82	15	Returned Sept 11
01362	Loretta Shawana	10		1	"											Oct '21	92	15	Over Hospital in Toronto
01363	Linda Montan	12		1	Camden											Nov '21	82	15	Transferred to her home, Hence Sept 11
01364	Linda D. ...	9		1	"											Dec '21	92	15	
01365	Linda Mc ...	7		1	"											Dec '21	92	15	
01366	Melina Top	12		1	Whitworth											Mar '22	92	15	
01367	Floa Montan	11		1	Camden											Apr '22	72	15	3 days absent to her home, Toronto Sept 11
01368	Marie Jacobs	13		1	St Regis											Sept '21	92	15	
01369	Isabelle Mitchell	13		1	"											Sept '21	62	15	0 days at school
01370	Norma Assinive	13		1	Whitworth											Sept '21	92	15	
01371	Grace Assinive	10		1	"											Sept '21	92	15	
01372	Shirley Pleasant	11		1	"											Sept '21	92	15	
01373	Bertrude Atchewans	10		1	"											Sept '21	92	15	
01374	Hilda Shawana	9		1	"											Sept '21	92	15	
01375	Kita Eshekogwan	16		1	"											Sept '21	92	15	
01376	Kita Ononka	13		1	"											Sept '21	92	15	
01377	Angelina Kay	16		1	"											Sept '21	92	15	
01378	Honore Carriere	8		1	"											Sept '21	92	15	
01379	Henriette Trudeau	8		1	"											Sept '21	92	15	
01380	Leonia Jacko	15		1	Beck Island											Sept '21	92	15	
01381	Susan McFayor	15		1	"											Sept '21	92	15	
01382	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River											Sept '21	92	15	
01383	Sullivan Pelletier	16		1	Butler											Sept '21	92	15	
01384	Eileen Lagassange	9		1	"											Sept '21	92	15	
01385	Charlotte Oawawage	9		1	Peckard											Sept '21	92	15	
TOTALS				131				10	12	9	16	13	17	7					

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$
 (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 (i) non-Indian children who are boarders
 (ii) non-Indian children who are day school pupils

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 6

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *September, 30th* 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE - DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good			Fair	Poor		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
	Brought forward			131		10	12	9	16	13	17	7	47					11153	20024				
01388	Kathleen Johnston	13		1	Cape Croker													Sept '49	92	18			
01390	Rosalind Nashkum	15		1	Saugeen													Sept '49	72	3	Transferred to Residential Home, Sept 10		
01391	Alice Nashkum	13		1	"													Sept '49	72	3	0360		
01392	Jay Mc Kenzie	12		1	Tomagami													Sept '49	72	3	0356		
01393	Norma Mc Kenzie	9		1	"													Sept '49	72	3	0372		
01396	Betty Abel	7		1	South Bay													Sept '49	92	18			
01397	Christine Alchitawme	13		1	Man. Is. Unacad													Sept '49	92	18			
01398	Elizabeth Alchitawme	7		1	"													Sept '49	92	18			
01399	Norma Sackishoyngai	8		1	Shequandah													Oct '49	30	0	Returned Sept 14, went home Oct 27, 1949.		
01401	Rose Pitawanakwat	9		1	Man. Is. Unacad													Oct '49	62	0	Discharged		
01402	Cecilia Jeanbome	15		1	Chippewa													Nov '49	92	18			
01403	Gladys Michel	10		1	"													Nov '49	72	3	Transferred to Residential Home, Sept 10		
01404	I. da Nagosh (For)	15		1	Cochburn Island													Nov '49	62	0	Discharged		
01405	Merlyn Ahewonye	15		1	Cape Croker													Jan '50	92	18			
01406	Teresa Coliere	9		1	West Bay													Jan '50	0	0	In Hospital at Hamilton		
01407	Seraldine Cameron	5		1	Chippewa Hill													June '50	72	3	Transferred to Residential Home, Sept 10		
01408	Rita Pitawanakwat	14		1	Sheshquaning													Sept '50	30	18	TOTAL number of days in Quarter		
01409	Helen Petahitgoose	16		1	Lake Powage													Sept '50	30	18	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01410	Rita Nagamosh	10		1	Byng Salet													Sept '50	30	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01411	Cecilia Shekannah	7		1	Carpent House													Sept '50	30	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
01412	Betty McLeod	13		1	Cuthbert													Sept '50	30	22	13		
01413	Annella Mawange	16		1	"													Sept '50	30	22	13		
01414	Louise Migwanabi	14		1	Berk Island													Sept '50	30	18			
01415	Margaret Nakongshon	15		1	"													Sept '50	30	18			
01416	Rose Scollot	7		1	Shishimong													Sept '50	30	18			
01417	Bernadette Nadjewan	13		1	"													Sept '50	30	18			
	TOTALS			157					6	12	16	9	17	19	8	53		TOTALS	12458	2316 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

12571

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 7.

Agency Spanish, Ontario
 REPORT of the Indian Residential School at Spanish, Ontario on _____

Reserve for Quarter ended September 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Thought forward			157		6	12	16	9	17	17	19	9	53				12095	23169			
01417	Hilda Najawan	9		1	Wichemichong												Sept '50	30	18			
01418	Louise Keltie	8		1	"												Sept '50	30	18			
01420	Marcella Fox (Wemigwona)	7		1	"												Sept '50	30	18			
01421	Clara Fox (Kagosh)	8		1	"												Sept '50	30	18			
01422	Basilla Kalamukun	6		1	"												Sept '50	30	18			
01423	Sylvia Kadamukote	15		1	Cape Croker												Sept '50	30	18			
01424	Bernice Kadamukote	4		1	"												Sept '50	30	18			
01426	Ernestine Johnston	12		1	"												Sept '50	30	18			
01426	Eileen Keltie	1		1	"												Sept '50	30	18			
01427	Margaret Keltie	2		1	"												Sept '50	30	18			
01428	Bessie Klamukun	7		1	Butler												Sept '50	30	18			
01429	Bessie Klamukun	9		1	"												Sept '50	30	18	Transferred to Kalamukun, Ontario Sept 10 th		
01430	Deana Klamukun	7		1	Kathana #133												Sept '50	30	18	0365		
01431	Ruthie Klamukun	9		1	Mamunahi												Sept '50	24	16	0364		
01432	Joyce Mitchell	15		1	St. Regis												Sept '50	4	0	Transferred to Kalamukun, Ontario Sept 10 th		
01433	Josephine Peters	16		1	"												Sept '50	23	15			
01434	Nancy Mitchell	7		1	"												Sept '50	23	15			
01435	Madeline Mitchell	9		1	"												Sept '50	23	15	TOTAL number of days in Quarter		
01436	Lena Jerome	12		1	Mamunahi												Sept '50	3	0	Transferred to Kalamukun, Ontario Sept 10 th		
01437	Mary Jerome	10		1	"												Sept '50	3	0	0367 residence during Quarter		
01438	Olin McGregor	14		1	Buch Island												Sept '50	3	0	0367		
01439	Joanne Corbair	11		1	Kathana #206												Sept '50	23	15			
01440	Arnie Fisher	16		1	Pic Band #130												Sept '50	22	15			
01441	Mega Ramonlan	15		1	" #116												Sept '50	20	15			
01442	Ma Panguish	16		1	Wichemichong												Sept '50	14	10			
01443	Clara Klamukun	14		1	"												Sept '50	14	10			
TOTALS				183		TOTALS 17 13 18 10 15 17 21 1059														TOTALS 13120 23322		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. IRC-10, Volume 6217, (file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

13126

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. 8.

Agency Indian Residential School at Spanish, Ontario on Reserve for Quarter ended Septemr 30th 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Pupils in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward			183		17	13	18	10	18	17	21	10	6				13110	26336			
D/1444	Eleanor Commandant 15			1														Sept. 1950	4/4	Returned to Service Sept 23-50		
TOTALS		376		184		17	13	18	10	18	17	21	10	6				13130	29510			

13130
 14020

 27150

TOTAL number of days in Quarter 92

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 27150

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 295.10

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 295.10

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
- (i) non-Indian children who are boarders
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils

TOTAL 13130 295.10 (Re) 295.10
13130 295.10 62.50 = 18,443.75
 1950

Additional to be correctly made and entered at the foot of columns.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish Ontario on Reserve for Quarter ended December 31st 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., SEARCH FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought forward																		2300	1348 1/2		
01229	Delma Cooper	12		1	Wikuemikong														Oct. '44	92	55 1/2	
01231	Gyonne Kitchesick	11		1	Chaplain Agency														Nov. '44	92	56	
01240	Mabel Southwind	13		1	Spanish River														Sept. '45	92	56	
01241	Mary Julia Trudeau	12		1	"														Sept. '45	92	56	
01242	Mabel Trudeau	10		1	"														Sept. '45	92	56	
01243	Carmelita Wagos	12		1	Man. So. Unceded														Sept. '45	92	56	
01246	Violet Peltier	9		1	"														Sept. '45	92	53	
01247	Catherine Peltier	12		1	"														Sept. '45	92	53	
01249	Sarah Bernigians	14		1	Wikuemikong														Sept. '45	92	56	
01253	Gladys Kitchick	13		1	"														Sept. '45	92	56	
01258	Pearl Whitehead	13		1	Mamunake														Sept. 27/45	92	56	
01260	Lally Dabutch	11		1	Misaisanga														Oct. 2/45	92	56	
01262	Shirley Ogimah	12		1	Shequandah														Oct. 16/45	92	56	
01264	Shirley Oskabose	12		1	Serpent River														Dec. 9/45	92	56	
01268	Estlyn Mason (Paskegen)	9		1	Wepessing														Aug. 3/46	92	56	
01269	Mary Joan Toulouse	11		1	"														Sept. '46	92	56	
01270	Harriet Toulouse	10		1	"														Sept. '46	92	56	Total number of days in Quarter
01272	Irene Toulouse	12		1	Shequandah														Sept. '46	92	56	Aggregate number of days pupils in residence during Quarter
01273	Leona Tacheshongai	12		1	"														Sept. '46	92	56	Average attendance of pupils during Quarter
01274	Estlyn Tacheshongai	11		1	"														Sept. '46	92	56	Amount of per capita grant due for Quarter \$
01275	Josephine Solomon	13		1	Wikuemikong														Sept. '46	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of
01276	Vera Shavanda	12		1	"														Sept. '46	92	56	(i) non-Indian children who are boarders
01277	Stella Babamkue	11		1	"														Sept. '46	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils
01280	Mae Evelyn Boswa	12		1	Spanish River														Sept. '46	92	56	
01282	Beatrice McComber	11		1	Caughnawaga														Sept. '46	92	56	
01283	Clair McComber	13		1	"														Sept. '46	92	56	
TOTALS				53	TOTALS	3	4	5	11	3	25								TOTALS	4642	2742	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2031V

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

No. _____

Agency _____

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish Point* on _____

Reserve for Quarter ended *December 31st* 19*00*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School	
	Brought forward			53						3	4	5	11	32					4172	8792		
01287	Jennie Shavanda	10		1	Whitcomb													Sept '94	92	53 1/2		
01295	Andrew Johnston	9		1	Cape Breton													Apr '94	92	56		
01296	Rose Mary Snytte	9		1	Garden River													Apr '94	92	37	Taken to hospital November, Dec. 14 th	
01298	Delina Taylor	8		1	Christian Island													May '94	92	56		
01299	Alice Snytte	10		1	Garden River													Jun '94	92	56		
01300	Emma Hitchcock	8		1	Chapleau Agency													Aug '94	92	56		
01301	Genevieve Whitlock	10		1	Miami													Aug '94	92	48 1/2		
01303	Phyllis Southwood	10		1	Spanish River													Sept '94	92	21	In Hospital until 10 th Nov. 1900	
01304	Catherine Macaruge	12		1	Sept River													Sept '94	92	51 1/2		
01307	Grace Howangwah (Wah)	13		1	South Bay													Sept '94	92	56		
01308	Louise Pleasant	11		1	"													Sept '94	92	53 1/2		
01309	Loretta Wernmans	13		1	Whitcomb													Sept '94	92	56		
01310	Sarah Whitcomb	10		1	"													Sept '94	92	54 1/2		
01311	Honore Langlean	15		1	"													Sept '94	92	36	Left on sick leave	
01313	Elizabeth Pitman	19		1	"													Sept '94	92	55		
01317	Margaret Lovelace	9		1	"													Sept '94	92	56		
01318	Elsie Langlean	9		1	"													Sept '94	92	56		
01319	Marian McLaughlin	11		1	Rich Island													Sept '94	92	55		
01320	Mary Louise McLaughlin	12		1	"													Sept '94	92	48		
01322	Louisa Kaboni	13		1	Man. Is. Unsettled													Sept '94	92	56		
01326	Helen Mitchell	13		1	St. Regis													Sept '94	92	56		
01329	Mary Louise Bell	14		1	Garden River													Sept '94	92	56		
01331	Mary Lungumak	12		1	Mississauga													Oct '94	92	56		
01333	Rose Marie Wakigigig	15		1	Whitcomb													Oct '94	92	55		
01334	Christine Roy	8		1	West Bay													Nov '94	92	56		
01337	Delia Snytte	8		1	Garden River													Apr '98	92	56		
	TOTALS			79	TOTALS					4	9	9	8	12	3	32			TOTALS	7052	4148 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

2270v

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

N 2

REPORT of the Indian Residential

Agency *Spanish, Ontario*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *December 31st* 19 *50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLAS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Absence Trade or Industry	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward			79															7352	4148 1/2		
01341	Violet Solomon	11		1	Wickwemikong														Sept 24 th	0	10	In Hospital, Toronto
01342	Lacy Diana Sigassige	9		1	Cutler														Sept 7 th	92	55	
01343	Rose Bouscasse	10		1	London River														Sept 7 th	92	56	
01344	Mary Elizabeth Womiquans	10		1	Wickwemikong														Sept 7 th	92	54	
01345	Margaret Gabow	13		1	"														Sept 14 th	92	56	
01346	Arnie Gabow	16		1	"														Sept 24 th	0	30	In Hospital, Hamilton
01347	Omni Shawana	13		1	"														Sept 7 th	92	56	
01348	Lorena Shawana	9		1	"														Sept 7 th	92	56	
01350	Elizabeth King	15		1	"														Oct 3 rd 14 th	92	56	
01351	Loretta King	14		1	"														Oct 3 rd 14 th	92	56	
01352	Rose Trudeau	16		1	"														Oct 3 rd 14 th	0	0	Has not returned at residence
01354	Stella Shawana	17		1	"														Oct 3 rd 14 th	92	56	
01355	Shula Paul	10		1	Coughmanaga														Oct 14 th	92	56	
01356	Leonora Rice	11		1	"														Oct 3 rd 14 th	92	56	
01357	Mary Ann Beauvais	10		1	Wickwemikong														Oct 14 th	92	56	
01358	Lorna Enosse	9		1	"														Oct 14 th	92	54 1/2	
01359	Victoria Chikabewansa	13		1	"														Oct 24 th	92	56	
01360	Grace Chikabewansa	11		1	"														Oct 24 th	92	55	
01361	Mildred Shawana	14		1	"														Oct 7 th	92	56	
01362	Loretta Shawana	10		1	"														Oct 7 th	0	20	In Hospital, Toronto
01365	Linda McComber	8		1	Coughmanaga														Dec 7 th	92	56	
01366	Lorna McComber	8		1	"														Dec 7 th	92	56	
01367	Meloma Fox	12		1	Wickwemikong														Mar 2 nd 14 th	92	56	
01369	Marnie Jacobs	13		1	St Regis														Sept 14 th	92	56	
01371	Hosma Assumie	13		1	Wickwemikong														Sept 14 th	92	56	
01372	Grace Assumie	10		1	"														Sept 14 th	92	56	
	TOTALS			105															TOTALS	9076	5371	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

24726

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish Point* on

Reserve for Quarter ended *December 31st* 19 *52*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
	Brought forward					2	10	9	14	10	12	10	12	10	12					9076	5371		
01375	Shirley Pleasant	11		1	Whitcomb	✓												Sept '49	92	56			
01374	Bertrude Meltanens	10		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01373	Hilda Kwanana	9		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01372	Kita Eshkoko-gan	10		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01371	Kita Ommika	15		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01370	Angelina Roy	16		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01369	Honoria Corbier	8		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01368	Herritta Trudeau	8		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01367	Laorna Jack	15		1	Beck Island	✓												Sept '49	92	56			
01366	Susan McGregor	10		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01365	Sophie Trudeau	8		1	Spanish River	✓												Sept '49	92	56			
01364	Kathleen Bellair	10		1	Little	✓												Sept '49	92	56			
01363	Eileen Saganaga	9		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01362	Charlotte Ocasimie	9		1	Richard	✓												Sept '49	92	56			
01361	Hathlum Schmidt	13		1	Rape River	✓												Sept '49	92	56			
01360	Trudy Abel	7		1	Small Bay	✓												Sept '49	92	56			
01359	Christine Alchitavon	13		1	Man. Is. Unadk	✓												Sept '49	92	56	Total number of days in Quarter		
01358	Elizabeth Alchitavon	7		1	"	✓												Sept '49	92	56			
01357	Norma Gaskewynga	8		1	Stymundak	✓												Oct '49	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01402	Cecilia Beantone	15		1	Kippawa	✓												Nov '48	92	56			
01401	Mulyn Okanoma Olooy	11		1	Rape River	✓												Jan '50	92	56	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01400	Lucy Corbier	9		1	West Bay	✓												Jan '50	0	0	In Hospital, Hamilton		
01405	Kita Pitavonakut	14		1	Mushywang	✓												Sept '50	92	56	Amount of per capita grant due for Quarter		
01409	Hein Patahtigose	10		1	Kake Onaga	✓												Sept '50	92	56	(a) If this is a church-owned residential school state the number of		
01410	Kita Haganosh	10		1	Wing Inlet	✓												Sept '50	92	56	(i) non-Indian children who are boarders.		
01411	Cecilia Shekanik	7		1	Serpent River	✓												Sept '50	92	56	(ii) non-Indian children who are day school pupils.		
TOTALS				134			4	8	13	10	14	12	10	5	43			TOTALS	11376	6761			

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

27026

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *December 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASONS FOR ABSENCE, DATES OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	<i>Brought forward</i>					12	9	12	11	15	12	17	8	61				13706	7067		
01443	<i>Colma Shonamban</i>	14		1	<i>Wichemikong</i>													<i>Sept 7/50</i>	92	56	
01445	<i>Louise Desmarbise</i>	10		1	"													<i>Oct 7/50</i>	59	54 1/2	
01446	<i>Leona Lasage</i>	7		1	<i>Garden River</i>													<i>Nov 7/50</i>	44	35	
01447	<i>Christine Belleau</i>	12		1	"													<i>Nov 2/50</i>	41	23	
01448	<i>Eileen Belleau</i>	9		1	"													<i>Nov 2/50</i>	41	23	
01449	<i>Berna Belleau</i>	6		1	"													<i>Nov 2/50</i>	41	23	
01450	<i>Christine Sushigush</i>	9		1	<i>Chapleau Agency</i>													<i>Nov 22/50</i>	40	16 1/2	
01451	<i>Teresa Sushigush</i>	5		1	"													<i>Nov 22/50</i>	40	16 1/2	

Total number of days in Quarter *92*

Aggregate number of days pupils in residence during Quarter *29784*

Average attendance of pupils during Quarter *103.63*

Amount of per capita grant due for Quarter *29784*

- (a) If this is a church-owned residential school state the number of
 - (i) non-Indian children who are boarders.
 - (ii) non-Indian children who are day school pupils.

TOTALS *386* 157
 23 12 73 16 21 6 17 11 6
 15 10 16 11 16 12 17 8 52

TOTALS *14534* 8304 1/2
29784
32 3.74 x 6250 = 20,233.75

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the *Indian Residential Boys* School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *December 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY					STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Hours Trade & Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATES OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Oral	Pen	Copy	Dict	High School	Very Good	Good	Total number of days pupil in residence during Quarter				Total number of days pupil attended in class room during Quarter		
	Brought Forward	27									73	17		2100		2240	1374		
1323	Louis Shawane	13	✓		Wikwem.					✓	✓		Housework	150	Sept 1/45	92	57		
1324	Isidor Pleasant	15	✓		"					✓	✓		"	150	"	92	57		
1326	James Norton	15	✓		Cough					✓	✓		Shoemaker & Baker	150	Sept 27/45	92	57		
1327	Edward Norton	13	✓		"					✓	✓		Housework	150	"	92	57		
1328	Tacey White duck	12	✓		Maniwaki					✓	✓		"	"	"	92	57		
1338	James Bell	16	✓		Garden River					✓			"	March 5/46				Discharged June 30/50	
1339	Arnold Nadjuwan	14	✓		Cape Cooker					✓	✓		Housework	150	March 19/46	92	57		
1340	Kenneth Nadjuwan	13	✓		"					✓	✓		"	150	"	92	57		
1343	Joseph Mecon	12	✓		Macdonalds					✓	✓		"	Sept 1/46		92	57		
1344	Gilbert White duck	15	✓		Maniwaki					✓	✓		Poultry	150	"	92	57		
1345	Stanley Ptawanekwat	15	✓		South Bay					✓	✓		Housework	150	"	92	57		
1346	Frank Francis	14	✓		WIKWEM.					✓	✓		Farmer	300	"	92	29	Half-day worker	
1348	Clement Hitchiker	13	✓		South Bay					✓	✓		"	300	"	92	29	"	
1349	James Hitchiker	12	✓		"					✓	✓		"	"	"	92	53	Hospital Oct 1-5.	
1352	John Boulier	10	✓		Cutler					✓	✓		"	Sept 5/46		92	57		
1353	Cornelius McComber	16	✓		Cough.					✓	✓		Mechanics	150	Sept 12/46	92	57		
1354	Bruce McComber	13	✓		"					✓	✓		"	"	"	92	57		
1370	Cecil Wabegijig	14	✓		Shishipinning					✓	✓		"	Mar 4/47		92	57		
1371	Lawrence Wabegijig	12	✓		"					✓	✓		"	"	"	92	57		
1374	Francis Abel	11	✓		South Bay					✓	✓		Housework	150	April 29/47	92	57	TOTAL number of days in Quarter	
1375	Leyax Nadawash	9	✓		"					✓	✓		"	"	"	92	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1376	Clarence King	10	✓		WIKWEM.					✓	✓		"	July 9/47		92	57		
1377	Gerald Nadjuwan	9	✓		Cape Cooker					✓	✓		"	Aug 31/47		92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1378	Gerald Meinwassege	9	✓		Cutler					✓	✓		"	"	"	92	57		
1379	Herbert Meinwassege	14	✓		"					✓	✓		Housework	150	"	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1380	Gilbert Oshkabeon	9	✓		Trupert River					✓	✓		"	Sept 1/47		92	57		
TOTALS		53									134	19629		4350		TOTALS	4540	2738	

Additional to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1954

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				"	"		Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought Forward	105				2	7	13	13	11	9	41				6150	91955603		
1462	Ralph Mackenzie	14	✓		Timogami								✓				Sept. 1/49	92/57	
12887	Albert Roy (Atchikwas)	15	✓		South Bay									✓			"	92/57	Re-admitted under old number
1463	Francis Roy	11	✓		"												"	92/57	
1466	Francis Goulson	8	✓		Meadowside												"	17/11	Discharged Oct. 17/50
1467	William Shinos	13	✓		Blind River												"	92/56	
1468	Benjamin Shinos	10	✓		"												"	89/55	Returned Oct. 4 th
1469	Russell Shinos	8	✓		"												"	92/57	
1470	Augustine Lhauzooque	7	✓		Henvey Inlet												"	92/57	
1471	Allan McGregor	17	✓		Bird Island												"	92/57	
1473	John Hadjivan	18	✓		Cape Cooker												"	92/57	
1351	Maurice Telleher	18	✓		Cooker												"	92/57	Re-admitted under old number
1474	Gordon Manbouveli	16	✓		Wickwem												"	92/57	
1363	Clarence Boyer	16	✓		Missisagi												"	92/57	
1476	Raymond Toulouse	8	✓		Shagwadeh												Oct. 3/49	92/57	Re-admitted under old number
1479	Philip Trudeau	7	✓		Wickwem												"	92/56	
1480	Remont Sakhkogan	14	✓		"												Oct. 11/49	92/57	
1481	Antoine Kitchikog	7	✓		South Bay												Oct. 19/49	92/57	
1482	Norman Wali	14	✓		Tobacco Hill												"	92/57	
1483	Michael Jeanbone	12	✓		"												Nov. 1/49	92/57	
1484	Eugene Hibosse	9	✓		Spanish River												"	92/57	
1485	Emery Fox	14	✓		Cooker Island												Nov. 9/49	92/57	TOTAL number of days in Quarter
1486	James Fox	12	✓		"												Nov. 17/49	92/57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1356	Ed Nigenah	17	✓		Missisagi												"	92/57	
1285	Boniface Shawogack	14	✓		South Bay												150 Jan. 5/50	92/57	Re-admitted under old number
1488	Anderson Southward	9	✓		Spanish River												150 Jan. 2/50	89/55	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1489	Gerald Koganosh	13	✓		Pyng Inlet												Jan. 21/50	92/57	Discharged Oct. 4 th
																	Feb. 21/50	92/57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS		131				6	11	10	14	15	9	47				7050	TOTALS	115067026	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31 1950

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	Brought Forward					6	11	10	14	15	4	15	9	47				7050	11506	7026		
1470	James Rob	7	✓		Spanish River ✓													Mar. 4/50	92	57		
1491	Stanley Moses	12	✓		Heavy Ind. ✓													June 1/50	92	57		
1492	Louis Lavalley	16	✓		Cape Cooker ✓													June 7/50	92	57		
1493	Edward Lavalley	14	✓		" ✓													"	92	57		
1425	Louise Pelletier	11	✓		" ✓													Sept. 5/50	92	57	Re-admitted under old number	
1494	Felix Shawans	10	✓		Witkewon ✓													"	92	57		
1448	Jimmy Gabor	8	✓		" ✓													"	26	16	Re-admitted under old number. Re-charge Oct 26/50	
1496	John Koollet	12	✓		" ✓													"	92	57		
1355	Victor Shawans	14	✓		" ✓													"	92	57	Re-admitted under old number	
1477	John Shawans	12	✓		" ✓													"	92	57	Re-admitted under old number	
1498	Ronald Kibrose	7	✓		Spanish River ✓													"	92	57		
1499	Albert McPride	16	✓		Transitioning ✓													"	92	57		
1500	Maurice Delossige	13	✓		West Bay ✓													"	92	57		
1501	Stephen Delossige	8	✓		" ✓													"	92	55		
1502	John Delossige	7	✓		" ✓													"	92	57		
1503	Harry Lagessige	7	✓		Cooker ✓													"	92	57		
1504	Victor Day	14	✓		" ✓													"	92	53		
1505	Lloyd Comrade	13	✓		" ✓													"	92	57		
1507	John Pierre Mawatis	12	✓		Mawatis ✓													Sept. 6/50	92	57		
1508	Joseph Mawatis	14	✓		" ✓													"	92	57	TOTAL number of days in Quarter	
1509	Donald Jerome	15	✓		" ✓													Sept. 8/50	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1510	Edward Jerome	9	✓		" ✓													"	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1511	Robert Monday	15	✓		St. Regis ✓													"	92	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1512	Geoff Mitchell	11	✓		" ✓													"	92	57		
1513	Henry Dominic	15	✓		Shichiquany ✓													Sept. 9/50	92	57		
1514	Thop Shawans	16	✓		" ✓													"	92	57		
TOTALS		157				16	12	12	14	20	4	15	11	53				7950	TOTALS	13832	8461	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential Boys* Agency School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *December 31st* 19*50*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS		TEA ¹ OR OTHER ADOPTED	Number of Short Talks in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE, DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade	1	2	3	4	5	6	7				8	9		High School	Very Good	Good	Total number of days present during Quarter
	Brought Forward	157				16	12	12	14	20	4	15	11	53				32	84	61			
294	William Hinesney	15	✓		Wakarusa										✓	✓	Homework	150	Sept. 1/50	92	57	Re-admitted under old number.	
1515	Gordon Corbier	14	✓		"										✓	✓	"	150	"	92	57		
1516	Matthew Corbier	7	✓		Sault Ste. Marie												"	"	"	92	57		
1517	LeRoy Abel	7	✓		Spanish River	✓											"	"	"	92	57		
1518	Lawrence Southward	8	✓		"	✓											"	Sept. 13/50	"	92	57		
1519	Clarence Southward	7	✓		"	✓											"	"	"	92	57		
1520	Howard Pelleher	23	✓		Coutler										✓	✓	Project	"	"	92	57		
1521	Victor Pelleher	21	✓		"										✓	✓	"	Sept. 16/50	"	92	57		
1522	Carl Beauvais	20	✓		"										✓	✓	"	"	"	92	57		
1523	Albert Boissonneau	16	✓		Garden River										✓	✓	"	"	"	61	42	Discharged Nov. 30/50.	
1524	James Boyer	8	✓		"	✓											"	Sept. 20/50	"	49	34	Discharged Nov. 18/50.	
1525	Maynard Boyer	6	✓		"	✓											"	Sept. 23/50	"	92	57		
1526	Garnet Pace	16	✓		"										✓	✓	Homework	57	150	Sept. 24/50	92	57	Discharged Oct. 15.
1527	Barnes Hayman	16	✓		Wakarusa	✓											"	Oct. 6/50	"	87	51		
1528	John Hayman	9	✓		"	✓											"	"	"	87	51		
1529	Hubert Chief	14	✓		"												"	"	"	87	55		
1530	Carl Pelson	13	✓		"												"	"	"	87	42		
1531	Brian Wali	11	✓		"												"	"	"	87	51		
1532	Roy Chevrier	11	✓		"												"	"	"	87	51		
1533	Victor Commanche	14	✓		Sturgeon Falls												"	"	"	87	51		
1534	Albert Pellegu	11	✓		Garden River												"	Oct. 16/50	"	77	44		
1535	Gabriel Pellegu	8	✓		"												"	Oct. 21/50	"	72	43		
																		"	"	"	72	43	

TOTAL number of days in Quarter **92**
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter **15620**
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter **169.782**

AMOUNT of per capita grant due for Quarter **106.11, 37**

TOTALS 179 TOTALS 23 12 13 16 21 6 17 11 60 84.00 TOTALS 15620 9545

(Rev) 9/20/50
 J. J. J. J.

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, file 471-2, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

